ARQUITECTURA
Nº 121 , Enero 1969 , Madrid




a sang

24 x 28,6

SOLAMENTE

AISLAMIENTOS AISLAMIENTOS

Vitrofib THEL

# AISLAMIENTOS

CALOR·FRIO·SONIDO

DOMICILIO EN MADRID:

**Diego de León, 43** ★ Teléfs. 262 34 03 - 04 - 05
**MADRID - 6**

DELEGACIONES EN:

**BARCELONA (14): Galileo, 303 - 305**
Teléfs. 230 35 22 - 230 35 45 y 230 41 26
**BILBAO (11): Darío Regoyos, 1** ★ Teléf. 41 25 86
**SEVILLA: Imagen, 4** ★ Teléf. 22 05 36
**OVIEDO: Pío XII, 17**
**ZARAGOZA: Avda. de Valencia, 51-53**
**VALENCIA (11): Calle en proyecto esquina a Eduardo Bosca.**

Fibras Minerales, S.A.

# arquitectura

ORGANO DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE MADRID

AÑO 11
NUM. 121
ENERO 1969



Director: Carlos de Miguel

Secretario de Redacción: Francisco de Inza

Fotógrafo: Francisco Gómez





## NUESTRA PORTADA

JOCELYNE JACKIE

SIDNEY ROME

DISEÑO PORTADA: JOSE BONET BERTRAN.

LA COMPOSICION DE LAS PAGINAS INTERIORES DE LA "ESCUELA DE BARCELONA" HAN SIDO REALIZADAS POR CADA UNO DE LOS AUTORES DE LOS PROYECTOS PUBLICADOS.

NORMAS PARA LA COMPOSICION: JOSE BONET BERTRAN.


| | |
|---|---|
| La llamada "Escuela de Barcelona" | Rafael Moneo |
| Obras de | Bohigas, J. Bonet Bertrán, Luis Cantallops, Cristian Cirici, Lluis Clotet, F. Correa, Domenech, Mackay, Martorell, A. Milá, Puig, Jaime Rodrigo, Sabater, Oscar Tusquets |
| En la muerte de Adolfo Florensa | Oriol Bohigas |
| Lo que vemos. Barcelona | Julián Peña |
| El Pabellón de Bruselas | J. L. Fernández del Amo |
| Un nuevo Museo de Arte Contemporáneo | R. Vázquez Molezún |
| Lo que usamos. Museos | Carmen Castro |



SUSCRIPCIONES: España: 720 pesetas los doce números del año. Países de habla española: 720 pesetas. Demás países: 750 pesetas. Número corriente, 60 pesetas, y atrasado, 65 pesetas.

Dirección, Redacción, Administración y Oficina de Publicidad: MADRID • BARQUILLO, 12 • TELEFONO 221 82 00

Talleres: Gráficas Orbe, S. L. • Padilla, 82 • Madrid, 1969

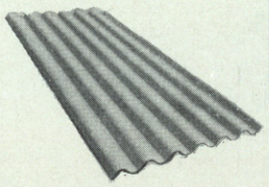
Depósito legal: M. 617 - 1958



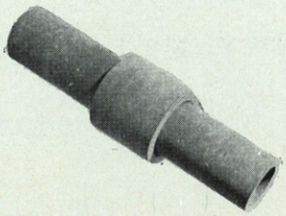

# ESTA MARCA VA GRABADA SIEMPRE SOBRE NUESTROS MATERIALES

En una amplia gama, URALITA fabrica materiales de amianto-cemento para todos los usos: Placa GRANONDA para cubiertas, Placa MINIONDA de múltiples aplicaciones, en cielo-rasos, revestimientos, graneros, apriscos, etc. Placa ROMANA para chalets y viviendas, en colores diversos. Tubería DRENA para bajantes sanitarias, aireación, alcantarillado, etc. Tubería de PRESION de todos los diámetros y presiones para conducciones de agua potable, gas, aire, riego de campos, saltos de agua... Además, JARDINERAS, DEPURADORES DE HUMO, EVACUADORES DE BASURA, etc., etc.

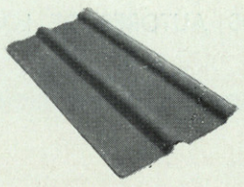
TODOS los materiales llevan la marca URALITA grabada en su superficie. ¡EXIJALOS si desea que sean auténticos de URALITA!



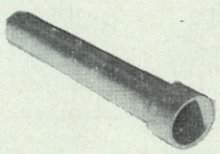
PLACA GRANONDA 110



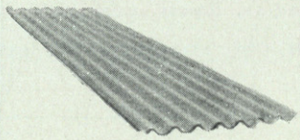
JUNTA SUPERSIMPLEX



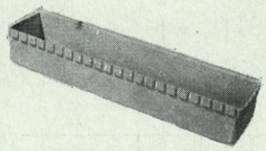
PLACA ROMANA



TUBERIA DRENA



PLACA MINIONDA



MACETAS

**Oficinas Centrales: Núñez de Balboa, 20 - Teléfono 276 74 00 - MADRID-1**

# Esta es una nueva bañera Nácar.



# Hay 1.259 modelos más.

Nácar presenta la mayor gama de bañeras que usted haya podido imaginar. Las hay para cuartos de baño reducidos, y también para baños color de rosa. Unas están provistas de faldón de su mismo material, que evita las obras de revestimiento. Otras disponen de comodidades especiales para los sibaritas.

Pero ninguna de las bañeras Nácar tiene que ver con las ordinarias. Y ello es así porque no son de fundición. Están construidas por primera vez en un fino acero especial, esmaltado, vitrificado y antiácido.

De este modo, las bañeras Nácar le brindan un doble beneficio: mayor economía de instalación, porque son livianas además de sólidas. Y un acabado de mejor calidad, porque en vez de la superficie rugosa tradicional tienen un brillo y una fijeza de esmalte prácticamente eternos.

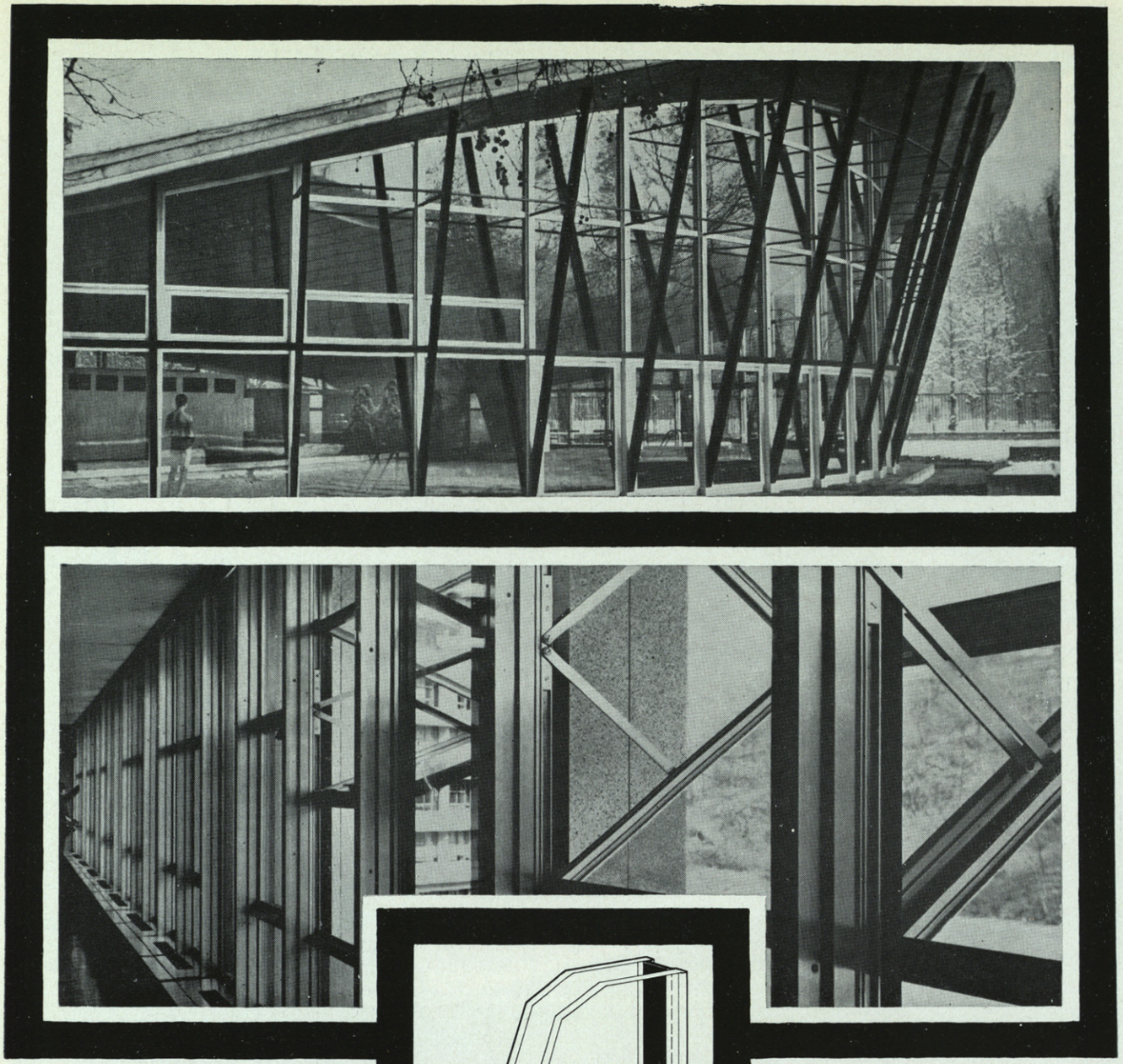
Pero no por ello cuestan más que la competencia. Algunos modelos, incluso menos.

Además, para realizar felices conjuntos, las bañeras Nácar se fabrican en los mismos 15 colores que utilizan los más importantes fabricantes de loza sanitaria.

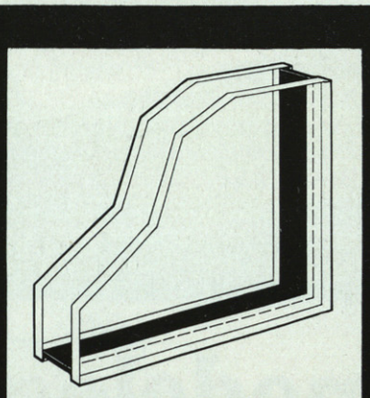
Elija Nácar. Entre 1.260 bañeras, siempre estará seguro de encontrar la que está a la altura de su obra.

**nácar**

Metalibérica, S. A.
General Moscardó, 3
Tel. 253 13 05 - Madrid







## qué es Thermopane®

***Thermopane*** es el acristalamiento formado por un conjunto de dos o más lunas pulidas **Cristañola,** separadas entre sí por una cámara estanca de aire filtrado y deshidratado

La estanqueidad queda asegurada por estar las lunas soldadas, en todo su perímetro, mediante una junta metálica (Bondermetic), lo que representa una notable mejora sobre otros procedimientos (pegado o presión).

Entre las principales características de ***Thermopane*** podemos citar las siguientes: visibilidad perfecta; aislamiento térmico; ausencia de condensaciones y de fácil colocación

***Thermopane*** es un producto especialmente indicado para el acristalamiento de viviendas, chalets oficinas, aeropuertos, hospitales, escuelas, piscinas, etc.

**DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ALMACENES DE VIDRIO PLANO**

Es un producto fabricado por

**CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.**

con la garantía internacional ***Thermopane***

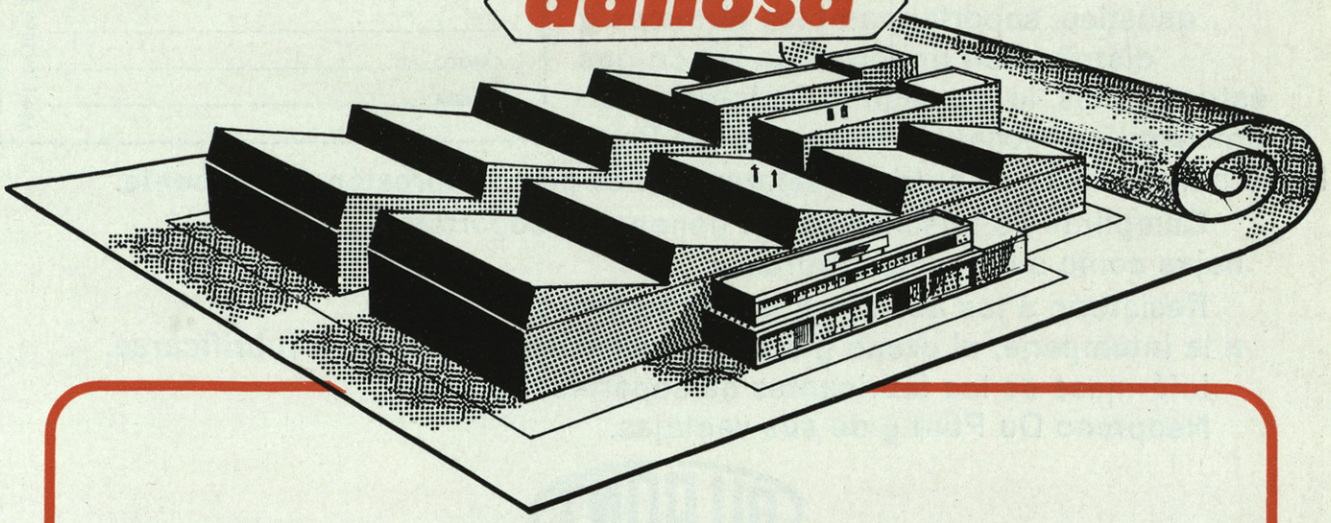
Para toda clase de información técnica, dirigirse a **CITAV**

Serrano, 26 Tels. 276 29 00 y 275 70 05 MADRID (1)

Galileo, 303-305 - Tel. 2300405 BARCELONA (14)

# a la hora de proyectar... piense en

**danosa**



## Danosa le ofrece la gama completa de productos imprescindibles en toda buena impermeabilización.

**FIELTROS ASFALTICOS**
Con variedad de espesores.

**LAMINAS ASFALTICAS**
Con soportes de fieltro, yute, vidrio, aluminio y plástico.

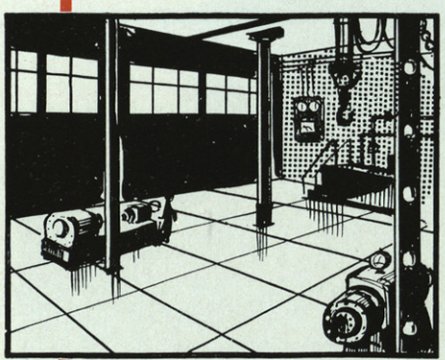
**IMPRIMADORES**
De base acuosa y orgánica.

**ASFALTOS Y BREAS ESPECIALES**
Para su aplicación directa "in situ".

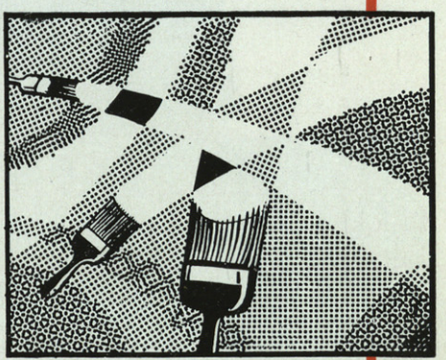
**PRODUCTOS ESPECIALES DE JUNTAS**
De base asfalto o de base brea.

**AGLOMERANTES PARA PAVIMENTOS Y MASILLAS**
De tipo bituminoso y de resinas sintéticas.

**PINTURAS BITUMINOSAS**
De efecto protector y agradable aspecto.







**danosa**

**derivados asfálticos normalizados, s.a.**

*Domicilio:*
Orense, 11 - Teléfs. 253 88 03 - 253 27 07 - 253 11 04 - Madrid-20
Fábrica en San Sebastián de los Reyes - Teléf. 48 - (Madrid)

**Cuando usted desee conseguir unas condiciones de seguridad para un edificio, a pesar de las sacudidas o vibraciones,** construir en estructuras de aislamiento acústico, soportar cambios térmicos y distribución uniforme de las cargas estructurales, lo conseguirá fácimente con almohadillas hechas de Neopreno Du Pont.

Estas almohadillas no sufrirán deformaciones por compresión permanente.

Cumplirán su misión tanto si tienen que soportar bajas como altas temperaturas.

Resistirán a los aceites, a los elementos químicos, a la intemperie, al ozono y nunca necesitarán limpiarse o lubrificarse.

Infórmese de los fabricantes de soportes de Neopreno Du Pont y de sus ventajas.

MASSO Y CAROL, S. A.
Caspe, 130 - Barcelona

Sírvanse enviarme amplia información de las juntas estructurales de Neopreno y lista de los proveedores locales.

NOMBRE_____

DIRECCION_____

_____

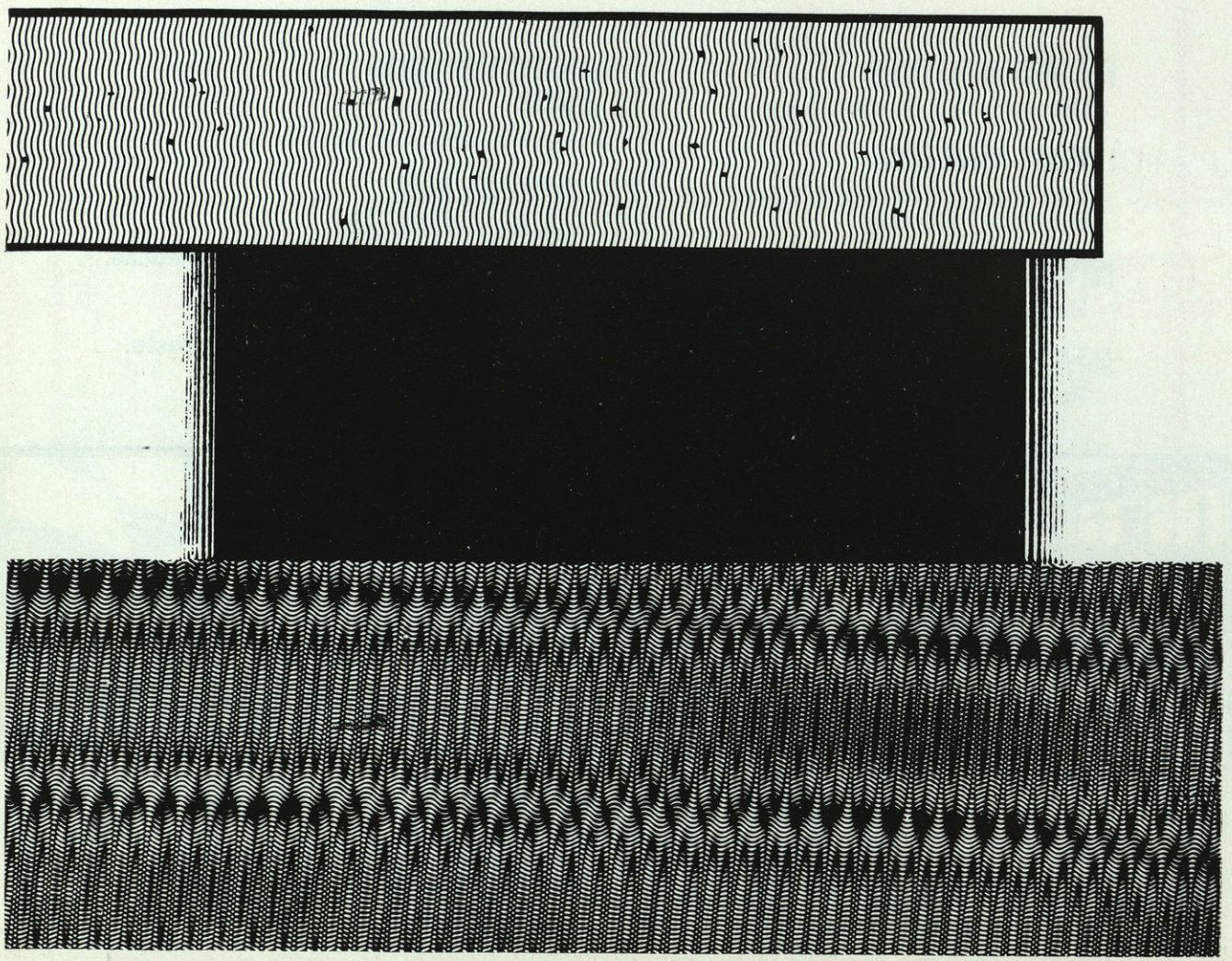
CARGO_____

EMPRESA_____

ARQ 1/69 DISA 1146

DU PONT

**NEOPRENO**





publipress

# DESAFIA RAILITE® A LA NATURALEZA?



Quizá Vd. piense que estamos exagerando. No es demasiado probable que exponga tanto sus muebles. En su hogar no entrará nunca la nieve.
Pero hay un elemento destructor, quizá más peligroso, del que sí que es preciso defenderse: el uso diario.
Por eso hemos exagerado; para recordarle que:



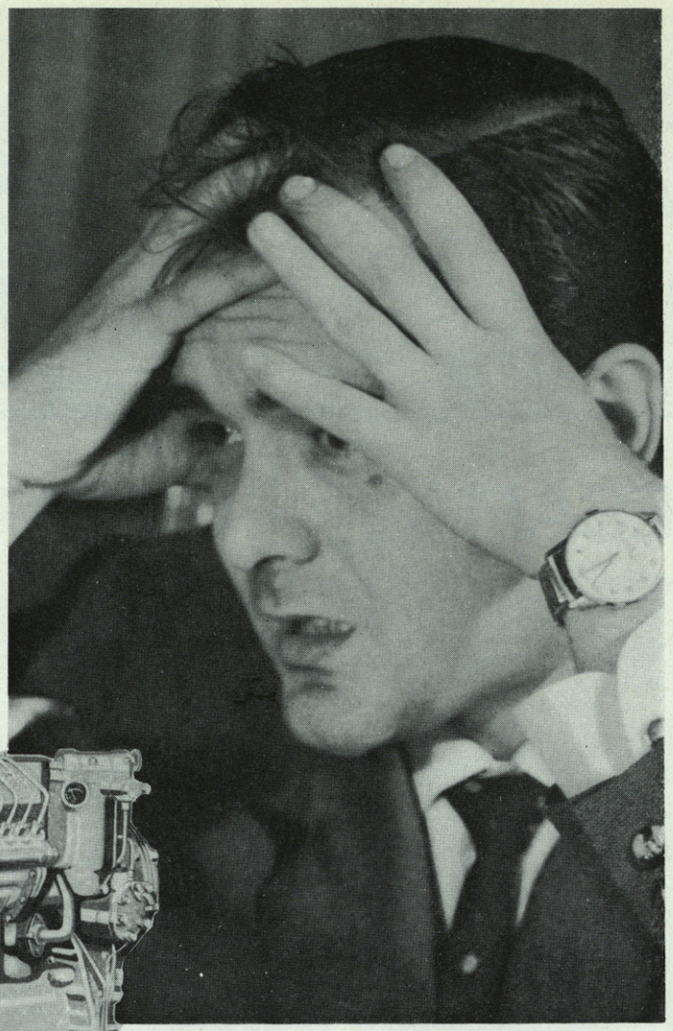
**NADA DEJA HUELLA SOBRE**

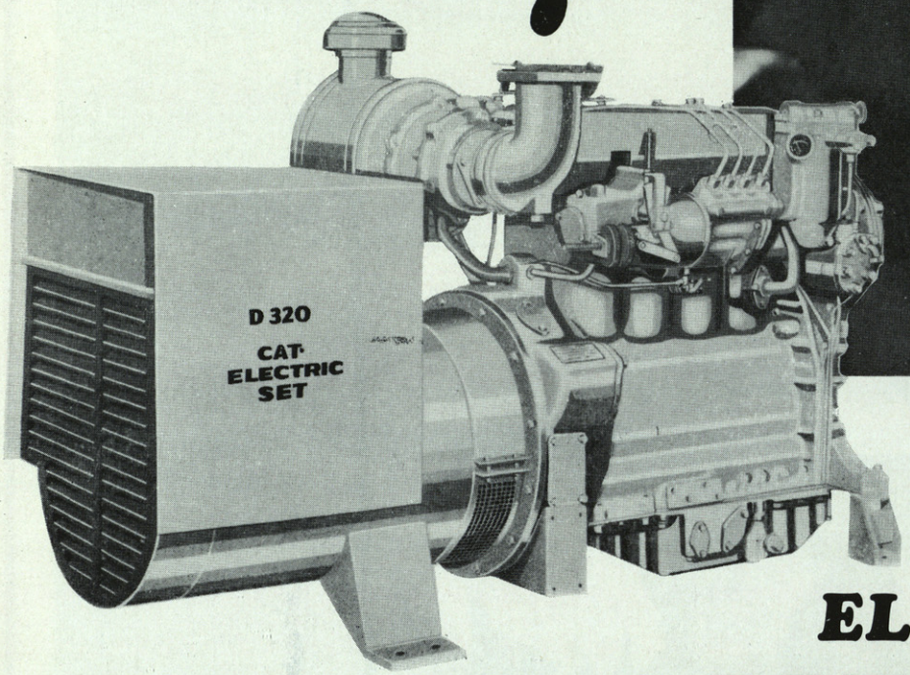



VIKALITA S.A.

# *cuando los problemas de su industria le abrumen...*

# *...no añada uno más!*






# *utilice GRUPOS ELECTROGENOS*

# CATERPILLAR

FINANZAUTO le ofrece:

- Una completa gama de grupos electrógenos desde 50 a 825 KVA en 50 y 60 ciclos.
- Un eficiente servicio de asistencia técnica post-venta que atenderá y resolverá todos sus problemas.

distribuidor en españa de **CATERPILLAR**

## FINANZAUTO, S.A.

Dr. Esquerdo, 136 - Madrid-7

Arganda - Barcelona - Sevilla - Valencia - Bilbao - La Coruña - Canarias

CATERPILLAR Y CAT SON MARCAS DE CATERPILLAR TRACTOR CO.

PUBLIART

F-6-69



# PONGA NERVIO DE ACERO EN SUS OBRAS

**Los paneles grecados de LAMINACIONES DE LESACA, S. A. son el nervio de la construcción, son mayor seguridad y máxima garantía de calidad, porque:**

- **Son un cierre de chapa galvanizada estanco, que evita la entrada de lluvia.**
- **Es recuperable en variación de lucernarios y en ampliación de naves.**
- **Es de mayor duración que los distintos productos utilizados en cierres.**
- **Permiten soportar golpes sin que se resquebrajen, y la sustitución del primer montaje puede hacerse por personas no especializadas.**

**LAMINACIONES DE LESACA, S. A., a través de su DIVISION DE PERFILES Y CUBIERTAS, pone a su disposición las incomparables ventajas de sus perfiles trapeciales y del ondulado universal:**

**PERFIL S-1, el más utilizado en revestimientos de paredes.**

**PERFIL S-2, de frecuente uso en cubiertas.**

**PERFIL S-3, lo mejor para el encofrado-armadura de pisos y suelos.**

**PERFIL ONDULADO UNIVERSAL, para cobertizos construcciones ganaderas y agrícolas.**

**CONSULTE SU PROBLEMA A NUESTRA OFICINA TECNICA.- ESTA A SU DISPOSICION**

# LAMINACIONES DE LESACA S.A.

PUBLIS

**SUCURSALES**

**MADRID - 14**
Alameda, 3
Teléfono 2392800

**BARCELONA - 8**
Paseo de Gracia, 78 - 4.°
Despacho, 42
Tels. 2154033-2151674
2151666-2151670

**VALENCIA**
Onésimo Redondo, 112
Tels. 353473-350866

**DELEGACIONES**

**BADAJOZ**
Avenida Valverde, 51
Teléfono 20245

**BURGOS**
San Francisco, 155 - 6.° B

**MURCIA**
Juan Fernández, 1
Teléfono 501235
CARTAGENA

**DELEGACIONES EN TODA ESPAÑA**

**GERONA**
San Jose, 15
Teléfono 200713

**ASTURIAS**
Calvo Sotelo, 4 - 2.° dcha
Tels. 348037-345230-348400
GIJON

**NAVARRA Y LOGROÑO**
Avenida de Francia, 10
Teléfono 621084
IRUN (Guipúzcoa)

**LA CORUÑA**
Primo de Rivera, 2 - 7.° izda
Teléfono 230773

**MALAGA**
Alamos, 14
Tels. 214877-214394

**SANTANDER**
Cisneros, 11 - 3.°
Teléfono 234783

**SEVILLA**
Cruz, 2
Teléfono 233327

**TARRAGONA**
Ramón y Cajal, 40 - 3.° 2.ª
Teléfono 204334

**VALLADOLID**
General Mola, 2 - 3.°
Teléfono 221137

**VIGO**
Cantabria, 14
Teléfono 215559

**SANTANDER Y VIZCAYA**
Las Mercedes, 19 - 6.°
Teléfono 275820
LAS ARENAS (Vizcaya)

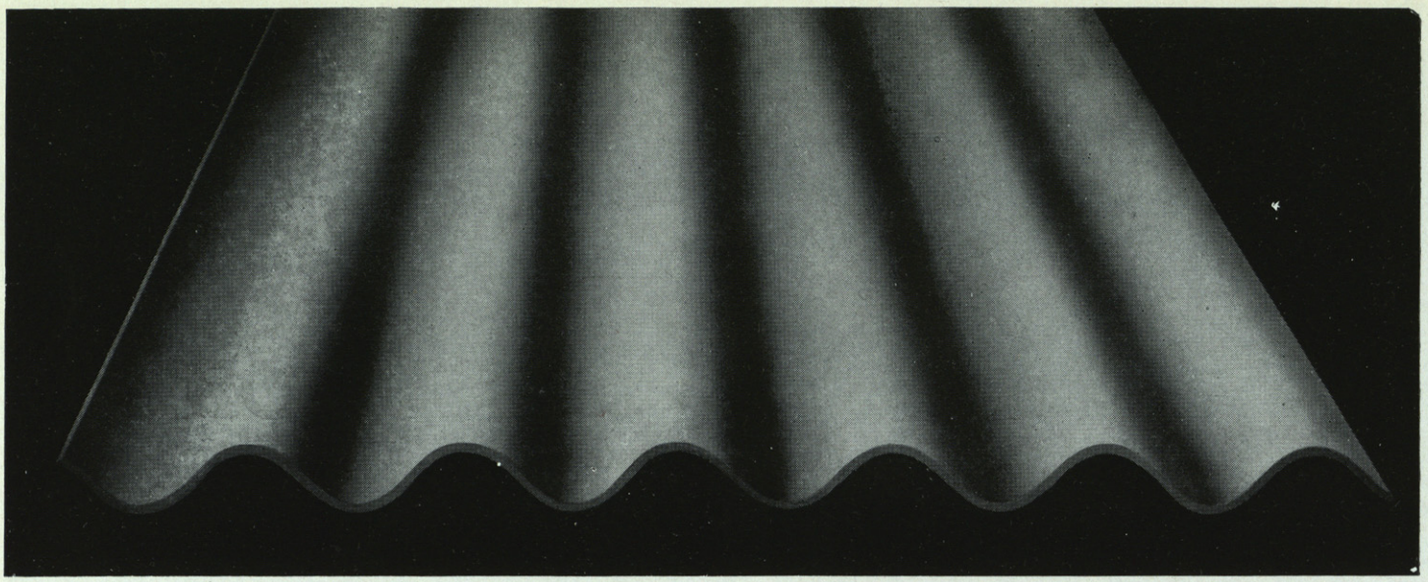
**ZARAGOZA**
Ponzano, 2 - 2.° C
Teléfono 235340

**GUIPUZCOA, VIZCAYA Y ALAVA**
Avda. Generalísimo, 1 - 5.°
Teléfono 810609
DURANGO (Vizcaya)

**ORENSE**
San Miguel, 18 - 1.°
Teléfono 217680

**CORDOBA**
Gran Vía, 11 - 1.°
Tels. 431351-226230-228040

**DIVISION DE PERFILES Y CUBIERTAS LESACA (Navarra) Telfs. 73 - 80 y 81 - IRUN: 615491-615507-621393**



# Máximas ventajas con la nueva plancha ondulada

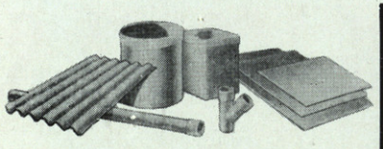
# SUPERONDA®-110

Superonda 110, con 6 ½ ondas y 110 cms. de ancho, le ofrece:

**Mayor superficie útil**
**Mayor economía en accesorios de fijación**
**Mayor rapidez y economía en los montajes**

Además, la nueva plancha se presenta en la más variada gama de longitudes desde 100 a 375 cms. y dentro de ellas, Rocalla, S. A. puede fabricar, bajo pedido, las diferentes medidas que puedan interesar.

Superonda 110 se fabrica utilizando los más modernos métodos y cumpliendo normas ISO-UNE lo que asegura un perfecto acabado y unas excelentes condiciones de fraguado. **"ROCALLA" garantía de calidad.**

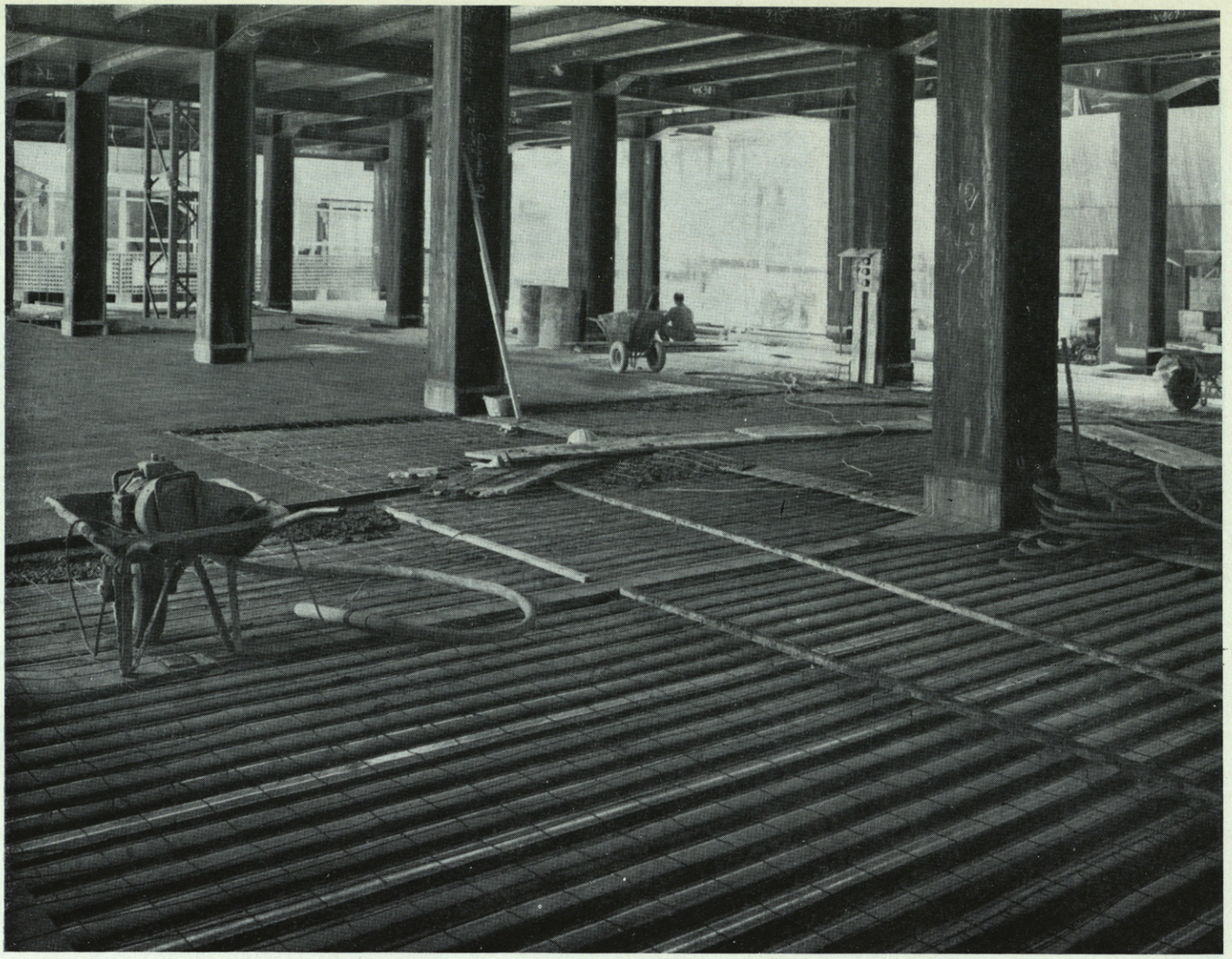


**Rocalla, S.A.**
**Fundada en 1914**
**Empresa Ejemplar (18 julio 1964)**

Oficinas centrales: Vía Layetana, 54 - Teléf. 222.07.68 - Barcelona (3)
Fábricas: Castelldefels (Barcelona) y Córdoba

**SUCURSALES:** BADALONA: Cruz, 29 - Teléf. 280.16.33 • CORDOBA: Carretera de Madrid a Cádiz, km. 406,700 - Teléf. 23.41.48 • GERONA: Ronda Fernando Puig, 39 - Teléfono 20.14.32 • MADRID: Avda. José Antonio, 16 - Teléfonos 222.88.56 - 231.82.76 • SEVILLA: Torneo, 7 Teléfono 22.81.14 • VALENCIA: Colón, 19 - Teléfono 21.10.35.

**AGENTES Y REPRESENTANTES EN TODA ESPAÑA**



Forjado NERVODAL en la Torre de Barcelona.

SISTEMAS
# ACIEROID

## VENTAJAS DE LOS FORJADOS METALICOS

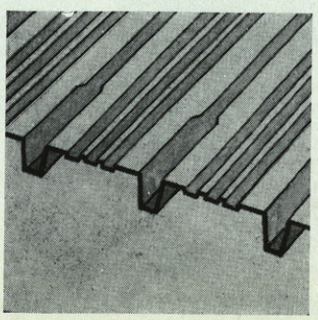
- No necesita encofrado ni puntales.
- Una vez colocada la chapa ya sirve de plataforma de trabajo.
- Máxima ligereza.
- Son los de más rápido montaje.

## VENTAJAS PROPIAS DE ACIEROID

- Extensa gama de forjados metálicos, incluso forjados funcionales que permiten alojar en su interior todas las conducciones.
- Gran variedad de falsos techos especiales para adaptar a los forjados Acieroid.

**ACIEROID**
SAE

Barcelona: Villarroel, 200
Tfnos. 250 43 32 - 250 44 47 - 250 44 91
Tfno. Departamento Técnico
230 65 47
Madrid: Arlaban, 7
Tfno. 232 40 53
Fábrica: Carretera de Molins
de Rey a Rubí Km. 7,3



Si está interesado en más extensa información remita este cupón a Acieroid, S. A. E. Villarroel, 200, 1.º, 1.ª BARCELONA

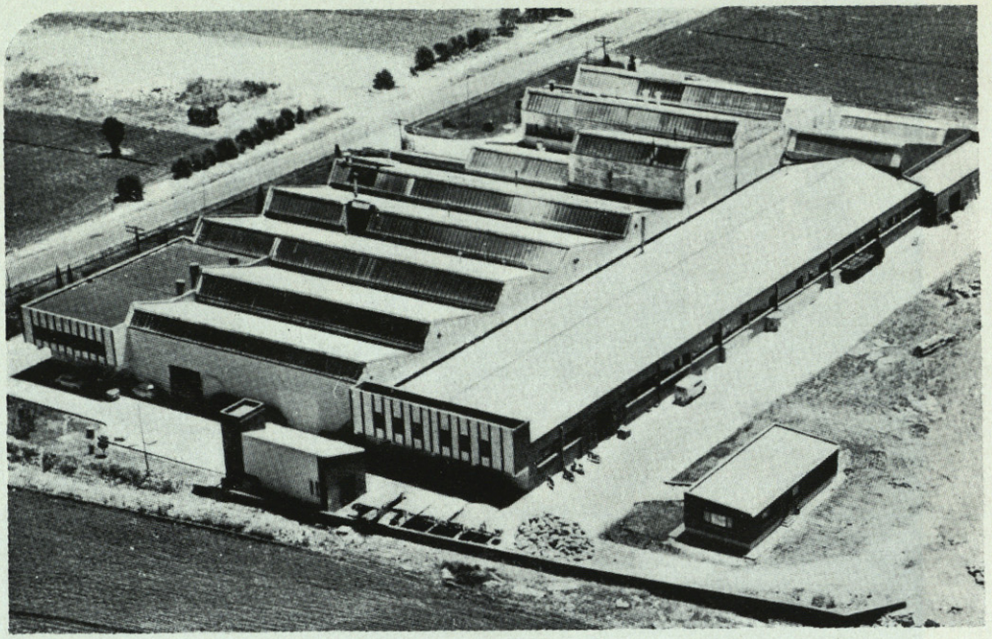
Deseo recibir el folleto técnico "Los forjados metálicos Acieroid"

Don

Domicilio

Población Provincia



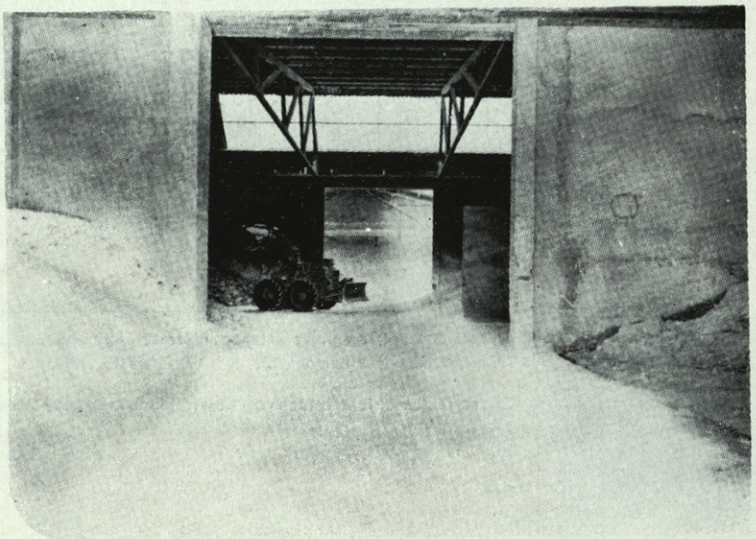


# VITROCERAMICA

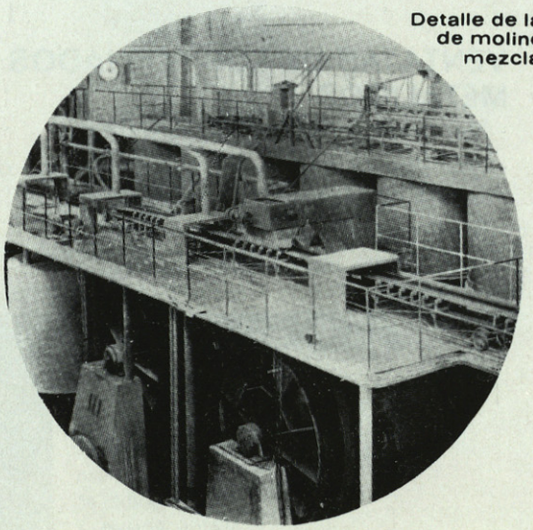
Muestra algunas fases del
proceso de fabricación
del primer azulejo español
de pasta blanca.

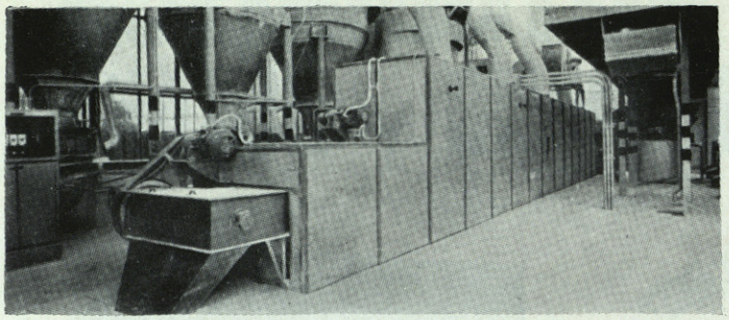
## NOVAZUL

Almacenes de materias primas

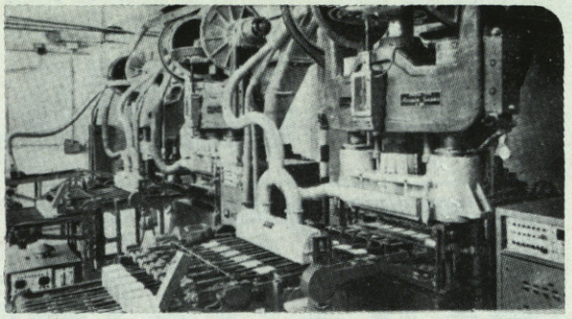


Detalle de la nave
de molinos
mezcladores

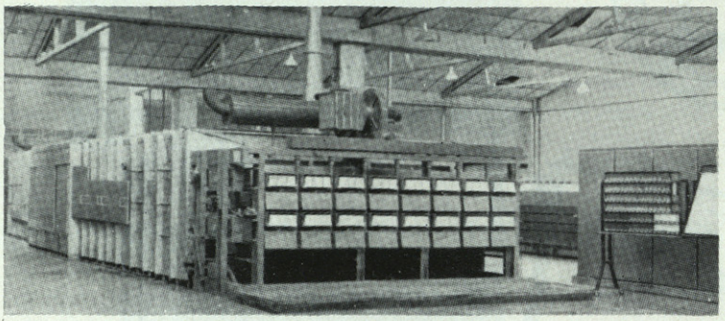




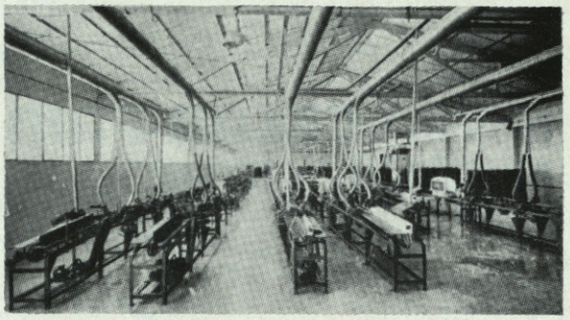
Nave de granulado y secado



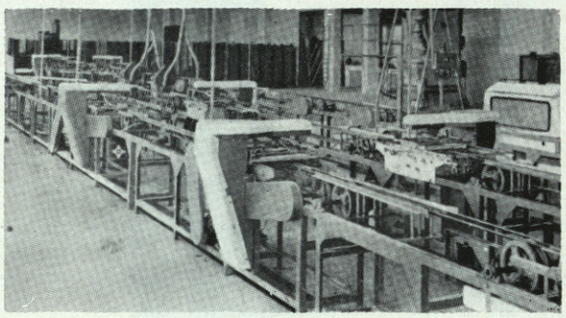
Detalle de la sala de prensas super - automáticas



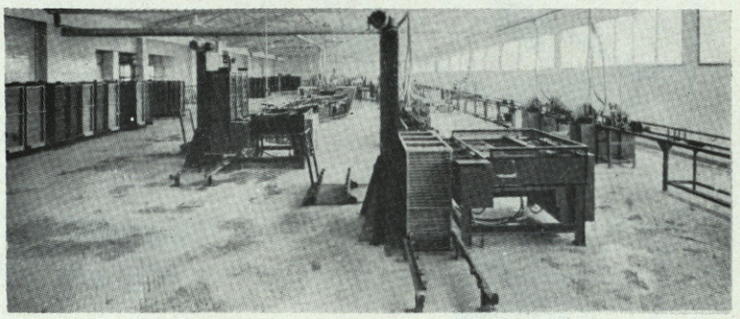
Horno eléctrico para la 1.ª cocción del azulejo



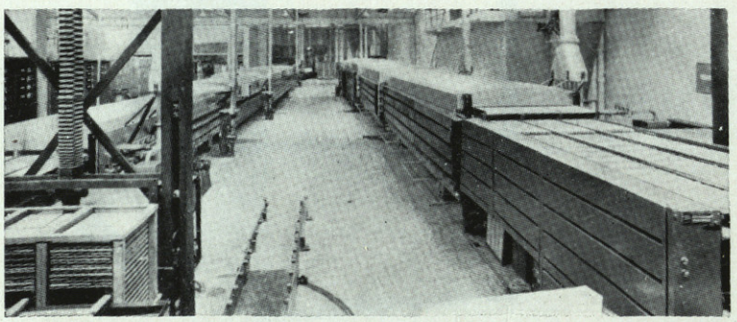
Trenes de esmaltado



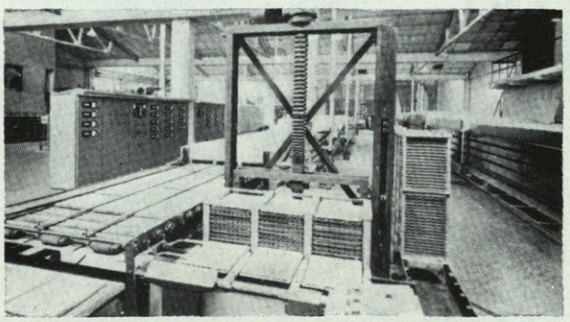
Trenes de serigrafiado



Nave de máquinas electrónicas de cargado automático



Hornos eléctricos de absoluta precisión



Cabinas electrónicas y salida de Hornos electricos


# NOVAZUL

Con sus nuevos diseños, actuales y revolucionarios, que lo convierten en elemento esencial para la decoración.
La riqueza del arte serigráfico crea una nueva moda, añadiendo un valor más a la inigualable calidad técnica que ha hecho de NOVAZUL, el primer azulejo español de pasta blanca.

NO DEJE DE VERLOS ANTES DE REALIZAR SU OBRA

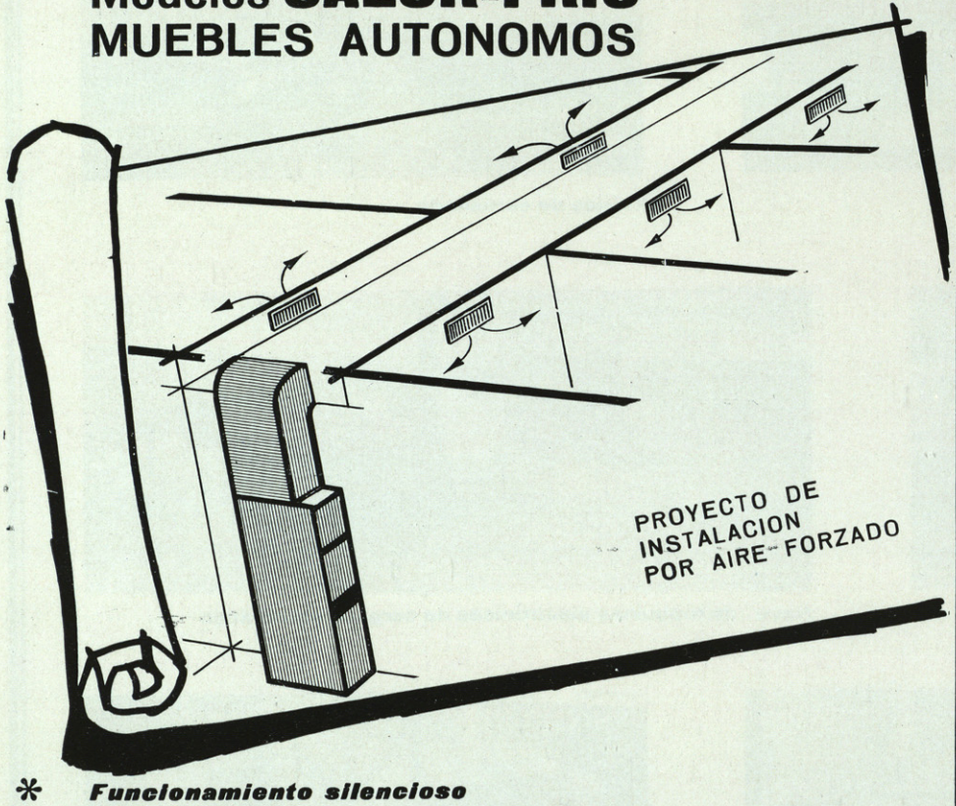
VITROCERAMICA
Camarma de Esteruelas - Tel. 293 13 08
(ALCALA DE HENARES) Madrid.

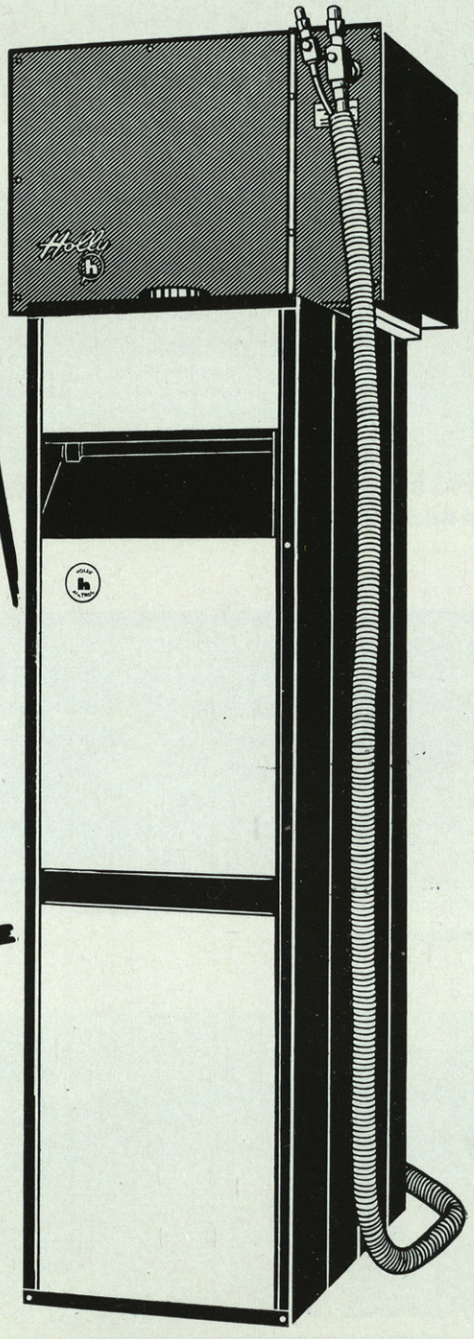
# CALEFACCION AUTOMATICA
## A GAS CIUDAD, PROPANO y BUTANO

**ANGLO**

HEAT & AIR CONDITIONING — HOLLY

### Modelos **CALOR-FRIO**
### MUEBLES AUTONOMOS



- ***Funcionamiento silencioso***
- ***Control termostático***
- ***Ventilador de gran caudal***
- ***Filtros lavables permanentes***
- ***Quemador automático de gas con válvula de seguridad***

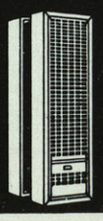
Aprobado por:
American Gas Association
Catalana de Gas y Electricidad, S. A.
GAS Butano, S. A.

Mod. 100 VF 3A



**MODELO 60 CFW-2**

Calefactor automático a gas, de flujo forzado y con ventilador silencioso «Dyna Cone» que acondiciona una, dos o tres habitaciones simultáneamente, sin necesidad de conductos.



**MODELO G-35 S**

Calefactor automático a gas que combina las ventajas del calor radiante con la excelente convección de aire a través de su rejilla frontal.

**ANGLO**

## ANGLO ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD, S. A.

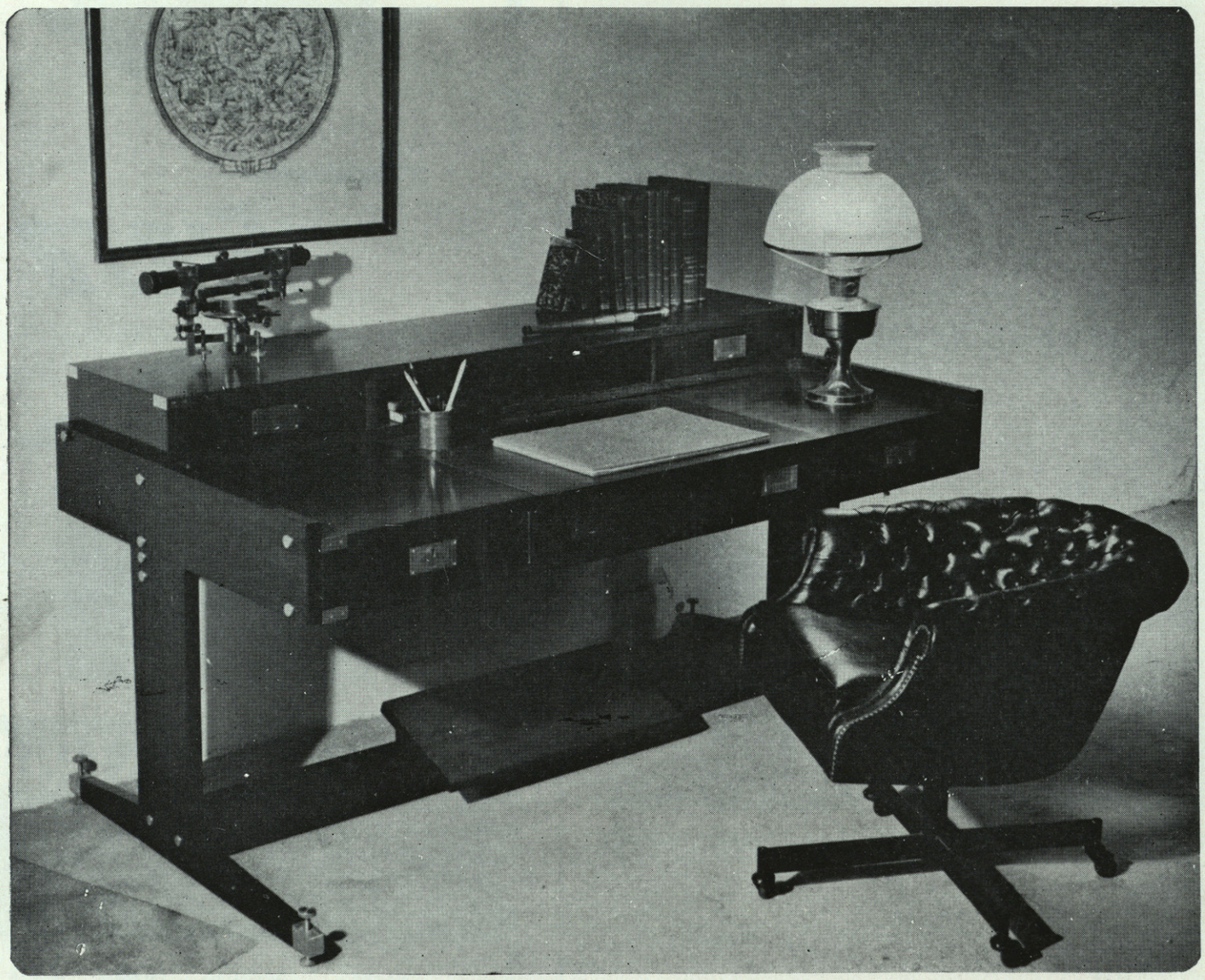
Avda. J. Antonio, 525 — Barcelona (11) Magallanes, 20 — Madrid (15)

Delegaciones en: SEVILLA, VALENCIA, BILBAO, VIGO • Representantes en toda España



La casa moderna exige muebles que sean funcionalmente co modos y útiles por su calidad. **DARRO** ofrece su extensa exposición de muebles para el hogar y una gran variedad de artículos que completan su decoración Indistintamente en **DARRO** podrá usted encontrar lámparas **ORREFORS** de Suecia y también de Dinamarca, o **IDMAN**, de Finlandia así como las cristalerías NUUTAJARVI NOTSJÖ 1793 también de Finlandia, cerámicas ARABIA y una surtida representación de la artesanía española

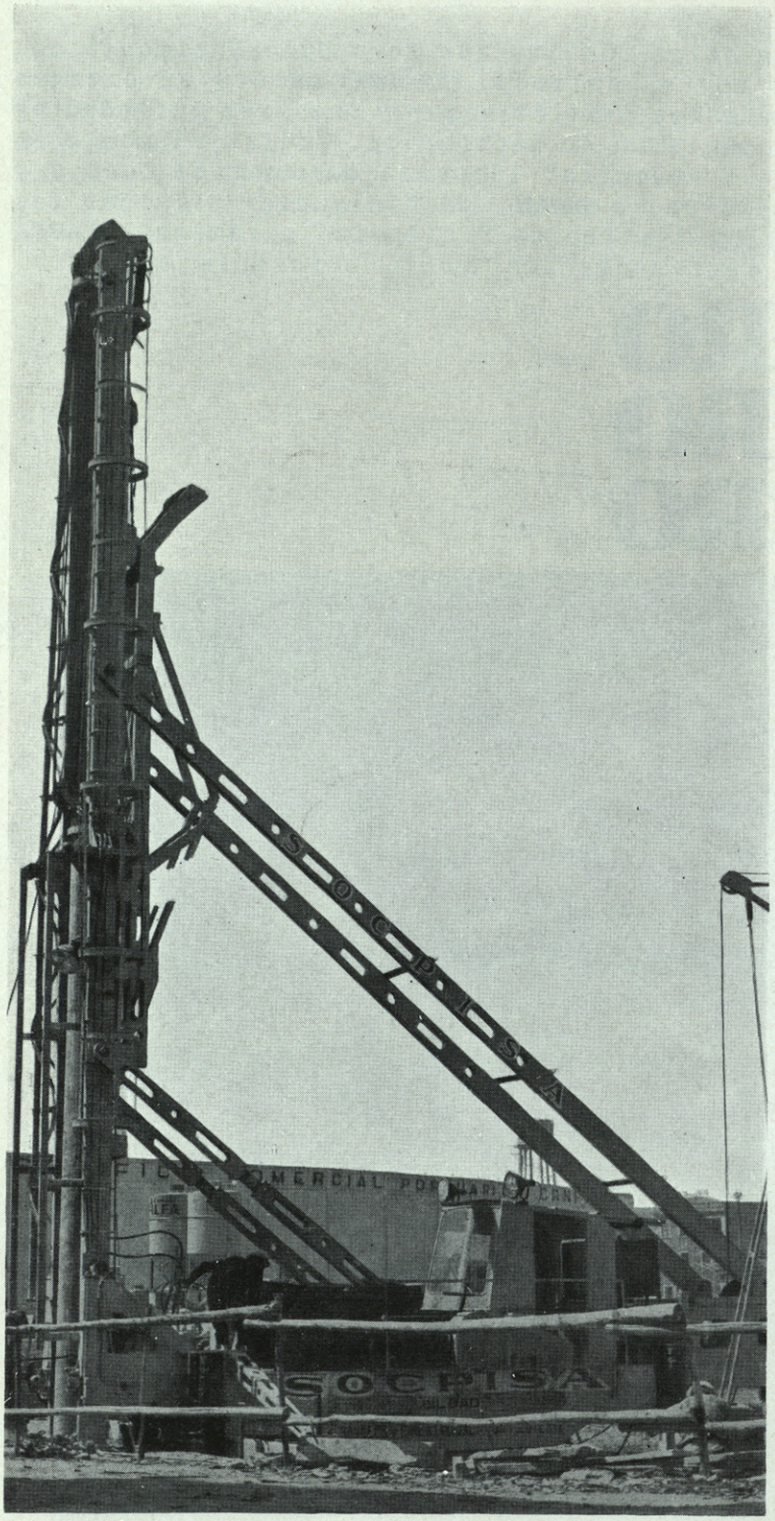
# DARRO
# DARRO
# DARRO



**DARRO** . J Ortega y Gasset 40-42. Tels 2251687 y 2259247 _Madrid 6.

# Pilotes Socpisa

PATENTE
I. EREÑO




Pilotes Sondeos de reconocimiento - Inyecciones - Recalces

BILBAO
C. Aresti, 9, 3.º
Teléfs. 24 79 97
24 35 79
24 58 86

VALENCIA
López Andréu.
Escultor José Capuz, 34,
puerta 4.ª

GUIPUZCOA
Arenas Ugarte.
C. Behovia, s/n.
Teléf. 61 10 53

SEVILLA
A. Cano Avila.
Salado, 19.
Teléf. 27 59 68

SANTANDER
I. Zorrilla.
Floranes, 4.
Teléf. 23 23 26

BARCELONA
Teléf. 211 56 06

MURCIA
Antonio López.
Plaza Romea, 5.
Teléf. 21 51 27

Juegos

MAS DE
2.000.000
DE PERSONAS
UTILIZAN DIARIAMENTE



Ascensores
Giesa



GUIRAL INDUSTRIAS ELECTRICAS S.A.

SAN ANDRES, 17-19 TELEFONO 22-67-28
ZARAGOZA

MADRID
Conde del Valle de Súchil, 9

BARCELONA
Diputación, 134

VALENCIA
Angel Guimerá, 24

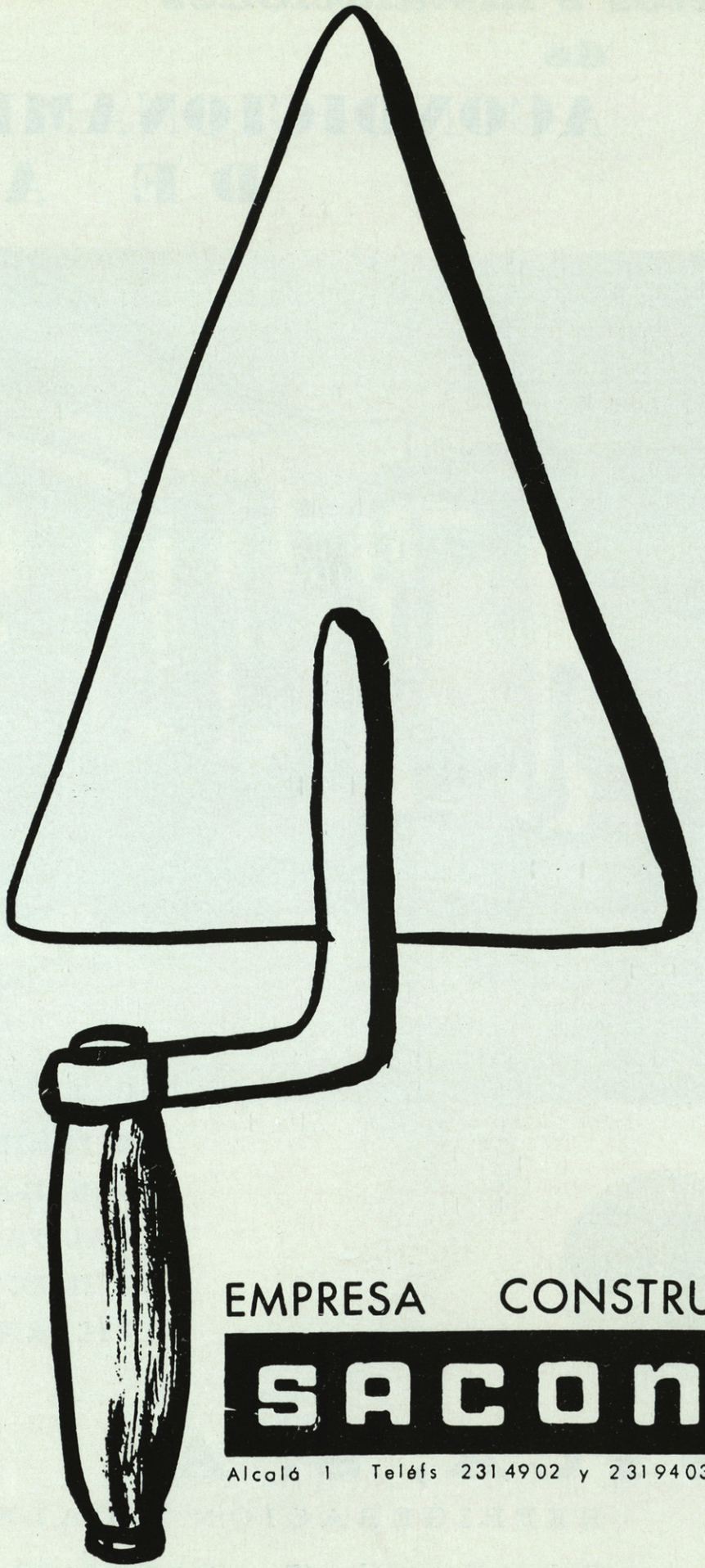
SEVILLA
Delgado, 1

BILBAO
Colón de Larreátegui, 39

GIJÓN
Marqués de San Esteban, 56

VIGO
Ecuador, 74

BADAJOZ
Melchor de Evora, 1



EMPRESA CONSTRUCTORA

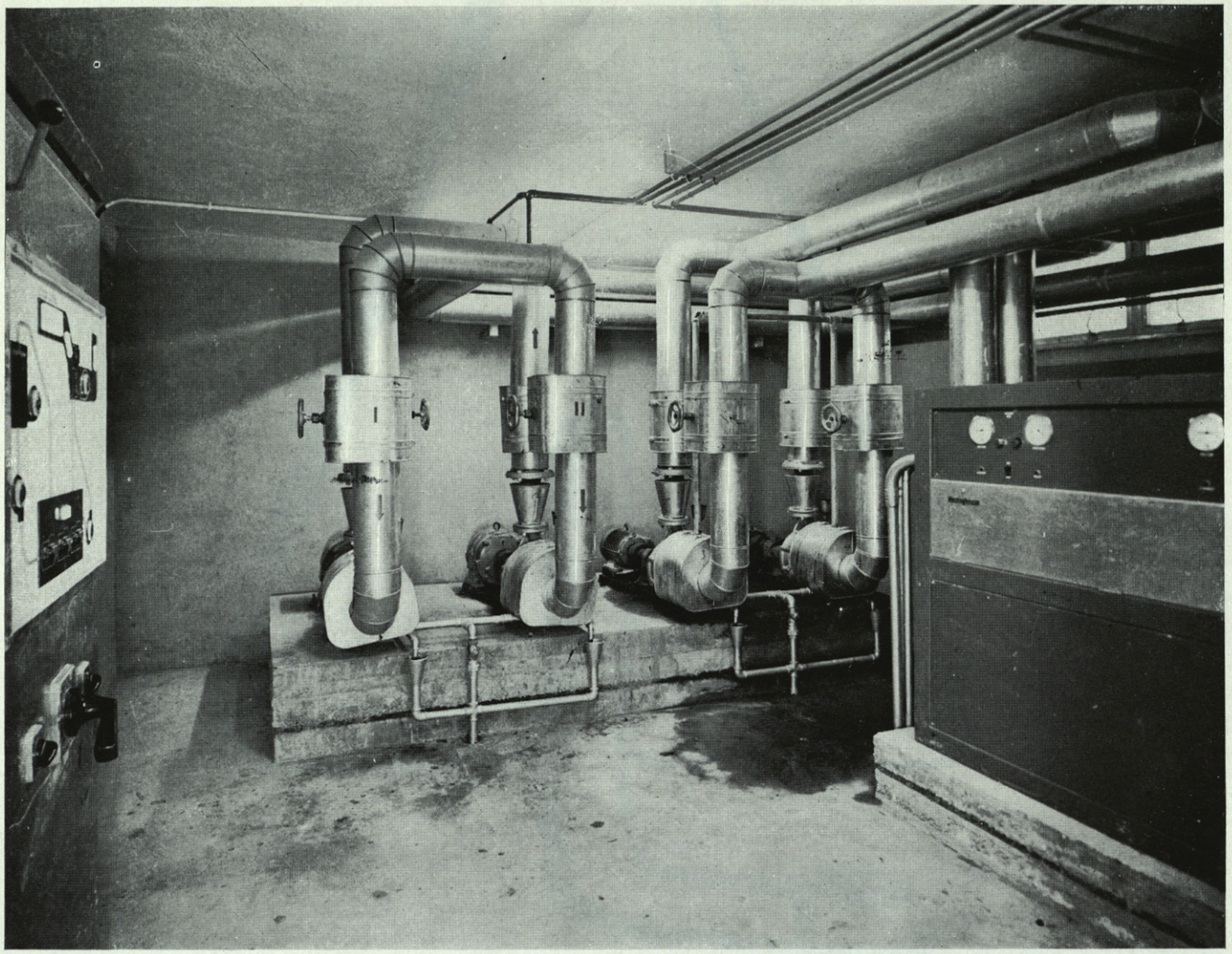
SACONIA

Alcalá 1 Teléfs 231 49 02 y 231 94 03 MADRID-14

**Proyectos e instalaciones**

**de**

# ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

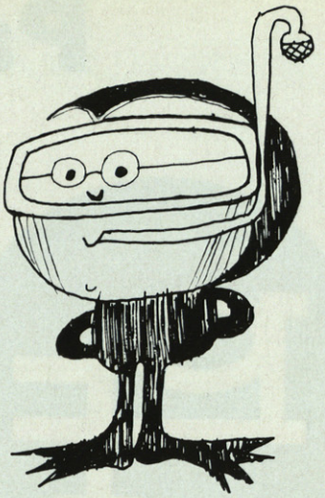


**REFRIGERACION**
**VENTILACION**
**CALEFACCION**
**HUMECTACION**
**FILTRADO**

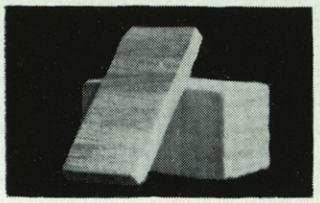
# REFYCA, S. A.

REFRIGERACION Y CALEFACCION

Doctor Esquerdo, 45 - Tel. 274 54 00 - MADRID-2



construya
libertad...

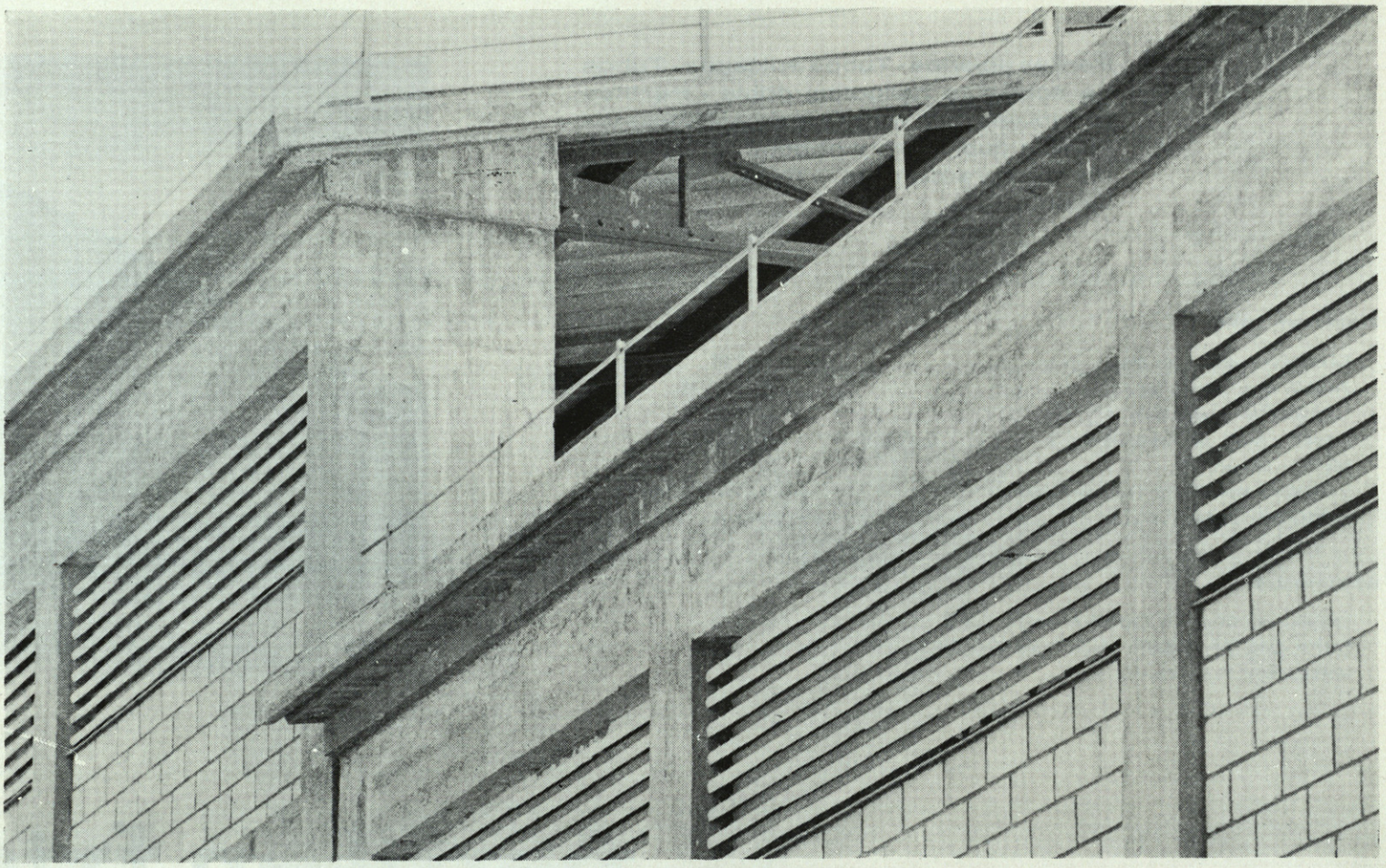


**YTONG**

Los edificios que gozan de completo aislamiento del frío y el calor, de la humedad y los ruidos, son preferidos por su independencia. El nuevo hormigón YTONG contiene millones de diminutas celdas esferoidales de aire, que actúan como perfecto aislante.

YTONG le ofrece además otras ventajas : gran resistencia, fácil transporte, cómoda adaptación, es fácil de trabajar en él para ejecutar cualquier instalación. ¡ Y también resulta muy económico !

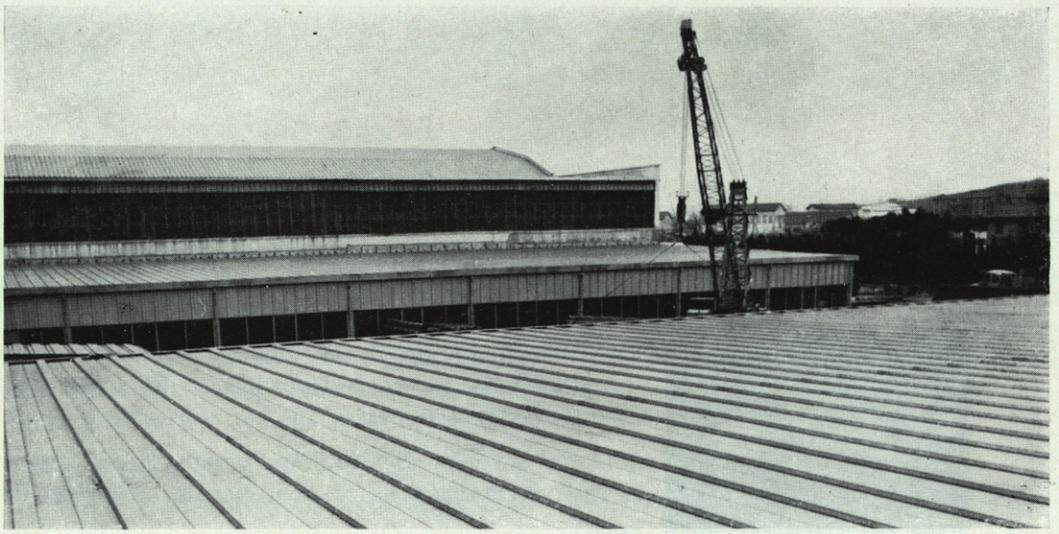
NUEVO HORMIGON CELULAR CURADO EN AUTOCLAVE.



**SOCIEDADES QUE FABRICAN PRODUCTOS YTONG EN ESPAÑA**

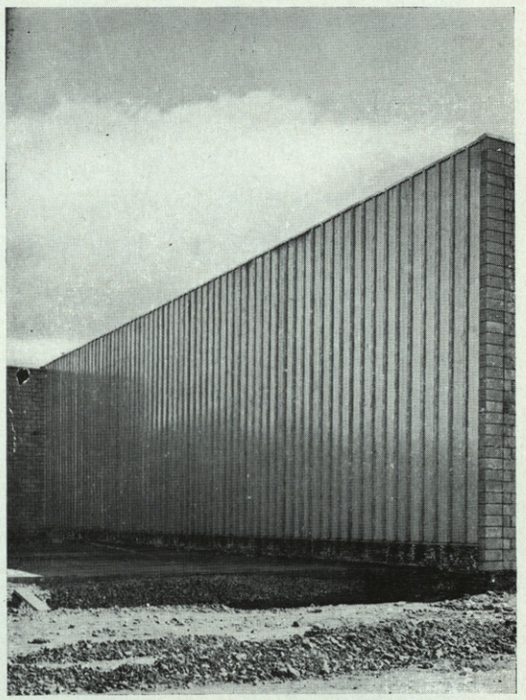
**SOCIEDAD ANONIMA DE MATERIALES Y OBRAS (S.A.M.O.)** Fábrica: Mislata **(VALENCIA)** Oficina: Colón, 68 **VALENCIA** Teléf. 21 73 31 Teleg. **YTOVAL — YTONG BARCELONA, S. A.** Fábrica Gavá **(BARCELONA)** Oficina: Via Augusta, 59 Despacho 316 Teléf. 228 18 10 — **YTONG MADRID, S. A.** Fábrica: Boadilla del Monte **(MADRID)** Oficina: Goya, 118 **MADRID** Teléf. 245 68 99 Teleg. **YTONG — YTONG ANDALUCIA, S. A.** Fábrica: Carretera Sevilla-Málaga Km. 8.200 Oficina: Gonzalo Segovia, 2 **SEVILLA** Tel .27 42 68 Teleg. **YTOANDA.**

# Panel PERFRISA



Panel de acero galvanizado y poliuretano expandido.

**Perfiles abiertos - Tubos soldados - Tubos de soldadura helicoidal doble - Perfiles especiales para todo tipo de aplicaciones Perfiles cubracero y coberfil para cubiertas y cerramientos - Panel metálico aislante.**



*Delegaciones propias:*

| | | |
|---|---|---|
| BARCELONA: Paseo de Gracia, 69 ..... | Teléf. | 215 17 20 |
| BILBAO: Gran Vía, 63 bis ..... | " | 41 58 86 - 87 |
| LA CORUÑA: Linares Rivas, 6 y 7 ..... | " | 22 79 68 |
| MADRID: Avda. del Generalísimo, 8 ..... | " | 261 62 00 |
| SEVILLA: Imagen, 10 ..... | " | 21 57 48 |
| VALENCIA: Moratín, 15 (edificio Eurotodo) ..... | " | 22 89 69 (extensión 34) |
| ZARAGOZA: Juslibol, 6 ..... | " | 22 21 06 |

*Representaciones:*

| | | |
|---|---|---|
| LAS PALMAS DE GRAN CANARIA: León y Castilla, 55... | " | 21 92 25 |
| SANTA CRUZ DE TENERIFE: Avda. 3 de Mayo, 16 ..... | " | 24 21 11 |
| VALLADOLID: Paseo Zorrilla, 55 ..... ..... | " | 23 18 51 |

**perfil en frio S. A.**

**PERFRISA**

**Santa Engracia, 2 (Rochapea)** **Teléfono 22 60 00** **PAMPLONA**

NAVES DE LAMINACION EN FRIO
ENSIDESA **(AVILES)**



***Fué***
impermeabilizado
hace cinco
años

la más
moderna técnica
de **impermeabilización**
de cubiertas con
hojas vinílicas

# novanol

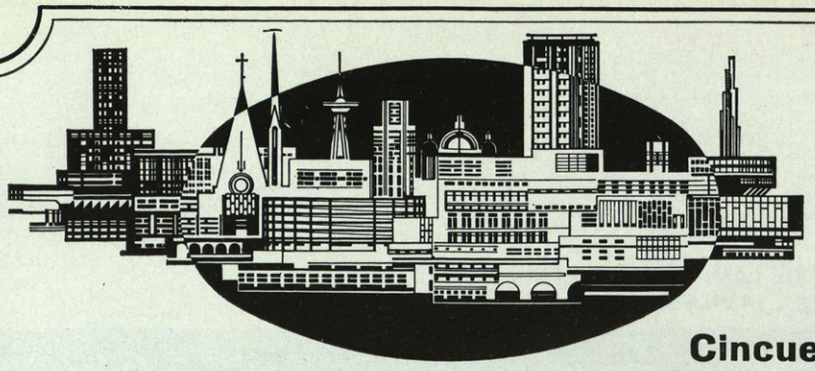
**HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS**

FABRICADO POR
**CEPLASTICA** EN
EXCLUSIVA PARA
**HALESA**

**PRODUCTOS PARA MEJORAR EL**
**HORMIGON**
**IMPERMEABILIZANTES**
**MORTEROS CELULARES**

Halesa

**MADRID** NTRA. SRA. DE FATIMA, 6-8-10 - TELS. 228 86 04 - 203 50 59



## Cincuenta años de trabajo al servicio del progreso y del bienestar

**acondicionamiento de aire**

para usos civiles, industriales con acondicionadores autónomos o centralizados - con distribución del aire a baja y alta velocidad - con sistema de inducción a doble y triple conducto

**calefacción**

por agua caliente con circulación acelerada - por agua sobrecalentada - por vapor a baja, media y alta presiòn. Calefacción por radiación (calor difuso). Centrales térmicas para usos civiles e industriales

**fontaneria especial**

Piscinas con tratamiento de agua Fontaneria y saneamiento normales y de lujo para hoteles, hospitales, sanatorios, etc.

**De Micheli IBERICA S.A.**

**DOMICILIO SOCIAL Y OFICINAS: MADRID**
CALLE O'DONNELL,36 - TELEF. 274 22 00-06-07-08-09
ASOCIADA ITALIANA: **GIUSEPPE DE MICHELI & C. S. p. A.**
FLORENCIA - PIAZZA STAZIONE, 1 - TELEFONOS 282.265 - 6 - 7 - 8 - 9
SUC.: BOLONIA - LIVORNO - GENOVA - MILAN - NAPOLES - ROMA - TURIN - TRIESTE - MESTRE

CONTROL
DE
PROYECTOS Y OBRAS

SEGURIDAD

CALIDAD TECNICA

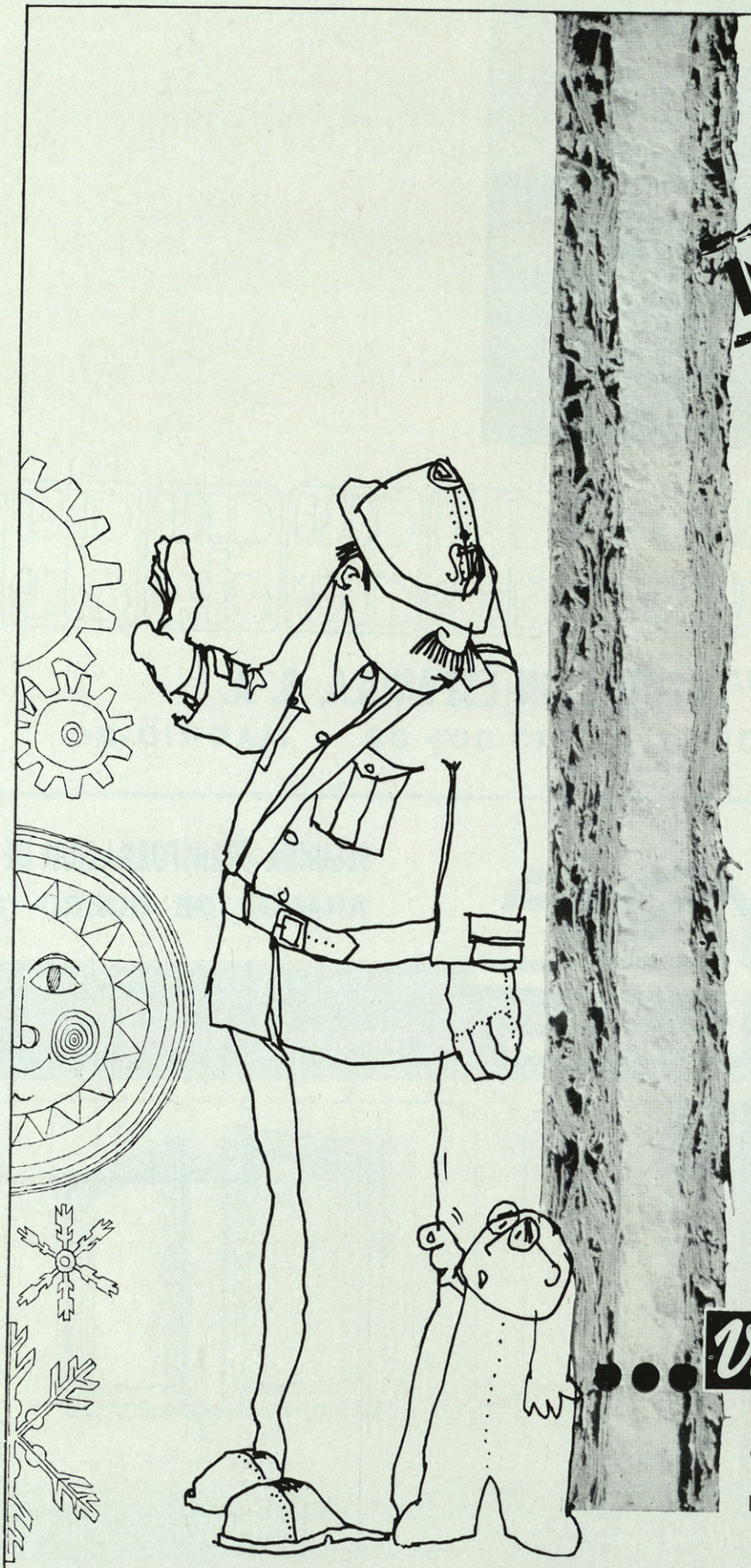
**SECOTEC**

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONTROL TECNICO DE LA CONSTRUCCION S.L.

- **Supervisión de proyectos, cálculos y de ejecución de obras • asistencia técnica y consultas**
- **economía de los proyectos y de su realización • garantía técnica y financiera de los riesgos**
- **seguro de las construcciones**

**Solicite nuestro folleto informativo**

*MADRID-1: Lagasca, 24 T. 226 87 74-226 88 27*
*BARCELONA-9: Bruch, 59 T. 221 19 96-231 46 56*

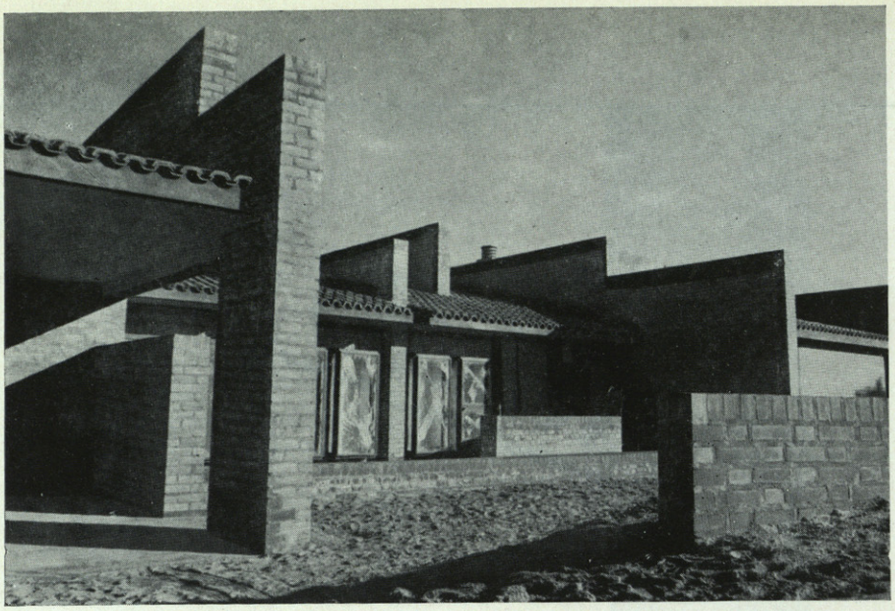


NUEVO

Una feliz composición de Viroterm® y poliestireno expandido en forma de sandwich. Absorbe todas las frecuencias sónicas y consigue un perfecto aislamiento térmico.

...Viro POLI term ?

Viroterm®
Domicilio social: Españoleto, 23 - MADRID



**ARQUITECTURA, URBANISMO Y DECORACION ESPAÑOLA, S. A.**

ORENSE, 51, 1.° TELEFONOS 233 13 00 - 09 MADRID-20

---

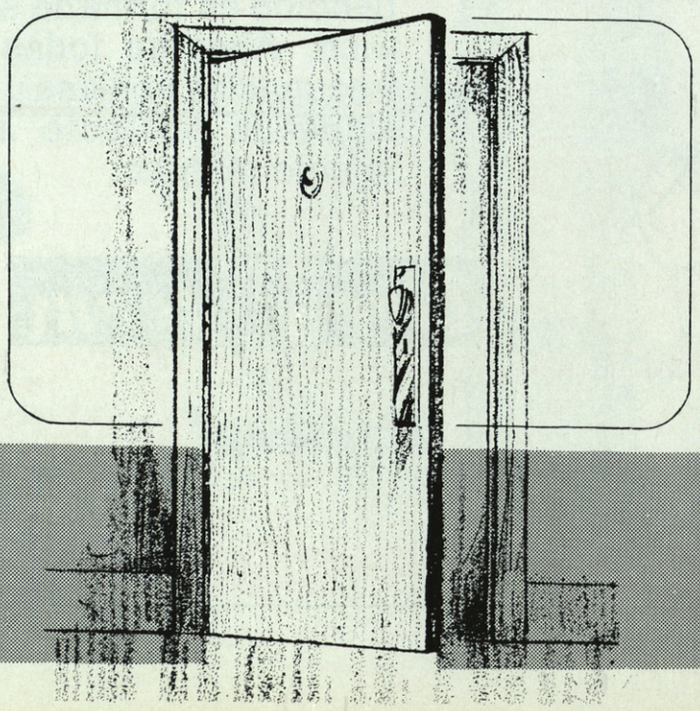
**INDUSTRIAS dOFE**

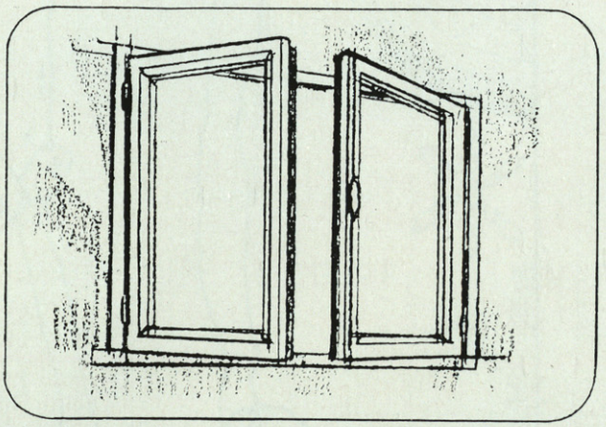
SEGUNDA TRANSFORMACION DE LA MADERA

ARANDA DE DUERO (BURGOS)

**PREFABRICACION DE PUERTAS**

planas, normales y de maxima calidad





En carpinteria, atendemos proyectos en todas sus facetas de huecos exteriores, guarniciones y decoracion.

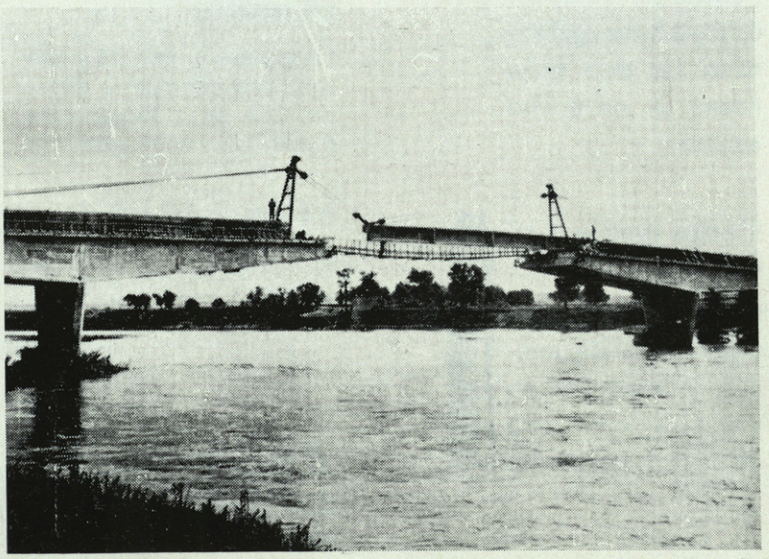
"ALTA CALIDAD Y MAXIMA GARANTIA"

# HUARTE y Cia. s. a.

**puentes**
**viaductos**

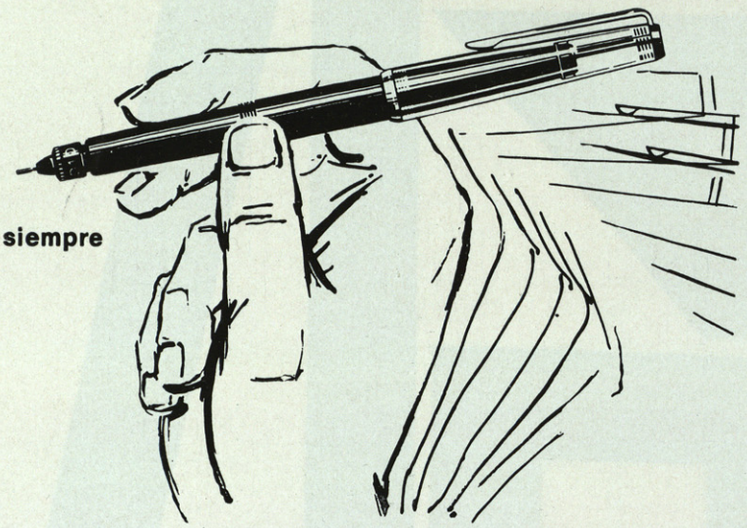
obras y proyectos
arquitectura
edificación urbana
edificación industrial
edificios especiales
ingeniería
puentes y viaductos
acueductos
carreteras
autopistas
movimiento de tierras
estructuras metálicas
hormigón armado y pretensado
hormigones especiales
obras hidráulicas

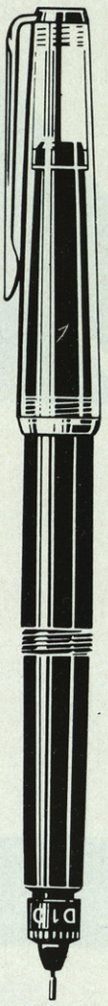
**empresa constructora**



# El nuevo estilógrafo technos para *tinta china* con el „liquimatic"...

... escribe siempre en el acto

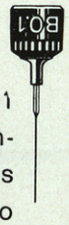





### ¿Qué es el "liquimatic"?

Un alambre limpiador con soporte retráctil que mantiene siempre limpio el punto. El resorte hace retroceder de nuevo y con rapidez el alambre. Technos no raspa, pues, al escribir.

### Ancho exacto de 0,1 mm.




Puntos planos de 0,1 0,16 y 0,2 mm. garantizan las más finas líneas de un ancho exacto.

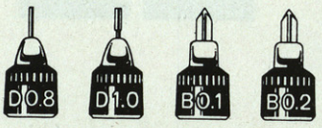
### Carga limpia con cartuchos



La carga con cartuchos es rápida, sencilla y limpia. No se manipula con tinta china al descubierto.

### El regulador thermic asegura una alimentación uniforme

El trazo no se corta. Aparece siempre nítido y exacto, aun trabajando con rapidez.

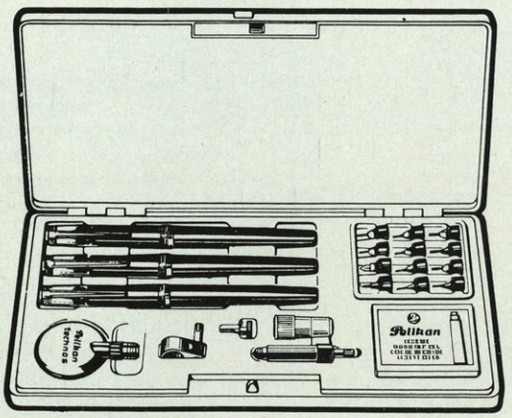



### Práctico sistema de puntos

Compuesto por 26 puntos para escribir y dibujar, que se cambian con prontitud y limpieza.

### Información sobre

el material technos se mandará gustosamente a quien la solicite.




**Pelikan-technos**

GÜNTHER WAGNER PRODUCTOS PELIKAN S.A. BARCELONA-13



# la nueva baldosa CEFLEX (de amianto/vinilo)

**Un nuevo suelo a considerar por los técnicos de la construcción y constructores. Sus ventajas económico-constructivas y como material aplicado, han justificado la colocación de 60.000.000 de metros cuadrados en el año 1967, en los países del Mercado Común.**

CEPLASTICA, primer fabricante nacional de revestimientos ligeros de suelos, amplía su variada gama con la nueva baldosa de amianto vinilo "CEFLEX".

Este nuevo suelo aporta las siguientes ventajas:

**ECONOMICO-CONSTRUCTIVAS:**
Aligera los forjados y disminuye las estructuras de las obras, proporcionando un importante ahorro de material y de mano de obra.

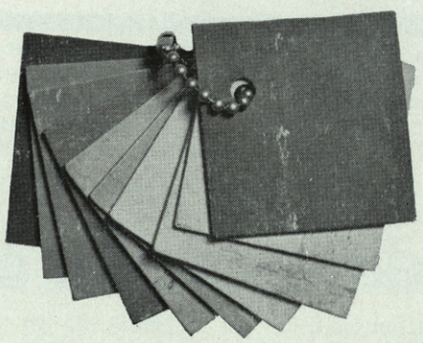
Permite un mayor aprovechamiento de las alturas.

Acorta los plazos de entrega.

Aumenta el porcentaje de cargas móviles.

**COMO MATERIAL APLICADO:**
Es limpio, confortable, higiénico, decorativo, resistente, incombustible y tiene cualidades de tipo acústico.

**EN PRECIO Y SERVICIO:**
Este suelo, que antes era necesario importar, ahora se facilita al mercado español a un precio en competencia con los pavimentos tradicionales y con un servicio inmediato.



La nueva baldosa de amianto-vinilo "CEFLEX" se fabrica a base de P.V.C., plastificantes, cargas minerales y fibras de amianto (que lo hacen sumamente resistente a la combustion).

Presentación: en baldosas de 30 x 30 cms. y en espesores de: 1,6 - 2 y 2,5 m/m.

Las aplicaciones generales de cada tipo son:

Espesores de 1,6: revestimientos indicados para suelos de viviendas en general, despachos de oficinas, hoteles y aplicaciones de características similares.

Espesores de 2 y 2,5: revestimientos indicados para suelos de tráfico superior al normal, tales como: oficinas, pasillos, tiendas, supermercados, cines, colegios, clínicas, hospitales, barcos, etc.

CEPLASTICA garantiza, con su amplia red de delegaciones y distribuidores, la perfecta aplicación del suelo "CEFLEX".

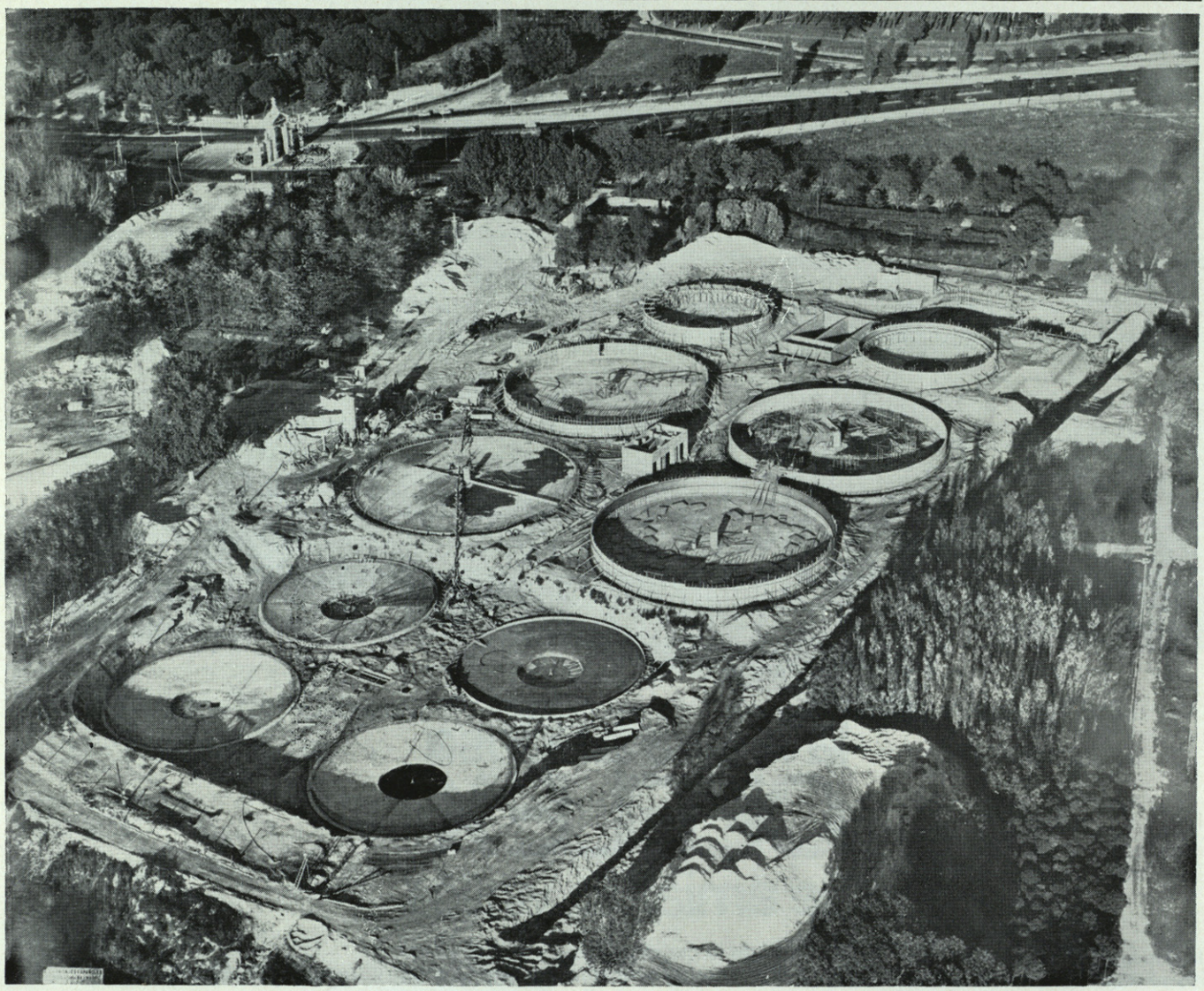
Soliciten cuanta información deseen a:

**CEPLASTICA** Apart. 200 - BILBAO

**La nueva baldosa de amianto/vinilo CEFLEX es otro producto CEPLASTICA, primer fabricante nacional de suelos**

AURRAN

# EL PROGRESO EXIGE DEPURAR LAS AGUAS RESIDUALES



Depuración de aguas residuales de Madrid "Viveros de la Villa"

DEPURAGUA

Usted tiene un problema **concreto** de depuración de aguas residuales: eliminación de olores, necesidad de un elevado grado de depuración, evacuación de fangos, limitaciones de espacio, imposibilidad de prestar atención al equipo. Aprovéchela una vez tratada para riegos, y viértala a nuestros ríos en óptimas condiciones.

Con mucho gusto nos ponemos a su disposición para todas cuantas consultas deseen formularnos sobre su problema.

## depuración de aguas, s.a.

Especialistas en tratamiento de aguas
**RESIDUALES, POTABLES e INDUSTRIALES.**
Gordóniz, 44 - Planta 12 - Tlfnos. 32 37 00,* 310010* y 32 37 01 - Bilbao (2)

# AQUASEAL

## PREPARADO ASFALTICO PARA IMPERMEABILIZAR Y PROTEGER

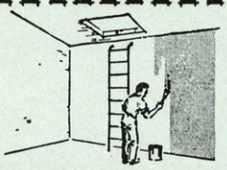
### ES UNA EMULSION DE TIPO PASTOSO



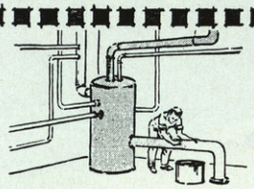
**Para embaldosado de terrazas.** El Aquaseal N.º 5 mezclado con arena ( 1:3 en volumen ) da un mortero asfáltico muy elástico, adherente e impermeable ideal para el embaldosado de terrazas.



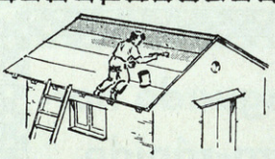
**Para adherir placas de corcho u otras piezas aislantes en cámaras frigoríficas,** aplicando la pasta Aquaseal a estas piezas por medio de una espátula y colocándolas a continuación, presionando un poco. (Emplear el Aquaseal N.º 1 como pegamento y Vaporseal como barrera de vapor).



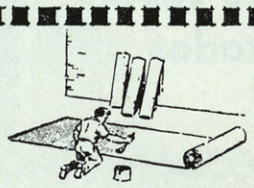
**Para impermeabilizar depósitos de agua potable** por no ejercer ninguna acción sobre ella. (Emplear el Aquaseal N.º 5). Previamente hay que efectuar una cuidadosa limpieza del interior de los depósitos, y reparar las fisuras o grietas si las hay.



**Para impermeabilización de tanques y tuberías contra acciones exteriores.** Para ello se utiliza el Aquaseal N.º 6, que además ejerce una protección contra el fuego, pues es ininflamable. Para proteger además los aislamientos térmicos.



**Para regeneración de fieltros asfálticos (cartón cuero).** Dando una capa como pintura se prolonga la vida de los fieltros asfálticos después de algún tiempo que están colocados. (Aplicar el Aquaseal N.º 5).



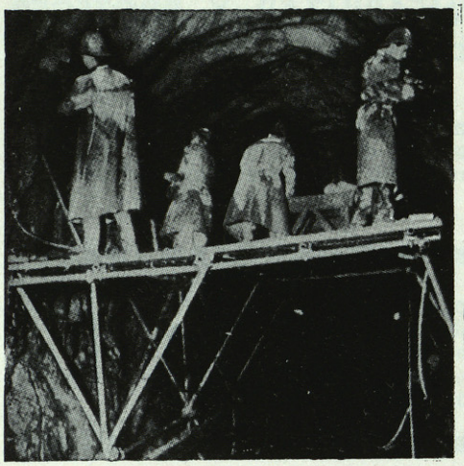
**Para impregnación de fieltros vegetales aglomerados, etc.** El Aquaseal N.º 5 diluido con agua da consistencia e impermeabiliza toda clase de fieltros y aglomerados diversos.

**ASFALTEX S.A.**

Barcelona: Av. José Antonio, 539 - Tel. 223 3121 (10 líneas)

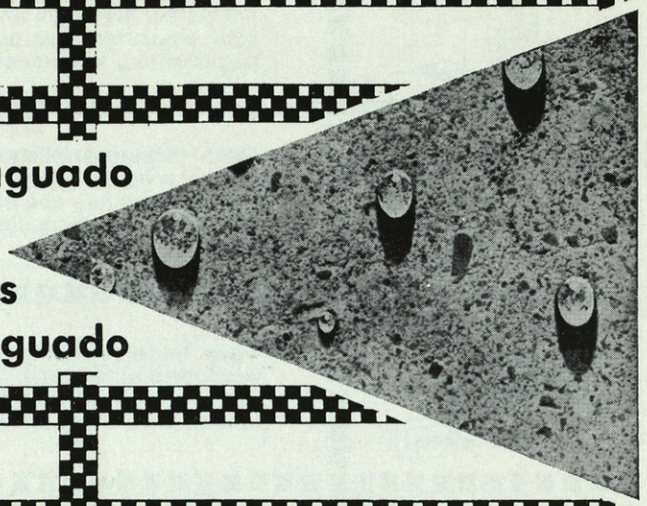
**Distribuidores y Agentes de Venta en toda España**

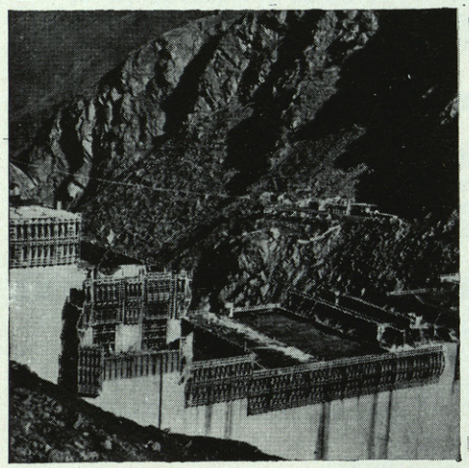
# ASFALTEX



Aireantes puros
Aireantes-plastificantes
Aireantes-estabilizados
Plastificantes

Retardadores de fraguado
Productos para
curado e inyecciones
Aceleradores de fraguado





Hidrófugos de fraguado normal, rápido y extra-rápido
Equipos especializados
en aplicaciones

ASFALTEX S.A.

Barcelona: Av. José Antonio, 539 - Tel. 2 23 31 21 (10 líneas)
Distribuidores y Agentes de Venta en toda España

# LA LLAMADA "ESCUELA DE BARCELONA"

RAFAEL MONEO

Las notas que siguen están escritas con el deseo de aclarar cuál sea la situación de un grupo de arquitectos catalanes a los que se ha dado en llamar "Escuela de Barcelona".

Pues a nuestro parecer sobre este grupo, y a pesar de las recientes publicaciones, *Zodiac, ARQUITECTURA, Domenech,* se formulan las opiniones con ligereza, empujados a menudo por prejuicios que van más allá de lo profesional.

Sin duda, el análisis de estos prejuicios que el grupo inspira delataría también sus virtudes, pero entrar en este tipo de argumentos, válidos, por otra parte, es tema más adecuado para un sociólogo que para un arquitecto, y puesto que la repulsa, tras un proceso de racionalización, se ha volcado sobre el terreno estrictamente profesional, nos limitaremos a él, conscientes, sin embargo, del peligro que esto entraña, pues tal vez sólo pudieran eliminarse los recelos que la Escuela inspira allí donde nacieron.

Comenzamos, pues, estas notas con la sensación de que no afrontamos el problema en su totalidad, pero sí nos gustaría que, tras ellas, alguno pudiera acercarse a la obra de los arquitectos catalanes en mejores condiciones de entenderla.

Admitiendo, como ha dicho Oriol Bohigas, que la "escuela de Barcelona es más un hecho de coincidencias coyunturales que un propósito de estructura", pienso que el factor común a todos ellos podría ser éste: la escuela de Barcelona es un continuo esfuerzo por explorar cuál es hoy el campo de trabajo del arquitecto, o, dicho de otro modo, de qué manera el arquitecto, como profesional, incide en el hecho arquitectónico.

Y aquí comienzan las contradicciones que tanto desconciertan a algunos compañeros, ya que, a mi entender, una escuela que lleva fama de frívola, de formalista, de caprichosa, arranca de un principio que hace de la honradez su bandera, pues pocas tareas habrá hoy más urgentes y precisas que la de especificar cuál es el trabajo del arquitecto, profesión que, tanto por los avatares de la legislación como por la evolución tecnológica, parece haber perdido su razón de ser.

El terreno de juego, "el territorio de la arquitectura", no está hoy, desgraciadamente, bien definido y el profesional es víctima tanto del sistema como de la utopía, evadiendo las más de las veces el problema de lo cotidiano. Reconocer abiertamente esta crisis, sin depositar la confianza en las apresuradas soluciones que hoy se ofrecen, tan esquemáticas como provisionales, es, en nuestra opinión, la coincidencia definitiva que da valor de grupo a este puñado de arquitectos de Barcelona.

Ahora bien: ¿de qué procedimientos se valen los arquitectos de la escuela de Barcelona para explorar el campo de acción del arquitecto?

La respuesta, a mi entender, es clara: de la experiencia concreta de la arquitectura, y es en esta experiencia concreta, cotidiana, donde ellos encontrarán soluciones a los problemas planteados. Esta postura dará lugar a que las obras de la escuela de Barcelona sean equívocas y complejas, pues así es la realidad en que están inscritas; pero tal vez esto no deba

importarnos demasiado, ya que el optimismo de muchos arquitectos modernos se convierte, en contacto con la realidad, en algo esquemático, inerte.

La arquitectura así entendida no es, por tanto, un hecho *a priori;* más bien ocurre lo contrario: a partir del hecho arquitectónico puede el arquitecto establecer sus posiciones teóricas. Los problemas se plantean y se resuelven, a un tiempo, en la obra, y es en ella donde queda testimonio, o mejor, donde puede quedar testimonio del arquitecto.

El proceso es doble, estableciéndose una continua dialéctica entre praxis y teoría, pues esta sumisión a la realidad, este aceptar los datos concretos y precisos, nos guste o no, obliga a un repliegue en el que el arquitecto puede, sin embargo, al desplegar la forma, convertir la obra en teoría.

Este repliegue lleva, como bien ha dicho Oriol Bohigas, a "la voluntaria y consciente adecuación a las realidades modestas" y a "no creer que las experiencias formales de otras disciplinas, como la escultura, la geometría o la pintura, puedan ser válidamente trasplantadas a la arquitectura, abandonando con esto los principios del movimiento moderno"; como contrapartida, la servidumbre a la realidad hace que la arquitectura de la escuela de Barcelona sea ambigua y clara, popular y culta, sofisticada y espontánea, lo que no implica un juicio de valor.

Pero es hora de ir apoyando estas afirmaciones con algunos datos concretos.

Pensemos en una de las obras más abiertamente polémicas: la fábrica de Godó y Trías, obra de Correa y Milá. Una primera visión superficial nos haría asimilar esta obra a una serie de historicismos revisionistas e incluso alguien se atrevería a decir que, precisamente, una fábrica no era el lugar más adecuado para plantear una nostálgica resurrección del pasado, alegando que la imagen de una fábrica debía llevar consigo una clara nota de modernidad y progreso. Pero intentemos ver las cosas de otro modo; admitamos, en primer lugar, el programa: un pabellón de modesta estructura a construir con ladrillo. Detengámonos en un elemento cualquiera, en la puerta de entrada, por caso; se trata, simplemente, de abrir un hueco en un muro. Quien tenga una imagen preconcebida de una fábrica pensará que una puerta en un muro es, hoy, un problema dedintel y se verá sorprendido al encontrarse con un arco rebajado en el que el problema formal se resuelve en la entrega; es muy fácil que esta sorpresa lleve consigo la irritación o la incomprensión al menos. Ocurre, sin embargo, que si el arquitecto no tiene una propuesta lingüística concreta *a priori* puede muy bien llegar a una solución como ésta, pues, tanto un análisis funcional del elemento como consideraciones de orden constructivo dado el material a emplear, justifican la adopción del arco, que llega a presentársenos como tremendamente lógico.

Es más, esta actitud le ayudará a ir robusteciendo su vocabulario; examinemos las ventanas, en las que los arquitectos han definido formalmente el elemento, subrayando a un tiempo función y técnica constructiva en jambas y dinteles. No sería justo el que confundiésemos este proceso con un mimético ejercicio formal. La fábrica de Godó y Trías no ha nacido como un problema tan sólo de continuidad ambiental.



FABRICA. CORREA Y MILA.



RESIDENCIA RODRIGO-CANTALLOPS.

Sin embargo, caemos en la trampa y eliminamos, en función de una escala de valores establecida a *priori*, esta arquitectura sin el menor remordimiento. ¿A qué se debe esta actitud?

Entre otras cosas, y como ya hemos dicho, a que el resultado que se nos ofrece es inesperado, alarmante. El arquitecto piensa que una fábrica ha de ser un objeto mecanizado, algo que permita identificarlo como tal, y se encuentra, como posible alternativa, una construcción que le hace pensar en las de la primera revolución industrial; esto, no cabe duda, crea un gran desasosiego y es fácil que también se lo haya creado a sus autores, quienes, sin embargo, han tenido el coraje de aceptarlo: han sido fieles a su propósito de explorar cuál era el terreno en que debía desarrollarse su trabajo. (Que sea o no en el que deba moverse en el futuro es otra cosa.)

Esta manera de entender el trabajo del arquitecto, que lleva a establecer los elementos lingüísticos a través de un riguroso análisis de los datos funcionales y del proceso constructivo, lo encontraríamos en casi todos los arquitectos del grupo; así, por ejemplo, en la obra de Rodrigo y Cantallops.

Véase el patio, donde la insistencia en la técnica constructiva elegida define el espacio; véanse en las ventanas, gárgolas, barandas, etc. Hay un deseo de establecer una continuidad formal a través del proceso constructivo.

Y llegados a este punto tal vez sea conveniente recordar la deuda que la escuela de Barcelona tiene con sus predecesores, pues este modo de hacer nos haría referirnos a la tradición modernista, por un lado, y a la exigencia racionalista del primer Coderch, por otro. Veamos cómo.

La coincidencia con el modo de componer de los arquitectos del modernismo nos parece evidente, ya que, como ha dicho Gregotti, refiriéndose al Art Nouveau, se trataba de una época en la que era preciso llegar a un control del proyecto tal que garantizase la "qualità in ogni punto". Pues bien: mucha de la arquitectura catalana de hoy sigue fiel, en lo que a metodología de proyecto se refiere, a la tradición modernista al exigirse calidad en todo: cualquier elemento tiene el mismo valor.

No es difícil ver las obras que aquí se presentan bajo este prisma; pensemos en la fragmentación tanto de los interiores como de los exteriores, en el especial cuidado, en el valor que el arquitecto ha dado a todos y cada uno de los elementos que definen el espacio, de tal manera que éste no queda resuelto de una vez, es el resultado de una suma de elementos. De ahí que la figuratividad de esta arquitectura esté más en el cómo se constituye que en la creación de una imagen peculiar y concreta. La coherencia está en el hacerse, pues cada objeto sigue manteniendo su autonomía, su vida propia; la coherencia no está entendida, en este caso, como un problema de identidad formal.

Lo dicho me parece válido para casi toda la nueva escuela: del grupo Martorell, Bohigas, Mackay, a Tusquets, Clotet, Bonet y Cirici, pasando por Domenech, Puig, Sabater. Valga como prueba el considerar los interiores típicos ejemplos de esta revalorización del objeto.

Pero decíamos también que la escuela de Barcelona tiene una deuda con Coderch, pues puede que el responsable de la preocupación por alcanzar un nivel racional de diseño se deba a Coderch, vía Correa, quien desde sus clases en la escuela acostumbró a un buen grupo de arquitectos a este rigor, que hoy es, en mi opinión, uno de los rasgos más significativos de la nueva escuela.

No es difícil identificar en las obras que aquí se presentan este deseo, y hasta me atrevería a decir que hay cierta tendencia a potenciar formalmente los elementos que han sido objeto de este análisis riguroso. Así, por ejemplo, la estructura de las colonias de Canyamar, obra de Martorell, Bohigas, Mackay, o el significativo aprovechamiento de ventilaciones y ordenanzas en la casa Fullá, de Clotet y Tusquets.



COLONIA INFANTIL. BOHIGAS, MARTORELL, MACKAY.

Aunque a veces pueda parecer otra cosa, el arquitecto de la escuela de Barcelona refleja la situación tecnológica y social tan fielmente que la imagen llega a ser sorprendente.

Pero ¿qué busca el arquitecto de la escuela de Barcelona?

Pienso que tal vez le gustaría hacer una arquitectura popular, en el sentido en que lo es la portada de esta revista: "una simple posibilidad de servir los intereses colectivos de una manera inmediata y muy concreta", y, sin embargo, tal vez por su honradez lingüística, tiene la desgracia de caer en algo que sus colegas entienden huele a historicista.

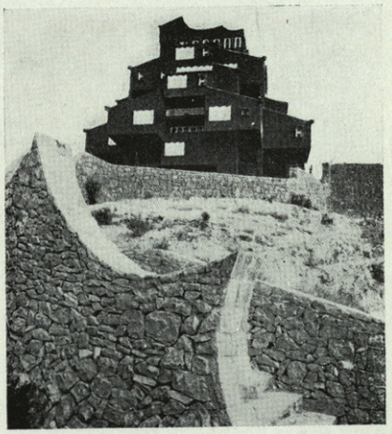


APARTAMENTOS. BONET.

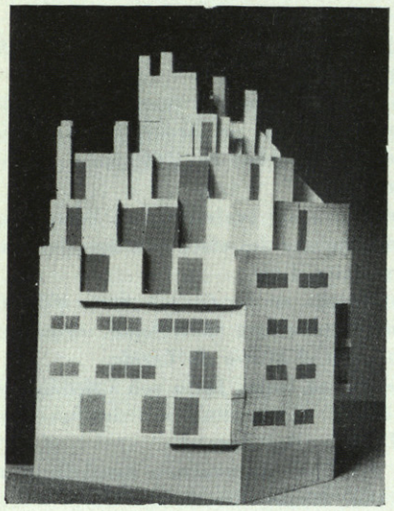
La fractura de los códigos de que habla Oriol Bohigas se da, pero de un modo contradictorio y paradójico. El repliegue llega a ser irritante, incomprensible; el empleo normal de las técnicas constructivas disponibles, la utilización leal de los elementos convencionales, es algo con lo que ya no se cuenta. El arquitecto, e incluso las gentes, se han acostumbrado a una serie de tópicos formales a espaldas de la realidad; por eso, cuando se la recupera, se pierde pie, se rompen los códigos.

Algo de esto es lo que, a mi entender, ocurre con la escuela de Barcelona, y por eso, al sentir que la forma no tiene un sentido unívoco, toma cada vez más valor, pasa a ser el terreno específico en el que va a trabajar el arquitecto; controlarla, manipularla, dotarla de contenido, darle un significado, será su tarea. Pienso que la presencia en el grupo de Ricardo Bofill, con tan sutil entendimiento de los problemas formales, ha robustecido mucho estas posiciones.

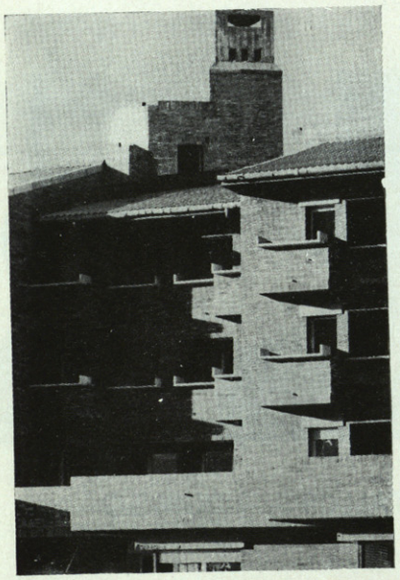
El que el expresionismo haya sido una de las alternativas en el desarrollo del trabajo no puede, por tanto, sorprendernos. Entiendo que una muestra clara de este expresionismo lo es la casa de la Meridiana, obra de Martorell, Bohigas, Mackay, para mí una de sus obras más logradas. Ante este tema—un bloque de viviendas masivo—, cualquier arquitecto perfeccionista podría pensar que estaba obligado un *camouflage* profesional más o menos hábil. En nuestro caso, sin embargo, los arquitectos lo han visto de muy distinto modo: se han adherido al tema tan brutalmente que ante el bloque de la Meridiana nos sentimos acobardados, pues el bloque se nos presenta en su verdadera dimensión, sin el escamoteo profesional a que estamos acostumbrados. La condición expresiva, por tanto, se ha logrado siendo fieles al principio de que la realidad supera cualquier posible representación que de ella se haga; esta posibilidad de dotar a la arquitectura de significado, aceptando la reali-



XANADU. BOFILL.



CASA FULLA. CLOTET, TUSQUETS.



RESIDENCIA DE ANCIANOS. DOMENECH, PUIG, SABATER.

dad en su integridad, ha sido tal vez el encuentro más valioso de la escuela en el desarrollo de su trabajo.

Ahora bien: tanto la casa de la vía Meridiana como en la de Hospitalet, de Tusquets y Clotet, esta condición se consigue respetando íntegramente tipologías tradicionales: en la Meridiana este respeto es completo, mientras que en las viviendas de Hospitalet la imagen del bloque salta por encima de las tipologías, estableciéndose un claro nivel de contradicción que apunta ya cuál pueda ser la próxima etapa.

Llegados a este punto es forzoso el formularnos algunas preguntas: ¿Puede esta ruptura de códigos de que habla Oriol Bohigas aceptar que el campo de acción termina en la imagen? ¿Estará el pesimismo en relación directa con esta consciente limitación? Por último, ¿será este pesimismo una consecuencia lógica desprendida de la experiencia?

Hoy por hoy, salvo Ricardo Bofill, que se ha embarcado en una aventura de amplísimo horizonte, esta visión pesimista en lo que a posibilidades de actuación se refiere parece ser una de las constantes del grupo.

La escuela de Barcelona, y Oriol Bohigas lo ha expuesto con toda claridad en el número 118 de *ARQUITECTURA*, piensa que con la arquitectura difícilmente se puede incidir en los significados, que cabe tan sólo una actitud de espera, forzosamente pesimista: su refugio será, por tanto, su campo de acción, y esto, paradójicamente, hace que a los ojos de muchos el trabajo de la escuela sea una labor de élite, una evasión más.

En estas circunstancias el trabajo ha de ser, forzosamente, crítico, poniendo en crisis siempre que sea posible la visión optimista y alienada de los arquitectos.

Esta exigencia crítica, por un lado, y el considerar la arquitectura como un hecho de cultura, por otro, garantiza, a nuestro entender, el futuro de la escuela.

Pues la eficacia de estos instrumentos en el campo de la creación arquitectónica se pone de manifiesto al pensar en la evolución del estudio Martorell, Bohigas, Mackay, quienes han recorrido un largo camino desde sus experiencias racionalistas (Mutua Metalúrgica, casa Heredero, Instituto de Sabiñánigo) hasta sus últimas obras, las que aquí se publican; pues, sin lugar a dudas, la evolución del estudio Martorell, Bohigas, Mackay se debe, en buena medida, a la capacidad de plantear la arquitectura como hecho de cultura y al rigor con que han llevado a cabo la autocrítica.

Tal vez fuese de interés analizar las inflexiones de esta evolución, ya que pienso que tras ellas hay, o bien un cambio de mentalidad, fruto de la experiencia, o bien la incorporación al grupo de personalidades destacadas que hacen poner en duda los principios que hasta entonces se daban como válidos. Un análisis de este tipo nos haría ver cuál ha sido la mecánica interna de una serie de contactos y relaciones que, indudablemente, han sido en extremo provechosos para todos.

Vistas así las cosas, el trabajo de los estudios singulares adquiriría otra dimensión en una panorámica más amplia y nos haría ver que, efectivamente, puede hablarse de la escuela de Barcelona.



## STUDIO PER

### LLUIS CLOTET Y OSCAR TUSQUETS

Nacen en 1941 en Barcelona, de familia burguesa menos y más adinerada.

Cursan estudios en los Hermanos de las Escuelas Cristianas de la calle Condal, en las Escuelas Pías y en el Colegio del Padre Ros y la Deutsche Schule de Barcelona.

Estudian la carrera en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, carrera que acaban, con mucha maña, en 1965.

En este período, trabajan tres años en el despacho de Correa-Milá, que constituye su auténtica escuela, y realizan su primer trabajo profesional: la compaginación del libro *Neutral Corner*, que en 1968 obtiene el "Gran Premio León de San Marco", en la "Mostra" de Venecia, por formar parte de la colección *Palabra e imagen* (Ed. Lumen, Barcelona).

Más tarde proyectan el arreglo del comedor y sala de estar del Colegio Mayor San Raimundo de Peñafort en Barcelona, finalista del premio FAD en 1964.

En 1964, junto con Cristián Cirici y José Bonet, montan un pequeño estudio común.

En 1965 obtienen el premio FAD de Interiorismo por la tienda Sonor (Barcelona), y les hace mucha ilusión.

Trabajan en diversas publicaciones, así como, de forma esporádica, en diseño industrial. Compaginan la cronología y el texto del libro de Oriol Bohigas y Leopoldo Pomés: *Arquitectura modernista* (Ed. Lumen, Barcelona, 1968).

Se casan con Nuria y Beatriz.

En sus últimos años realizan numerosos proyectos, que, por oscuras e insospechadas razones, no llegan a realizarse, cosa que les tiene muy acomplejados y en desintegración progresiva.

### JOSE BONET BERTRAN

Nacido el 19 de noviembre de 1941.

Obtuvo el título de arquitecto el 18 de agosto de 1965.

Colaboró con la revista *Cuadernos de Arquitectura*, en la edición de los números dedicados a los "Suburbios".

Obtiene el premio de la crítica y Delta de Plata 1967 de ADI/FAD, por su diseño de una farola de alumbrado público.

No tiene ningún cargo oficial ni administrativo.

Obras realizadas:

1.º Casa unifamiliar en San Antonio de Vilamajor (Barcelona).
2.º Casa unifamiliar en Lloret (Gerona).
3.º Apartamentos en Punta Brava (Gerona).
4.º Boîte "Discoteca Penny Lane", en Cala Romana (Tarragona).
5.º Comedor de empleados en agencia de transportes "La Camerana" (Barcelona).
6.º Interiores de viviendas particulares.
7.º Composición de este número de ARQUITECTURA.

### CRISTIAN CIRICI ALOMAR

Nace en Barcelona en septiembre de 1941.

Estudia arquitectura en la E.T.S.A.B. y obtiene el título de arquitecto en 1965.

Durante los estudios, trabaja una temporada en Londres y asiste en Delft a un curso de diseño urbano dado por arquitectos del Team Tem.

También, durante el período de estudiante, trabaja como ayudante en el despacho de F. Correa y A. Milá.

Construye la primera obra: una vivienda unifamiliar entre medianeras, en La Escala (Gerona), en 1965.

Premio FAD 1966 de Decoración por la oficina O.C.I., en Barcelona.

Ha colaborado en diversas publicaciones especialmente en dos números de *Cuadernos de Arquitectura* dedicados a los suburbios de Barcelona y un número dedicado al turismo. Desde 1967, y junto con L. Domenech, dirige la sección de Arquitectura y Urbanismo del semanario *Destino* (Barcelona).



## SABATER, DOMENECH, PUIG

### LAUREANO SABATER ANDREU

Nace el 7 de mayo de 1940 en Barcelona.

Título del año 1964 (Escuela de Arquitectura de Barcelona).

Trabaja en el estudio de Vayreda-Monguió, arquitectos, siendo estudiante.

Trabaja en 1965 en la Oficina de Tráfico del Ayuntamiento de Barcelona, de donde dimitió al cabo de cinco meses.

Desarrolla trabajo profesional en Barcelona y ha colaborado en la revista *Cuadernos de Arquitectura* (Barcelona).

### LUIS DOMENECH GIRBAU

Nace el 2 de noviembre de 1940 en Barcelona.

Título del año 1964 (Escuela de Arquitectura de Barcelona).

Trabaja en el estudio de Martorell-Bohigas-Mackay, arquitectos.

Profesor de Prácticas de composición arquitectónica en la Escuela de Arquitectura de Barcelona hasta su expulsión en 1966, junto con otros arquitectos.

Desarrolla trabajo profesional en Barcelona.

Ha sido, durante dos años, miembro del Jurado de los premios FAD.

Ha colaborado en las revistas *Serra d'Or*, *Cuadernos de Arquitectura* (Barcelona), *Arquitectura* (Madrid) y en el *Diario de Lérida*.

Mantiene a su cargo, junto con Cristián Cirici, la sección de Arquitectura y Urbanismo de la revista *Destino* (Barcelona).

Autor del libro *Arquitectura española contemporánea* (Ed. Blume, Barcelona, 1968).

### RAMON M. PUIG ANDREU

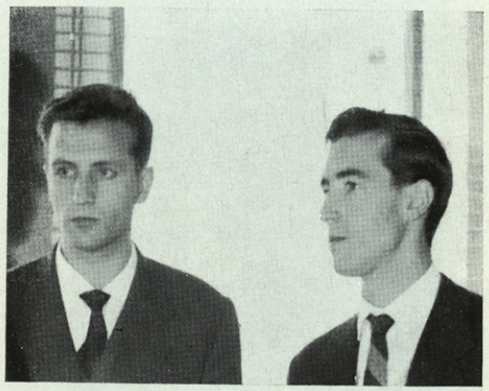
Nace el 6 de junio de 1940 en Barcelona.

Título del año 1964 (Escuela de Arquitectura de Barcelona).

Siendo estudiante, trabaja en el estudio de Correa-Milà, arquitectos.

Desarrolla trabajo profesional preferentemente en Lérida.

Ha colaborado en las revistas *Destino*, *Serra d'Or*, *Cuadernos de Arquitectura* (Barcelona), *Arquitectura* (Madrid) y *Diario de Lérida*.



## CANTALLOPS, RODRIGO

### LUIS CANTALLOPS VALERI

— Nace en Barcelona en 1934.
— Título de arquitecto en 1959. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona.

— Profesor ayudante en la cátedra de Instalaciones en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona desde 1960.
— Colaborador de *Cuadernos de Arquitectura* hasta 1966.
— Premio FAD de Arquitectura en 1967.

### JAIME RODRIGO DALMAU

— Nace en Barcelona en 1932.
— Título de arquitecto en 1959. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona.
— Profesor ayudante en la cátedra de Composición de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona desde 1961.
— Codirector de la Escuela Elisava de diseño e interiorismo.
— Muere, en accidente de automóvil, en 1965.
— Premio FAD de Arquitectura, a título póstumo, en 1967.



## CORREA, MILA

### FEDERICO CORREA

Nacido en el año 1924, estudió en la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona; terminó en el año 1953.

Profesor ayudante en la cátedra de composición de elementos en la Escuela de Arquitectura de Barcelona desde 1959. Expulsado en 1966.

En la actualidad, profesor de tercer curso de Interiorismo en la Escuela de Eina de Barcelona.

Miembro del Comité de Barcelona de los Pequeños Congresos desde 1959.

Invitado como relator en la conferencia de Diseño en Aspen, Colorado, en EE.UU., año 1968.

Miembro del Jurado permanente del premio FAD, de Barcelona.

Representante de ADI/FAD, de Barcelona, en el congreso sobre estructuras ambientales en Rimini (Italia), en 1968.

Premio Fad, año 1959.

Delta de Oro, año 1964.

### ALFONSO MILA

Nacido en el año 1924.

Estudió en la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona. Terminó en el año 1952.

Premio FAD 1959.

Premio Delta de Oro, año 1964.



## MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY

### MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY

Josep M.ª Martorell y Oriol Bohigas nacieron en Barcelona en 1925. Sus padres eran empleados municipales, pertenecientes al grupo de tradición intelectual catalanista. Iniciaron el bachillerato en el "Institut-Escola" y lo terminaron en los duros tiempos de la postguerra en el Instituto Menéndez y Pelayo, cuando sus padres aguantaban los procesos de depuración e incluso algún período de cárcel. Obtuvieron el título de arquitecto en la E.T.S.A.B. en 1951, de técnico diplomado en Urbanismo en 1961 y el de doctor en 1963. Se trata, por tanto, de una convivencia continuada, reforzada incluso por la coincidencia durante un famoso fin de semana de marzo de 1966 en el convento de capuchinos de Sarriá.

David Mackay nació en Eastbourne, Sussex (Inglaterra), en 1933; hijo de un granjero, aviador y colonialista irlandés. Obtiene el título de arquitecto en 1958, en el Northern Polytechnic de Londres. En 1958 se traslada a vivir a Barcelona y trabaja en el estudio de Martorell y Bohigas. En 1960 obtiene el "Andrew N. Prentice Bequest for the study of spanish architecture", que dedica al estudio de los últimos cien años de arquitectura catalana. A partir de 1961 se asocia con Martorell y Bohigas. En 1967 obtiene el título español.

La actuación profesional se desarrolla preferentemente hacia el proyecto de grupos de viviendas de nivel económico y medio, utilizando un repertorio formal y tecnológico muy modesto, ligado a las realidades inmediatas y subdesarrolladas del país y de su situación socio-económica. Además de este tema fundamental, se especializan en arquitectura escolar, dentro de la cual marcan una evolución coherente: escuelas en Terrassa, escuelas municipales en Barcelona, Instituto Laboral en Sabiñánigo, Escuela "Garbí", escuelas en Pineda y Vilanova i La Geltrú.

El estudio MBM intenta mantener un elevado *standard* de acabado de proyectos, aunque se queda siempre limitado por la insuficiencia de auxilios técnicos y por las contradicciones, por ahora insalvables, que la profesión presenta. Trabajan en él un promedio de 25 empleados. Y a los arquitectos les queda siempre la duda de si podrán nunca hermanar el logro de una abundante producción eficaz, técnicamente muy responsable, con el de una calidad exigente.

Obtienen en 1959, 1962 y 1966 el premio FAD al mejor edificio construido en Barcelona, y en 1966, un Delta de Plata. Durante los primeros años de ejercicio ganan seis premios en concursos nacionales (siempre segundos o terceros, nunca un primer premio). Ahora no suelen concurrir a ningún concurso.

Martorell fue adjunto de la Oficina Técnica de la Comisión Provincial de Urbanismo y técnico del Servicio de Cooperación Provincial de los Intereses Municipales, pero lo dejó muy pronto, un poco desilusionado de las posibilidades de trabajar con la Administración. Bohigas fue profesor encargado de curso durante dos años en la E.T.S.A.B., hasta que fue expedientado y expulsado, junto con otros 69 profesores universitarios, con motivo de las demandas de reivindicaciones estudiantiles.

Los tres escriben y hablan sobre arquitectura y urbanismo en diversos periódicos y revistas. Bohigas ha publicado los libros *Barcelona entre el Plà Cerdà i el barraquisme*, *Arquitectura modernista* y *Les Escoles Tècniques Superiors i l'estructura professional*, y ha mantenido una sección de diseño, arquitectura y urbanismo en la revista *Serra d'Or*, hasta que la interrumpió definitivamente hace poco al serle rehusado un artículo por razones políticas y morales. Martorell ha intervenido en el libro *La inmigració a Catalunya*. Mackay ha sido coeditor para España de *World Architecture*.

Pertenecieron al grupo R. desde su fundación y tuvieron en él un constante papel directivo hasta que desapareció absorbido por nuevas necesidades de actuación y de polémica. Martorell es el responsable general del escultismo católico en España. Bohigas fue jurado en la Trienal de Milán de 1957 e intervino en la fundación de "Amigos de Gaudí", los premios FAD, los "Pequeños Congresos", la ADI-FAD y la Comisión de Cultura del C.O.A. de C. y B., que ahora pilota Martorell desde su cargo de la junta de Gobierno del Colegio.

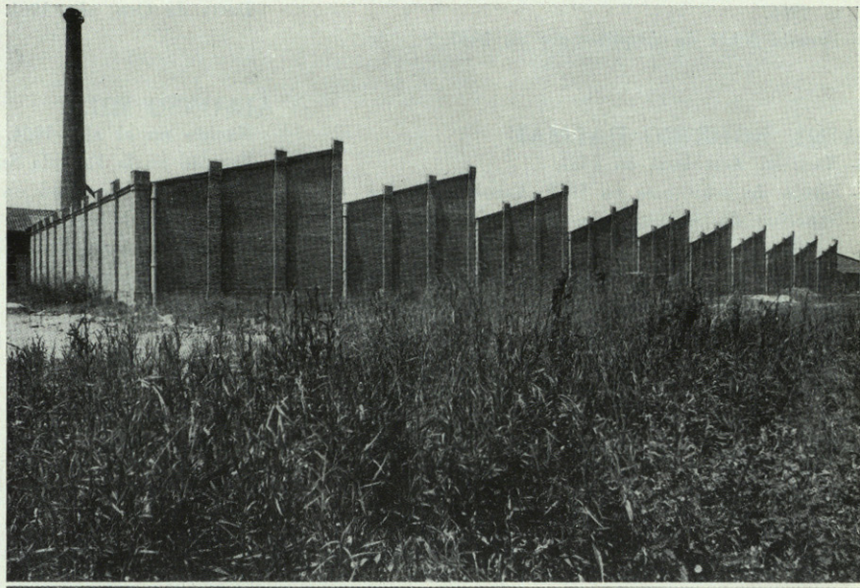
1962 F. CORREA, A. MILA.

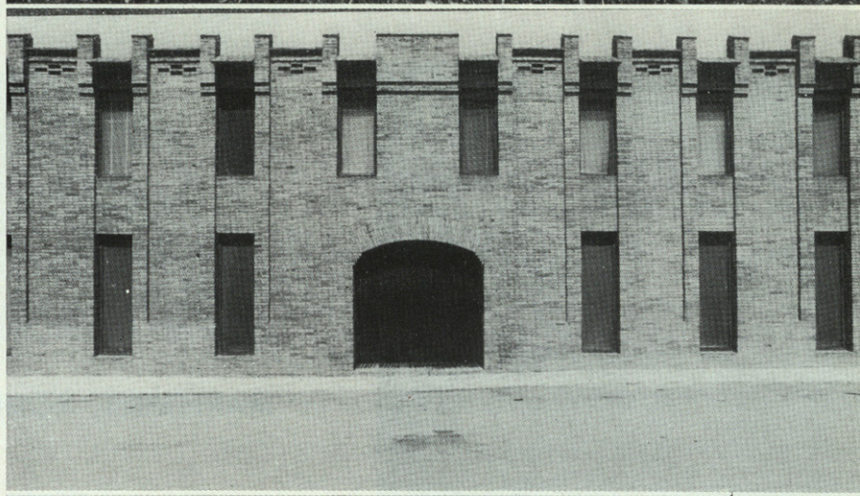
# FABRICA GODO Y TRIAS

PASAJE TRIAS, 100. HOSPITALET (BARCELONA).

OBRA TERMINADA EN 1962.

SE TRATA DE UNOS PABELLONES AÑADIDOS A LA FABRICA DE HILADOS, QUE DATA DE PRINCIPIOS DE SIGLO.
SE REALIZO UNA NAVE AÑADIDA A LAS YA EXISTENTES, PERO CON SISTEMA DE SHEDS, MIENTRAS LAS ANTERIORES ESTABAN CUBIERTAS CON BOVEDAS DE BAJO RENDIMIENTO DE ILUMINACION.
SE REALIZO TAMBIEN, AÑADIDO A LO EXISTENTE, UN PEQUEÑO EDIFICIO CON UN PROGRAMA COMPUESTO DE: DISPENSARIO, VIVIENDA DE PORTERO Y PEQUEÑO COMEDOR PARA TURNOS DE PERSONAL DE LA FABRICA.
AUNQUE EL SISTEMA DE CONSTRUCCION DE ESTOS PABELLONES FUESE EN ALGUNOS ASPECTOS DISTINTO A LO YA EXISTENTE, EN TODOS LOS DEMAS ELEMENTOS CONSTRUCTIVAMENTE ANALOGOS SE UTILIZO UNA TECNOLOGIA SIMILAR A LA ANTERIOR.
LA AMPLITUD DE LAS POSIBILIDADES TECNOLOGICAS DE LA FABRICA DE LADRILLO CONSTITUYE UNO DE LOS LOGROS MAS EVIDENTES DE LA CONSTRUCCION DE LA EPOCA EN QUE SE REALIZO ESTA FABRICA.
Y POR CREER EN LA PERMANENCIA DE SU VALIDEZ, SE INSISTE EN TODO MOMENTO EN REPETIR LAS FORMULAS DE TECNOLOGIA ENTONCES UTILIZADAS.
EMPLAZAMIENTO Y FECHA DE DICHA FABRICA: CALLE PASAJE TRIAS, NUMERO 100, HOSPITALET DE LLOBREGAT (BARCELONA). ENERO DE 1962.








LAS FIGURAS QUE ILUSTRAN LA PUBLICACION DE ESTE EDIFICIO NO HACEN REFERENCIA NI A LAS PLANTAS NI A LOS INTERIORES PORQUE SE ENTIENDE QUE ELLO NO TIENE INTERES AL OBJETO DE LOS TRABAJOS DE LA "ESCUELA DE BARCELONA", QUE PRETENDE DESTACAR UNA IDEA Y UN PLANTEAMIENTO COMUN EN EL PROBLEMA DE LA ARQUITECTURA DE NUESTRO TIEMPO.
Y ASI SE PRESENTAN UNICAMENTE VISTAS DE LAS FACHADAS, EN LAS QUE LA AMPLIACION QUE SE HA LLEVADO A CABO AHORA ESTA, CONSTRUCTIVA Y PLASTICAMENTE, EN LA LINEA, TAN PERFECTA EN SU MOMENTO, DEL PRIMITIVO EDIFICIO.

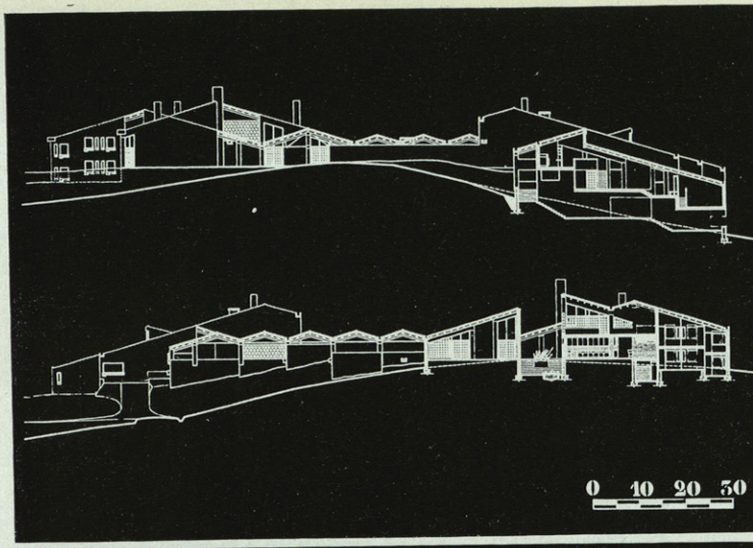


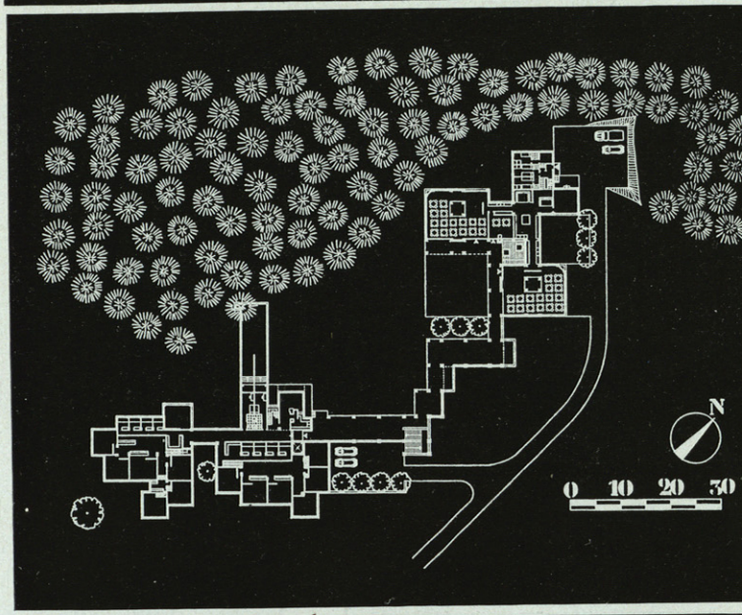
**1962** MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

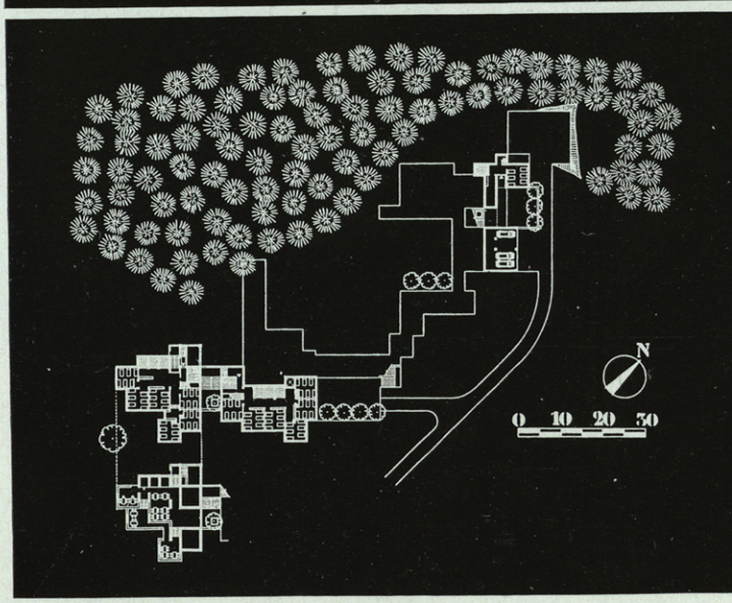
# CASA DE COLONIAS INFANTILES DE VERANO

CANYAMARS (BARCELONA).

OBRA TERMINADA EN 1965.




EN LA FINCA MAS SILVESTRE, PROPIEDAD DE LA CAJA DE AHORROS DE SABADELL, SITUADA EN EL TERMINO MUNICIPAL DE DOSRIUS (BARCELONA), SE HA CONSTRUIDO UN EDIFICIO E INSTALACIONES ANEXAS PARA SER UTILIZADO PRIMORDIALMENTE COMO SEDE DE LAS COLONIAS DE VACACIONES DE SABADELL.

LA FINCA ESTA SITUADA EN LAS LADERAS QUE MIRAN A MEDIODIA DE UNAS LOMAS DE LA SIERRA COSTERA CATALANA, CON UNA COTA MEDIA DE 320 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR. QUEDA EN SU MAYOR PARTE RESGUARDADA DE LOS VIENTOS DEL MONTSENY Y TIENE ZONAS DE BOSQUE, CULTIVOS Y VIÑAS ABANDONADAS.

EL EDIFICIO SE HA PREVISTO ESENCIALMENTE PARA COLONIA DE VACACIONES, CON CAPACIDAD DE 140 NIÑOS, PERO PENSANDO QUE TUVIERA LA SUFICIENTE FLEXIBILIDAD DE PLANTA PARA QUE PUDIERA DESTINARSE A OTROS USOS MAS O MENOS AFINES.

COMO INDICABAMOS, NO SE TRATA DE UNA PLANTA CONCENTRADA. EL CARACTER DE LA INSTITUCION Y EL EMPLAZAMIENTO CREEMOS QUE EXIGEN UNA MINUCIOSA ADAPTACION A LA TOPOGRAFIA Y UN RESPETO ABSOLUTO DEL PAISAJE. DE OTRO LADO, ERA PRECISO OBTENER CONSTANTEMENTE, DESDE TODOS LOS AMBITOS DEL EDIFICIO, UN FACIL CONTACTO CON LA NATURALEZA.

EN LA PARTE ALTA DE UNA LOMA APARECE UNA SUPERFICIE SENSIBLEMENTE PLANA, QUE SE HA TOMADO COMO CENTRO DEL EDIFICIO. ES EL PATIO, ESPACIO INTERIOR QUE INTEGRAMOS EN EL PARA ENRIQUECERLO Y LOGRAR UNA DIFERENCIACION ENTRE LO QUE ES EDIFICIO Y LO QUE ES NATURALEZA. EL PATIO ES EDIFICIO Y FORMA PARTE DEL RECINTO CONSTRUIDO; LO QUE QUEDA FUERA ES EL EXTERIOR.

ESTE PATIO ESTA RODEADO DE EDIFICACIONES QUE SE DESPARRAMAN SIGUIENDO LAS PENDIENTES DE LAS LADERAS, EXCEPTO POR EL NORTE, DONDE QUEDA LIMITADO POR EL BOSQUE. ASI, DE MANERA INSENSIBLE, EL BOSQUE SE UNE Y SE FUNDE CON LA CONSTRUCCION.

LA ENTRADA AL EDIFICIO SE REALIZA POR EL LADO SUR DEL CONJUNTO. A TRAVES DE UN PORCHE SE ENTRA, A LA IZQUIERDA, A LOS DORMITORIOS DE LAS DOS TANDAS Y A LA DIRECCION. PARA CADA TANDA, EL DORMITORIO NO COMPRENDE UNICAMENTE EL ESPACIO DONDE SE COLOCAN LAS CAMAS DE LOS CHICOS, SINO UN CONJUNTO DE DEPENDENCIAS QUE ABARCAN LA ESTANCIA DE LOS INSTRUCTORES Y SUS DORMITORIOS, LOS DORMITORIOS DE LOS NIÑOS, LOS SERVICIOS SANITARIOS Y UN ESPACIO COMUN, DONDE SE INSTALAN LOS LAVABOS Y LOS ROPEROS, QUE DA FACILIDAD DE MOVIMIENTOS Y SIRVE DE ELEMENTO AGLUTINADOR. CADA UNO DE ESTOS CONJUNTOS COMUNICA CON UN PORCHE PARA RECREO CUBIERTO Y TRABAJOS MANUALES, Y CON ESPACIO AL AIRE LIBRE PROPIO DE LA TANDA.

EN ESTA MISMA PARTE DEL EDIFICIO SE ALBERGA LA DIRECCION, REDUCIDA A LOS DORMITORIOS Y ESTUDIOS DE UN DIRECTOR Y UN CONSILIARIO, CON EL CORRESPONDIENTE JARDIN PARTICULAR. JUNTO A LA ENTRADA, UN VESTIBULO DE RECEPCION, UNA ESTANCIA REDUCIDA, Y EN UNA PLANTA SUPERIOR, UNOS DORMITORIOS PARA INVITADOS. ESTE PEQUEÑO COMPLEJO DE DORMITORIOS Y ESTANCIA QUE ACABAMOS DE DESCRIBIR PUEDE PERMITIR SU UTILIZACION INDEPENDIENTE DEL RESTO DEL EDIFICIO, PARA EL CASO, POR EJEMPLO, DE UNAS JORNADAS DE ESTUDIO.

A PARTIR DE LA ENTRADA, HACIA LA DERECHA, UN PORCHE EN ZIG-ZAG NOS CONDUCE A LA ZONA DE COMEDORES. SE HAN PREVISTO DOS GRANDES COMEDORES, UNO PARA CADA TANDA, CON ESPACIO SUFICIENTE PARA CONVERTIRSE EN SALA DE ACTOS O REUNIONES. UN TERCER COMEDOR, PEQUEÑO, PARA INVITADOS. LOS TRES ESTAN COLOCADOS EN ANGULO, CON VISTAS AL PATIO CENTRAL DEL EDIFICIO. CONSTITUYEN UN SOLO CUERPO CON TODAS LAS DEPENDENCIAS DE SERVICIO. A ELLAS PUEDE ACCEDERSE DESDE EL PORCHE GENERAL Y A TRAVES DE UNA ESCALERA QUE DESCIENDE HASTA UN PATIO DE SERVICIO, PARA SER UTILIZADO COMO TENDEDERO, Y A LOS LAVADEROS Y SERVICIOS DE ROPA LIMPIA. DE ESTA MANERA SE ESTABLECE UNA COMUNICACION DIRECTA ENTRE LOS MENCIONADOS SERVICIOS Y LA ZONA DE DORMITORIOS SITUADA EN EL EXTREMO OPUESTO DEL PATIO. EL RESTO DE ESTE CUERPO DE EDIFICIO, QUE TIENE UNA ENTRADA INDEPENDIENTE, ESTA OCUPADO POR LA ADMINISTRACION, LOS DORMITORIOS DE SERVICIO, LA COCINA Y OFICIOS, LA DESPENSA, LOS GARAJES Y LA ENFERMERIA. NOS HA PARECIDO OPORTUNO SITUAR EN ESTA ZONA LOS SERVICIOS MEDICOS PARA QUE EN EL CASO DE EXISTIR ALGUNOS CHICOS ENFERMOS PUDIERAN QUEDAR FACILMENTE ATENDIDOS POR EL SERVICIO DURANTE LAS AUSENCIAS DEL RESTO DE LA COLONIA.

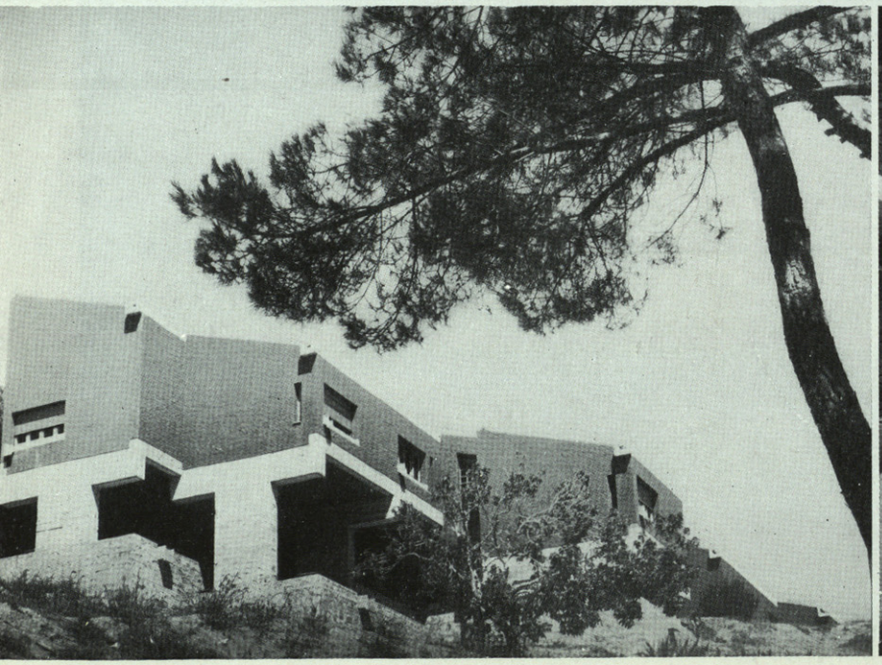
SE HA PREVISTO UN SISTEMA CONSTRUCTIVO SIMPLE A BASE DE MUROS DE LADRILLO HUECO, CON ACABADO INTERIOR Y EXTERIOR DE ENFOSCADO O REVOQUE Y ENCALADO POSTERIOR. EL EDIFICIO ESTA MODULADO SEGUN LUCES DE 5 O 2,50 METROS. PARA DAR UNIDAD A LA MOVILIDAD DE LA PLANTA SE PREVE UNA CUBIERTA DE TEJA UNICA CON PENDIENTE CONSTANTE, DEBAJO DE LA CUAL SE UBICARA EN CADA CASO EL NUMERO DE PLANTAS QUE PERMITA LA DISTANCIA ENTRE ELLA Y EL TERRENO.

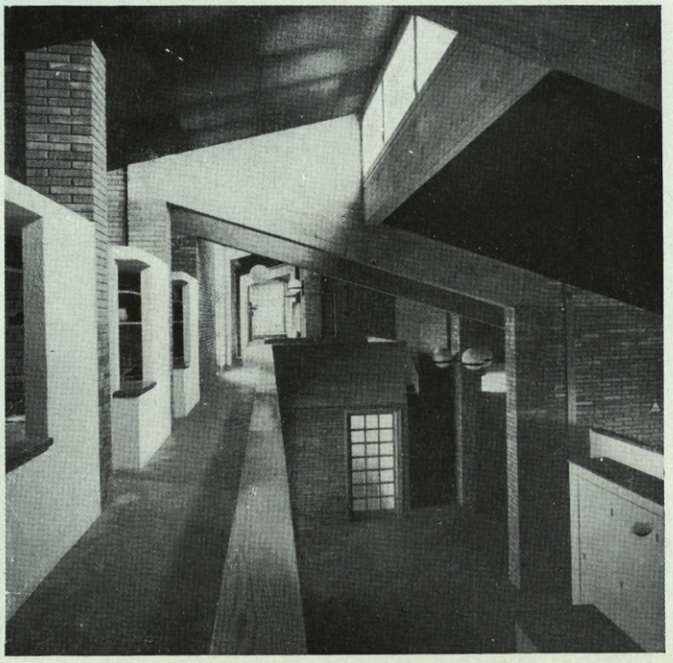
LA IDEA FUNDAMENTAL DE LA COMPOSICION HA SIDO UNA PERFECTA ADOPCION AL TERRENO Y AL PROGRAMA, HUYENDO DE TODA MONUMENTALIDAD Y LUJO VANO, PENSANDO EN LA UTILIZACION DE LOS MATERIALES PROPIOS DE NUESTRO CAMPO, PERO BUSCANDO LA DIGNIDAD QUE TODO EDIFICIO, ESPECIALMENTE SI SE DEDICA A FINES DE EDUCACION, DEBE POSEER.











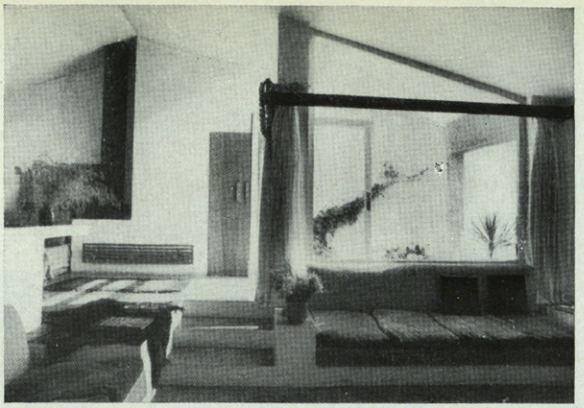
**1962** F. CORREA, A. MILA.

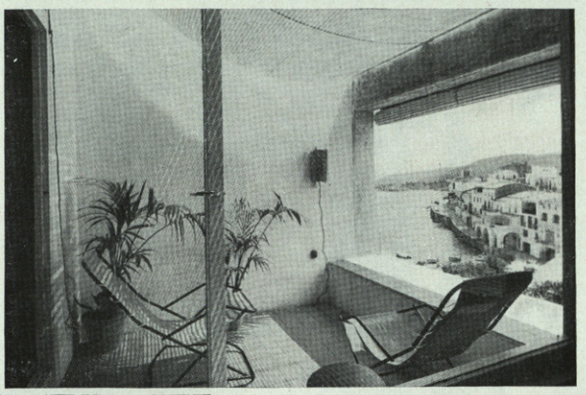
# CASA CORREA

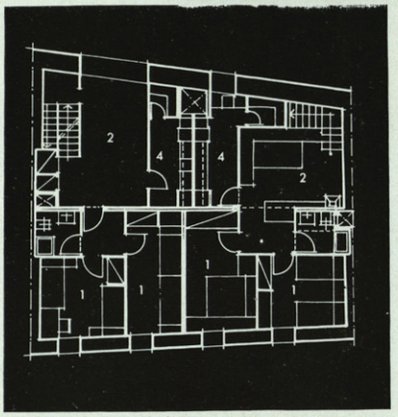
CALLE BRUGUERA. CADAQUES (GERONA).

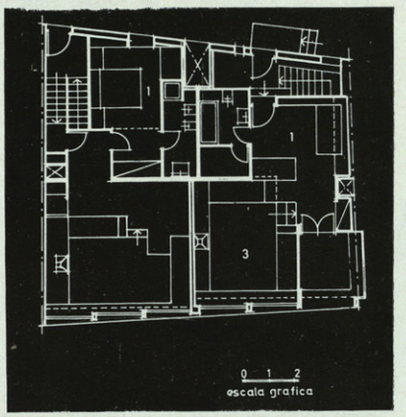
OBRA TERMINADA EN 1962.

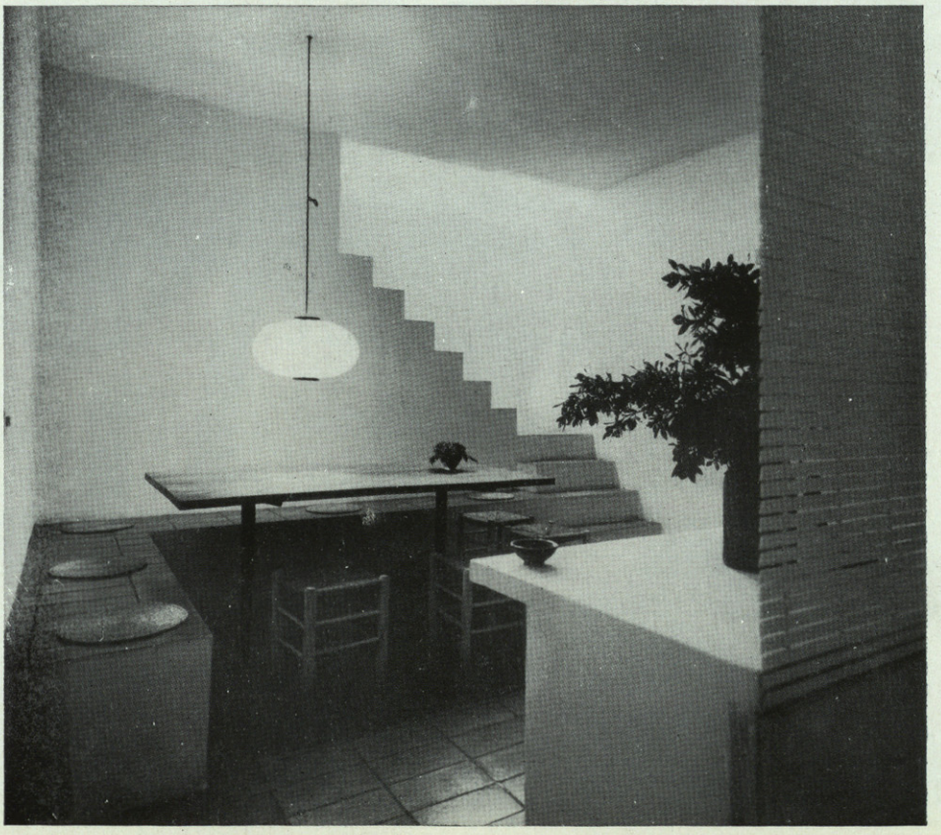
SE TRATA DE UN APARTAMENTO EN LAS DOS ULTIMAS PLANTAS DE UNA CASA DE CUATRO PLANTAS, SITUADO EN EL BARRIO DE LA IGLESIA DE CADAQUES.
EL APARTAMIENTO TIENE ENTRADA DIRECTA POR LA CALLE TRASERA Y EN LA PLANTA SUPERIOR, DEBIDO AL GRAN DESNIVEL DE TERRENO EN ESTA ZONA.
PRACTICAMENTE NADA SE CONSERVO DE LA PREEXISTENTE; SIN EMBARGO, LOS MATERIALES Y SISTEMAS DE CONSTRUCCION DE LA CASA SON MAS O MENOS LOS TRADICIONALES DEL LUGAR.
LA PLANTA SUPERIOR CONSTITUYE EL ESPACIO DETERMINATIVO DEL APARTAMIENTO. CONSISTE EN UN AMPLIO CUARTO DE ESTAR-DORMITORIO DEL PROPIETARIO, MAS UNA TERRAZA Y UN CUARTO DE BAÑO; EN LA PLANTA INFERIOR SE HALLAN DOS DORMITORIOS Y UN ASEO, Y LA COCINA, CON LA ZONA COMEDOR, SITUADA EN UN ESPACIO ANEXO DE DISTRIBUIDOR.
SE HAN EMPLEADO AL MAXIMO LAS REPISAS Y ELEMENTOS DE OBRA EN SUSTITUCION DE LOS MUEBLES, QUEDANDO ESTOS REDUCIDOS AL MINIMO DE CAMAS, TABURETES Y MESAS DE COMEDOR.
EMPLAZAMIENTO Y FECHA DE LA OBRA: DICIEMBRE DE 1962. CALLE BRUGERA, S./N. (GERONA).







PLANTAS SUPERIOR E INFERIOR DE LA VIVIENDA. VISTAS DE DISTINTOS ASPECTOS DEL INTERIOR DE LA VIVIENDA, CON LA TERRAZA, ESCALERA DE COMUNICACION Y EL AMPLIO CUARTO DE ESTAR-DORMITORIO. LOS MUEBLES, COMO SE DICE ARRIBA, QUEDAN REDUCIDOS AL MINIMO.
NO SE PUBLICA VISTA DE LA FACHADA DE LA CASA, QUE SE HA CONSERVADO EN LAS DOS PLANTAS ULTIMAS Y QUE TIENE LA TRAZA SENCILLA Y PERFECTA DE LA BUENA ARQUITECTURA POPULAR DE CADAQUES.



**1963** MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

# CAN BORDOI

LLINARS DEL VALLES (BARCELONA).

ESTRUCTURA: ENRIC RIBADULLA.
APAREJADOR: ENRIC RIBADULLA.

OBRA TERMINADA EN 1965.

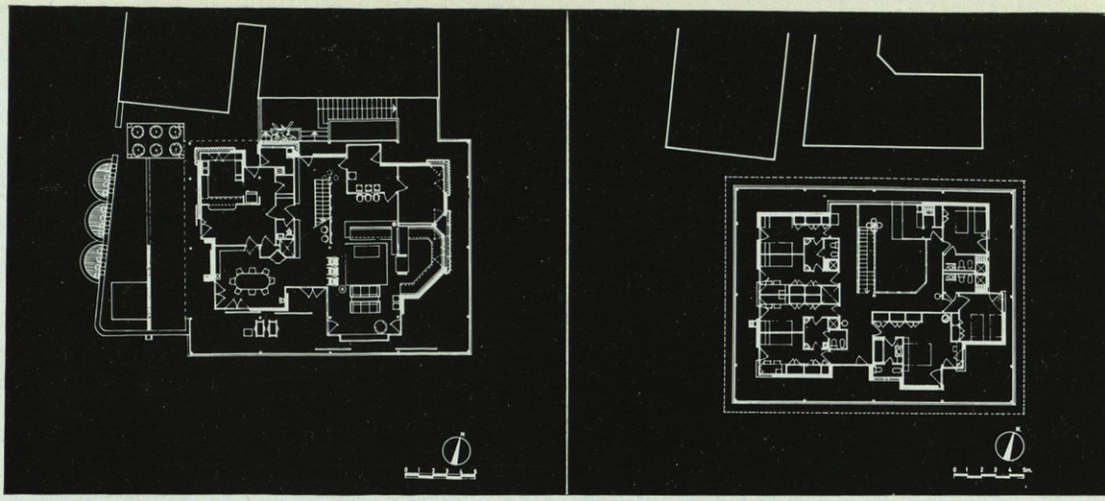
ESTA CASA DE CAMPO, INTEGRADA EN EL CONJUNTO DE LAS CONSTRUCCIONES AGRICOLAS DE UNA FINCA RUSTICA DE LA COMARCA DEL VALLES, TIENE UNA FINALIDAD POCO CORRIENTE. LOS PROPIETARIOS LA PENSARON PARA TENERLA MUY ABIERTA A LOS AMIGOS E INCLUSO A CIERTOS GRUPOS NUMEROSOS QUE PODRIAN UTILIZARLA COMO REFUGIO, LUGAR DE REUNIONES, SESIONES DE ESTUDIO, ETC., Y QUISIERON QUE ESTE CARACTER SE TRADUJERA EN TERMINOS ARQUITECTONICOS.

ANTES DE PROCEDER AL ANALISIS DETALLADO DEL PROGRAMA, PARA EL DESARROLLO TOTAL DEL PROYECTO, LOS ARQUITECTOS TOMARON "A PRIORI" TRES DECISIONES BASICAS:

1. SITUAR LA CASA DE MANERA QUE LLEGARA A SER UNA PARTE DEL GRUPO DE CONSTRUCCIONES EXISTENTES Y A LA VEZ COMPLETAR LA UNIDAD DEL CONJUNTO.
2. DISEÑAR COMO UN EDIFICIO DENTRO DE OTRO: UNO INTERIOR, CON UNA PLANTA ORGANICA QUE RESPONDIERA A LAS NECESIDADES DEL PROGRAMA DE USO, Y OTRO EXTERIOR, RECTANGULAR, QUE RESPONDIERA A LA COMPOSICION Y A LA ESCALA DEL GRUPO DE CONSTRUCCIONES ADJUNTO. EL ESPACIO INTERMEDIO ENTRE EL CONJUNTO DEL EDIFICIO INTERIOR Y EL DEL EXTERIOR SIRVE DE PROTECCION CLIMATICA, FAVORECE EL CAMBIO DE ESCALA ENTRE LOS EDIFICIOS NUEVOS Y LOS VIEJOS Y ES UNA RESPUESTA PSICOLOGICA AL DESEO DE LOS CLIENTES DE TENER UNA CASA ABIERTA, YA QUE SE REEMPLAZA EL TRADICIONAL CERCO EXTERIOR POR UN ESPACIO CUBIERTO, QUE ES A LA VEZ INTERIOR Y EXTERIOR.
3. ESCOGER COMO ESTRUCTURA UNA TRAMA RETICULAR DE ELEMENTOS DE HIERRO LAMINADO PARA CONSEGUIR UNA MAYOR LIBERTAD AL PROYECTAR LAS PIEZAS DE DIFERENTE TAMAÑO, REQUERIDAS POR EL PROGRAMA EN LAS DISTINTAS PLANTAS.

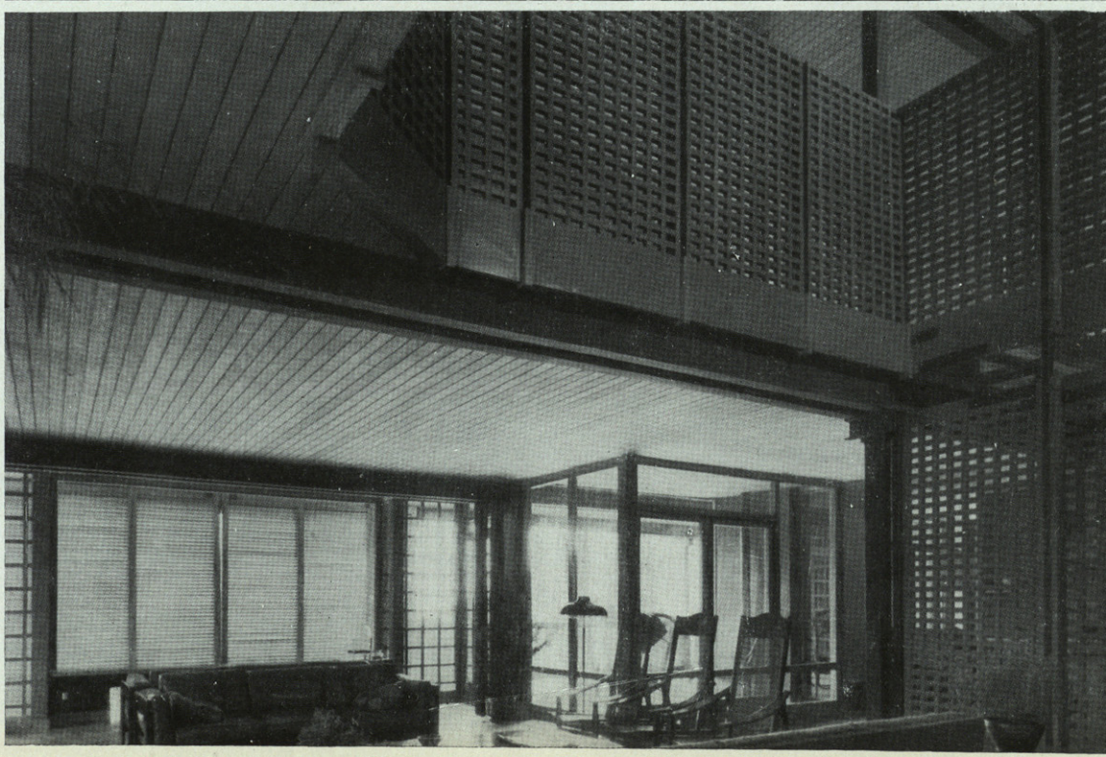
EL PROGRAMA DEL EDIFICIO DEBIA PREVER LA INSTALACION DE UNA FAMILIA CON CINCO HIJOS (HABITACIONES COMPACTAS Y UNA GRAN Y FLEXIBLE AREA DE ESTAR), DISPUESTA PARA HOSPEDAR PARIENTES Y AMIGOS INTIMOS, ADEMAS DE UN PEQUEÑO PISO PARA UN SACERDOTE VISITANTE QUE PUDIERA ATENDER LA COMUNIDAD RELIGIOSA QUE PASA EL VERANO EN UNO DE LOS EDIFICIOS EXISTENTES EN EL CONJUNTO. EL PROGRAMA INCLUYE TAMBIEN UN GARAJE AMPLIO PARA ALBERGAR LOS DIVERSOS VEHICULOS DE LA CASA Y, FINALMENTE, UN REFUGIO, CONSISTENTE EN UN GRAN DORMITORIO Y SERVICIOS INDEPENDIENTES DEL RESTO DE LA CASA, PARA GRUPOS DE JOVENES VISITANTES.

EN LA COMPOSICION INTERIOR, EL HECHO MAS CARACTERISTICO ES LA CREACION DE UN ESPACIO DE DOBLE ALTURA EN UNA ZONA DE LA ESTANCIA, ALREDEDOR DEL CUAL CIRCULA LA GALERIA DE ACCESO A LOS DORMITORIOS, CON UNA BARANDILLA MUY ALTA DE CELOSIA DE MADERA QUE MANTIENE A LA VEZ LA TRANSPARENCIA Y LA INTIMIDAD.



PLANTAS ALTA Y BAJA DE CAN BORDOI, EN DONDE SE APRECIA LO QUE PUEDE SER EL CUERPO INTERIOR QUE CONSTITUYE EL EDIFICIO, QUE RESPONDE AL PROGRAMA DE NECESIDADES, Y EL CERRAMIENTO EXTERNO, RECTANGULAR, QUE LO INCORPORA EN EL CONTEXTO DE LAS CONSTRUCCIONES EXISTENTES.





1964 MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

# EDIFICIO VIVIENDAS C./ ENTENZA

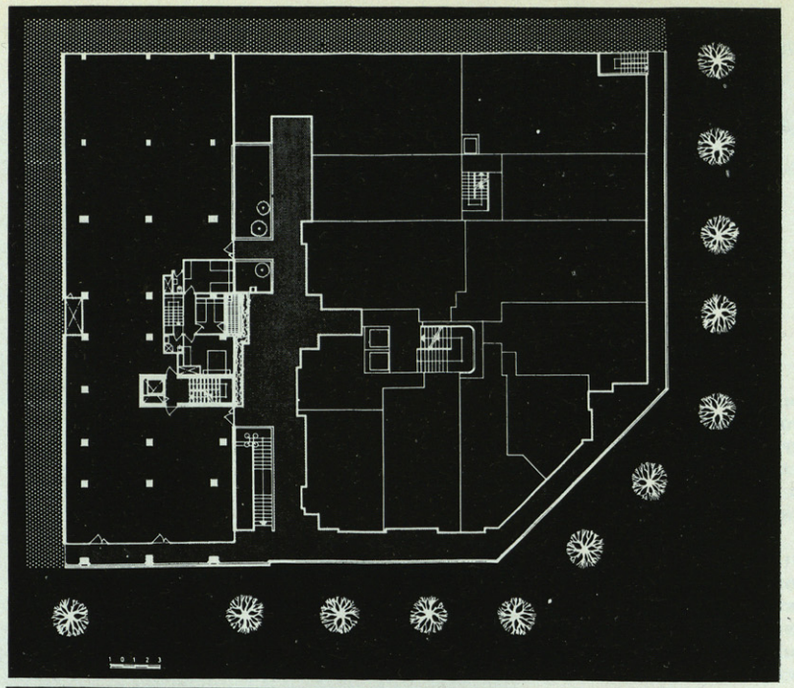
CALLE ENTENZA, 99 (BARCELONA).

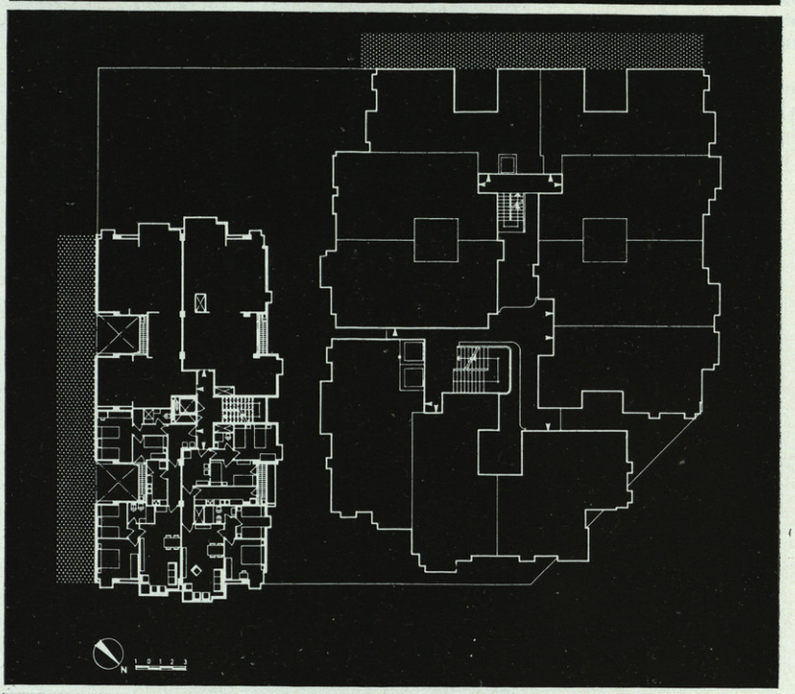
OBRA TERMINADA EN 1966.

SE TRATA DE UN INTENTO DE INTEGRAR EN LO POSIBLE LA CALLE Y LOS EDIFICIOS DENTRO DE LA ESTRUCTURA RIGIDA DEL ENSANCHE DE BARCELONA Y, AL MISMO TIEMPO, CONTRIBUIR A DAR CAMINOS DE SOLUCION AL PROBLEMA DE LOS CHAFLANES DE LAS MANZANAS BARCELONESAS, CUYA FORMA A 45° HA LLEGADO A CREAR COMPLEJAS Y DIFICILES TIPOLOGIAS.

LA PLANTA ENTRESUELO TIENE UN ACCESO PUBLICO DIRECTO QUE LA INTEGRA AL AMBIENTE DE LA CALLE, CON UNA ZONA DE CIRCULACION Y UN PEQUEÑO ESPACIO DE ESTANCIA AL AIRE LIBRE. TODO ELLO ESTA TRATADO CON EVIDENTE TIMIDEZ, PORQUE EL PLANTEO ECONOMICO GENERAL ASI LO EXIGIA.

POR OTRO LADO, EN VEZ DE HACER UN EDIFICIO CON FACHADA PLANA LINEAL, SE HAN PROYECTADO DOS BLOQUES RELATIVAMENTE AISLADOS, PERO BIEN CONECTADOS CON LAS VECINAS MEDIANERAS. PUEDE SER UN ELEMENTO DE COMPOSICION URBANA ESPACIAL EN UNA ZONA DE MUY POCO ATRACTIVO VISUAL.







PLANTAS BAJA Y DE PISOS Y VISTA DE CONJUNTO DEL EDIFICIO. SE INDICA EN LA PLANTA UNA SOLA DISTRIBUCION DE UNA VIVIENDA, COMO EJEMPLO Y NORMA DE LAS RESTANTES. SE PUBLICA ASI PORQUE EL PLANO RESULTA MAS CLARO AL EFECTO QUE SE QUIERE DESTACAR, QUE ES EL DE LA SOLUCION URBANISTICA DE UNA CASA DE VIVIENDAS AL USO DENTRO DE UN PROBLEMA, ENGORROSO SIEMPRE, QUE ES EL DEL CHAFLAN.

## 1963 F. CORREA, A. MILA.

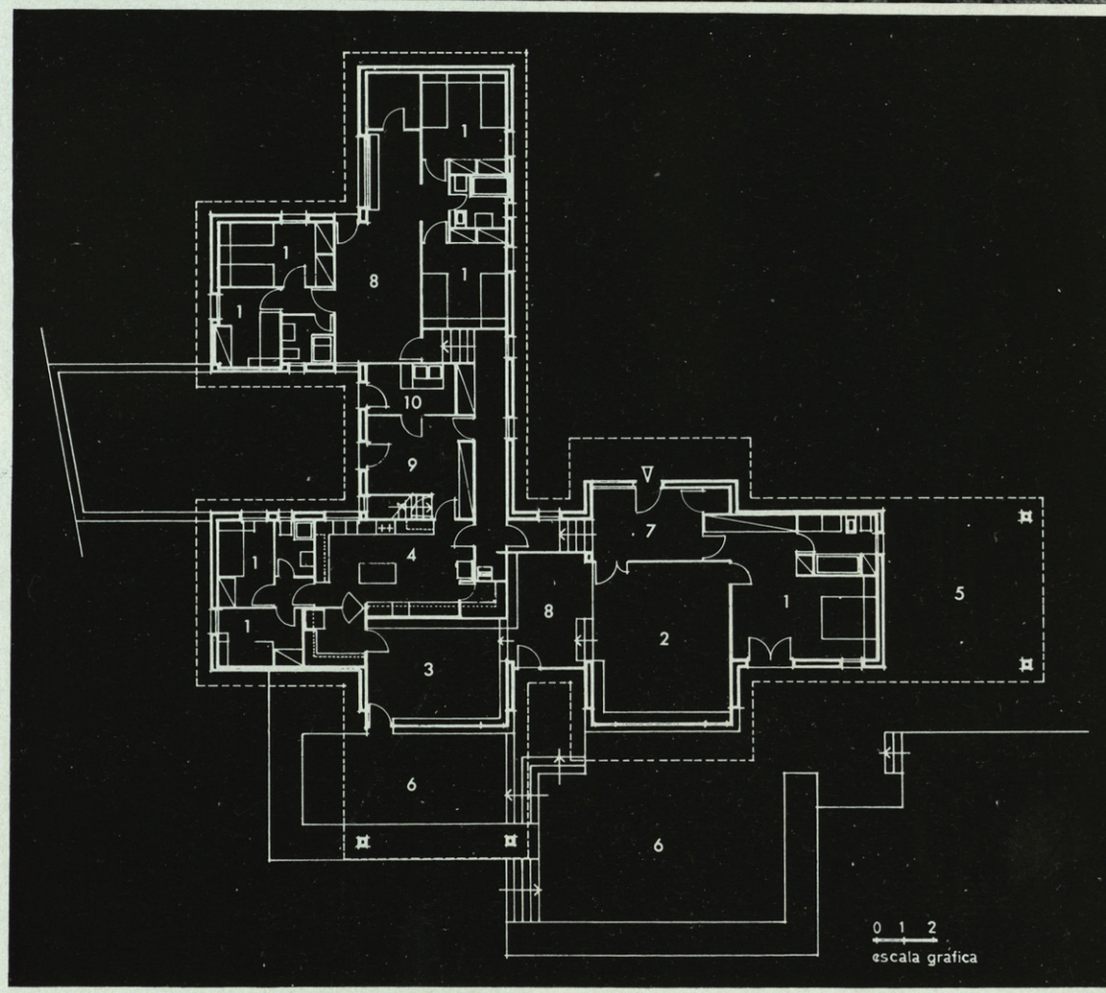
# CASA DE LUIS MARIA MILA

CALLE SOMATENES, 10. ESPLUGAS (BARCELONA).

OBRA TERMINADA EN 1963.

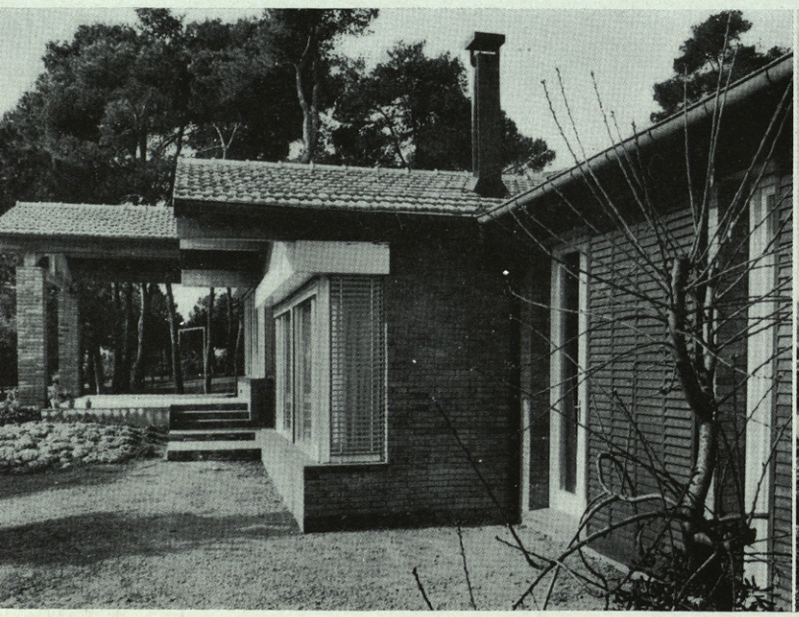
VIVIENDA UNIFAMILIAR EN UN JARDIN DONDE EXISTEN OTROS ANALOGOS; FAMILIA COMPUESTA POR PADRES Y CINCO HIJOS QUE, MAS EL SERVICIO, COMPONEN EL PROGRAMA DE ESTA CASA DE UNOS 270 METROS CUADRADOS DE PLANTA.
LA PLANTA ESTA COMPUESTA POR UNA SERIE DE CUADRADOS DE 5 × 5, QUE DESCIENDEN EN DESNIVEL CONFORMANDO CON LA CONFIGURACION DEL TERRENO.
LA ESTRUCTURA ES A BASE DE MUROS PORTANTES DE FABRICA DE LADRILLO (VISTA EXTERIOR).
EL TEJADO, DE TEJAS, Y LOS DETALLES DE CARPINTERIA (PERSIANAS DE LIBRILLO MOVIL, PINTADAS DE VERDE OSCURO, EN HUECOS ESTRECHOS Y PERSIANAS ENROLLABLES, DE PLASTICO COLOR BLANCO, EN HUECOS ANCHOS).
SE ESCOGIERON PRINCIPALMENTE POR EL EMPEÑO DE CONFORMAR A LA CONFIGURACION PREEXISTENTE EN LAS EDIFICACIONES DE FAMILIA.
EMPLAZAMIENTO EN CALLE SOMATENES, NUMERO 10, DE ESPLUGAS DE LLOBREGAT (BARCELONA).

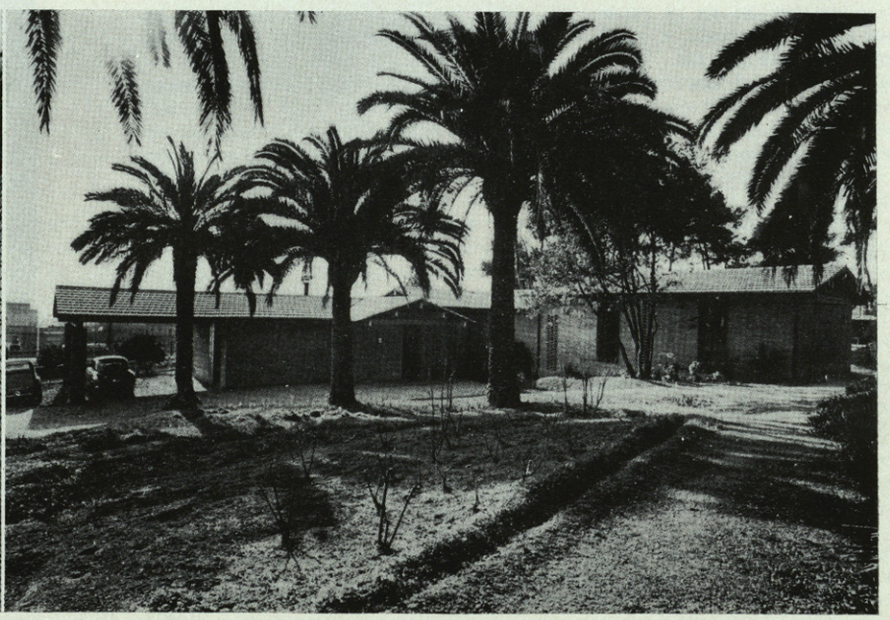





EN ESTA PAGINA, LA PLANTA Y UN DETALLE DEL INTERIOR. EN LA PAGINA SIGUIENTE, DISTINTOS ASPECTOS DEL EXTERIOR DE LA VIVIENDA.







## 1963 JAIME RODRIGO, LUIS CANTALLOPS.

# RESIDENCIA MADRE GÜELL

CALLE ESPERANZA, 5-7 (BARCELONA).

PREMIO FAD 1967.

OBRA TERMINADA EN 1967.

UNA COMUNIDAD DE RELIGIOSAS DESEABA CONSTRUIR EN BARCELONA UNA RESIDENCIA PARA SEÑORITAS UNIVERSITARIAS. EL EDIFICIO DEBIA ALOJAR TAMBIEN A LAS MONJAS DE LA COMUNIDAD QUE CURSAN ESTUDIOS EN LA CIUDAD.

EL SOLAR, DE MUY REDUCIDAS DIMENSIONES EN RELACION AL PROGRAMA DEL EDIFICIO, TIENE UNA FORMA SENSIBLEMENTE RECTANGULAR, MIDE 36 METROS DE FACHADA POR 46 METROS DE PROFUNDIDAD Y ESTA SITUADO EN LA BONANOVA, BARRIO RESIDENCIAL DE ALTA BURGUESIA DE BARCELONA, EN EL QUE EXISTE UNA GRAN CONCENTRACION DE COLEGIOS RELIGIOSOS Y CONVENTOS.

ALGUNOS DE ESTOS COLEGIOS Y CONVENTOS, CONSTRUIDOS EN PLENO AUGE DEL "MODERNISME", TIENEN UNA FUERTE PERSONALIDAD ARQUITECTONICA QUE CARACTERIZA DE FORMA MUY DEFINIDA EL AMBIENTE URBANO DEL BARRIO. ENTRE ELLOS SE ENCUENTRAN EL COLEGIO-CONVENTO DE SANTA TERESA DE JESUS, OBRA DE GAUDI, Y EL CONVENTO DEL REDENTOR, OBRA DE BERNARDINO MARTORELL, SITUADO EN LAS INMEDIACIONES DE LA FINCA DE BELLESGUARD, EN LA QUE GAUDI CONSTRUYO SU EXTRAORDINARIA TORRE-CASTILLO. EL CONJUNTO URBANO TIENE UNOS CONDICIONANTES AMBIENTALES DE NOTABLE SIGNIFICACION.

EL PROGRAMA DE LA RESIDENCIA ERA DENSO Y COMPLEJO Y PLANTEABA COMO PRINCIPAL DIFICULTAD EL LOGRAR LA MAXIMA INDEPENDENCIA ENTRE LAS MONJAS Y LAS ESTUDIANTES, EMPEÑO HARTO DIFICIL EN UN SOLAR DE TAN REDUCIDAS DIMENSIONES.

EL CONJUNTO SE PROYECTO CON UNA PLANTA EN FORMA DE H, DE MODO QUE LOS CUERPOS EDIFICADOS DEFINEN DOS PATIOS SEMIABIERTOS, EN LOS QUE SE DESARROLLA, SEPARADAMENTE, LA VIDA AL AIRE LIBRE DE LAS RELIGIOSAS Y DE LAS UNIVERSITARIAS. ESTOS PATIOS INTENTAN SEGUIR LA TRADICION LOCAL DEL JARDIN MUY CONSTRUIDO, Y SOBRE CADA UNO DE ELLOS SOLO TIENEN VISTAS LAS DEPENDENCIAS HABITADAS POR SUS RESPECTIVAS USUARIAS.

EL ALA OCCIDENTAL DE LA RESIDENCIA ALOJA TODOS LOS LOCALES RELACIONADOS CON LA VIDA EXTERIOR.

LAS AULAS DE CONFERENCIA, EL SALON DE ACTOS, LA CAPILLA Y LA BIBLIOTECA, ESPACIOS COMUNES A LAS RELIGIOSAS Y A LAS ESTUDIANTES, ABIERTOS TAMBIEN AL PUBLICO EXTERIOR. AL DISPONER AGRUPADOS JUNTO A LA ENTRADA ESTOS ESPACIOS COMUNES SE LOGRA QUE LAS ACTIVIDADES DE RELACION NO PERTURBEN LA INTIMIDAD DE LAS ZONAS DE ESTUDIO Y DORMITORIO.

EL CUERPO CENTRAL, EN EL QUE SE HA SITUADO LA SALA DE ESTAR, UNE, A MODO DE PUENTE FISICO Y FUNCIONAL, EL ALA DE RELACION EXTERIOR CON LA DE LAS HABITACIONES PRIVADAS.

EL BLOQUE DE DORMITORIOS, DE CINCO PLANTAS DE ALTURA, ESTA DIVIDIDO EN TRES SECTORES PERFECTAMENTE DIFERENCIADOS.

EL SECTOR MAS CERCANO A LA CALLE ESTA DESTINADO A LAS ESTUDIANTES. EN LA PLANTA BAJA SE HA SITUADO EL COMEDOR, Y EN LAS CUATRO RESTANTES, LAS HABITACIONES INDIVIDUALES.

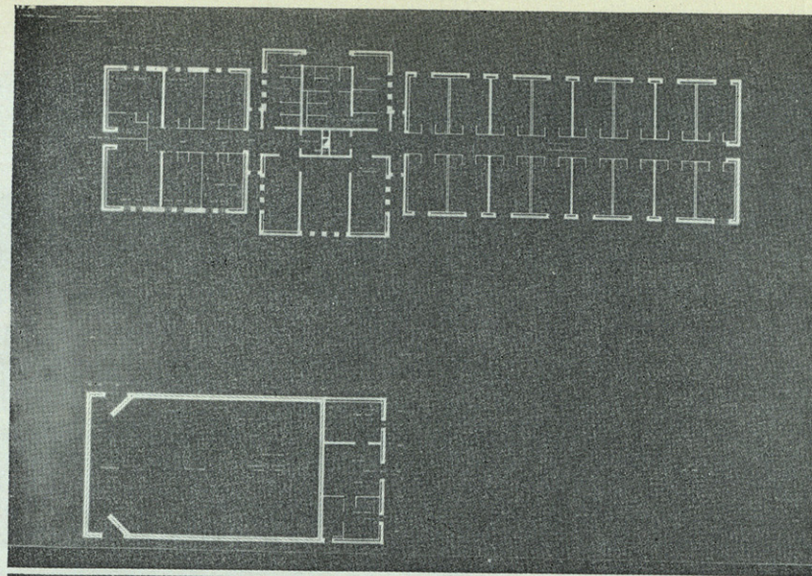
EL SECTOR MAS ALEJADO DE LA CALLE ALOJA, EN LA PLANTA BAJA, EL COMEDOR DE LAS RELIGIOSAS; EN LA PLANTA SIGUIENTE, LAS SALAS DE REUNION Y DE ESTUDIO DE LA COMUNIDAD, Y EN LAS TRES PLANTAS RESTANTES, LOS DORMITORIOS Y CELDAS DE LAS MONJAS.

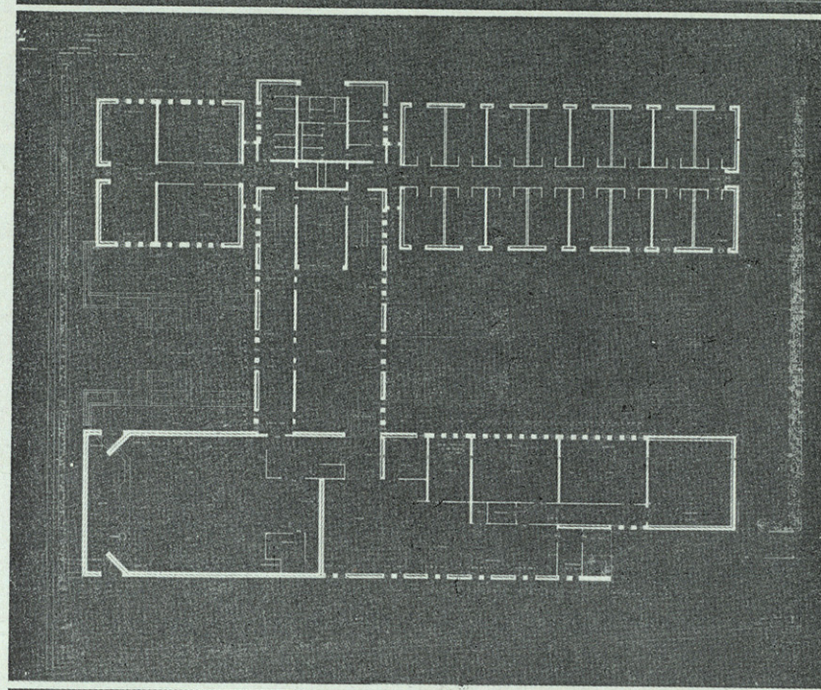
EL SECTOR CENTRAL CONTIENE TODOS LOS ELEMENTOS DE COMUNICACION VERTICAL, LA COCINA Y LOS SERVICIOS SANITARIOS. EN ESTA ZONA SE HAN CONCENTRADO TODOS LOS AMBIENTES DEL EDIFICIO QUE PUEDAN CAUSAR RUIDOS MOLESTOS: ESCALERAS, ASCENSORES, COCINA, GRUPO FRIGORIFICO, SANITARIOS, ETC., Y, PARA EVITAR LA TRANSMISION DE ESTOS RUIDOS A LAS HABITACIONES, SE HAN ESTABLECIDO SENDOS CORTES EN LA ESTRUCTURA QUE, A MODO DE JUNTAS DE DILATACION, SEPARAN LA ZONA RUIDOSA DE LOS SECTORES QUE REQUIEREN TRANQUILIDAD.

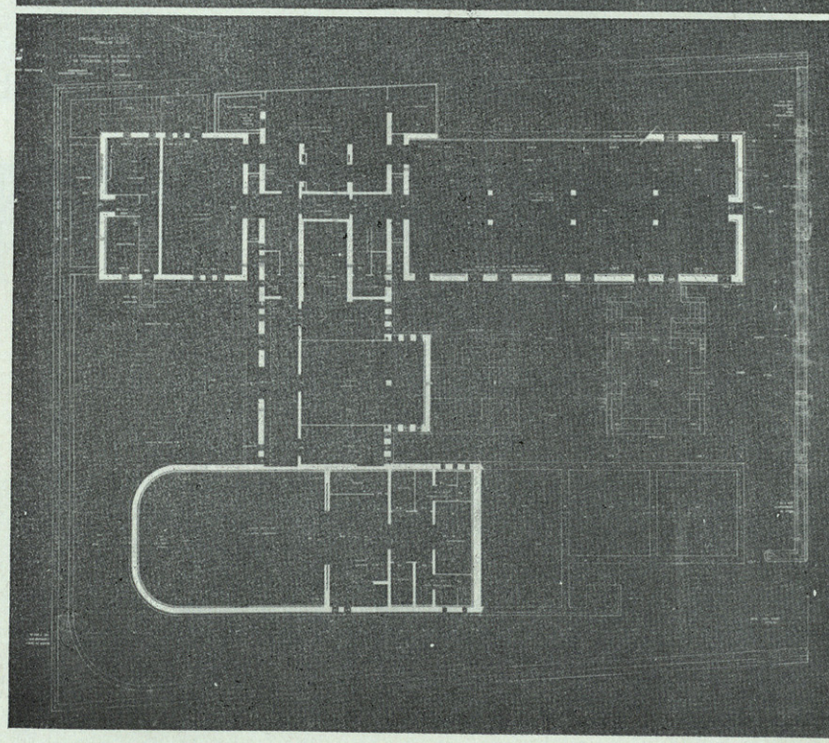
LA EXPRESION FORMAL DEL EDIFICIO RESPONDE A UNAS CONSIDERACIONES MUY SIMPLES EN LA COMPOSICION VOLUMETRICA Y FUNCIONAL Y EN EL DISEÑO DE LAS ABERTURAS. DESDE UN PUNTO DE VISTA VOLUMETRICO, EL EDIFICIO APARECE AL EXTERIOR COMO LA EXPRESION DE LOS ESPACIOS QUE SUS MORADORES VIVEN EN SU INTERIOR. EL VOLUMEN EDIFICADO VA "IN-CRESCENDO" DESDE EL VESTIBULO DE ENTRADA HASTA LAS TORRES VERTICALES DE ESCALERAS Y ASCENSORES, SIGUIENDO UNA SECUENCIA ESCALONADA QUE PERMITE UNA CLARA LEGIBILIDAD DE LOS DIFERENTES PUNTOS DE RECORRIDO.

EL ESQUEMA CONSTRUCTIVO ADOPTADO SE APOYA EN LOS PROCEDIMIENTOS TRADICIONALES EN CATALUÑA: PAREDES DE CARGA DE LADRILLO, FORJADOS DE CERAMICA ARMADA Y CUBIERTAS CON TERRAZA A LA CATALANA.

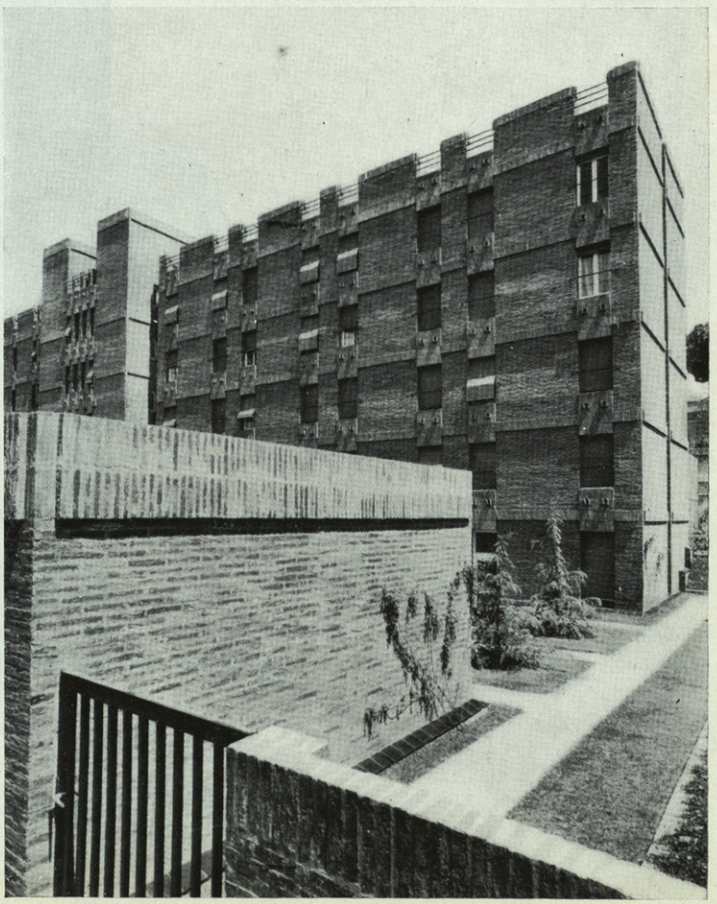
LA ESTRUCTURA COMPOSITIVA ES MUY SIMPLE. SE FUNDAMENTA EN LA DISPOSICION DEL ELEMENTO VENTANA, EL CUAL, CON IDENTICO DISEÑO, CAMBIA DE DIMENSIONES SEGUN EL ESPACIO INTERIOR AL QUE SIRVE, EN UN INTENTO DE CONSEGUIR, DE MODO DIRECTO, LA EXPRESION FORMAL QUE CORRESPONDE A LA DEFINICION DE LOS DISTINTOS CUERPOS EDIFICADOS. EL CONJUNTO OFRECE UN ASPECTO DE ACUSADOS CONTRASTES QUE INTENTAN DEFINIR UNA ATMOSFERA A LA VEZ AUSTERA, INTIMA Y ALEGRE, EN CONSONANCIA CON LAS FUNCIONES DEL EDIFICIO Y CON LAS PREEXISTENCIAS AMBIENTALES DEL BARRIO BARCELONES EN QUE ESTA ENCLAVADO.

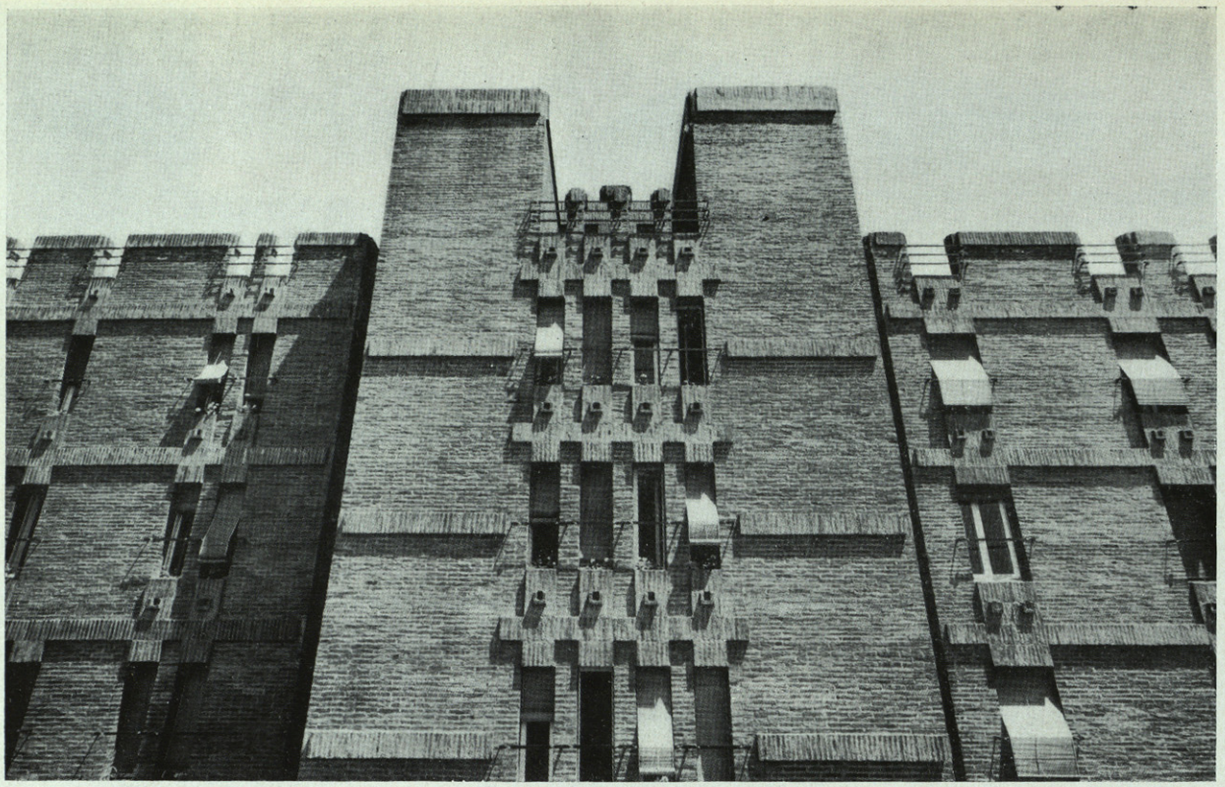


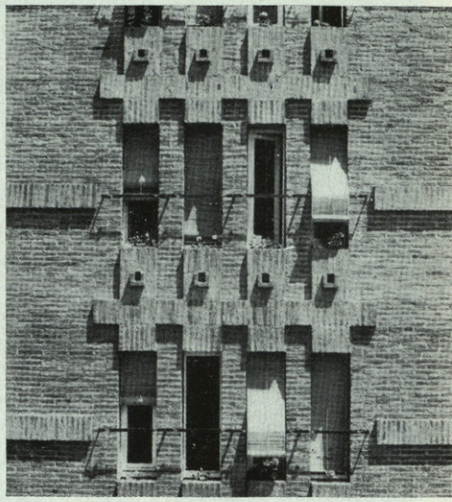


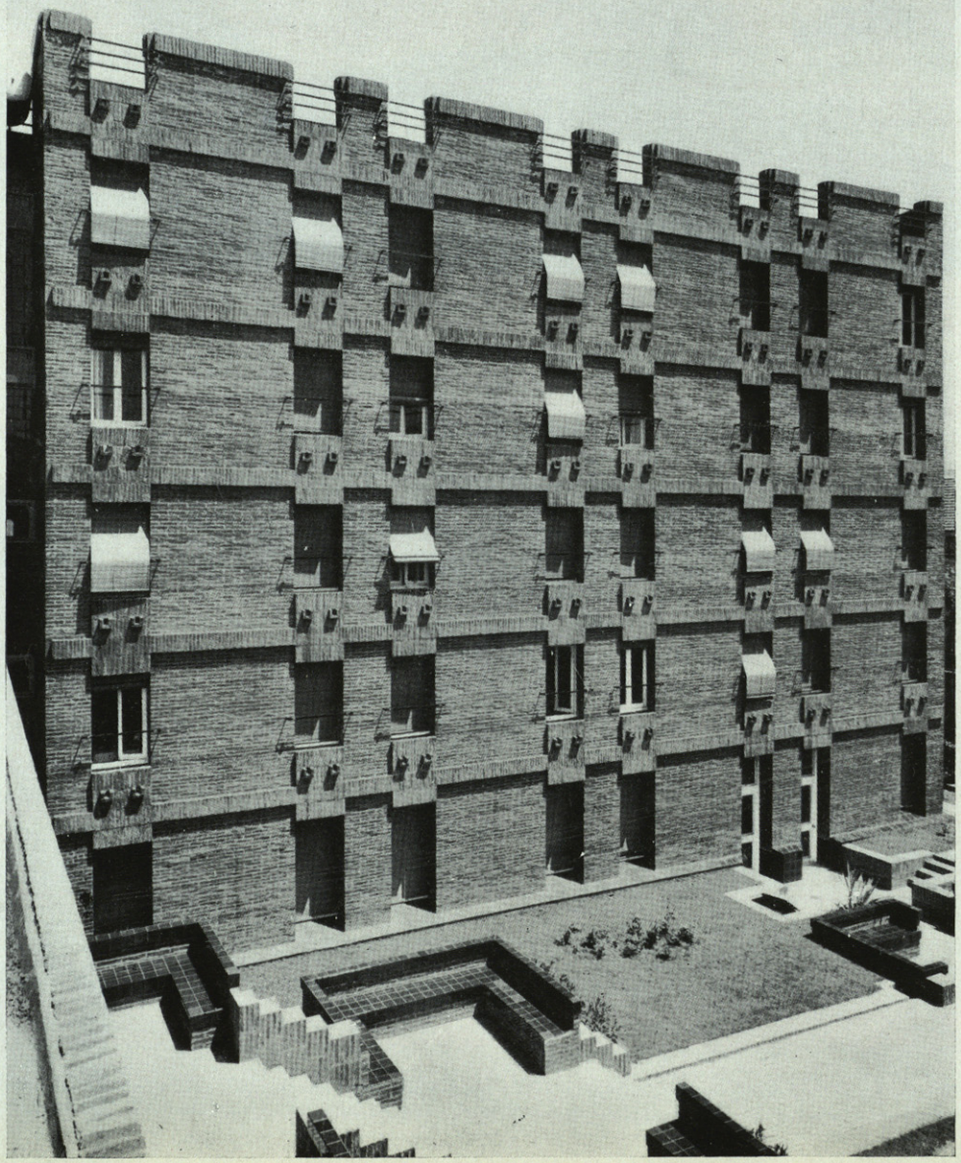












## 1964 JAIME RODRIGO, LUIS CANTALLOPS.

# CASA BAYES. MANSO MONSERRAT

PREMIA DE DALT (BARCELONA).

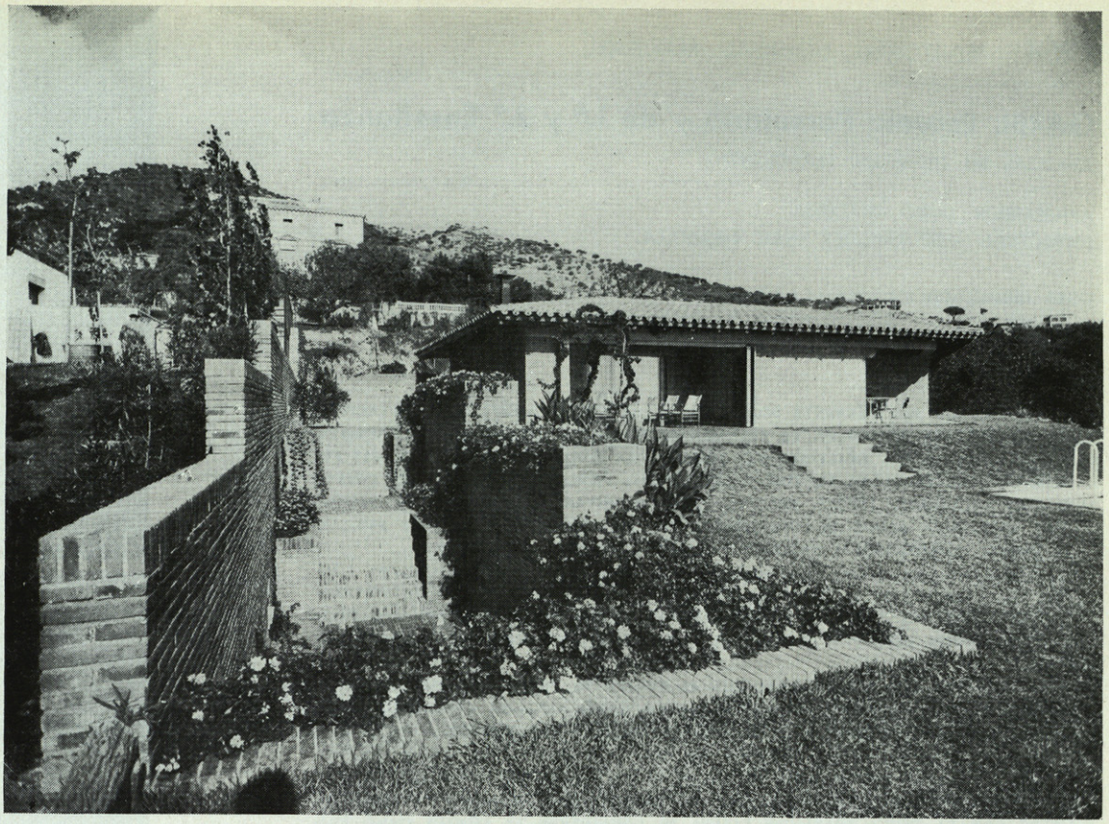
OBRA TERMINADA EN 1965.

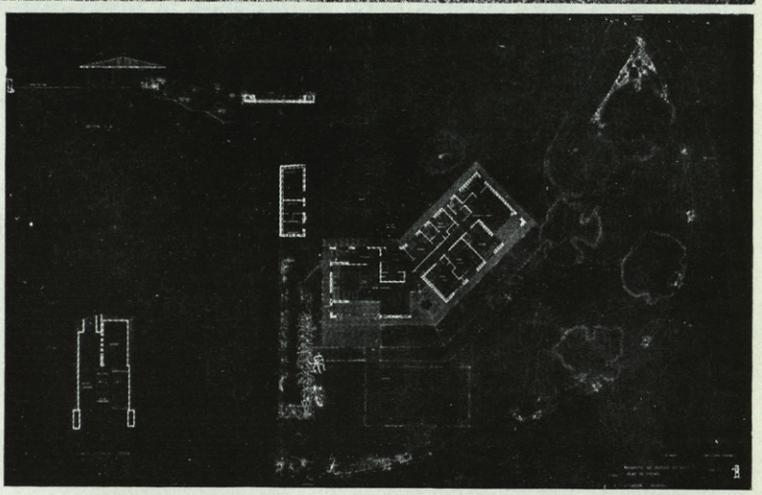
ESTA VIVIENDA ESTA EMPLAZADA EN LAS AFUERAS DE UNA PEQUEÑA POBLACION DE VERANEO, SITUADA A 20 KILOMETROS AL NORTE DE BARCELONA, EN LA FALDA DE UNA CADENA MONTAÑOSA QUE DESCIENDE SUAVEMENTE HACIA EL MAR.

EN ESTA COMARCA DEL MARESME, DE CARACTER RESIDENCIAL Y DE NOTABLE BELLEZA PAISAJISTICA, SE HAN DESARROLLADO GRAN CANTIDAD DE "URBANIZACIONES" EN CIUDAD-JARDIN. EL NIVEL GENERAL DE ESTAS URBANIZACIONES Y DE LA ARQUITECTURA QUE EN ELLAS SE PRACTICA ES LAMENTABLEMENTE BAJO. LOS ORGANISMOS OFICIALES HAN SIDO INCAPACES DE CONTROLAR LAS MULTIPLES ACTUACIONES URBANISTICAS ILEGALES APARECIDAS AL SOCAIRE DE LA INFLACION Y DE LA MAS DESENFRENADA ESPECULACION INMOBILIARIA. LA MAYORIA DE LOS EDIFICIOS QUE SE CONSTRUYEN PERTENECEN A UNA ARQUITECTURA SIN ASPIRACIONES, QUE EN EL MEJOR DE LOS CASOS INTENTA ALCANZAR UN DUDOSO CARACTER MEDITERRANEO A TRAVES DEL SIMPLE ENCALADO DE LAS FACHADAS.

ESTA VIVIENDA CONSTITUYE UNA MUESTRA DE UNA SERIE DE EXPERIENCIAS PRACTICADAS POR LOS ARQUITECTOS EN LA BUSQUEDA DE UNOS TIPOS ARQUITECTONICOS ADECUADOS A LA MORFOLOGIA DEL PAISAJE DE LA COMARCA DEL MARESME Y AL NIVEL TECNOLOGICO DE LOS CONSTRUCTORES AUTOCTONOS. CON ELLO SOLO SE PRETENDE REDUCIR AL MINIMO LOS EFECTOS DEL CAOS URBANISTICO IMPERANTE. A TAL FIN, SE HA RECURRIDO A LAS TECNICAS ARTESANALES DE LA CONSTRUCCION TRADICIONAL CATALANA USANDO LADRILLOS FABRICADOS CON ARCILLA DE LA MISMA LOCALIDAD. DE ESTA FORMA EL EDIFICIO SE CONFUNDE CON LA TIERRA Y DESAPARECE ENTRE LOS GRANDES ALGARROBOS QUE CUBREN LA LADERA. SE HA RESPETADO INTEGRAMENTE LA TOPOGRAFIA INICIAL, CONSTITUIDA POR BANCALES DE CULTIVO DE UNA ANTIGUA PROPIEDAD AGRICOLA. EL GARAJE Y LA ESCALERA DE ENTRADA A LA CASA SE HAN EXCAVADO EN TRINCHERA, PERO SIN AFECTAR EL PERFIL DEL TERRENO, QUE SE HA RECONSTITUIDO EN TECHO-JARDIN SOBRE EL PORCHE DE ENTRADA PRINCIPAL. ESTA ESCALERA-TRINCHERA ASEGURA LA INTIMIDAD DE LA ZONA AJARDINADA DE LA PISCINA CON RESPECTO A LA ZONA DE ACCESO.

LOS ESPACIOS INTERMEDIOS ENTRE LA VIVIENDA Y LA CALLE SE HAN ESTUDIADO CON ESPECIAL ATENCION Y SE HA INTENTADO LOGRAR UNA CONTINUIDAD SECUENCIAL DE AMBIENTES CAMBIANTES LIGADOS POR LA UNIFORMIDAD DEL USO DE LADRILLO EN LOS MUROS, LAS JARDINERAS, LOS PELDAÑOS Y EL PAVIMENTO.







VISTA DEL EXTERIOR, CON LA ESCALERA DE ACCESO, EN TRINCHERA, EN PRIMER TERMINO Y LA VIVIENDA AL FONDO. PLANTA DEL EDIFICIO Y UN DETALLE DEL INTERIOR. COMO SE APRECIA, LA FACHADA, DE LADRILLO VISTO, INCORPORA EL EDIFICIO AL PAISAJE, Y EN EL INTERIOR LAS PAREDES BLANCAS, CON LUZ SOSEGANTE.

**1964** MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

# GARBI. Escuela Parvulario y de 1.ª y 2.ª Enseñanza

ESPLUGAS DEL LLOBREGAT (BARCELONA).

APAREJADOR: ENRIC RIBADULLA.
ESTRUCTURA: JOSE MARQUES, ENRIC RIBADULLA.

OBRA TERMINADA EN 1965 (1.ª FASE).

DESDE COMIENZOS DEL PRESENTE SIGLO, LA AUTORIDAD MUNICIPAL DE EDUCACION, EN BARCELONA, HA ESTADO EN LA PRIMERA LINEA DE LA EDUCACION PROGRESISTA DE EUROPA. ENTRE SUS REALIZACIONES ESTA HABER SIDO UNA DE LAS PRIMERAS EN LA CREACION DE ESCUELAS AL AIRE LIBRE (1914), CENTROS DE EDUCACION COLECTIVA PARA VACACIONES (1906), ESCUELAS COMPRENSIVAS MIXTAS (1923); HABER HECHO UNA GRAN LABOR DE INVESTIGACIONES Y PROMOCION, COMO FUE INVITAR A LA PROPIA MONTESSORI A ESTABLECER AQUI SU SISTEMA PEDAGOGICO.

PARA MANTENER LOS ALTOS IDEALES DE LAS ANTIGUAS ESCUELAS MUNICIPALES, UNA DE LAS MAS AFECTADAS, LA "ESCUELA DEL MAR", DECIDIO FUNDAR UNA INSTITUCION QUE CONTINUARA SU PEDAGOGIA, SUBVENCIONADA PARTICULARMENTE POR LOS PROPIOS EX ALUMNOS. ESTA FUE LA ESCUELA CUYO DISEÑO SE SOLICITO A LOS ARQUITECTOS.

EL PROYECTO FUE DESARROLLANDOSE CON EL EQUIPO DE PEDAGOGOS, PERO AUN ASI EL DISEÑO FUE ALGO EXPERIMENTAL, YA QUE NO HABIA NINGUNA EXPERIENCIA PREVIA LOCAL RECIENTE VALIDA PARA ESTE TIPO DE ESCUELA PROGRESISTA.

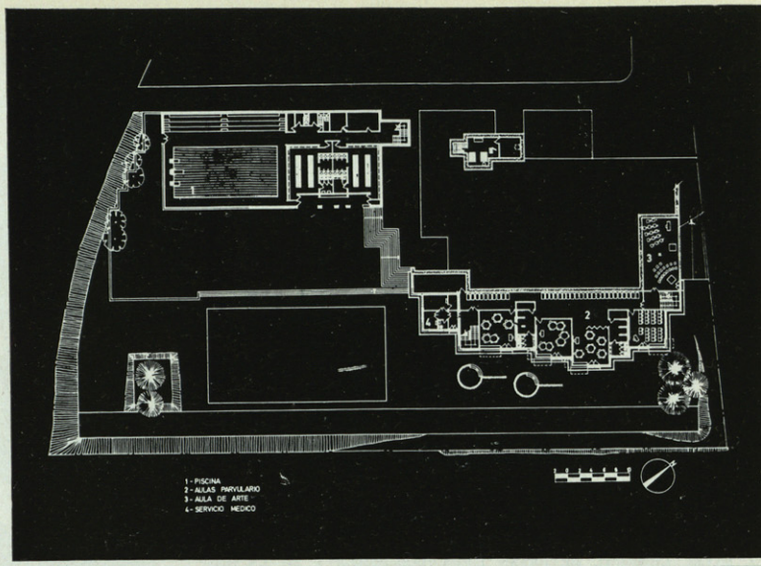
LA CONSIDERACION BASICA FUE LA IDEA DE QUE LA ARQUITECTURA DEBIA COLABORAR EN EL PROCESO EDUCACIONAL DE CREAR EN EL ALUMNO LA PLENA CONCIENCIA DE PERTENECER A UNA COMUNIDAD. ESTA CONCIENCIA DE COMUNIDAD SE TOMO DE ACUERDO CON LA TIPICA TRADICION LATINA DE CONSIDERAR LA COMIDA COMO PRIMERA OCASION DE COMUNICACION SOCIAL.

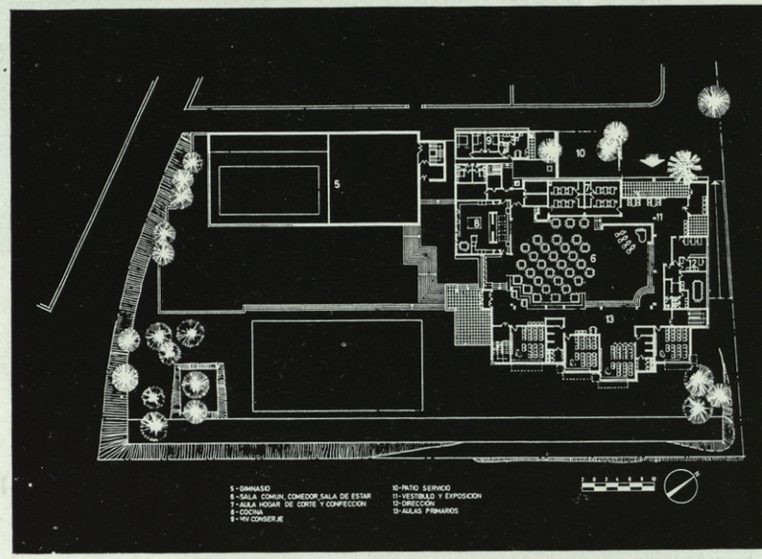
POR ESTE MOTIVO LA ESCUELA FUE DISEÑADA ALREDEDOR DE ESTE ESPACIO SOCIAL QUE FORMA EL CORAZON DE LA COMUNIDAD. TODAS LAS CLASES FUERON DESARROLLADAS ALREDEDOR DE ESTE ESPACIO, COLOCANDO LAS AULAS AL ESTE Y SUR, CON EL SERVICIO, TALLERES Y ADMINISTRACION EN LAS OTRAS ORIENTACIONES. SE ESTABLECIO UNA ZONA DE SEPARACION ENTRE ESTAS DEPENDENCIAS Y EL ESPACIO CENTRAL, PARA CREAR ESPACIOS LIBRES DE ENSEÑANZA PARA ALENTAR GRUPOS DE ACTIVIDADES Y CONTACTOS SOCIALES.

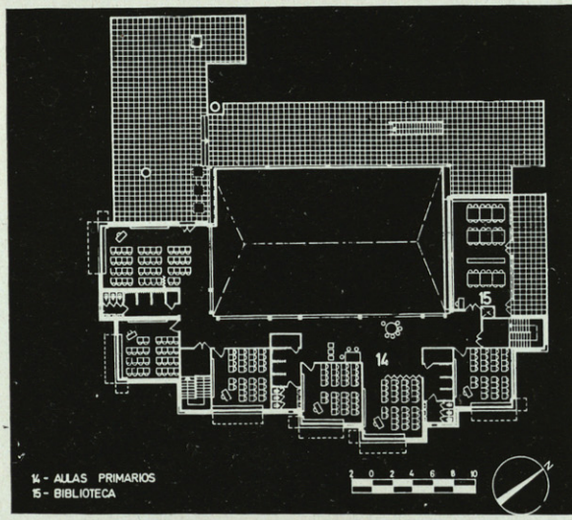
LAS CLASES INFANTILES ESTAN SITUADAS A UN NIVEL INFERIOR, LEJOS DE LA ESCALA MAYOR DE LA ESCUELA PRINCIPAL Y CON ACCESO DIRECTO AL JARDIN.

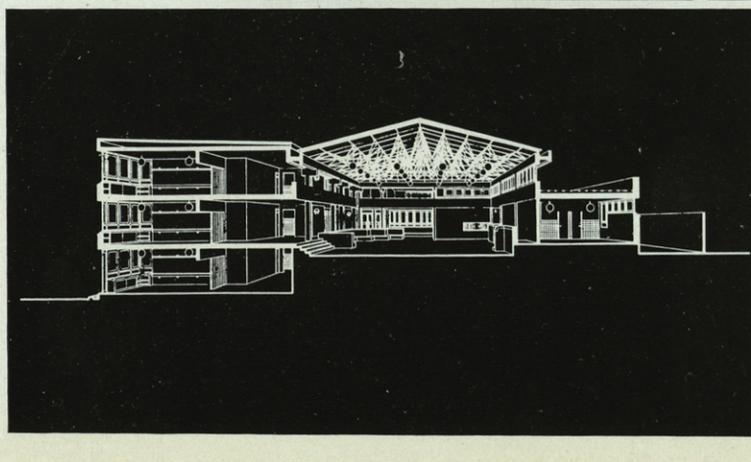
AL SURESTE HA SIDO CONSTRUIDA UNA PISCINA CUBIERTA Y UN GIMNASIO, APARTE DE LA ESCUELA, PARA POSIBILITAR SU USO INDEPENDIENTEMENTE, DE MANERA QUE PUEDA ACOGER OTRAS ESCUELAS INCAPACES DE PROPORCIONAR LAS MISMAS FACILIDADES.

ACTUALMENTE, EL LUGAR Y LOS EDIFICIOS ESTAN SIENDO AMPLIADOS PARA ACOGER UN MAYOR NUMERO DE ALUMNOS. EL CRITERIO HA SIDO AÑADIR MAS ELEMENTOS AUTONOMOS, PERO SIEMPRE AGLUTINANDO, COMO PROTAGONISTAS ESPACIALES, NUEVAS ZONAS DE VIDA COMUNITARIA. ASI, MIENTRAS ANTES LA ESCUELA ERA COMO UN POBLADO ALREDEDOR DE UNA PLAZA, AHORA SE CONVERTIRA EN UN CONJUNTO A LO LARGO DE UNA CALLE COMPLEJA Y LLENA DE POSIBILIDADES DE CONTACTO Y DE OPCIONES EN LA VIDA SOCIAL.



LAS TRES PLANTAS DE LA ESCUELA Y SECCION EN PROYECCION PERSPECTIVA. EN LA PAGINA SIGUIENTE, DISTINTOS ASPECTOS DEL EDIFICIO.



**1964** DOMENECH, PUIG Y SABATER.

# ATENEO DE TARREGA

CARRETERA MONTBLANCH, S./N. (LERIDA).

OBRA TERMINADA EN 1965.

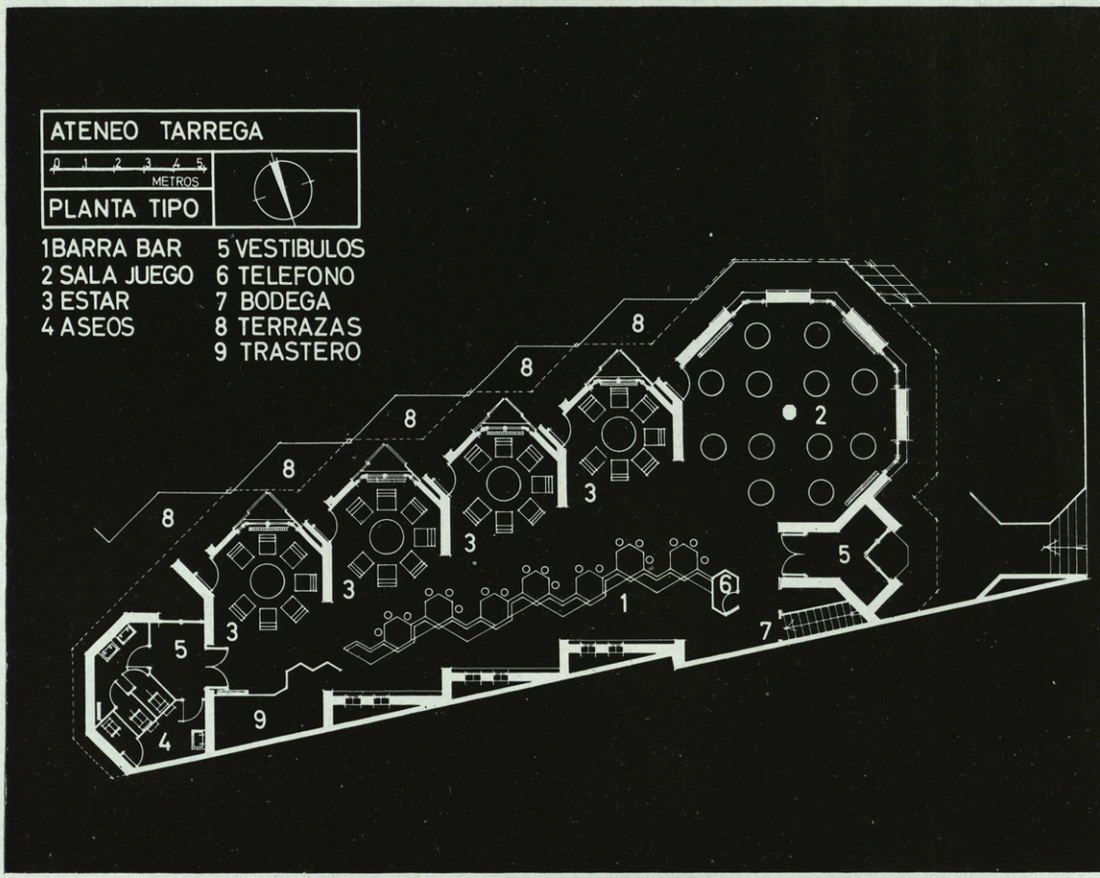
SE TRATA DE UN PABELLON, AMPLIACION DEL ATENEO DE TARREGA, ENTIDAD CULTURAL-RECREATIVA DE GRAN TRADICION. EL PABELLON COMPRENDE: BARRA DE BAR, SALA DE JUEGO Y ZONAS DE TERTULIA.

LA IRREGULAR FORMA DEL SOLAR CREO UNOS PROBLEMAS DE ORDEN, SOLUCIONADOS MEDIANTE YUXTAPOSICION CELULAR.

LA BARRA DE BAR INTENTA CONSEGUIR EL MAXIMO PERIMETRO POSIBLE Y UNAS POSIBILIDADES DE RELACION ENTRE SUS OCUPANTES.

EL LOCAL, DESTINADO SOBRE TODO A LA GENTE JOVEN, QUE NO SE ENCONTRABAN A GUSTO EN EL "CASERON" DEL ANTIGUO ATENEO, CONSTITUYE UNA REPLICA FORMAL DE AQUEL, ADOPTANDO INCLUSO ALGUNO DE SUS ELEMENTOS DE DISEÑO (SILLAS VALENCIANAS, AZULEJOS, ETC.).








LA FACHADA SUR. LAS PERSIANAS SON CORREDERAS Y AL CERRARSE, EN VERANO, DEJAN UNA CAMARA DE AIRE.

EN LA PAGINA SIGUIENTE, VISTA DESDE EL ACCESO POSTERIOR. AL FONDO, LA SALA DE JUEGO. LOS SOPORTES DE LOS GLOBOS DE MIGUEL MILA SON DISEÑO DE LOS ARQUITECTOS.

LA SALA DE JUEGO INTENTA CONSERVAR EL AMBIENTE DE LOS ANTIGUOS CAFES DE PUEBLO. SILLAS DE MADERA CURVADA PINTADAS AL DUCO.

VISTA DE LA BARRA DEL BAR DESDE LA SALA DE JUEGO. A LA DERECHA SE ACUSAN LOS RETRANQUEOS DE LOS RINCONES DE TERTULIA.







## 1965 J. BONET BERTRAN. "STUDIO PER".

# CASA DAHL. LLORET DE MAR

URBANIZACION "EL CASTELL" (GERONA).

OBRA TERMINADA EN 1966.

SE TRATA DE UN PROYECTO DE VIVIENDA UNIFAMILIAR REALIZADO EN 1965 Y CONSTRUIDO DURANTE 1966.

LAS PREEXISTENCIAS URBANISTICAS DEL LUGAR ERAN LAS QUE NORMALMENTE OFRECEN LAS URBANIZACIONES DEL TIPO CIUDAD-JARDIN, COMO LA QUE ATAÑE A ESTE CASO, Y FUE POR ELLO QUE SOLO TUVE EN CUENTA PARA EL DISEÑO DE ESTA CASA LOS FACTORES FISICOS QUE GARANTIZABAN LA PARCELA EN SI MISMA.

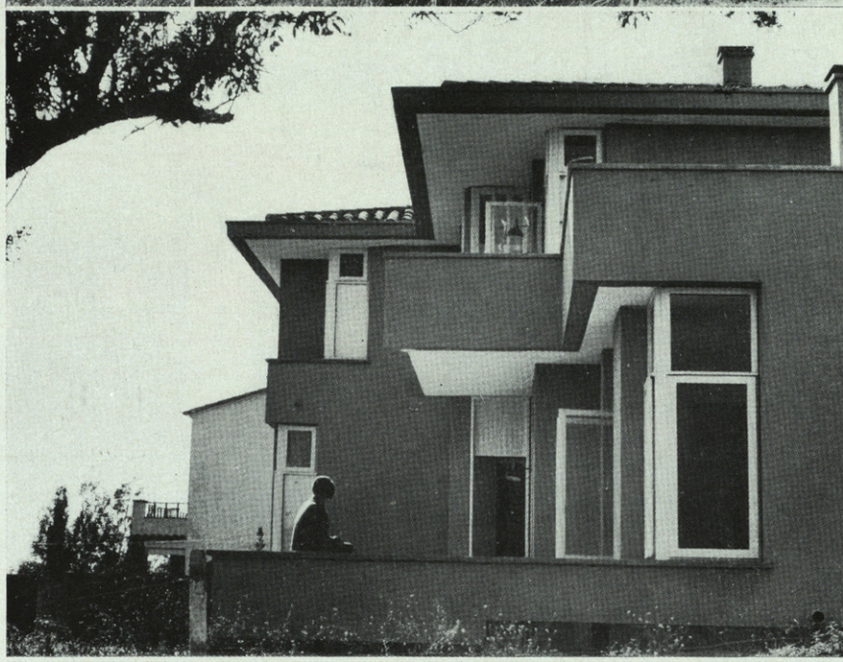
COMO EN TANTAS URBANIZACIONES DE ESTE TIPO, HABIA QUE RESPETAR LOS TRES METROS MINIMOS DE SEPARACION DEL EDIFICIO A LOS LINDES DEL TERRENO. LA SITUACION DE LA CASA EN EL CENTRO DE LA PARCELA VINO CONDICIONADA POR UN EDIFICIO EXISTENTE EN EL SOLAR VECINO QUE CERRABA TODA POSIBILIDAD DE VISTAS A PONIENTE, HACIENDO DE LA PARTE POSTERIOR DE LA PARCELA UN LUGAR CERRADO, CALUROSO Y SIN AMBIENTE. EL ESPACIO POSTERIOR ASI SOBRANTE SE DESTINA A LA FUTURA INSTALACION DE UN PEQUEÑO FRONTON, ASI COMO AL APARCAMIENTO DE LOS VEHICULOS QUE, DE OTRO MODO, DEBERIAN OCUPAR LA PARTE ANTERIOR DE LA PARCELA, EN MEJORES CONDICIONES PARA SU UTILIZACION COMO JARDIN. A ESTE ESPACIO INTERIOR SE LE HA DADO, EN LO POSIBLE, UN TRATAMIENTO DE TERRAZA CON UN DESPLIEGUE DE REPISAS RETRANQUEADAS FORMANDO DIVERSOS AMBIENTES. ESTA PARTE AUN NO ESTA TERMINADA, YA QUE FALTA POR HACER EL MURETE DE CONTENCION EN EL LIMITE ANTERIOR DE LA PARCELA, CON LO CUAL SE PODRA FORMAR LA PRIMERA TERRAZA, DE 1,50 METROS POR ENCIMA DE LA RASANTE DE LA CALLE EN ESTA ZONA.

LAS VISTAS DE LA PARCELA SON MAGNIFICAS SIGUIENDO LAS DIRECCIONES DE 45° RESPECTO AL EJE LONGITUDINAL, Y ES POR ELLO QUE LAS ABERTURAS DE LA CASA SE DISPONEN SIEMPRE EN LOS ANGULOS. EL CUERPO DEL EDIFICIO QUE FORMAN LOS DORMITORIOS AVANZA RESPECTO AL RESTO, DE MODO QUE DESDE EL BALCON CENTRAL DEL PRIMER PISO NO PUEDA VERSE EL PENOSO EDIFICIO VECINO. POR EL LADO OPUESTO, EL PROBLEMA NO ES TAN GRAVE, PUES EL ACUSADO DECLIVE QUE EXISTE EN ESTA DIRECCION GARANTIZA, EN CIERTO MODO, LAS VISTAS.

EN CUANTO A LA DISTRIBUCION INTERIOR, DEBE MENCIONARSE, POR SU TRAZADO, LA ESCALERA DE ACCESO AL PISO, QUE, AL RAMIFICARSE A PARTIR DEL PRIMER RELLANO, PERMITE LA UTILIZACION DE LA ZONA DE DORMITORIOS Y EL ESTUDIO EXISTENTE EN LA ZONA DERECHA CON CIERTA INDEPENDENCIA. ES, POR LA MISMA RAZON, POR LO QUE LAS TERRAZAS EXISTENTES EN ESTA PLANTA PISO QUEDAN INCOMUNICADAS EN LA PARTE POSTERIOR.

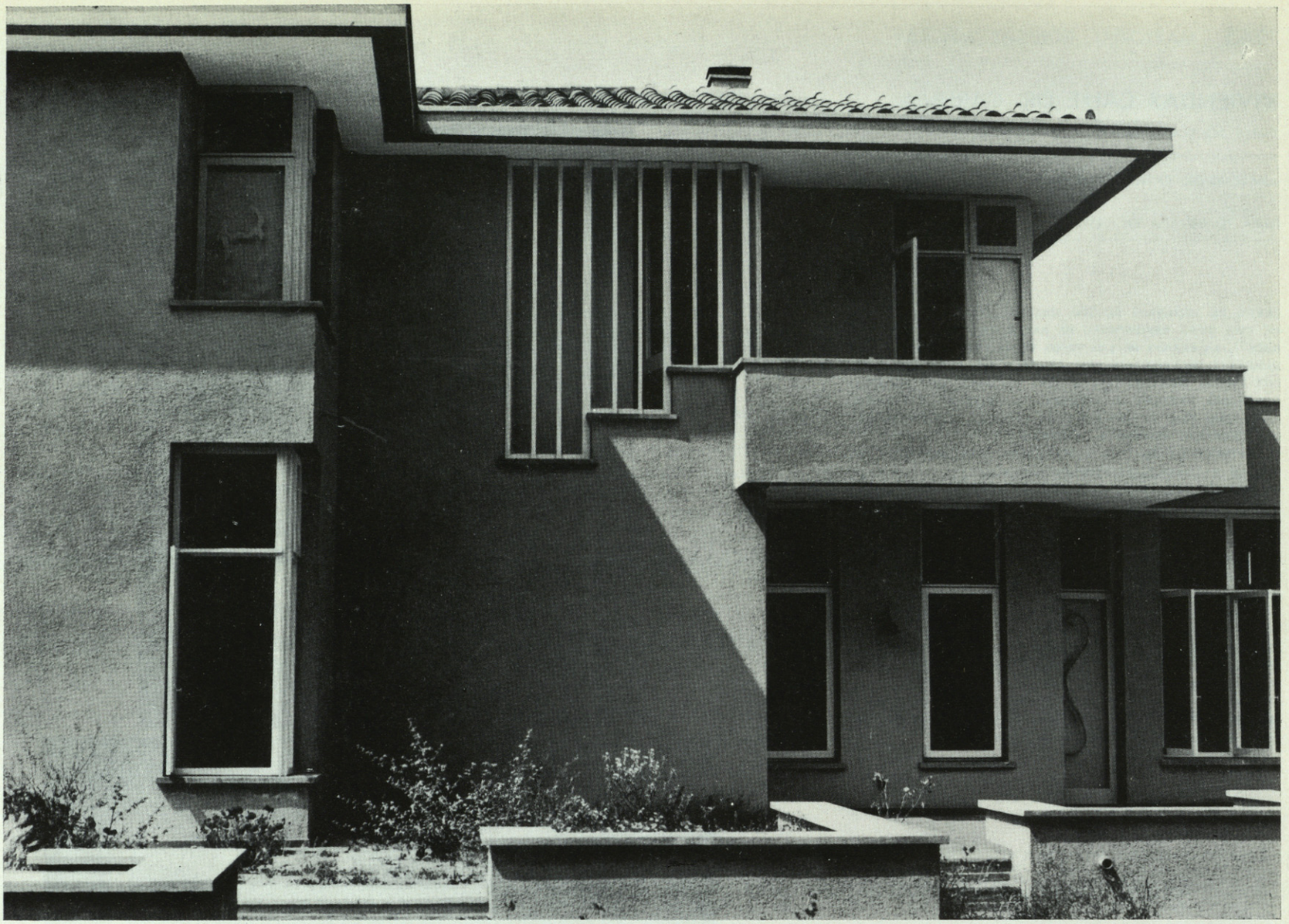
EXTERIORMENTE SE HA PINTADO LA FACHADA DE COLOR TIERRA ROSADO, PUES CONSIDERE IMPORTANTE QUE DESDE UN PUNTO DE VISTA LEJANO LA CASA NO DESTACARA EN EL TERRENO COMO UN PUNTO BLANCO.

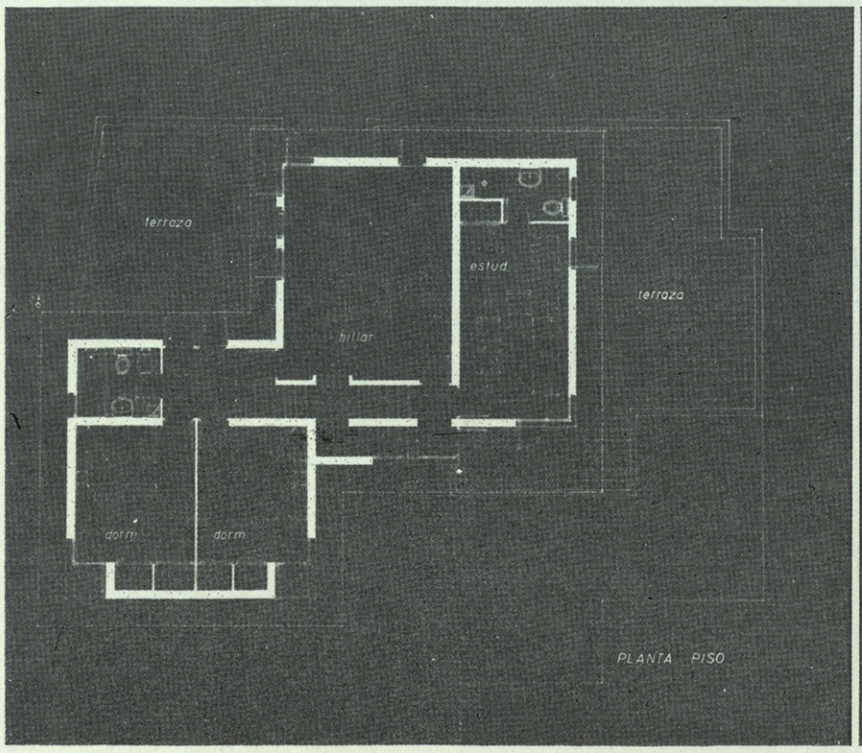




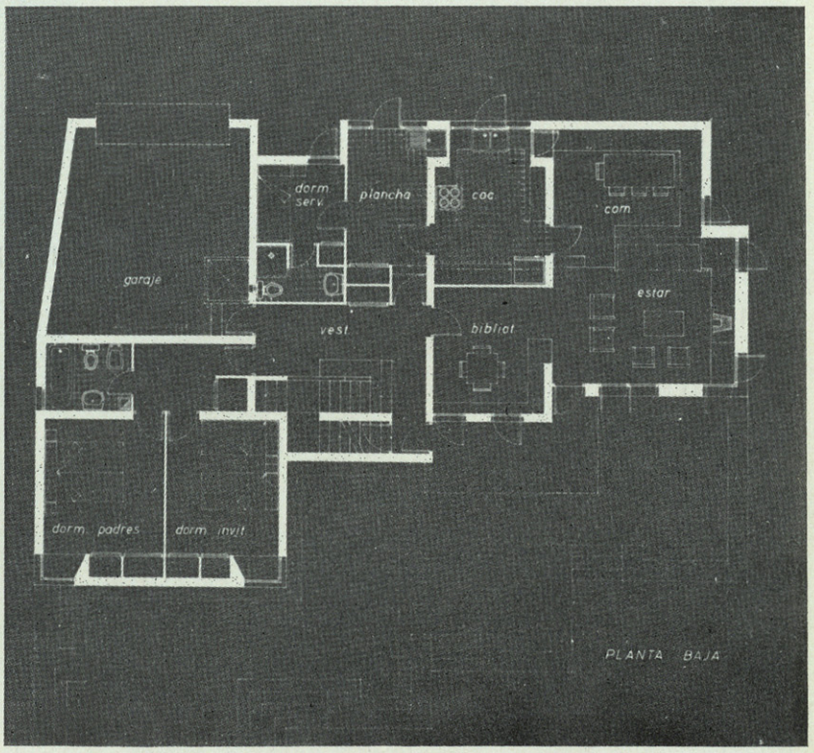


PLANTAS BAJA Y ALTA. DISTINTAS VISTAS DEL EXTERIOR CON SU DISTRIBUCION DE HUECOS EN LOS ANGULOS, QUE RESPONDE A QUE LAS VISTAS SE DIRIJAN AL PAISAJE LEJANO, MUY BELLO, EVITANDO A LOS USUARIOS LA CONTEMPLACION DEL PENOSO EDIFICIO COLINDANTE.






PLANTA PISO




PLANTA BAJA

1965 MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

# VIVIENDAS CALLE DR. CARULLA

CALLE DOCTOR CARULLA, 53 (BARCELONA).

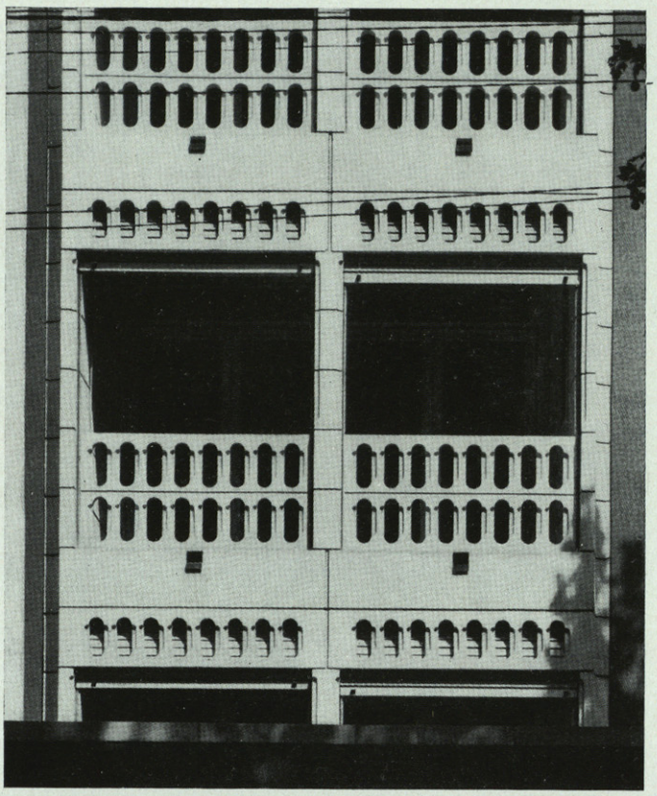
APAREJADOR: RAFAEL PANADES.

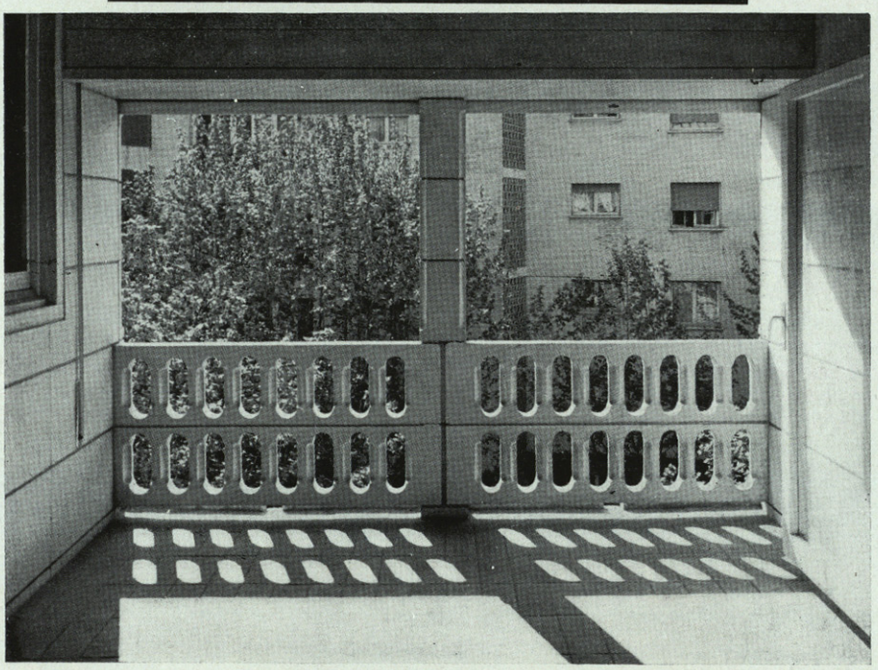
OBRA TERMINADA EN 1967.

GRUPO DE VIVIENDAS DE 200 METROS CUADRADOS, SITUADO EN UNA ZONA RESIDENCIAL DE BARCELONA ("LAS TRES TORRES"). LA PLANTA DE LOS PISOS TIENE COMO MOTIVO FUNDAMENTAL DE COMPOSICION LA SALA DE ESTAR-COMEDOR, CON DOBLE TERRAZA, UNA A CADA FACHADA, QUE PERMITE ORGANIZAR NUCLEOS DE ESTANCIA DE INVIERNO Y VERANO. EL ULTIMO PISO ES UNA VIVIENDA ESPECIAL A DOS ALTURAS, CON TERRAZAS, PISCINA Y JARDINERIA.

LA ESTRUCTURA ES UNA RETICULA DE PIES DERECHOS DE HIERRO Y LOSAS CONTINUAS DE HORMIGON.

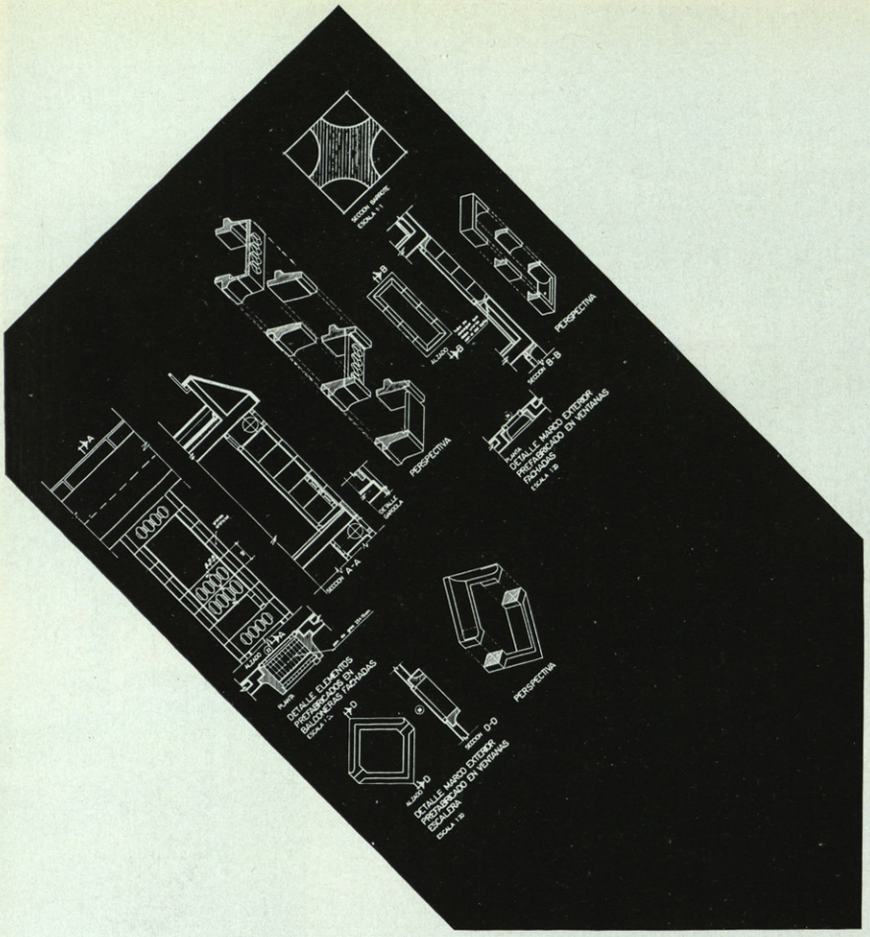
LA FACHADA ES DE PARED DE LADRILLO ESTUCADA. TODOS LOS ELEMENTOS QUE HAY EN ELLA SON DE PIEDRA ARTIFICIAL BLANCA, CON UN LIMITADO NUMERO DE TIPOS DE PIEZAS QUE PERMITEN HACER LAS JAMBAS, LOS ANTEPECHOS, LAS BALAUSTRADAS Y LAS CAJAS DE LAS PERSIANAS ARROLLABLES. EN LA FORMA DE ESTOS ELEMENTOS SE INTENTA CONSEGUIR EL RETORNO A UNAS CUALIDADES DE LA ARQUITECTURA HISTORICA: LA PROFUNDIDAD DE LOS HUECOS, A BASE DE HACER SOBRESALIR LAS JAMBAS (CALIDAD DE LUZ REFLEJADA, ESPACIO INTERMEDIO ENTRE PERSIANAS Y CRISTALERAS, ETCETERA), Y LAS BARANDILLAS DE TERRAZA, CON PIEZAS MACIZAS AGUJEREADAS QUE, COMO LAS ANTIGUAS BALAUSTRADAS, DAN UNA MATIZACION DE LUZ Y SOMBRAS, UNA TRANSPARENCIA DE DENTRO AFUERA Y, EN CAMBIO, UNA RESERVA DE INTIMIDAD DESDE EL EXTERIOR.

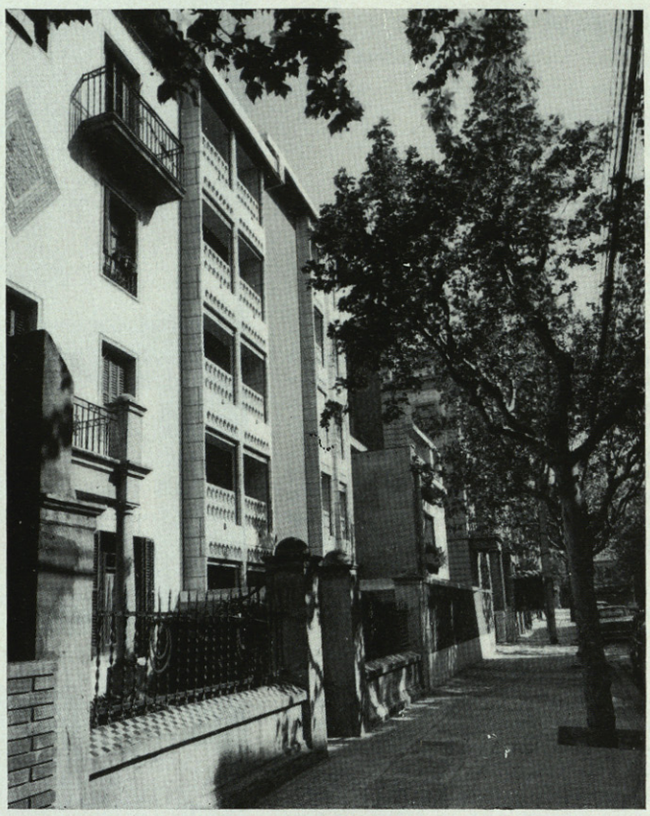


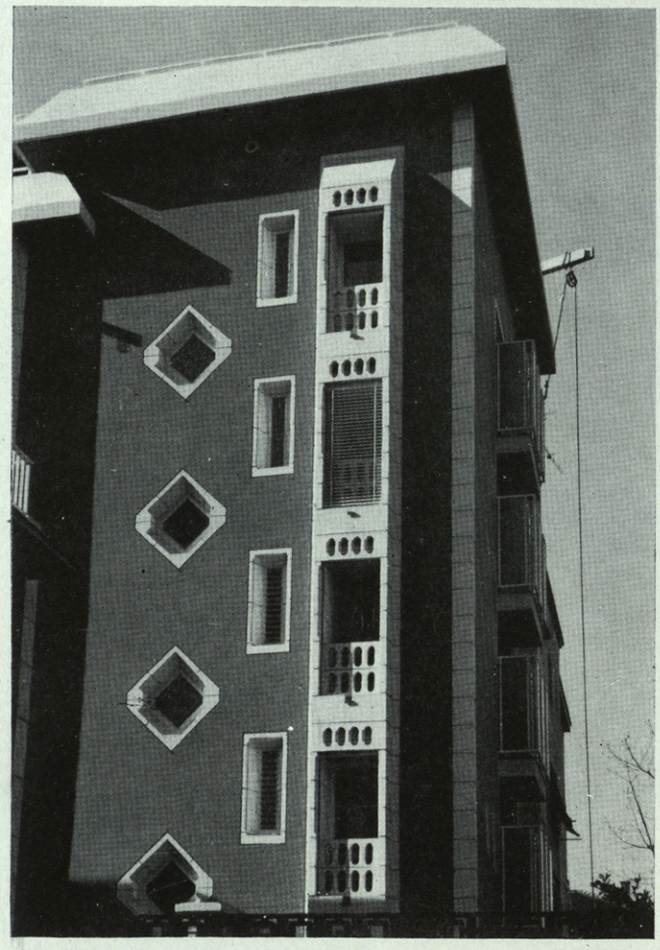


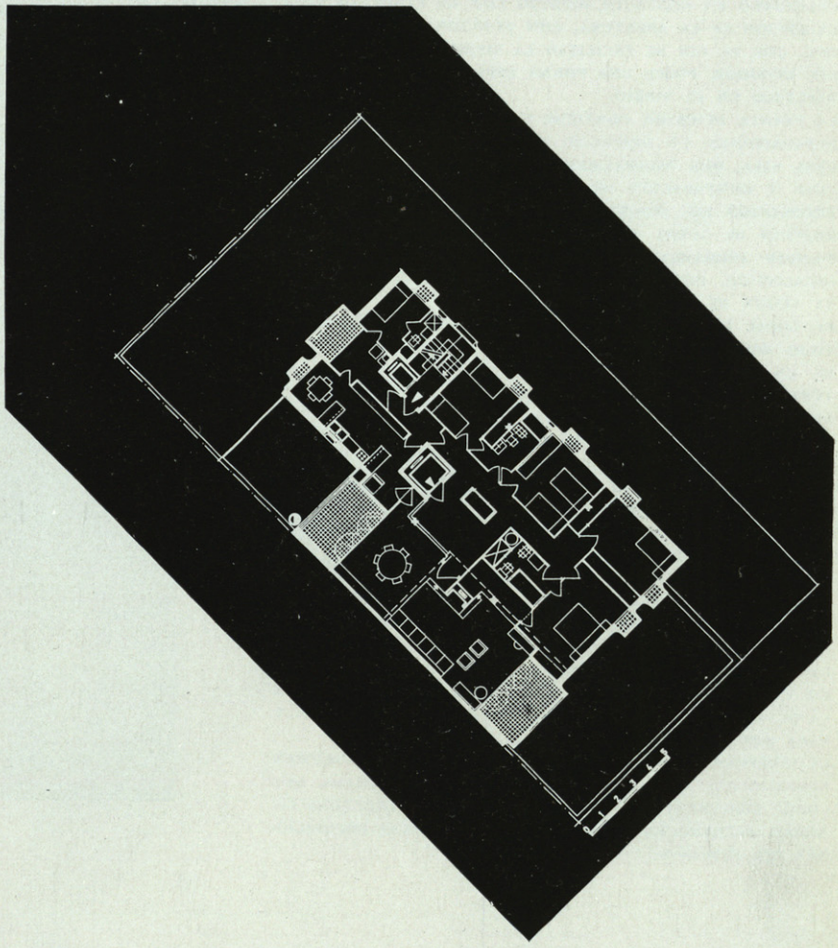
EN ESTA PAGINA, UN DETALLE DE LAS BALAUSTRADAS, DESDE EL EXTERIOR Y DESDE EL INTERIOR, VALORANDO LOS EFECTOS QUE LA BRILLANTE LUZ MEDITERRANEA PROPORCIONA A LOS EDIFICIOS.

EN LA PAGINA SIGUIENTE, LA PLANTA DE PISOS, UN DETALLE DE LAS PIEZAS DE BALAUSTRADA PREFABRICADAS Y DOS VISTAS DEL EXTERIOR DE LA EDIFICACION.


SECCION BARRERE
ESCALA 1:1
PERSPECTIVA
SECCION B-B
PLANTA
DETALLE MARCO EXTERIOR
PREFABRICADO EN VENTANAS
FACHADAS
ESCALA 1:10
PERSPECTIVA
DETALLE
BARRERA
SECCION A-A
PLANTA
DETALLE ELEMENTOS
PREFABRICADOS EN
BALCONERAS FACHADAS
ESCALA 1:10
PERSPECTIVA
SECCION D-D
PLANTA
DETALLE MARCO EXTERIOR
PREFABRICADO EN VENTANAS
ESCALERA
ESCALA 1:10







## 1965 LLUIS CLOTET, OSCAR TUSQUETS.

## SONOR, TIENDA ALTA FIDELIDAD

CALLE BRUSI, ESQUINA VIA AUGUSTA (BARCELONA).

COLABORADOR: XAVIER CARULLA.

OBRA TERMINADA EN 1965.

PREMIO FAD 1965.

SE TRATABA DE CONSTRUIR UNA TIENDA DE CARACTERISTICAS MUY ESPECIALES. LOS OBJETOS QUE EN ELLA SE VENDEN (DISCOS DE ALTA FIDELIDAD, APARATOS DE REPRODUCCION DE SONIDO, LIBROS ESPECIALIZADOS EN TEMAS MUSICALES) SON DE PRECIO ELEVADO Y DIRIGIDOS A UN PUBLICO MUY ESPECIALIZADO Y ALGO "SNOB". EL NUMERO DE CLIENTES ES EN TODO MOMENTO LIMITADO, PERO PRECISA DE UNA LARGA PERMANENCIA EN EL LOCAL ANTES DE EFECTUAR UNA COMPRA, Y ERA IDEA DE LOS PROMOTORES CREAR UN CIRCULO DE AMIGOS DE LA MUSICA QUE ACUDIERA PERIODICAMENTE A LA TIENDA, AUN SIN INTENCION CONCRETA DE ADQUIRIR ALGUN OBJETO.

DEDICAMOS LA PLANTA QUE ESTA SITUADA A NIVEL DE LA CALLE A LA EXPOSICION Y COMPRA DE DISCOS Y LIBROS, PRESCINDIENDO DEL CONCEPTO CLASICO DE TIENDA PARA CREAR UNA SALA DE ESTAR DONDE EL CLIENTE PUDIERA LIBREMENTE REMOVER LOS OBJETOS Y ESCUCHAR DISCOS. ESTE ESPACIO POSEE UNAS ABERTURAS EN FACHADA QUE, POR SU DISPOSICION Y A TRAVES DEL ELEMENTO VEGETAL QUE ENMARCAN, ILUMINAN SUAVEMENTE EL INTERIOR SIN COLOCARLO EN CONTACTO DIRECTO CON LA CALLE. LA SOLA EXCEPCION ES LA ABERTURA, CON FUNCION DE ESCAPARATE, QUE, CON EL FIN DE FACILITAR LA VISION DE LOS OBJETOS DEL INTERIOR, POSEE UNA FORMA ESPECIAL QUE IMPIDE LOS REFLEJOS EN EL VIDRIO.

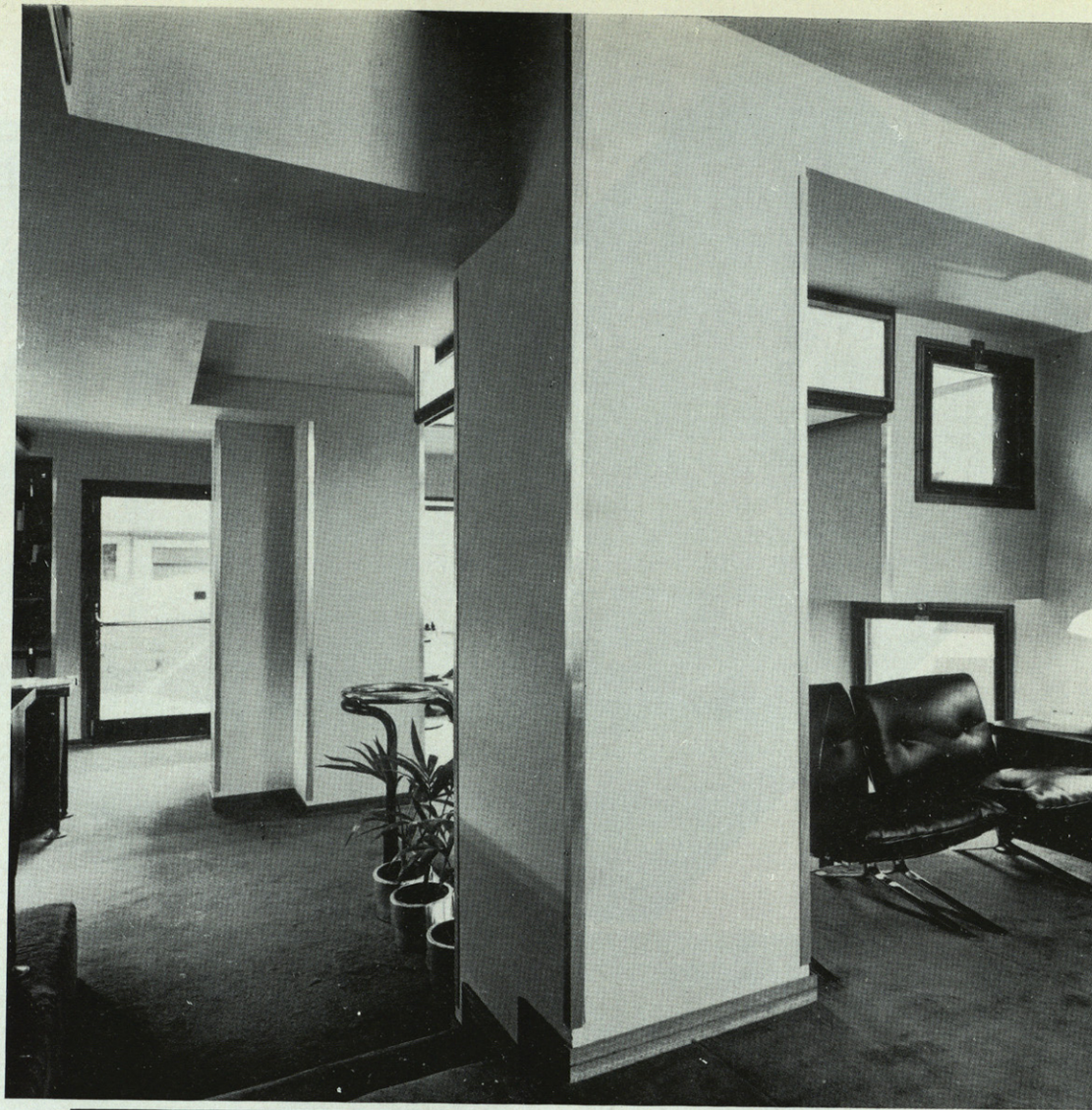
LA PLANTA INTERIOR CONTIENE UN ALMACEN Y TALLER DE REPARACIONES, UN DESPACHO Y UNA SALA DE AUDICIONES. ESTA SALA, QUE NORMALMENTE SE UTILIZA PARA LA AUDICION Y COMPARACION DE LOS DISTINTOS EQUIPOS DE REPRODUCCION DEL SONIDO, PUEDE AMPLIARSE PARA LA CELEBRACION DE ACTOS Y AUDICIONES, PERMITIENDO UNA CAPACIDAD APROXIMADA DE 60 PERSONAS. EL SUELO ESTA ESCALONADO, FORMANDO TRES NIVELES, LO QUE FAVORECE LA VISION DE LOS ESPECTADORES.

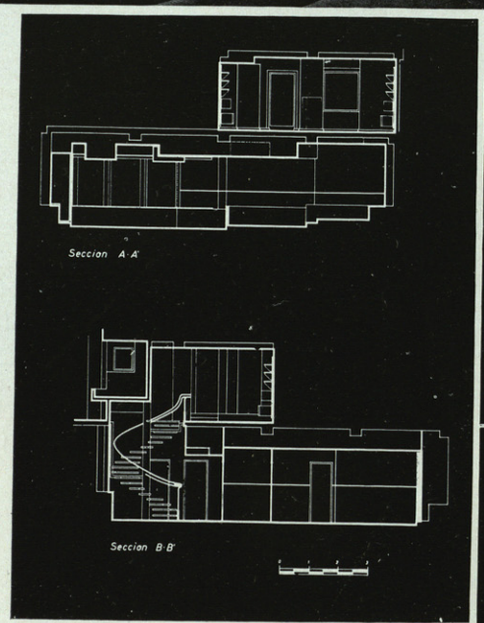
EL LOCAL EXISTENTE, SITUADO EN LOS BAJOS DE UN EDIFICIO MODERNO, PRESENTABA LA DIFICULTAD, MUY COMUN, DE UN CUMULO DE ACCIDENTES (BAJANTES, COLUMNAS DE TUBERIAS, ALBAÑALES, ETC.) QUE CONTRADECIAN LA APARENTE REGULARIDAD Y PUREZA DE UNA ESTRUCTURA DE PILARES. ESTE PROBLEMA SE HACIA GRAVE EN LA PLANTA SOTANO, DESTINADA EN PRINCIPIO A ALMACENES, YA QUE ESTA IRREGULARIDAD SE ENCONTRABA TANTO EN LOS PARAMENTOS VERTICALES COMO EN TECHO Y SUELO.

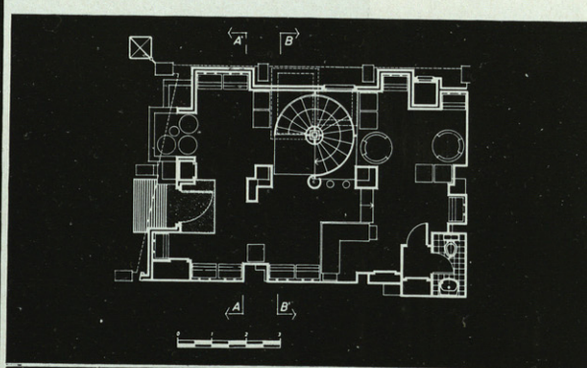
"ANTE LA IMPOSIBILIDAD DE RESPETAR UNA COMPOSICION ORDENADA Y GEOMETRICA, ASI COMO UN CIERTO EXPRESIONISMO DE ESTRUCTURA E INSTALACIONES, OPTAMOS POR CREAR UN AMBIENTE APROPIADO A LAS FUNCIONES QUE IMAGINABAMOS, INDEPENDIENTE, PERO CAPAZ DE INTRODUCIRSE EN EL VOLUMEN DE QUE DISPONIAMOS."

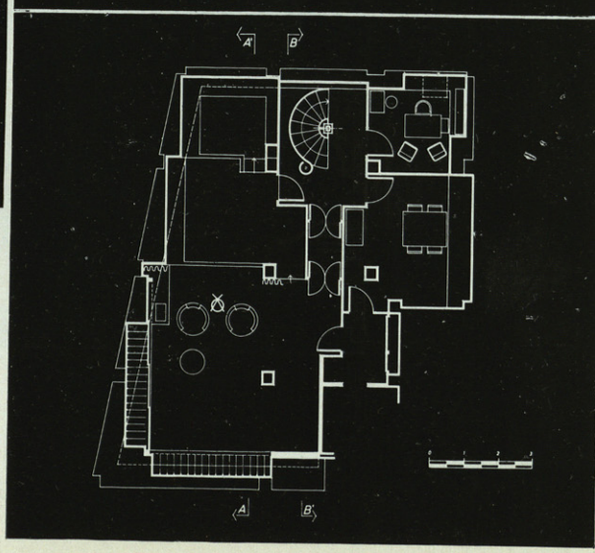
PARTE DEL ESPACIO QUE RESTA ENTRE AMBOS VOLUMENES LO UTILIZAMOS PARA TODAS LAS INSTALACIONES (INCLUIDA LA DE AIRE ACONDICIONADO), ACOMETIDAS Y CONTADORES Y PARA ARMARIOS.

LA INDEPENDENCIA ENTRE NUESTRO ESPACIO Y EL VOLUMEN PREEXISTENTE LA ACUSAMOS TAMBIEN EN LA FACHADA, QUE CORRE LIBREMENTE SIN CONTACTOS CON LA ESTRUCTURA GENERAL, RETRANQUEANDOSE DE ACUERDO CON LAS IMPOSICIONES DEL INTERIOR.

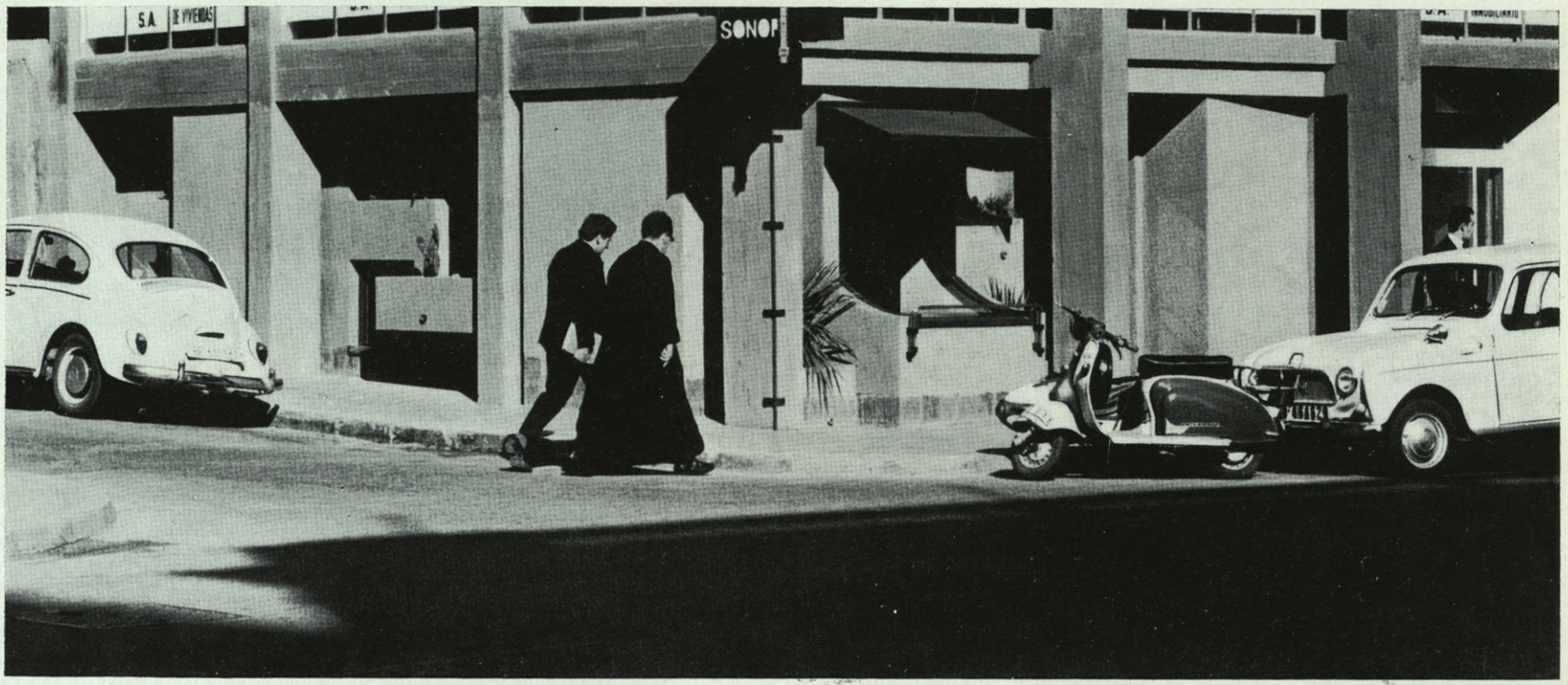


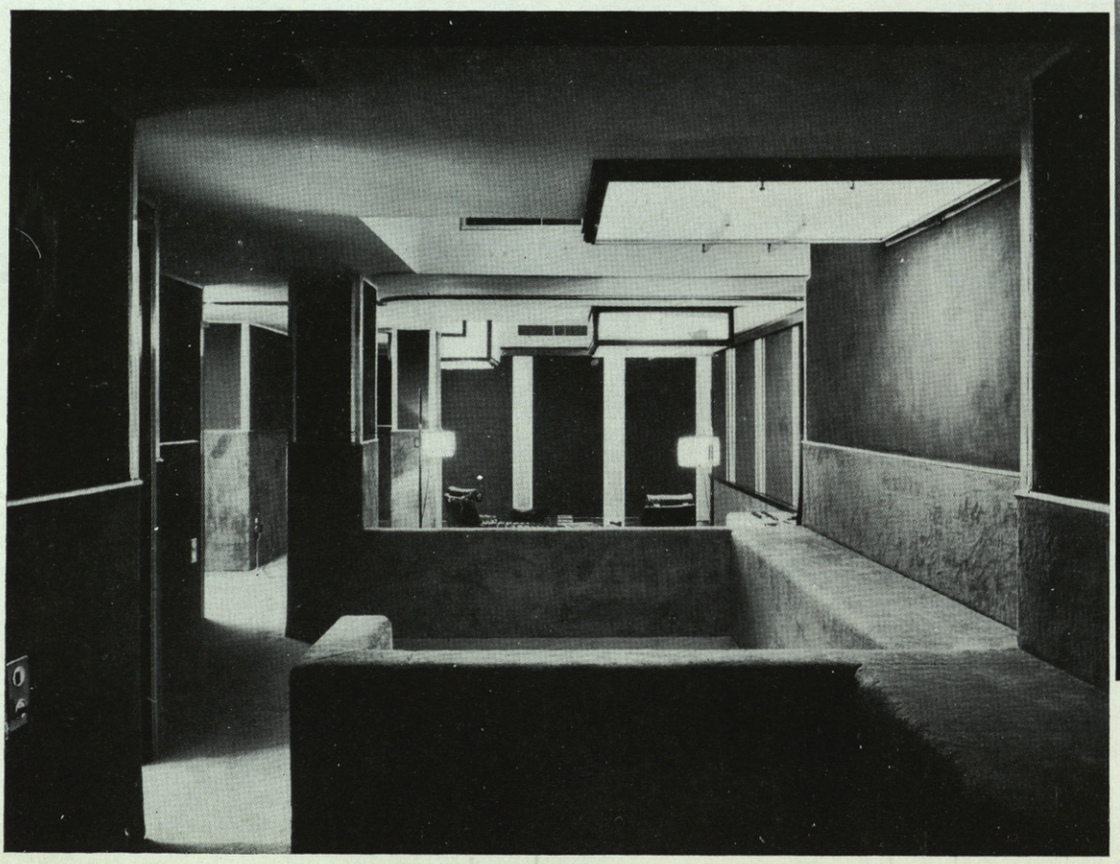



PLANTAS Y SECCIONES. DETALLES DEL INTERIOR DEL LOCAL Y UNA VISTA DE LA FACHADA.


S.A.
SONOF





# 1965 MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

## EDITORIAL "DESTINO"

AVENIDA NAVARRA, S./N. BADALONA (BARCELONA).

APAREJADOR: ENRIC RIBADULLA.

OBRA TERMINADA EN 1967.

EL PROGRAMA DEL CLIENTE.—TRES MIL METROS CUADRADOS DE ALMACEN PARA PAPEL EN RAMA, PAPEL IMPRESO Y LIBROS, ESPACIO PARA EMPAQUETAR Y PREPARAR EXPEDICIONES Y PREVISION DE FUTURAS EXPANSIONES (EN HORIZONTAL PARA AMPLIACION DE ALMACEN Y EN VERTICAL PARA POSIBLES OFICINAS DE LA EDITORIAL). SERVICIOS PARA 20 EMPLEADOS Y UNA VIVIENDA-PORTERIA. EXIGENCIAS ESPECIALES EN CUANTO A CONTROL, HUMEDAD, LUZ Y ENTRADA DE POLVO EXTERIOR.

EL LUGAR.—TERRENO HUNDIDO, ENTRE EL MAR Y LA AUTOPISTA BARCELONA-MATARO, EN BADALONA, JUNTO A LA FABRICA PIHER, S. A., CONSTRUIDA POR LOS MISMOS ARQUITECTOS.

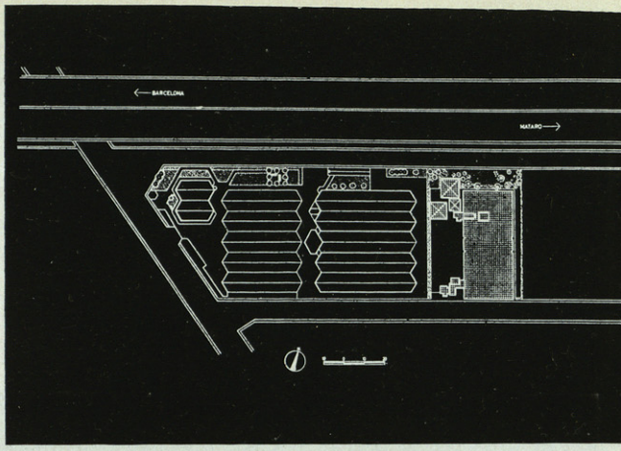
LA PROPUESTA ARQUITECTONICA.—LA PROPUESTA BASICA DE VOLUMEN, ESTRUCTURA Y MATERIALES DEL BLOQUE DE ALMACEN HA SIDO CONSECUENCIA DE LA CONSIDERACION CONJUNTA DE: A) METODOS MECANICOS DE ALMACENAJE QUE PERMITEN UNA MAXIMA ALTURA Y OBLIGAN A UNA ELEVADA SOBRECARGA DEL PISO. B) TIPOS DE ESTRUCTURA DENTRO DE UNOS LIMITES RELATIVAMENTE ECONOMICOS, CON LA MAXIMA LIBERTAD DE UTILIZACION DE PLANTA. C) MINIMO ESPACIO CONSTRUIDO. D) GARANTIA DE UNAS MINIMAS EXIGENCIAS DE ESTANQUEIDAD, REGULACION DE LUZ Y AISLAMIENTO A LA HUMEDAD.

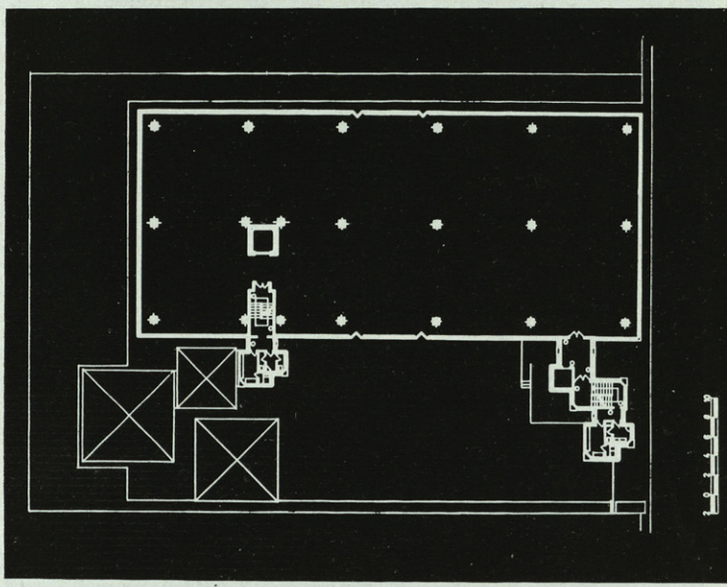
SE ACEPTA ABIERTAMENTE LA CONTRADICCION DE USO, ESCALA Y COMPLEJIDAD ENTRE EL GRAN BLOQUE DE ALMACEN Y LOS SERVICIOS Y CIRCULACIONES Y SE DEFINE LA IMAGEN RESULTANTE COMO UNA ROTURA DELIBERADA DEL CODIGO FORMAL Y COMPOSITIVO, QUE TENDERIA A DISIMULAR ESTA REALIDAD. SE INTENTA RELACIONAR VISUALMENTE EL CONJUNTO CON LA OBRA COLINDANTE, SIN CONCESIONES A NINGUNA REPETICION TEXTUAL.

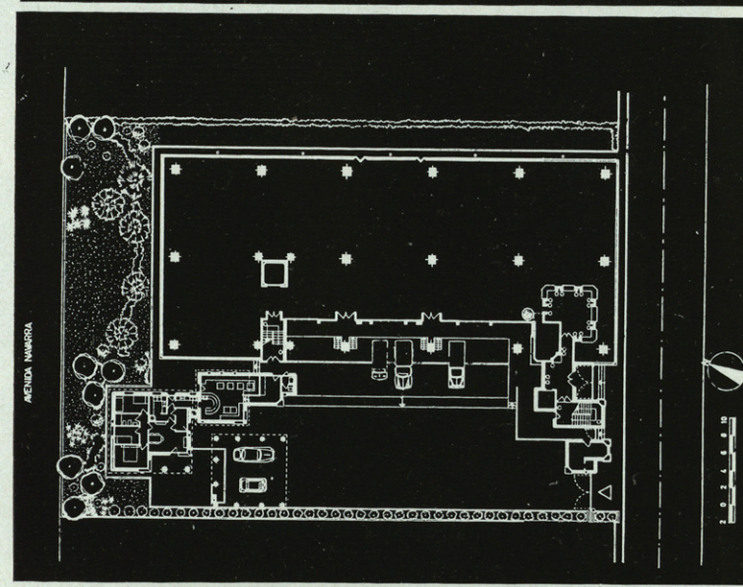
SOLUCION ADOPTADA.—EL BLOQUE DE ALMACEN ES DE DOS PLANTAS, DE CINCO METROS DE ALTURA, CON PILARES EN RETICULA DE DIEZ METROS. ESTA SITUADO DE MANERA QUE ENTRE EL Y LA FABRICA COLINDANTE QUEDA UN PATIO DE ACCESO Y CARGA. LOS SERVICIOS SON COMO DEDOS QUE PENETRAN A LOS ALMACENES DESDE ESTE PATIO. LA VIVIENDA-PORTERIA ESTA SITUADA AL FONDO, EN UNA ZONA AJARDINADA ENTRE EL ALMACEN Y LA AUTOPISTA, PERO RELACIONADA CON LOS NUCLEOS DE SERVICIO A TRAVES DE UNA PEQUEÑA CANTINA, DE LA QUE CUIDA EL PROPIO PORTERO. LAS TORRES DE SERVICIO ESTAN TAMBIEN PREPARADAS PARA ACCEDER A LA AZOTEA, DONDE ESTA PREVISTA LA POSIBLE SITUACION DE LAS OFICINAS, QUE CONSTITUIRIAN UN CUERPO TOTALMENTE AUTONOMO.

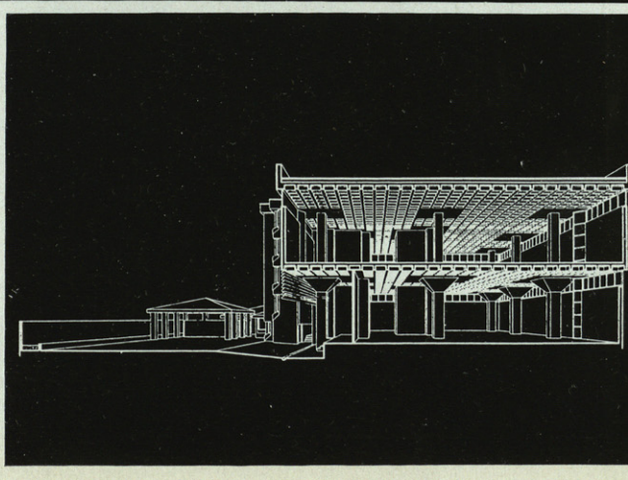
SE UTILIZA EL LADRILLO PARA ESOS "DEDOS" DE SERVICIOS PORQUE SE CONSIDERA UN MATERIAL DE MAS FACIL MANIPULACION PARA LOS ELEMENTOS COMPLEJOS, DE ESCALA PEQUEÑA, Y PORQUE SE ESTABLECIA UNA RELACION DE TEXTURA Y COLOR CON LA FABRICA VECINA. EL LADRILLO, EN CAMBIO, NO SE UTILIZA EN EL BLOQUE DE ALMACENES PORQUE SE CONSIDERO QUE NO PODRIA OBTENERSE DE IGUAL COLOR Y CALIDAD CUANDO TUVIERA QUE PROCEDERSE A SU AMPLIACION Y POR EL HECHO DE TRATARSE DE UNA ESTRUCTURA DE PIES DERECHOS DE HORMIGON Y NO DE PAREDES DE CARGA, COMO EN LOS SERVICIOS. EN SU LUGAR SE UTILIZAN MATERIALES QUE PERMITAN MEJOR EL CONTROL DE CIERTAS CONDICIONES TECNICAS Y CON UN ACABADO UNIFICABLE: BLOQUES AISLANTES DE HORMIGON Y PLANCHA DE HIERRO GALVANIZADA Y PINTADA.

LAS FUTURAS OFICINAS SERAN TAMBIEN DE LADRILLO Y SERAN COMO UN EDIFICIO INDEPENDIENTE CONSTRUIDO SOBRE LA ACTUAL AZOTEA, TRATADA COMO UN SOLAR LIBRE SIN NINGUNA INTERFERENCIA ESTRUCTURAL. ASI, LA PLASTICA DE LOS "DEDOS" DE SERVICIO SE SUPERPONDRA Y REMATARA LA RIGIDA ESTRUCTURA DEL BLOQUE DE ALMACENES.

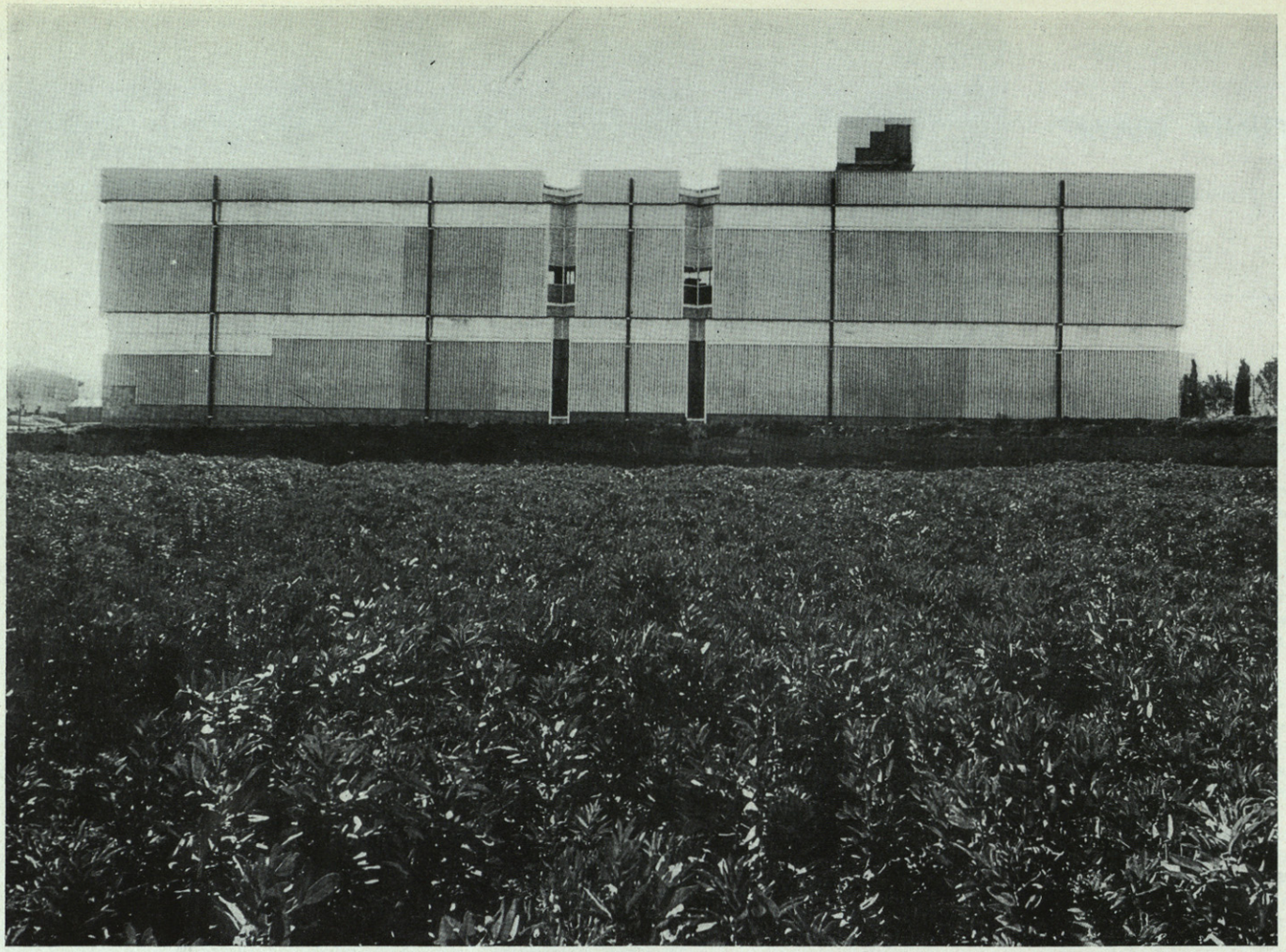


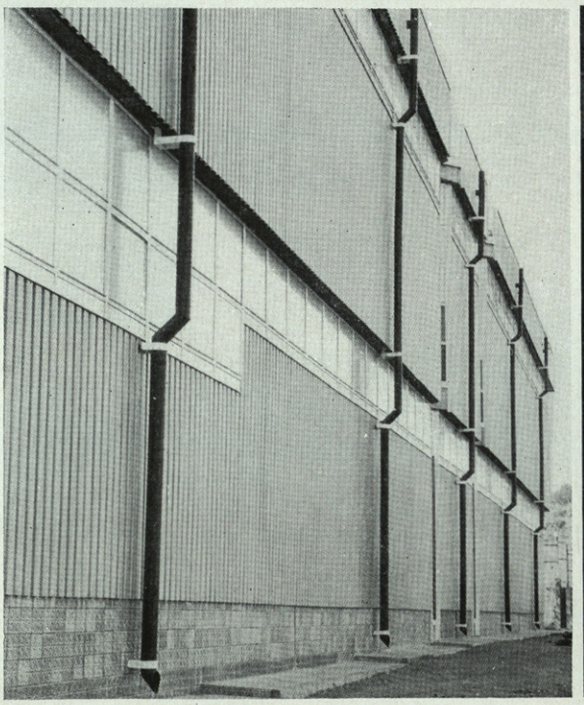



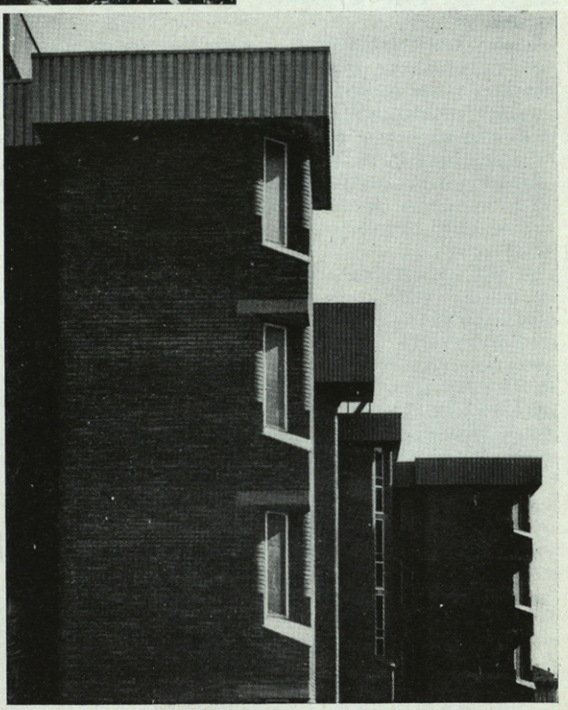


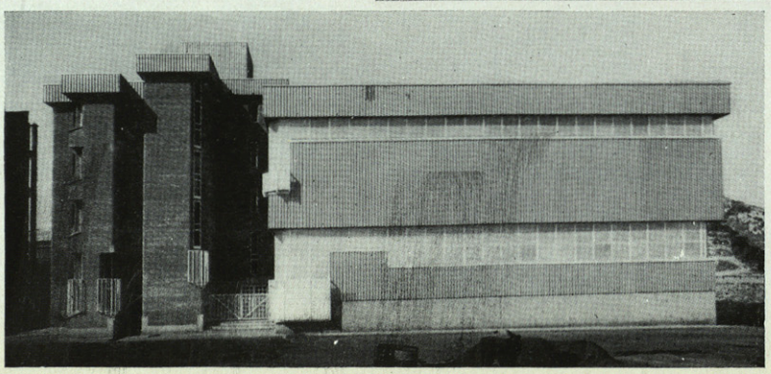



PLANTAS Y SECCION CON PROYECCION PERSPECTIVA. EN LA PAGINA SIGUIENTE, VISTAS DEL EXTERIOR, EN QUE SE DESTACA EL DISTINTO TRATAMIENTO DE LAS FACHADAS, DE LADRILLO VISTO PARA EL CUERPO DE SERVICIOS Y CHAPA GALVANIZADA Y PINTADA PARA EL GRAN BLOQUE DE ALMACENES.









1965 J. BONET BERTRAN. "STUDIO PER".

# APARTAMENTOS "PUNTA BRAVA"

SAN FELIU DE GUIXOLS (GERONA).

APAREJADOR: XAVIER CARULLA.

OBRA TERMINADA EN 1967.

LA OBRA PRESENTADA CONSTA DE SEIS APARTAMENTOS (CUATRO EN LA EDIFICACION SUPERIOR Y DOS EN LA INFERIOR) DE UN TOTAL DE 16 DE QUE CONSTABA EL PROYECTO COMPLETO, QUE SE DESARROLLABA LINEALMENTE SIGUIENDO LA TOPOGRAFIA DEL TERRENO EN LA MISMA DISPOSICION QUE YA EVIDENCIAN LOS ACTUALMENTE CONSTRUIDOS, AUNQUE FORMABA UNA LIGERA CONCAVIDAD DADA POR LA VAGUADA DONDE SE HALLAN ENCLAVADOS.

DESDE EL COMIENZO, Y DADO QUE EL TERRENO PRESENTABA UNA PENDIENTE PROMEDIO DEL 60 POR 100, SE VIO CLARAMENTE LA NECESIDAD DE AGRUPAR LA EDIFICACION AL MAXIMO PARA SIMPLIFICAR EL PROBLEMA DE LOS ACCESOS A LOS GARAJES Y APARCAMIENTOS, QUE, DE OTRO MODO, DESTROZABAN EL TERRENO. LA GRAN PENDIENTE OBLIGO A ORGANIZAR LOS APARTAMENTOS AGRUPADOS A LO LARGO DE LA CARRETERA DE ACCESO CON EL FIN DE REDUCIR AL MINIMO LAS DISTANCIAS Y DESNIVELES QUE DESDE LA MISMA DEBIAN SALVAR LOS USUARIOS HASTA LAS VIVIENDAS, YA QUE CON MUY POCA DISTANCIA (10 METROS) EN EL SENTIDO DE LA PENDIENTE LAS ALTURAS AUMENTABAN CONSIDERABLEMENTE (DOS PISOS).

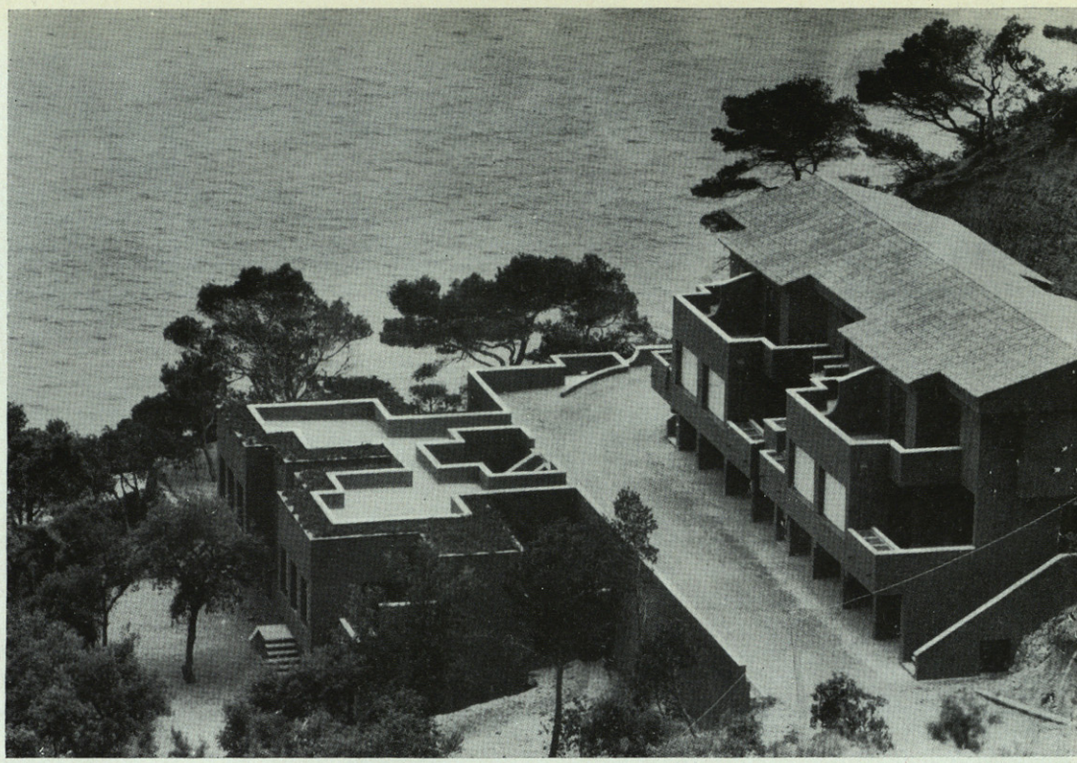
LA NECESIDAD DE CREAR UN ESPACIO PUBLICO AMPLIO Y COMODO FUE EL MOTIVO POR EL QUE LOS APARTAMENTOS INFERIORES SE DISPONEN DE TAL MANERA QUE SUS AZOTEAS QUEDAN A NIVEL DE LA CARRETERA DE ACCESO, ESPACIO QUE, POR TANTO, PASA A SER DE USO PUBLICO, GANANDO AL TERRENO UNA ZONA HORIZONTAL QUE ANTERIORMENTE NO EXISTIA.

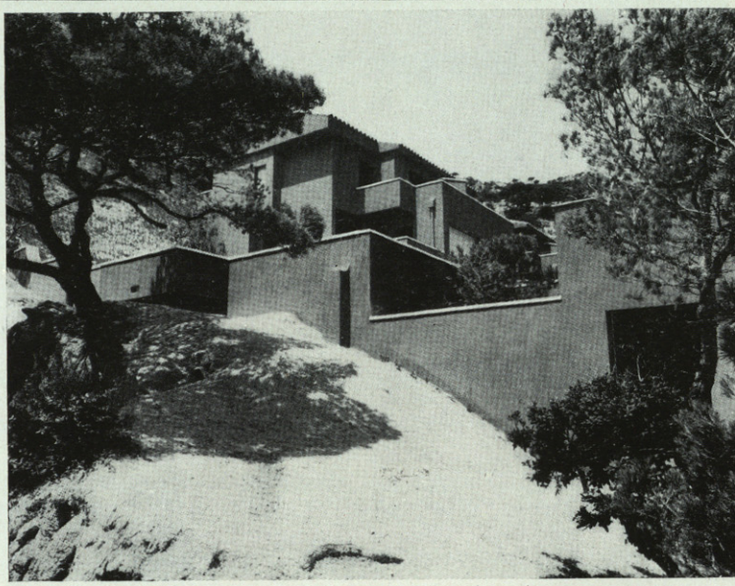
RAZONES PAISAJISTICAS IMPORTANTES TAMBIEN ARGUMENTARON EN FAVOR DE UNA AGRUPACION COMPACTA, PUES EL TERRENO Y SUS ALREDEDORES ERA COMPLETAMENTE VIRGEN, LO CUAL SUGERIA QUE LA INTERVENCION FUERA BIEN DEFINIDA Y DE LA MAYOR ESCALA POSIBLE, PROCURANDO EVITAR LA DISEMINACION, DE LA QUE TAN MALOS EJEMPLOS NOS OFRECEN LAS URBANIZACIONES DE LA COSTA, CON SUS MILES DE MINIPARCELAS MINIEDIFICADAS, QUE PRODUCEN EL DESAFORTUNADO EFECTO DE UNA SALPICADURA EN EL PAISAJE.

UNA VEZ DECIDIDA LA AGRUPACION DE LOS APARTAMENTOS EN UN CONJUNTO COMPACTO, LOS PROPIETARIOS PLANTEARON EL PROBLEMA DE LA POSIBLE REALIZACION DE LAS OBRAS EN ETAPAS CUYO TAMAÑO NO CONCRETABAN. POR ELLO SE OPTO POR UN CRECIMIENTO DE TIPO LINEAL A LO LARGO DE LA CARRETERA CON EDIFICACIONES ENTRE MEDIANERAS, HECHA LA SALVEDAD DE QUE EN ESTAS MEDIANERAS ES DONDE SE DISPONEN LAS ESCALERAS DE ACCESO, QUE EN CADA ETAPA PRODUCEN VOLUMETRICAMENTE EL MISMO TIPO DE FACHADA QUE LA PROPIA FACHADA INICIAL. DE ESTE MODO EL CONJUNTO MANTIENE SUS CARACTERISTICAS DEFINITIVAS EN CADA ETAPA, YA QUE, NATURALMENTE, LAS MEDIANERAS CONSERVAN LA MISMA TEXTURA Y COLOR QUE EL RESTO DEL EDIFICIO.

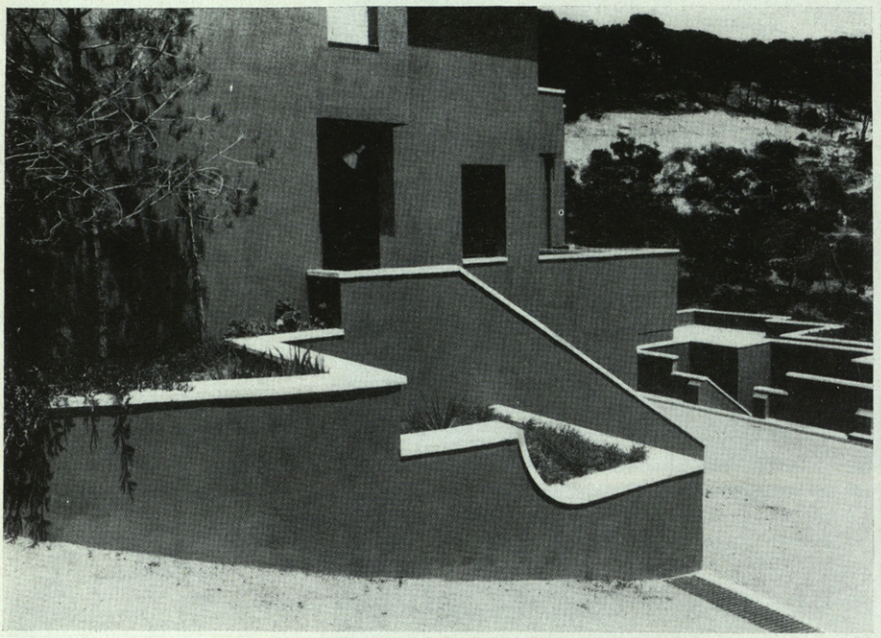
LOS APARTAMENTOS SE DESARROLLAN EN "DUPLEX", DE MANERA QUE EN UNA PLANTA SE DISPONEN LA SALA DE ESTAR, COMEDOR, COCINA Y UN DORMITORIO PARA POSIBLE SERVICIO, Y EN LA OTRA, TRES DORMITORIOS Y UN BAÑO. LA DISPOSICION DE LA TERRAZA, PARALELA A LA SALA DE ESTAR Y PERPENDICULARMENTE A LA FACHADA, CONSIGUE MAYOR FLUIDEZ E INTIMIDAD DEL ESPACIO EXTERIOR, QUE DE ESTA MANERA QUEDA PROTEGIDO DEL SOL EN PARTE Y TOTALMENTE DE LAS VISTAS DESDE LOS OTROS APARTAMENTOS. AL MISMO TIEMPO, LAS VENTANAS DE LA SALA DE ESTAR ESTAN EN LINEA DE FACHADA, LO QUE AUMENTA EL CAMPO VISUAL HACIA ABAJO.

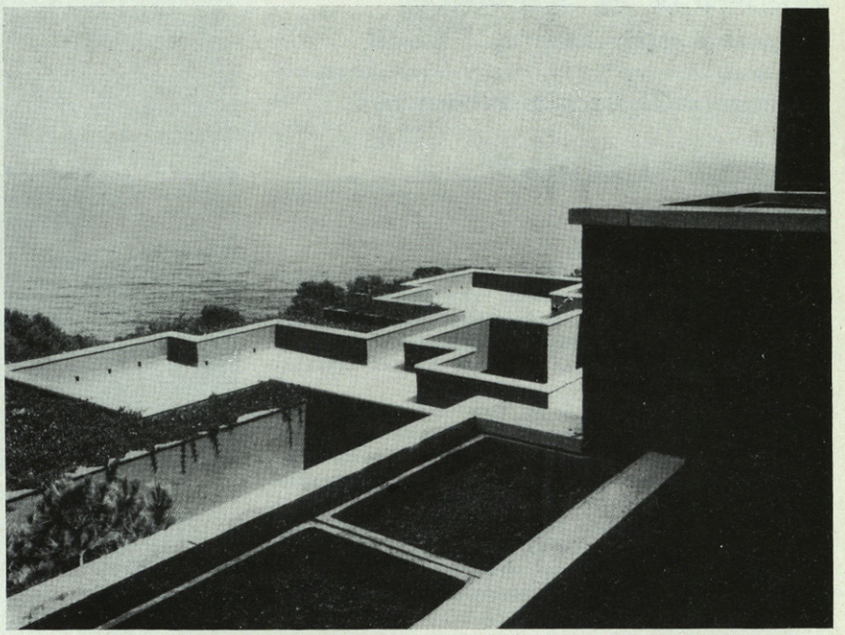
EL COLOR GENERAL DE LA EDIFICACION ES TERRACOTA, QUE ENTONA PERFECTAMENTE CON EL TONO OCRE DEL TERRENO, AL MISMO TIEMPO QUE CONSIGUE NO DESTACAR EN EL PAISAJE DESDE UN PUNTO DE VISTA LEJANO.

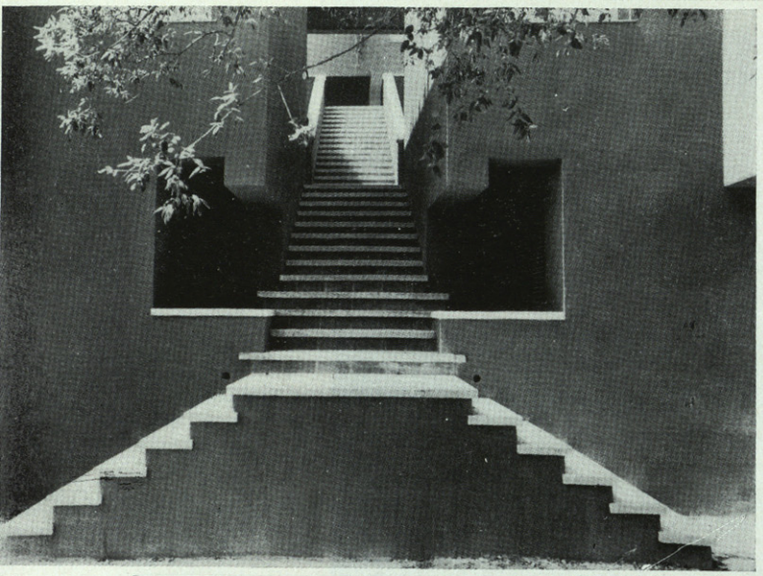


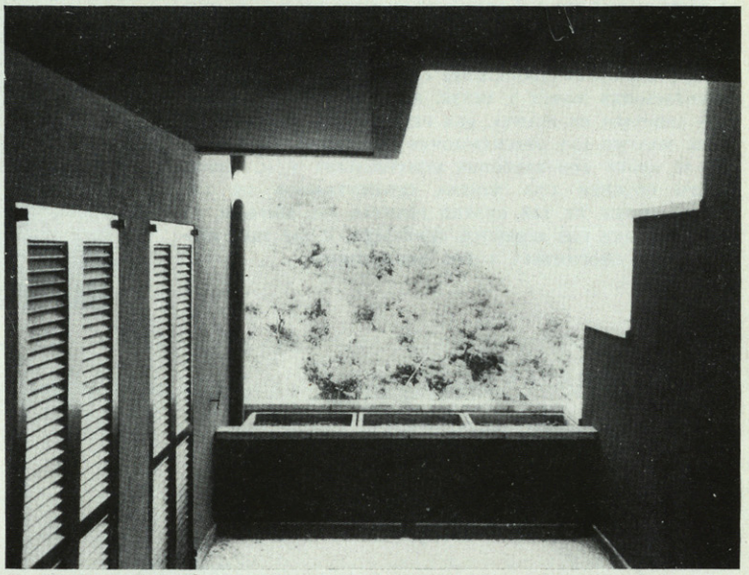




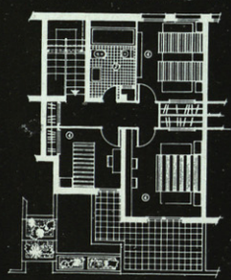






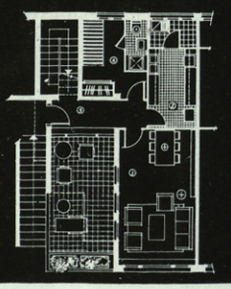


## APARTAMENTO DUPLEX TIPO A (n.os 1 - 2 - 3 y 4)



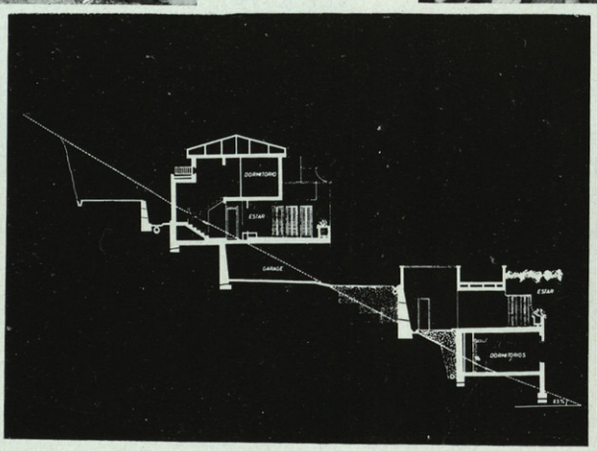
### PLANTA SUPERIOR

- Habitación doble
- Habitación sencilla
- Cuarto de baño completo
- Habitación principal doble
- Terraza
- Armarios empotrados en todas las habitaciones

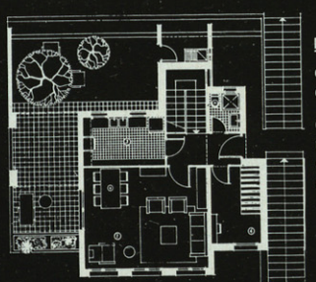


### PLANTA INFERIOR

- Comedor - Living
- Comedor de verano y terraza
- Cocina
- Lavadero
- Habitación servicio
- Cuarto de aseo
- Cuarto trastero
- Garage privado para un automóvil en la planta inferior

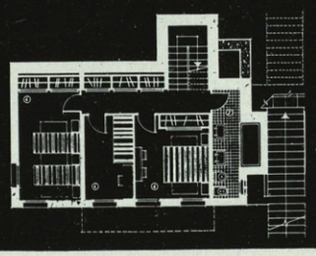



## APARTAMENTO - DUPLEX Tipo B (n.os 5 y 6)



### PLANTA SUPERIOR

- Comedor-Living
- Comedor verano y Terraza
- Cocina
- Habitación sencilla
- Aseo
- Lavadero



### PLANTA INFERIOR

- Habitación doble
- Habitación sencilla
- Habitación doble principal
- Cuarto de baño completo
- Armarios empotrados
- Garage privado para dos coches

## 1966 DOMENECH, PUIG Y SABATER.

# RESIDENCIA DE ANCIANOS

CARRETERA DE TORRE FARRERA, KM. 3 (LERIDA).

ARQUITECTO COLABORADOR: JAIME SANMARTI.

OBRA TERMINADA EN AGOSTO 1968.

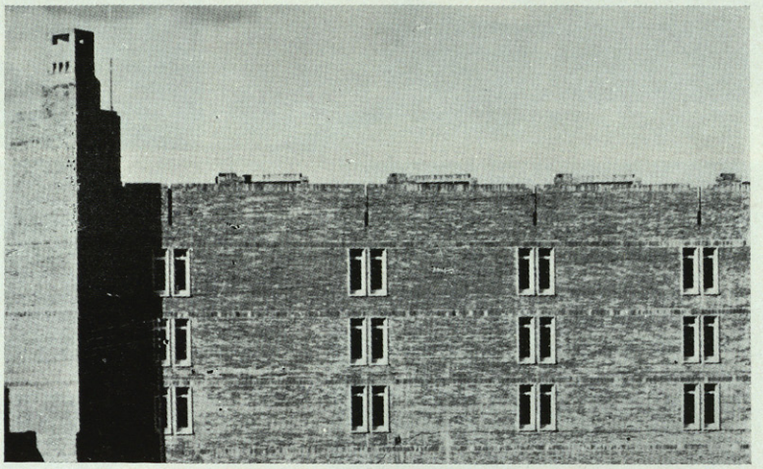
EL PROGRAMA DE ESTE EDIFICIO, MITAD HOSPITAL, MITAD HOTEL, FACILITADO POR LA ORDEN RELIGIOSA PROPIETARIA DEL ASILO, PRESENTABA UNA GRAN RIGIDEZ EN LA ZONIFICACION ENTRE HOMBRES, MUJERES, MATRIMONIOS Y COMUNIDAD, LO QUE EXPLICA LA COMPLEJIDAD DE LAS CIRCULACIONES.

EN EL PROYECTO SE PARTIO DE UNA CELULA-DORMITORIO TIPO, QUE TAMBIEN, POR EXIGENCIAS DE PROGRAMA, DEBIA REUNIR LA CONDICION DE QUE SUS TRES CAMAS ESTUVIERAN A LA VEZ VISUALMENTE SEPARADAS (POR RAZONES DE INTIMIDAD) Y AUDITIVAMENTE UNIDAS (EN CASO DE ENFERMEDAD O ATAQUE REPENTINO, LOS TRES OCUPANTES PODIAN PRESTARSE AYUDA). ESTA CELULA-TIPO, CON POSIBILIDAD DE ADAPTACION A LAS DISTINTAS ZONAS, CONSTITUYE LA BASE DEL PROYECTO, CUYA ESTRUCTURA INTERNA VIENE FORMADA POR LA REPETICION DE LA CITADA CELULA.

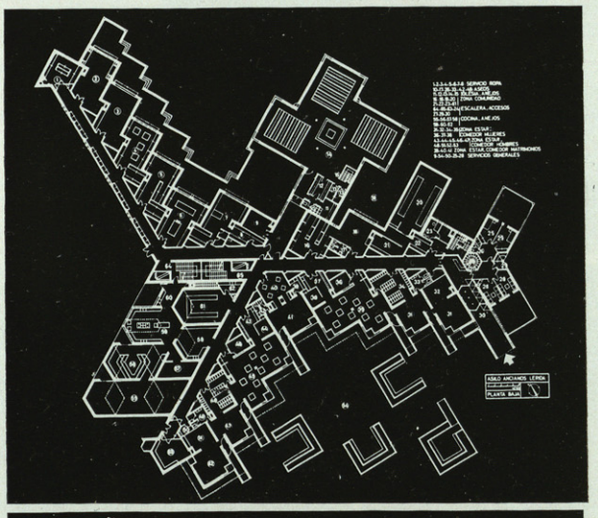
LA ORIENTACION FUE UN CONDICIONAMIENTO BASICO, AL QUERER SITUAR EN IGUALDAD DE CONDICIONES DE SOLEAMIENTO A TODOS LOS DORMITORIOS Y NO PODER APROVECHAR, DADAS LAS EXTREMAS CONDICIONES CLIMATICAS DE LERIDA, LAS ORIENTACIONES NORTE Y OESTE. ESTO MOTIVO LA DISPOSICION ADOPTADA EN PLANTA, QUE PERMITE APROVECHAR HASTA EL MAXIMO LAS ORIENTACIONES CORRECTAS (SOBRE LAS QUE SE ABREN LOS BALCONES INDIVIDUALES) Y AL MISMO TIEMPO OBTENER UNA MINIMA CONCENTRACION DE LAS CIRCULACIONES. DE LAS CUATRO PLANTAS DEL EDIFICIO, LA BAJA CONTIENE LOS SERVICIOS GENERALES, Y LAS TRES RESTANTES, LA ENFERMERIA Y LOS DORMITORIOS.



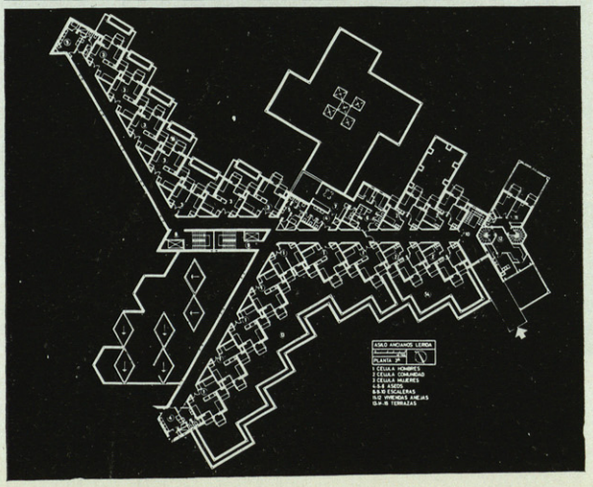
VISTA DE CONJUNTO. A LA DERECHA, LA ZONA DE DORMITORIOS ORIENTADA AL SUR. A LA IZQUIERDA, LA FACHADA DE PASILLOS, CERRADA AL NORTE. EN SU PARTE BAJA SE APRECIAN LOS LUCERNARIOS DE COCINAS, OFICIOS Y ALMACENES.



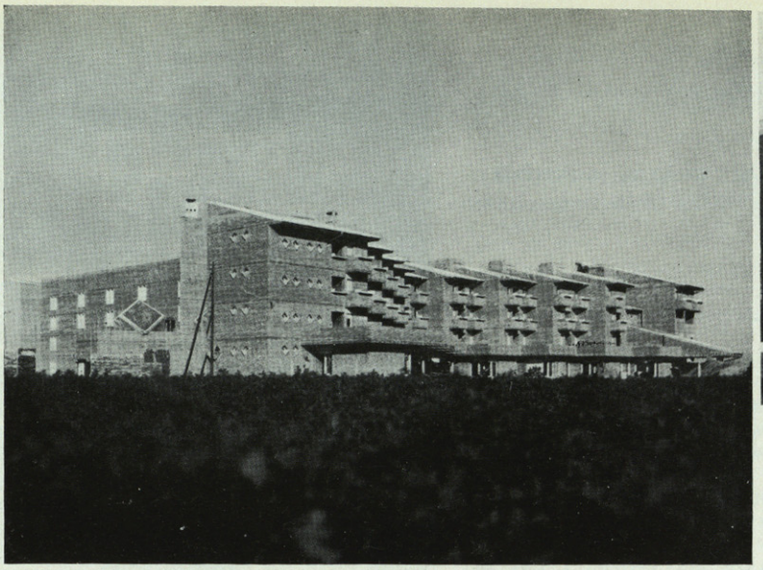
LA FACHADA SUR. LA MAYOR SUPERFICIE DE LA PLANTA BAJA RESPECTO A LAS DEMAS ORIGINA UNA TERRAZA EN EL PRIMER PISO (ENFERMERIA). LOS ANCIANOS QUE OCUPAN LA ENFERMERIA NO PUEDEN MOVERSE DE ESTA PLANTA, Y LA TERRAZA CONSTITUYE SU ESPACIO LIBRE. LAS CHIMENEAS Y EL DEPOSITO DE AGUA, AL FONDO.



DETALLE DE LOS BALCONES DE LOS DORMITORIOS. EL ANTEPECHO FRONTAL ES LO SUFICIENTEMENTE BAJO PARA QUE UN ANCIANO SENTADO PUEDA CONTEMPLAR EL PAISAJE. LA POSIBILIDAD DE VERTIGO QUEDA PALIADA MEDIANTE LA PIEZA DE PIEDRA ARTIFICIAL EN VOLADIZO.



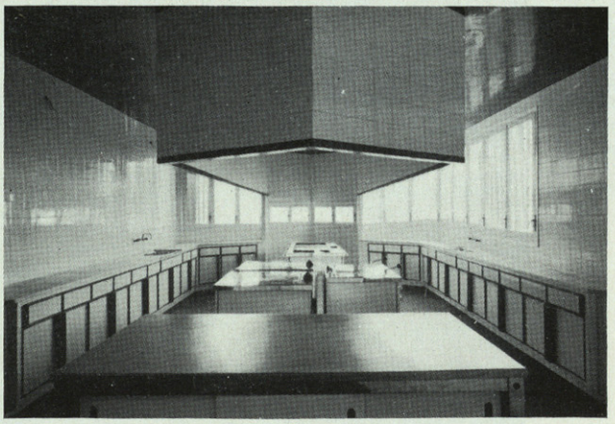
EL ALZADO NORTE Y OESTE. A EL SOLO COMUNICAN LOS PASILLOS DE DISTRIBUCION Y LAS ESCALERAS, QUE ACTUAN DE CAMARA DE AISLAMIENTO RESPECTO A LAS EXTREMAS CONDICIONES CLIMATICAS DE LERIDA. LAS ASPILLERAS DE LA PARTE SUPERIOR DAN A UN PASILLO DE REGISTRO, TAMBIEN UTILIZADO POR LA COMUNIDAD COMO LUGAR DE PASEO Y MEDITACION.











## 1967 LLUIS CLOTET, OSCAR TUSQUETS.

# CASA FULLA

CALLE GENOVA, ESQUINA CALLE BRUSELAS (BARCELONA).

REALIZACION EN CURSO.

EL PROBLEMA BASICO QUE NOS PLANTEAMOS FUE EL DE ESTUDIAR LAS POSIBILIDADES DE INTRODUCIR, DENTRO DE UN VOLUMEN PREFIJADO RIGIDAMENTE POR ORDENANZAS, UNA GRAN VARIEDAD DE TIPOS DE VIVIENDA.

ESTOS TIPOS INCLUYEN PEQUEÑOS ESTUDIOS Y VIVIENDAS CON UNA, DOS, TRES O CUATRO HABITACIONES. LA VARIACION DEL PROGRAMA DE LAS DISTINTAS UNIDADES DENTRO DEL MISMO EDIFICIO ESPERAMOS QUE FAVOREZCA UNA DIVERSIDAD EN LA COMPOSICION FAMILIAR DE LOS FUTUROS INQUILINOS, HECHO QUE CONSIDERAMOS DEL TODO POSITIVO.

DE LOS DISTINTOS TIPOS, ALGUNOS SE DESARROLLAN VOLUMETRICAMENTE EN UN SOLO NIVEL, Y OTROS, EN DOS, TRES O CUATRO, ENTREMEZCLANDOSE ENTRE SI Y MACIZANDO EL VOLUMEN MAXIMO CONSTRUIBLE.

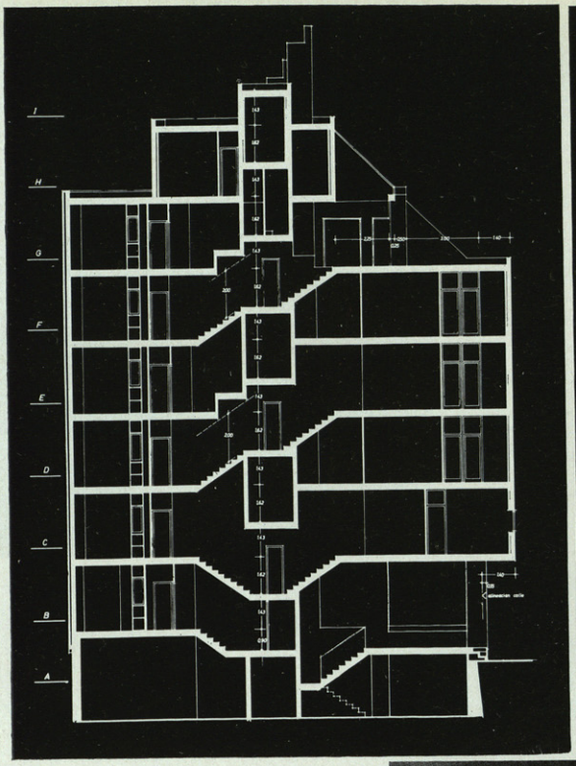
EL ACCESO A LAS 33 VIVIENDAS DE QUE SE COMPONE EL CONJUNTO SE REALIZA MEDIANTE UNA ESCALERA UNICA. ESTA SOLUCION, COMPARADA CON LA MULTIPLICIDAD DE ACCESOS, PERMITE UN AHORRO DE ESPACIO, UNA MEJOR COMPRENSION VISUAL DE CONJUNTO Y UNA MAYOR FACILIDAD PARA TRATAR DIGNAMENTE ESTE ESPACIO, COMUN, UNICO Y AMPLIO.

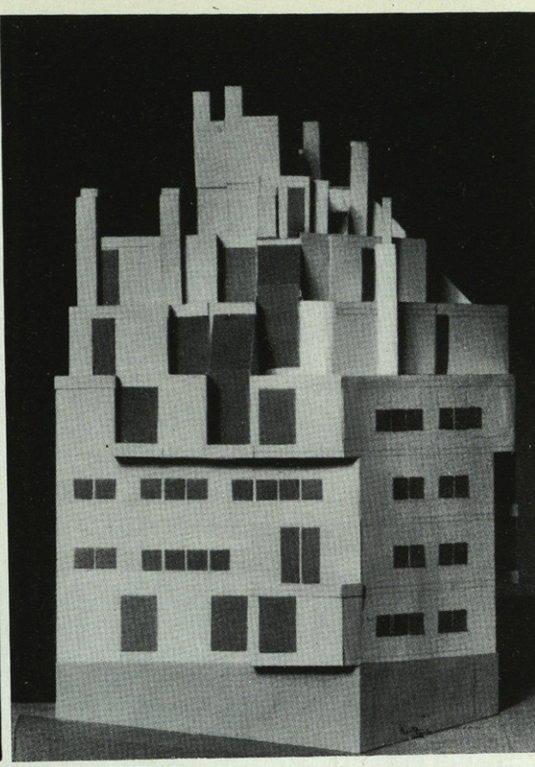
EL PROBLEMA DE FALTA DE INTIMIDAD, QUE SUELE PRODUCIRSE SI EL ACCESO UNICO ES A MUCHAS VIVIENDAS POR PLANTA Y ESTAS SE DESARROLLAN EN UN MISMO NIVEL, SE HA SOLUCIONADO AQUI MEDIANTE LA UTILIZACION DE LOS "DUPLEX" Y "TRIPLEX", CONSIGUIENDOSE UNA INDEPENDENCIA TOTAL ENTRE PARTE PUBLICA Y PRIVADA Y PERMITIENDO UNA ENTRADA CORRECTA AL CENTRO DE LAS VIVIENDAS SIN NECESIDAD DE ATRAVESAR ZONAS DE ESTAR O DORMITORIOS.

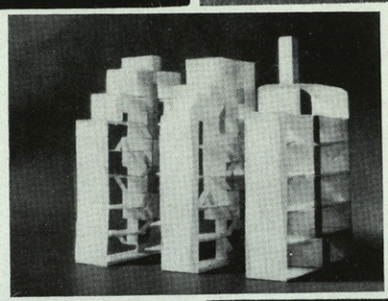
EN TODOS LOS TIPOS, LA COCINA Y EL BAÑO SE HAN COLOCADO EN EL CENTRO DE LA VIVIENDA, AGRUPADOS ALREDEDOR DE UN PATINILLO DE INSTALACIONES Y VENTILACION DE BAÑOS Y UN "SHUNT" PARA LA VENTILACION FORZADA DE LAS COCINAS.

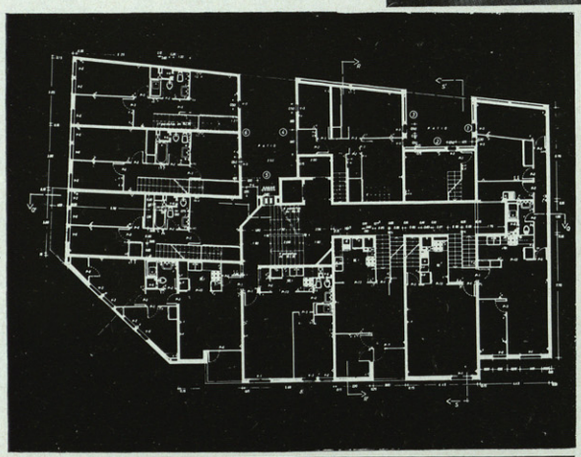
EN LA CUBIERTA, QUE ES PLANA, NOS PREOCUPO EL EVITAR LA DESPROPORCION DE TERRAZA QUE TIENEN LOS ATICOS Y SOBREATICOS CON RELACION A LAS DEMAS VIVIENDAS. PARA ELLO, A LAS SALAS DE ESTAR DE LA PLANTA INFERIOR AL ATICO SE LES HA SUSTITUIDO EL FORJADO DEL TECHO POR UNA CLARABOYA A 45° CON LOS LATERALES OPACOS.

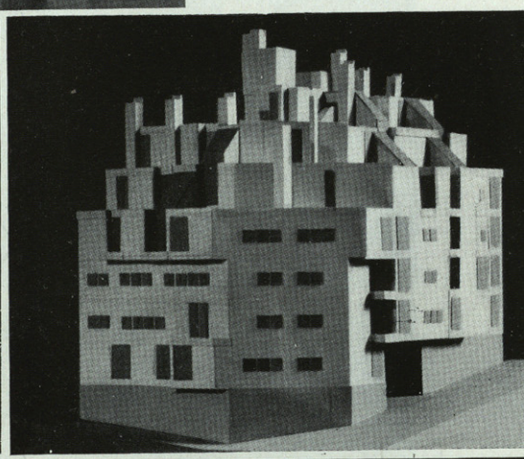
ESTA SOLUCION REDUCE LA SUPERFICIE DE LAS TERRAZAS SUPERIORES Y CONSIGUE UNA INTIMIDAD ENTRE ELLAS. POR OTRA PARTE, LAS VIVIENDAS CON CLARABOYA PARTICIPAN DEL ESPACIO SUPERIOR Y LA ABERTURA DE SU SALA DE ESTAR ADQUIERE UNA CONFIGURACION PROPIA DISTINTA A LAS DEMAS, COMO CONSECUENCIA DE SU DISTINTA POSICION DENTRO DEL EDIFICIO.

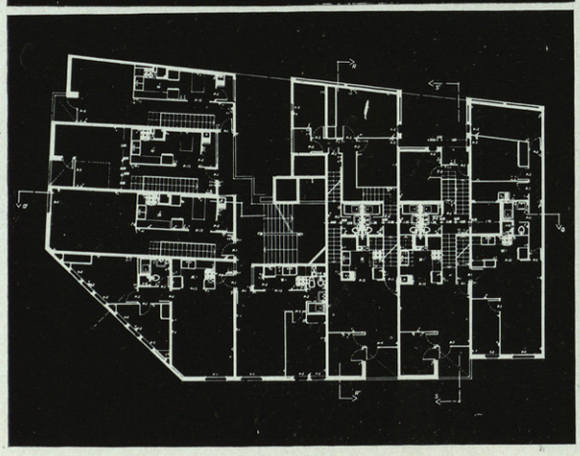


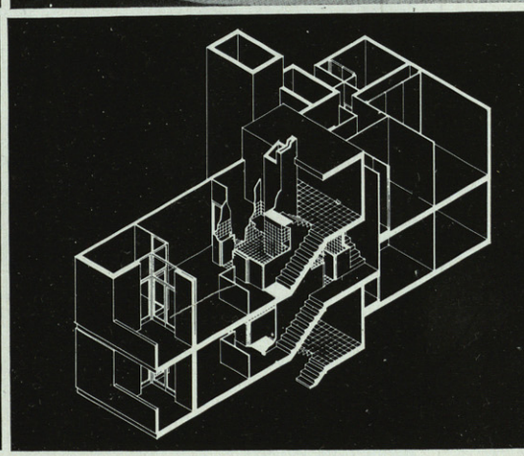













SECCION VERTICAL RR'. CASA FULLA: FACHADA CALLE BRUSELAS. CASA FULLA: MAQUETAS DE ESTUDIO DE LAS VIVIENDAS DESARROLLADAS EN TRIPLEX. FULLA: SECCION HORIZONTAL POR D. CASA FULLA: VISTA GENERAL DE LA MAQUETA. FULLA: SECCION HORIZONTAL POR E. FULLA: AXONOMETRICO TRIPLEX.

**1966** LLUIS CLOTET, OSCAR TUSQUETS.

# VIVIENDAS GREMIO VIDRIEROS

AVENIDA MOLINS. HOSPITALET DEL LLOBREGAT.

OBRA TERMINADA EN 1967.

SE TRATABA DE PROYECTAR UN EDIFICIO DE VIVIENDAS MUY ECONOMICAS (LA CONSTRUCCION RESULTO A 1.580 PTAS./ METRO CUADRADO), CON UN NUMERO DE VIVIENDAS POR PLANTA FIJADO DE ANTEMANO A PARTIR DE UN DIBUJITO QUE PARA LA EMPRESA CONSTRUCTORA Y PROMOTORA A LA VEZ HABIA REALIZADO SU APAREJADOR.

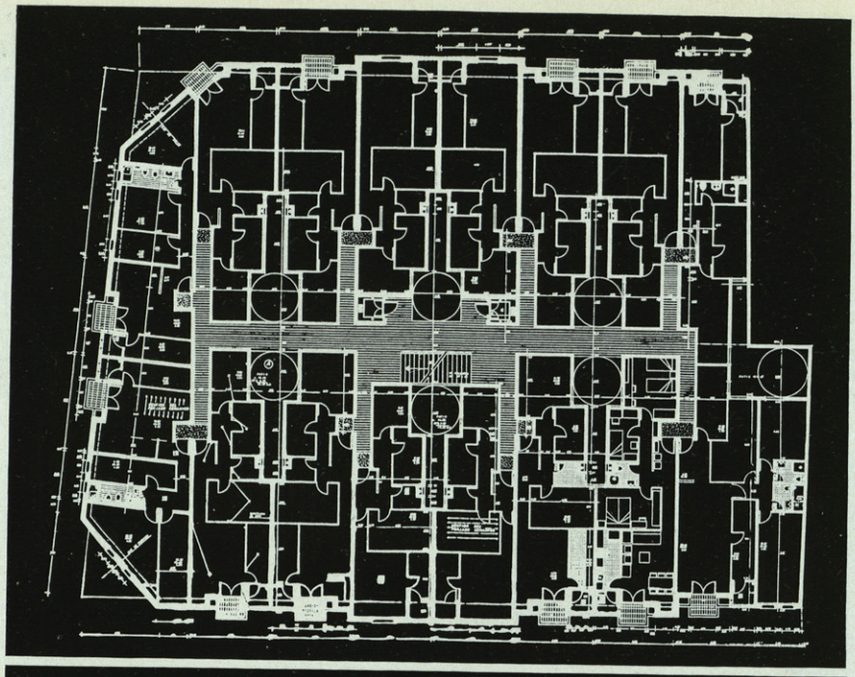
AL INICIARSE LAS OBRAS, TUVO QUE HACERSE UNA MODIFICACION IMPORTANTE AL PROYECTO EN LA PARTE EN QUE EL EDIFICIO ES MEDIANERO, DADO QUE EL TERRENO QUE SE NOS HABIA FACILITADO RESULTO NO SER EN SU TOTALIDAD PROPIEDAD DE LOS PROMOTORES.

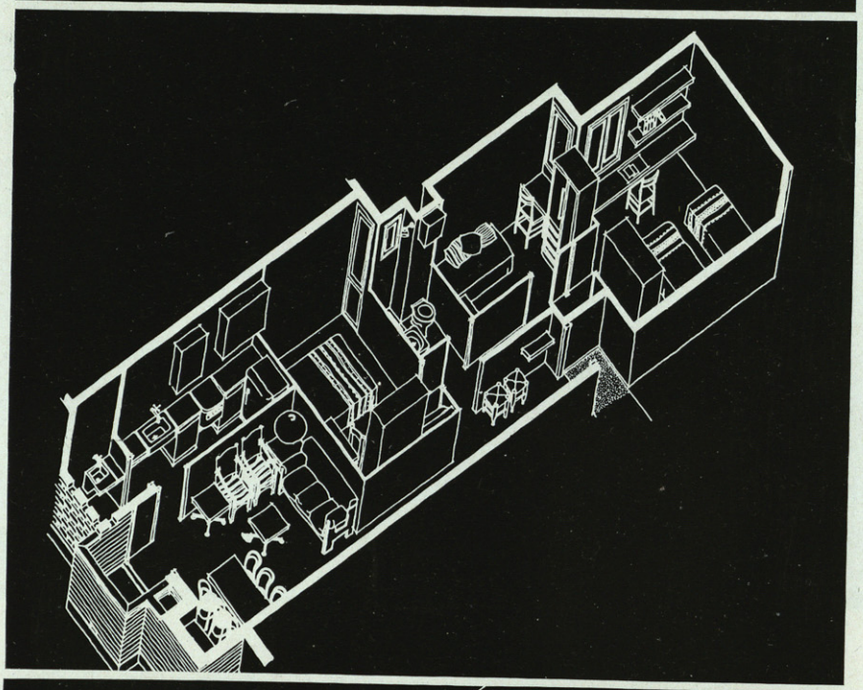
EL ACCESO A LAS 88 VIVIENDAS (16 POR PLANTA) SE REALIZA A TRAVES DE UN EJE LONGITUDINAL QUE MEDIANTE UNAS PASARELAS ATRAVIESA LOS TRES PATIOS TRANSVERSALES, POR LOS QUE VENTILAN LAS HABITACIONES DE LAS DISTINTAS VIVIENDAS. EL INCONVENIENTE QUE ESTE TIPO DE AGRUPACION COMPORTA SE CENTRA EN LA DIFICULTAD DE CONSEGUIR INDEPENDENCIA ENTRE DOS ZONAS RADICALMENTE OPUESTAS: LA PUBLICA DE ACCESOS Y LA PRIVADA DE LOS DORMITORIOS, ASI COMO EL PROBLEMA DE ACCEDER A LA SALA DE ESTAR DE LAS VIVIENDAS A TRAVES DE LA ZONA DE DORMITORIOS.

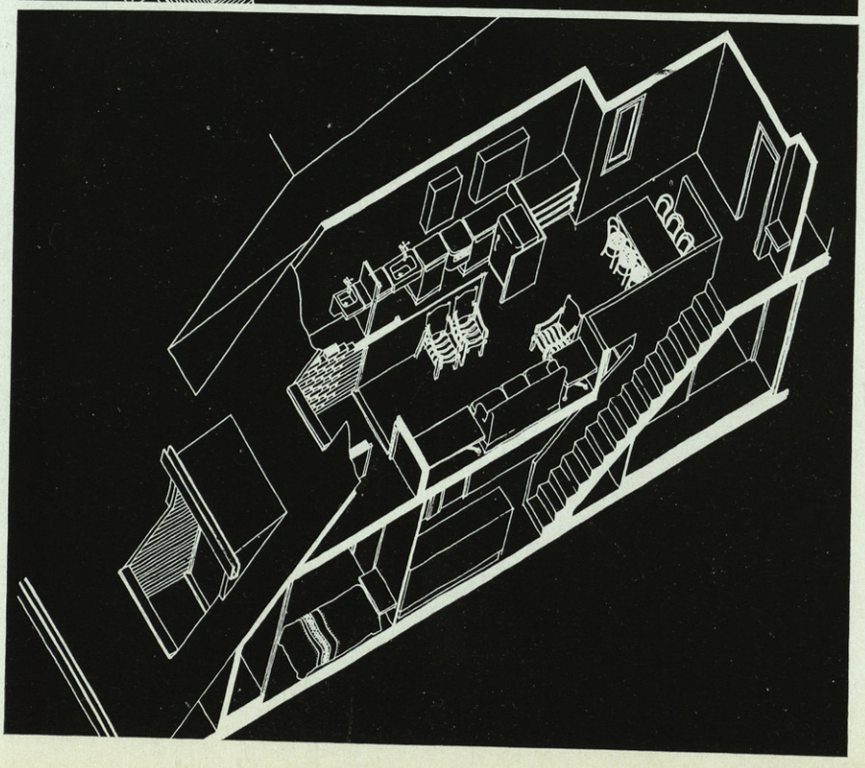
LA CUBIERTA, TRATADA A 45°, CONTIENE EL ATICO Y EL SOBREATICO, DESARROLLADOS EN "DUPLEX". ESTA SOLUCION AMANSARDADA SIMPLIFICABA LA RECOGIDA DE AGUAS, QUE QUEDABA REDUCIDA A UNA CANAL EN FACHADA; A LA VEZ SALVAGUARDABA LA INTIMIDAD DE LAS TERRAZAS Y NOS PERMITIA REDUCIR SU EXCESIVA SUPERFICIE MEDIANTE COLOCACION DE TRASTEROS ENTRE ELLAS. SIN EMBARGO, LAS AUTORIDADES ARQUITECTONICAS MUNICIPALES CREYERON QUE CON ELLO PODIA DESTRUIRSE LA UNIDAD PAISAJISTICA DE HOSPITALET Y OBLIGARON A HACER LA TRADICIONAL TERRAZA CORRIDA, CON SUS TAMBIEN TRADICIONALES SEPARACIONES LAMINARES, LO QUE EXIGIO UN MAYOR TROCEAMIENTO EN LA CUBIERTA, EN CONTRADICCION CON LA ESCALA DEL MATERIAL UTILIZADO, QUE ERA FIBROCEMENTO.

EN FACHADA RETRASAMOS LA CARPINTERIA DE CERRAMIENTO DE LAS SALAS DE ESTAR, PARA RECUPERAR ASI LAS VENTAJAS DE PROTECCION Y DE DIFUSION DE LUZ, QUE PROPORCIONA EL MURO DE GRAN ESPESOR, Y CONSEGUIR UN CIERTO AISLAMIENTO ENTRE LOS BALCONES-TERRAZA. TRATAMOS LAS FACHADAS DE LAS TIENDAS, COMO ZOCALO DEL EDIFICIO, CON OTRO MATERIAL Y OTRO COLOR, PREVEYENDO SU DISTINTO USO Y DESGASTE CON RELACION A LA DE LA VIVIENDA.

PROCURAMOS INTRODUCIR LOS MINIMOS ELEMENTOS POSIBLES, EVITANDO ASI LA COMPOSICION POR YUXTAPOSICION, QUE CUANDO SE REALIZA CON POCOS MEDIOS ECONOMICOS SE APROXIMA AL BARRAQUISMO. POCOS ELEMENTOS, UNA CUBIERTA DE FIBROCEMENTO A 45° Y UNA PARED DE "GERO" QUE SE HA FORZADO PARA QUE HAGA DE CERRAMIENTO, DE BARANDILLA, DE CELOSIA, ETC., Y UNA VOLUNTAD DE COMPOSICION CLASICA A BASE DE EJES QUE HACE FACILMENTE COMPRENSIBLE AL CONJUNTO EN CONTRAPOSICION AL CAOS CIRCUNDANTE.

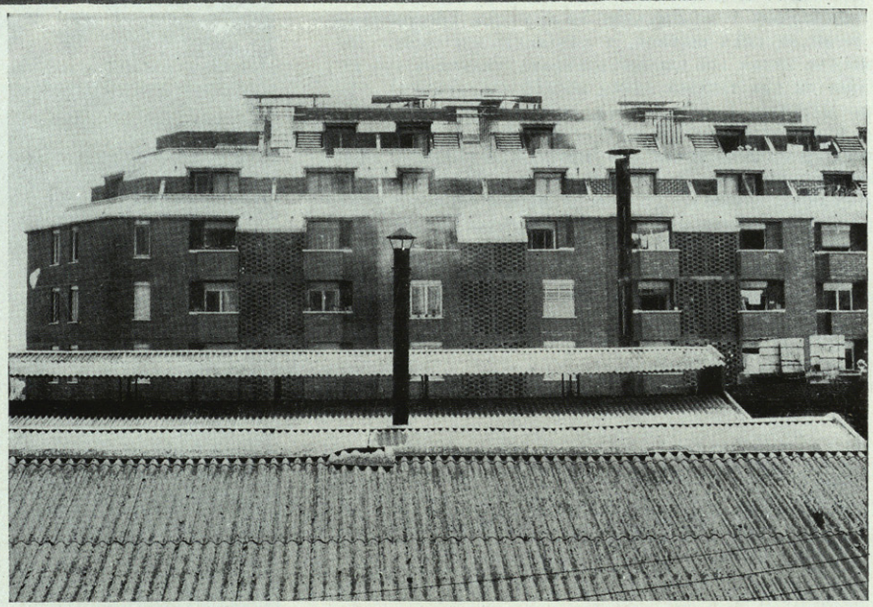




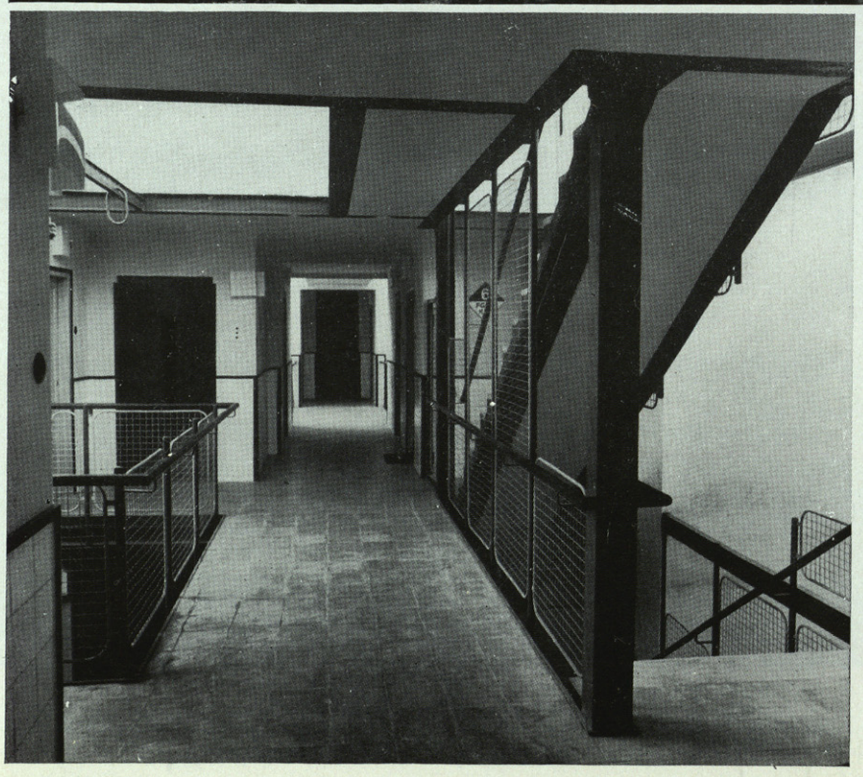


PLANTA TIPO. AXONOMETRICO VIVIENDA TIPO. AXONOMETRICO DUPLEX ATICO-SOBREATICO, CON LA DISPOSICION PRIMITIVA DE LAS TERRAZAS Y CUBIERTA. UNA DE LAS ENTRADAS. DETALLE FACHADA.


VENTA
DE
PISOS







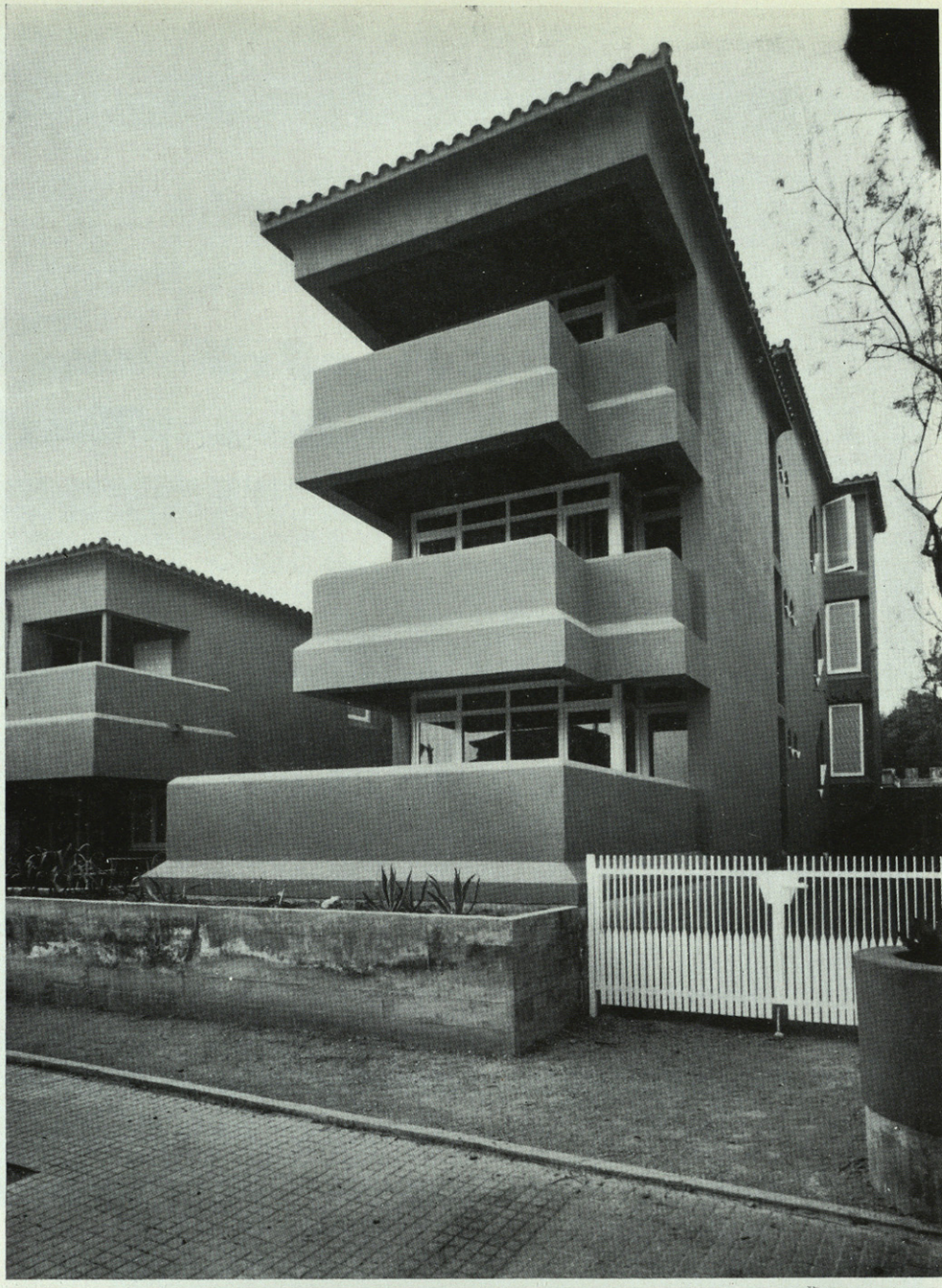
1966 DOMENECH, PUIG Y SABATER.

# APARTAMENTOS EN CASTELLDEFELS

PASEO DE GARBI, 238 (BARCELONA).

OBRA TERMINADA EN 1967.

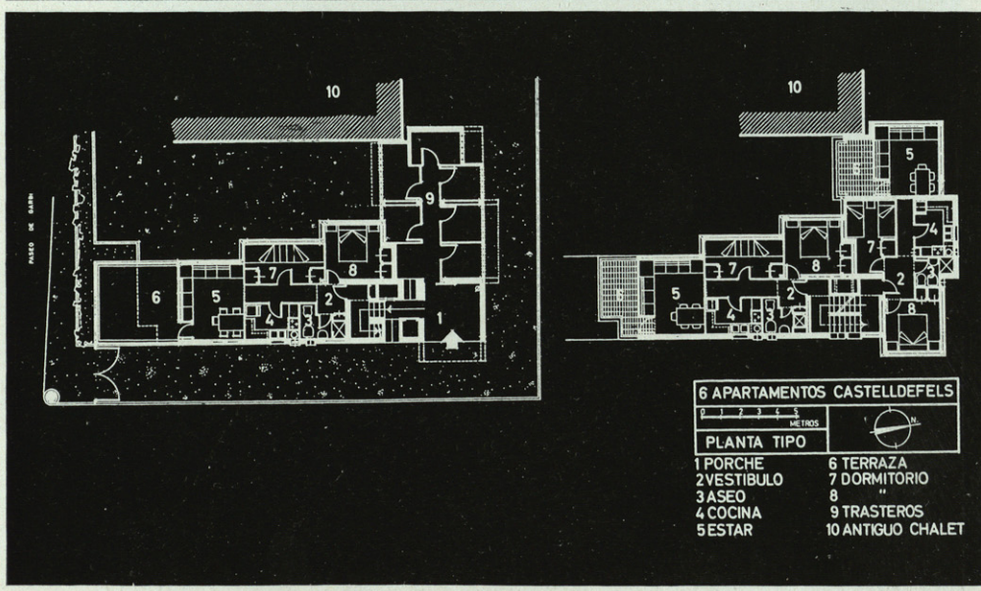
SE TRATABA DE PROYECTAR SEIS APARTAMIENTOS (MAXIMO VOLUMEN PERMITIDO POR LA ORDENANZA) UNIDOS A UN ANTIGUO CHALET, EN LA ZONA URBANISTICAMENTE MAS ANACRONICA DE LA POPULAR PLAYA BARCELONESA Y EN UNA PARCELA DE DIMENSIONES MINIMAS.
SE CONSIDERO INTERESANTE QUE TODAS LAS HABITACIONES IMPORTANTES DE CADA APARTAMIENTO TUVIERAN UNA "SALIDA" VISUAL DIRECTA AL MAR, UNICO ELEMENTO SEDANTE DEL PAISAJE. LA TERRAZA, DELANTE DEL ESTAR-COMEDOR, ES PROFUNDA Y BASTANTE CERRADA AL EXTERIOR, POR RAZONES CLIMATICAS Y DE PRIVACIDAD.
LOS APARTAMIENTOS VIENEN CONECTADOS A UNAS ESCALERAS Y SERVICIOS COMUNITARIOS (TRASTEROS, DUCHAS, LAVADEROS, ETC.).
FORMALMENTE, LOS APARTAMIENTOS INTENTAN CEÑIRSE A UNA TIPOLOGIA ASIMILABLE A LAS POCAS PREEXISTENCIAS VALIDAS, A FIN DE NO CONTRIBUIR AL CAOS CIRCUNDANTE.

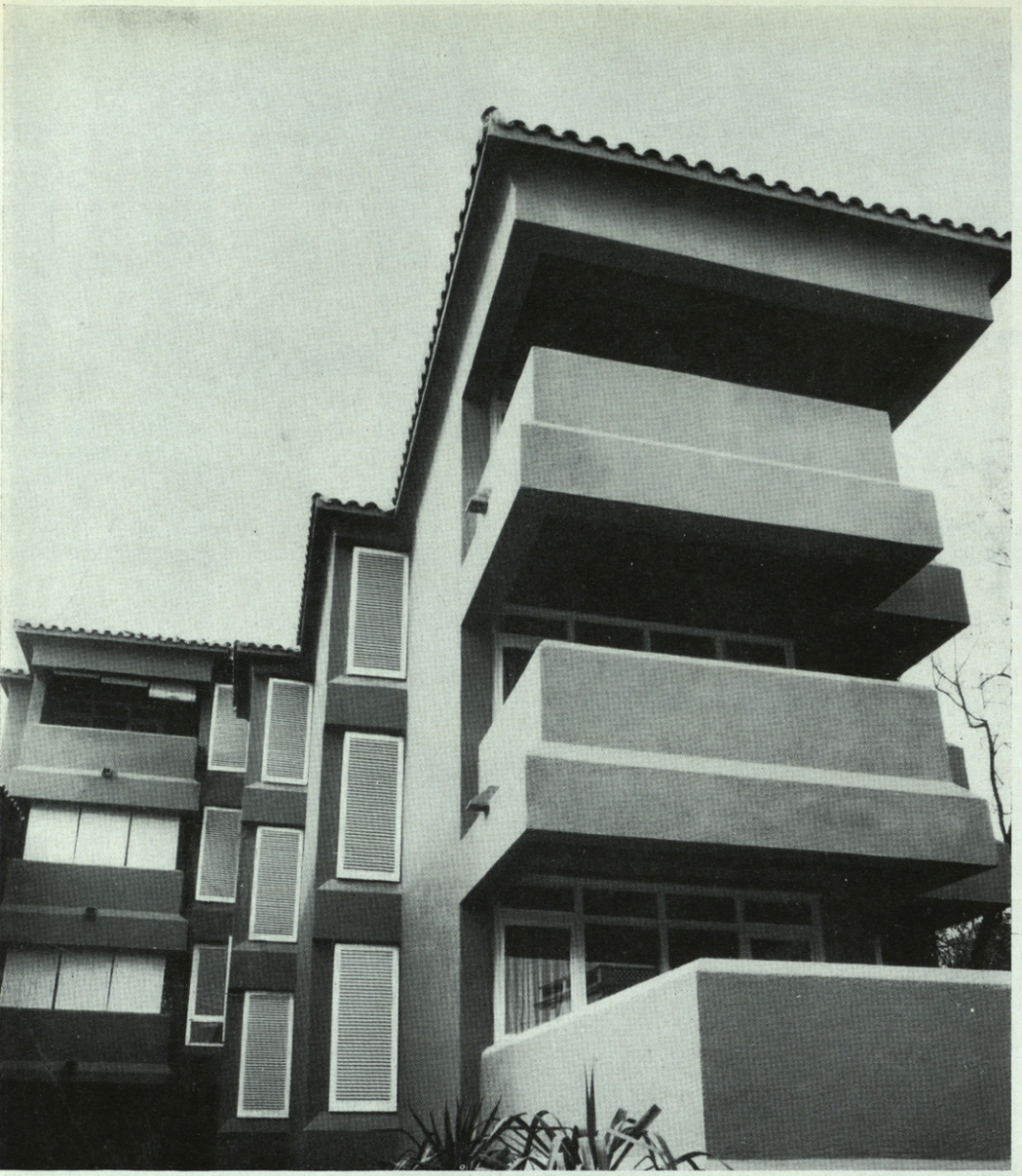


LA FACHADA, ORIENTADA AL MAR. A LA IZQUIERDA, EL VIEJO CHALET EXISTENTE. LAS TERRAZAS DE LAS SALAS DE ESTAR, EN PRIMER TERMINO. A LA DERECHA, LOS PEQUEÑOS ORIFICIOS DE LOS EXTRACTORES DE HUMOS DE COCINA Y DE ASEOS Y LA ESCALERA. MUROS REVOCADOS Y ESTUCADOS COLOR ROJIZO.

CADA PIEZA IMPORTANTE DEL APARTAMENTO (SALA-ESTAR, COMEDOR Y DORMITORIOS) POSEE UNA "SALIDA VISUAL" HACIA EL MAR.

LA SALA DE ESTAR. UNO DE LOS SOFAS ES CONVERTIBLE EN CAMA.







# 1966 CRISTIAN CIRICI.

## O.C.I. OFICINA CONSULTORA DE INSTALACIONES (C.O.A.C.B.)

CALLE SUBTENIENTE NAVARRO, 22-24.

OBRA TERMINADA EN NOVIEMBRE 1966.

LAS OFICINAS OCUPAN TODA LA ULTIMA PLANTA DE UN EDIFICIO DESTINADO A OFICINAS, DE PLANTA TRAPEZOIDAL, CON TRES FACHADAS, TODAS ELLAS CONSTRUIDAS A BASE DE UN ANTEPECHO DE FIBROCEMENTO Y EL RESTO COMPLETAMENTE ACRISTALADO. LA ESTRUCTURA ES A BASE DE PORTICOS DE HIERRO.

EL PROGRAMA DE LAS OFICINAS A INSTALAR EN AQUELLA PLANTA LIBRE CONSISTIA EN: RECEPCION, SECRETARIA, UNA SALA DE JUNTAS, UNA SALA DE VISITAS, DOS DESPACHOS DESTINADOS A LOS TECNICOS, UN DESPACHO PARA UN ADMINISTRATIVO, UNA BIBLIOTECA, UNA SALA DE DELINEANTES Y SERVICIOS SANITARIOS PARA EMPLEADOS Y PUBLICO.

PARA TODAS LAS DEPENDENCIAS DEBIA INSTALARSE UN SISTEMA DE REFRIGERACION EN VERANO.

EN TODA LA DISTRIBUCION FUE UN CONDICIONANTE IMPORTANTE LA FACHADA EXISTENTE, QUE POR EL TIPO Y DIMENSIONES DE LAS ABERTURAS SOLO PERMITIA NORMALMENTE, Y EN UN PERIMETRO DE FACHADA DE 40 METROS, LA ENTREGA DE TABIQUES DE DIVISION DE OCHO PUNTOS FIJOS.

OTRO CONDICIONANTE FUERON LOS PILARES DE LA ESTRUCTURA, QUE POR SU SITUACION DE PLANTA DIFICULTABAN LA CONSTRUCCION DE TABIQUES DIVISORIOS PRECISAMENTE EN AQUELLOS PUNTOS DONDE MAS FACILES ERAN LAS ENTREGAS CON EL CERRAMIENTO EXTERIOR.

UN TERCER CONDICIONANTE, MAS INTENCIONADO, FUE EL CONSEGUIR CIERTA ILUMINACION NATURAL AUN EN LOS ESPACIOS MAS INTERIORES Y QUE NO RECIBEN LUZ DIRECTAMENTE DEL EXTERIOR.

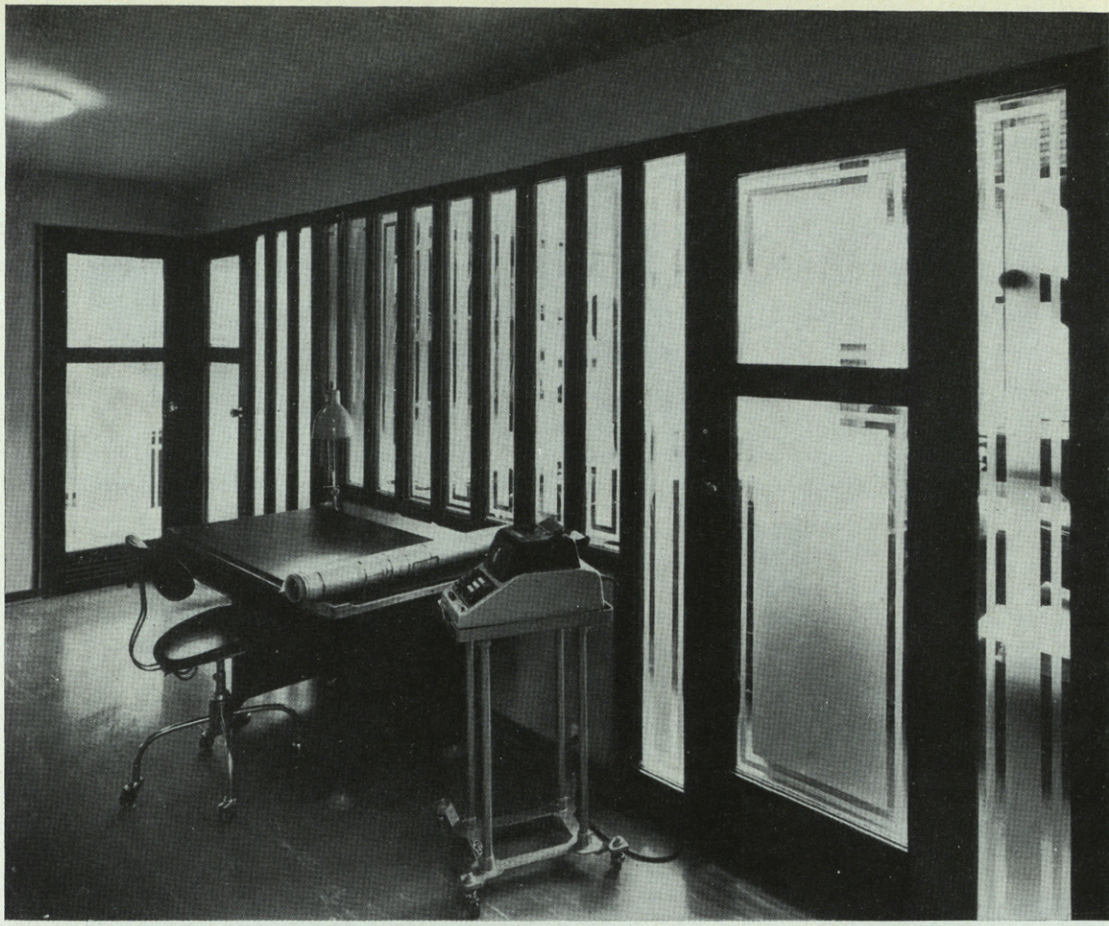
UTILIZANDO UN PERFIL ESPECIAL PARA PESOLVER LA ENTREGA DE LOS TABIQUES DIVISORIOS CON LA CARPINTERIA DE LA FACHADA, SE AUMENTARON LOS POSIBLES PUNTOS DE ENTREGA; Y RETRANQUEANDO LOS TABIQUES DIVISORIOS, FORMANDO VENTANAS DE ANGULO EN CADA RETRANQUEO, SE CONSIGUIO SEPARAR LA ESTRUCTURA DE LOS TABIQUES Y DAR CIERTA ILUMINACION NATURAL AUN A LA RECEPCION, QUE ES EL ESPACIO MAS INTERIOR DE LAS OFICINAS.

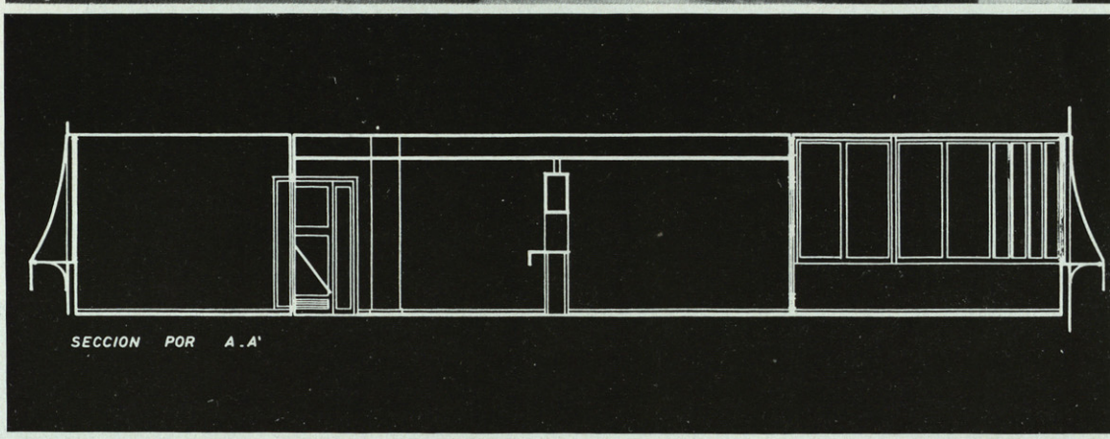
PARA AISLAR LAS OFICINAS VISUALMENTE DEL EXTERIOR, PROTEGERLAS DEL SOL DEL VERANO Y HACER MAS ECONOMICA, EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE, LA INSTALACION DEL AIRE ACONDICIONADO, SE HA PROTEGIDO TODA LA FACHADA CON VENTANAS TIPO "AMERICANO" DE PLASTICO BLANCO, QUE, SEPARADAS EN SU PARTE INFERIOR DEL PARAMENTO DE FACHADA, CREAN UNA CAMARA DE AIRE, ENTRE DICHAS PERSIANAS Y LA FACHADA, MUY FAVORABLE PARA EVITAR UNA MAYOR TRANSMISION DE CALOR.

PARA PERMITIR EL PASO DE LOS CONDUCTOS DE AIRE ACONDICIONADO, LOS CIELOS RASOS DE LAS DEPENDENCIAS QUE VENTILAN DIRECTAMENTE AL EXTERIOR SE HAN COLOCADO A UNA COTA SUPERIOR QUE LOS DEMAS Y ENTRE AMBAS COTAS SE HAN COLOCADO LAS REJILLAS DE EXPULSION DE AIRE. TODAS LAS DEPENDENCIAS DEL PROGRAMA SON ESPACIOS CERRADOS, EXCEPTO LA SECRETARIA, QUE ESTA SEPARADA DEL EXTERIOR TAN SOLO POR UN MOSTRADOR Y UN ARMARIO COLGADO DEL FORJADO SUPERIOR Y QUE AISLA VISUALMENTE AMBAS DEPENDENCIAS.

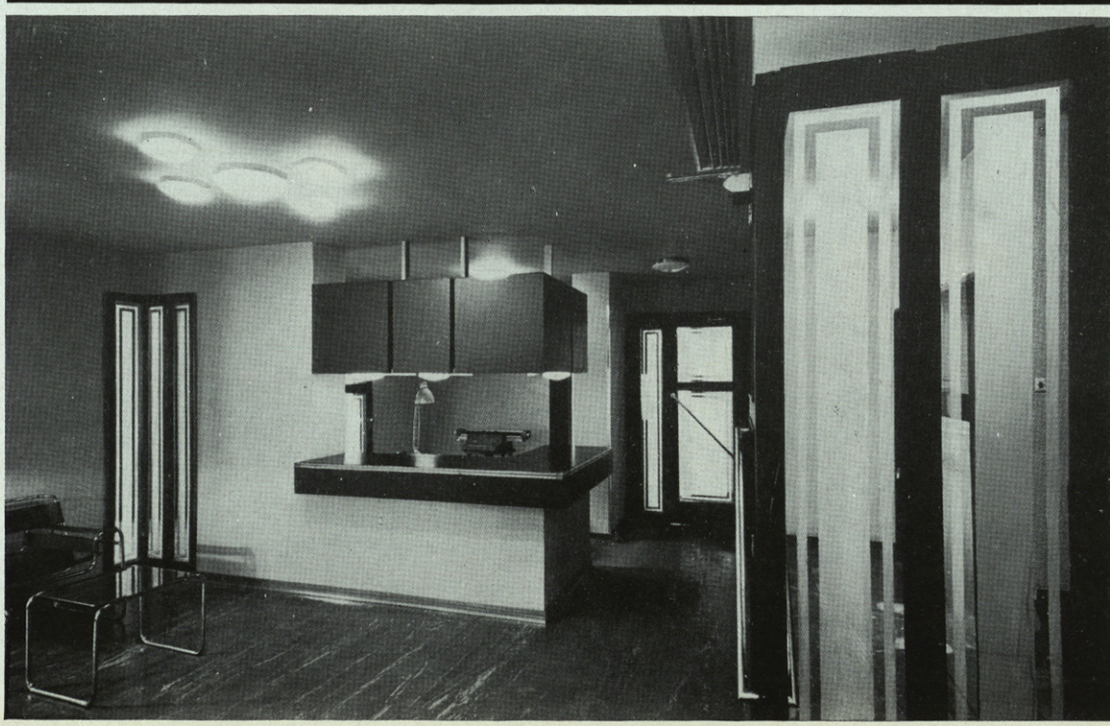
TODAS LAS PUERTAS, EXCEPTO EN LOS SANITARIOS, SON CON VIDRIERAS TRATADAS AL ACIDO PARA DAR MAYOR LUZ A LAS ZONAS INTERIORES AUN CONSERVANDO LA "PRIVACY" DE LOS DISTINTOS ESPACIOS.

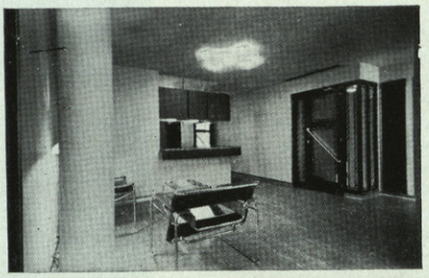
EN LOS TABIQUES DIVISORIOS, Y DURANTE SU CONSTRUCCION, SE COLOCARON UNOS PERFILES METALICOS TALADRADOS QUE SIRVEN DE SOPORTES DE LA MAYOR PARTE DEL MOBILIARIO DE LA OFICINA.



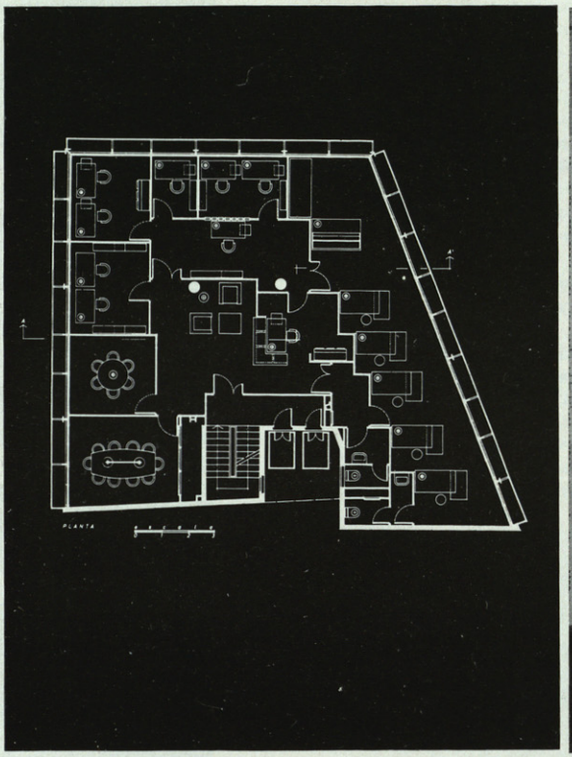


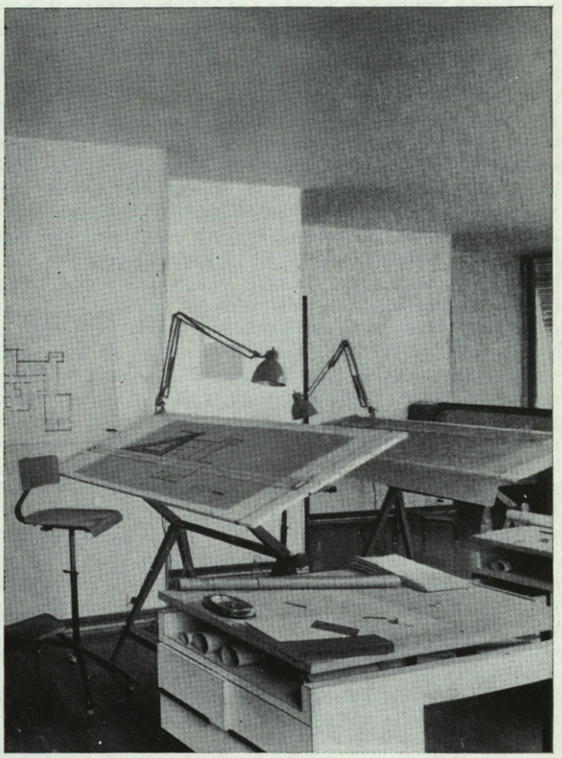
SECCION POR A-A'








PLANTA



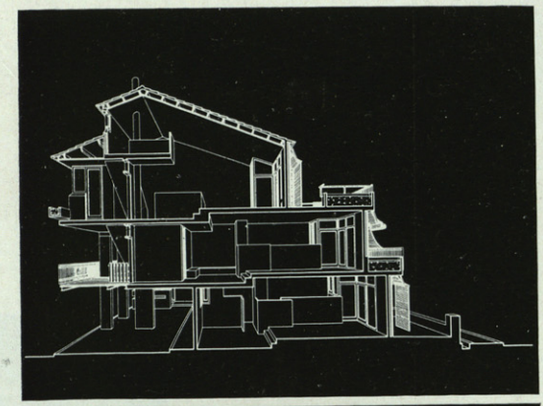
**1966** MARTORELL, BOHIGAS, MACKAY.

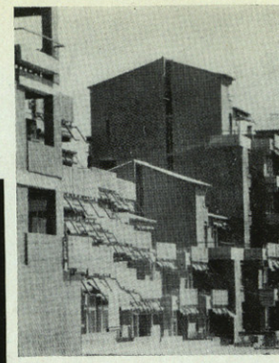
# GRUPO DE APARTAMENTOS "SANTA AGUEDA"

BENICASSIM (CASTELLON DE LA PLANA).

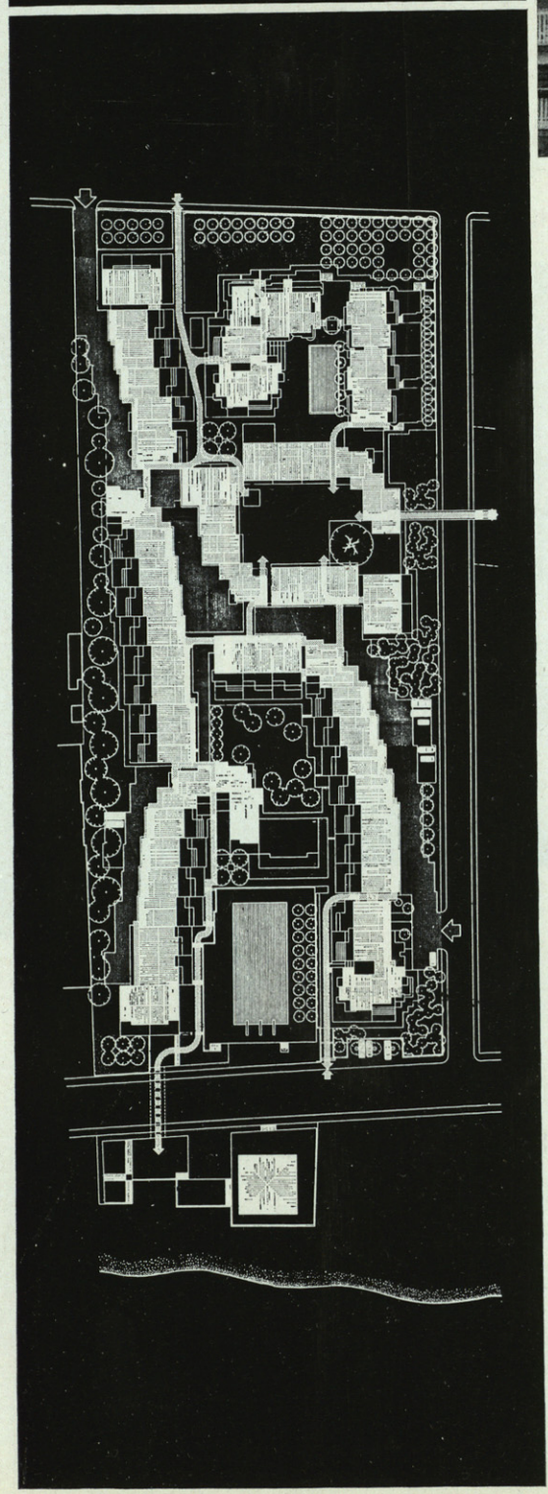
ARQUITECTO ASISTENTE: CARLOS R. CULASSO.
ESTRUCTURA: JOSE M. MARQUES. APAREJADOR: JOSE M. PUJOL.

PRIMERA FASE TERMINADA EN 1967.









EL PROGRAMA DEL CLIENTE.—ORGANIZAR UNA UNIDAD VECINAL URBANA COMPLETA ADAPTADA A UNAS CARACTERISTICAS SOCIOLOGICAS Y A UN ENTORNO FISICO Y PSICOLOGICO, JUNTO A LOS SERVICIOS NECESARIOS PARA SU TOTAL DESARROLLO. CONSTRUIR CON LA MAXIMA DENSIDAD PERMITIDA POR LAS ORDENANZAS EN LA ZONA (SECTOR MARITIMO, 1 M3/1 M2; SECTOR INTERIOR, 2,50 M3/1 M2).

EL LUGAR.—EL SOLAR SE ENCUENTRA EN LA ZONA SUR DE UN PASAJE DE VACACIONES, JUNTO AL MAR, LLAMADO "LAS VILLAS DE BENICASSIM", DESARROLLADO INICIALMENTE, AL FINALIZAR EL SIGLO PASADO, POR LA BURGUESIA DE LA VECINA CIUDAD AGRICOLA DE CASTELLON DE LA PLANA Y AHORA EN PROCESO DE INFLACION CONSTRUCTIVA Y ESPECULADORA A BASE DE TORRES Y BLOQUES DE APARTAMENTOS DE 12 Y 15 PLANTAS. LOS PICOS DE SANTA AGUEDA Y TODA LA CORDILLERA COSTERA EN EL OESTE Y NORTE COMPLETAN, CON EL MEDITERRANEO, UN CONJUNTO CERRADO DE VISTAS INTERESANTES. ESTA CORDILLERA PROTEGE LA BAHIA DE LOS OCASIONALES VIENTOS DEL NORTE, DANDO A TODO EL AREA UN CLIMA CASI CONSTANTE, MUY AGRADABLE PARA LAS VACACIONES DE CARACTER PREFERENTEMENTE MARITIMO. EL SOLAR ES RECTANGULAR, CON LA FACHADA ESTRECHA MIRANDO AL MAR Y CON UNA LIGERA PENDIENTE HACIA LA PLAYA. POR NORTE Y OESTE ESTA RODEADO DE CALLES, SEGUN EL PLAN DE ORDENACION PROPUESTO. UN PASEO MARITIMO, QUE CONECTA CASTELLON CON LAS VILLAS DE BENICASSIM, CRUZA EL SOLAR EN LA ZONA PROXIMA A LA PLAYA.

LA PROPUESTA ARQUITECTONICA.—PROYECTAR EL MINIMO NUMERO POSIBLE DE APARTAMENTOS, DE ACUERDO, NO OBSTANTE, CON LAS SUPUESTAS NECESIDADES DEMOGRAFICAS Y ECONOMICAS DE LA COMUNIDAD, Y REUNIR ESTOS ELEMENTOS DE MANERA QUE LAS EXIGENCIAS DE PRIVACIDAD, VISTAS Y VIDA COMUNITARIA SE INTERFIERAN LO MENOS POSIBLE. ABSORBER EN EL PROPIO EDIFICIO EL ESPACIO DE APARCAMIENTO Y GARAJE (UN COCHE POR APARTAMENTO). PROVOCAR COMUNICACIONES SOCIALES AGLUTINANDO LOS ELEMENTOS DE VIDA A LO LARGO DE LOS PASOS DE PEATONES Y DE LA SERIE DE PLAZAS, PATIOS Y JARDINES PUBLICOS.

PROYECTAR UN NUCLEO VECINAL URBANO DE ACUERDO CON LAS SECUENCIAS ESPACIALES Y TEMPORALES DE UNA FAMILIA EN VACACIONES, TENIENDO EN CUENTA A LA VEZ LA PRIVACIDAD, EL SILENCIO, EL CONTEXTO FISICO, LOS CONTACTOS HUMANOS Y PROCURANDO QUE CADA APARTAMENTO, EN LOS ACCESOS Y EN EL ENTORNO VISUAL, MANTENGA UN CIERTO AIRE DE VIVIENDA INDIVIDUAL NO INTRODUCIDA EN UNA MASIFICACION ANONIMA. LOGRAR QUE LA PERSONALIDAD DEL NUCLEO SEA LA SUMA DE CADA UNIDAD RESIDENCIAL (P1 + P2 + ... PN = NP) Y NO LA PERDIDA DE CADA PERSONALIDAD EN UNA MAYOR Y ANONIMA DEL CONJUNTO (P1 + P2 + ... PN = C). LOGRAR QUE TODO ELLO SE HAGA CON UN METODO DE COMPOSICION RIGUROSO, PERO NO RIGIDO NI ABSTRACTO, SIN CONCESIONES A UNA TEXTUALIDAD FOLKLORICA.

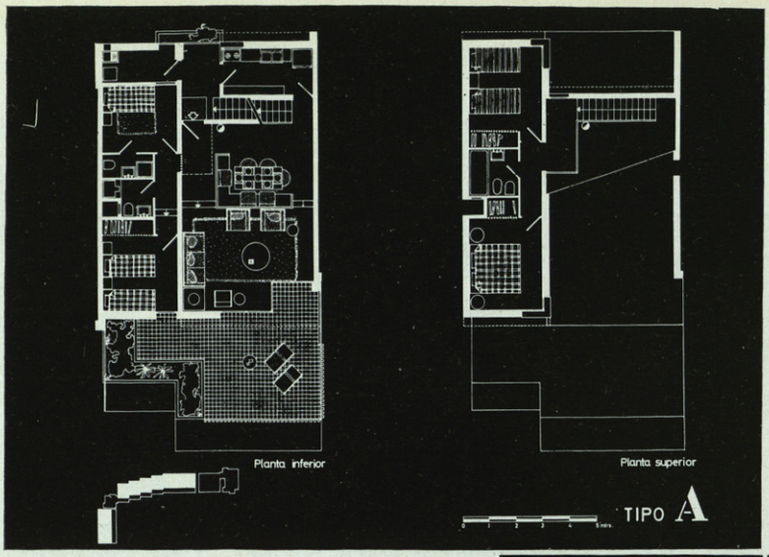
LA SOLUCION.—EL PLAN GENERAL PREVE 306 APARTAMENTOS YUXTAPUESTOS DE TAL MANERA QUE CADA UNO TENGA VISTA AL MAR, SI ESTO ES POSIBLE, O, SI NO, A LA MONTAÑA, LO CUAL LLEVA A UNA ESTRUCTURA GENERAL DE CONTINUIDAD DE ESPACIOS SEMICERRADOS. LA ALTURA DE LOS EDIFICIOS VA CRECIENDO A MEDIDA QUE VA AUMENTANDO SU DISTANCIA AL MAR, EVITANDO CON ELLO UN BRUSCO CAMBIO DE ESCALA JUNTO A LA PLAYA. HAY FUNDAMENTALMENTE TRES ESPACIOS ABIERTOS EN FORMA DE HERRADURA: EL MAYOR CONSTITUYE UN PARQUE ORIENTADO HACIA LA PLAYA, CON UNA GRAN PISCINA QUE CONECTA CON LA ZONA DE MAR POR DEBAJO DEL PASEO MARITIMO; EL CENTRAL SE ABRE AL NORTE MIRANDO A LA ZONA DE DEPORTES Y CONTIENE LOS SERVICIOS CULTURALES Y COMERCIALES; DEL SECTOR OESTE, PARCIALMENTE CERRADO POR LOS EDIFICIOS MAS ALTOS, MIRA HACIA LA MONTAÑA Y TIENE UN CARACTER MUCHO MAS URBANO, PERO TAMBIEN TIENE UNA PISCINA PARA MANTENER EL CARACTER DEL CONJUNTO.

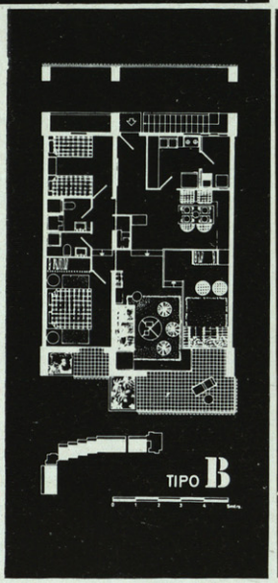
LOS ACCESOS Y LAS COMUNICACIONES INTERIORES SE REALIZAN A DOS NIVELES DISTINTOS: EL INFERIOR PARA COCHES Y "PARKING" (DEBAJO DE LOS EDIFICIOS, EN PORCHES O SOTANOS Y DEBAJO DE LAS DOS PLAZAS INTERIORES) Y EL SUPERIOR SOLO PARA PEATONES, CONECTANDO CADA APARTAMENTO CON EL CENTRO COMERCIAL Y CULTURAL DE LA PLAYA.

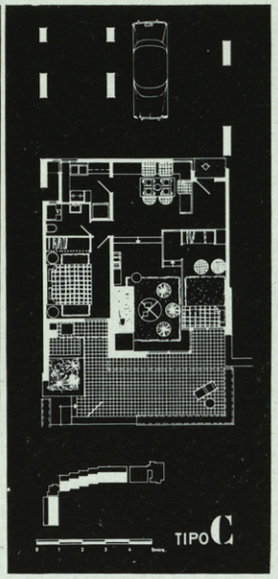
HAY DOS TIPOS DE APARTAMENTOS: UNO CON LAS CARACTERISTICAS BASICAS DE UNA RESIDENCIA DE VACACIONES, CON TRES VARIANTES SEGUN SU TAMAÑO, Y OTRO DE PROGRAMA MINIMO MAS ECONOMICO. LAS TRES VARIANTES DEL PRIMER TIPO FORMAN UN CONJUNTO QUE LAS INTERRELACIONA A TRES DISTINTOS NIVELES. EL INFERIOR PERTENECE AL TIPO DE 70 METROS CUADRADOS, MAS EL "PARKING", PARA TODO EL CONJUNTO. EL INTERMEDIO TIENE 83 METROS CUADRADOS, MAS EL PASO ELEVADO DE PEATONES. EL SUPERIOR TIENE 110 METROS CUADRADOS Y SE DISTRIBUYE EN DOS PLANTAS. LA ZONA DE ESTAR DE CADA APARTAMENTO SE COMPONE DE DOS SECTORES: UNO MAYOR PARA COMER Y CONVIVIR Y OTRO PEQUEÑO PARA AISLARSE E INCLUSO PARA UTILIZAR CIRCUNSTANCIALMENTE COMO DORMITORIO. EL TIPO MINIMO Y ECONOMICO SE SITUA EN LOS EDIFICIOS ALTOS, EN ESTE MOMENTO NO CONSTRUIDOS.

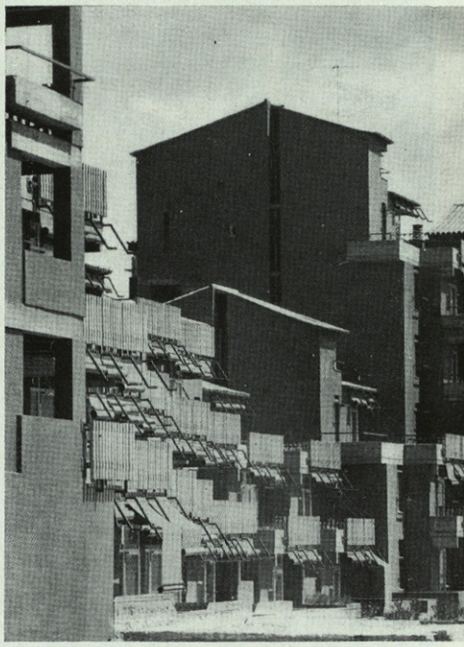
ACTUALMENTE SOLO SE HA EDIFICADO LA PRIMERA DE LAS DIEZ ETAPAS PROGRAMADAS (48 APARTAMENTOS) Y, POR TANTO, LOS CRITERIOS GENERALES DEL PLAN QUEDAN AUN POCO CLAROS, AUNQUE SE EXPRESAN YA LOS ASPECTOS ESTETICOS Y SOCIOLOGICOS.




Planta inferior
Planta superior
TIPO A


TIPO B


TIPO C





1968 LLUIS CLOTET, OSCAR TUSQUETS.

# COMPACTO DE LA AMETLLA

URBANIZACION "CAN CAMP". AMETLLA DEL VALLES.

REALIZACION EN CURSO.

INTENTAMOS CONVENCER AL PROMOTOR DEL ABSURDO DE CONTINUAR CON LA EDIFICACION DE CHALETS AISLADOS EN CIUDAD-JARDIN CUANDO LAS PARCELAS SE REDUCEN A DIMENSIONES RIDICULAS, COMO ESTA SUCEDIENDO EN LA MAYORIA DE NUESTRAS URBANIZACIONES. ASI, CONSEGUIMOS PROYECTAR UNA AGRUPACION SOBRE EL CONJUNTO DE CUATRO PARCELAS, QUE INCLUYEN 11 VIVIENDAS, MAS LA DEL PORTERO Y SERVICIOS COMUNES, CON LA COMPACTACION DEL VOLUMEN EDIFICADO CREEMOS QUE SE PUEDE CONSEGUIR: MAYOR INDEPENDENCIA DEL EXTERIOR, MAYOR INTIMIDAD ENTRE LAS VIVIENDAS, MAS ESPACIO LIBRE APROVECHABLE, MAS RESPETO POR EL PAISAJE, FACIL COLOCACION DE SERVICIOS COMUNES Y ECONOMIA.

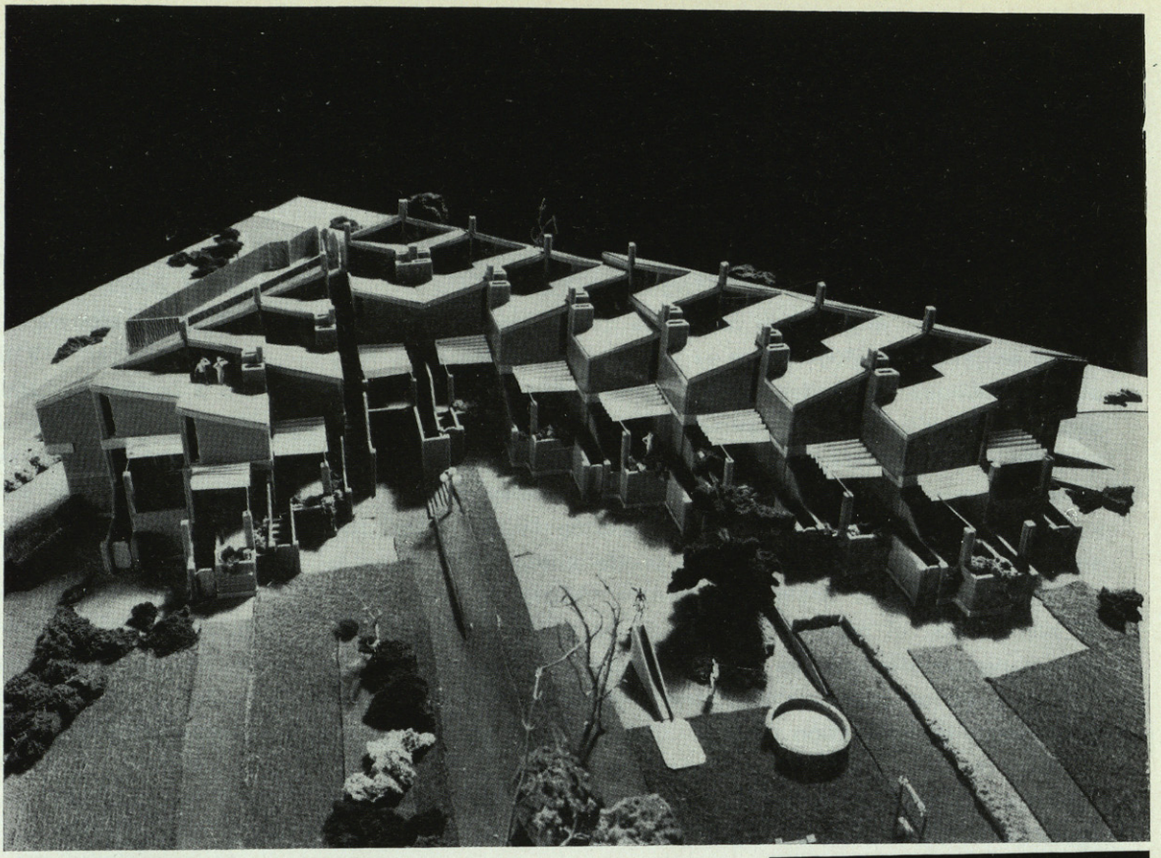
EL EDIFICIO ESTA FORMADO POR UNA AGRUPACION LINEAL DE APARTAMENTOS, DE ESPALDAS A LA CIRCULACION PUBLICA Y DANDO FRENTE AL MEDIODIA.

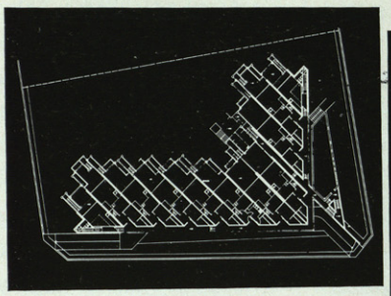
LAS DIRECTRICES DE AGRUPACION NO COINCIDEN CON LA ENVOLVENTE EXTERIOR DEL EDIFICIO. LAS PRIMERAS SE MANTIENEN FIJAS CONSERVANDO LA ORIENTACION Y LAS RELACIONES DE INDEPENDENCIA, MIENTRAS LA SEGUNDA GIRA DE ACUERDO CON LA FORMA DEL SOLAR PARA CERRAR EL ESPACIO LIBRE COMUN.

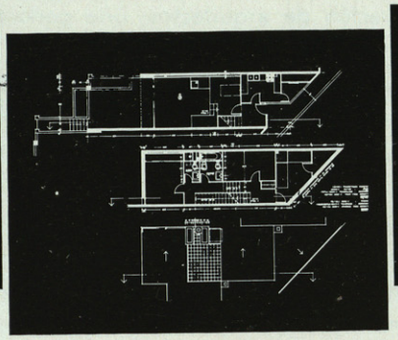
HEMOS ADOPTADO LENGUAJES DIFERENTES PARA LAS DISTINTAS FUNCIONES DE LAS DOS CARAS DEL EDIFICIO. EN LA CARA NORTE, DE CIRCULACION PUBLICA, APARECE OPACO, PLANO, COMO UN SOLO EDIFICIO A ESCALA URBANA Y AISLADO DEL TERRENO, CON EL QUE NO SE COMUNICA. EN LA CARA SUR, DE ESPACIO LIBRE PRIVADO, SE NOS PRESENTA CON GRANDES ABERTURAS, RETRANQUEADO, COMO ONCE VIVIENDAS A ESCALA DE CHALET, Y DESCENDIENDO HACIA EL JARDIN, CON EL QUE SE COMUNICAN TODOS LOS APARTAMENTOS.

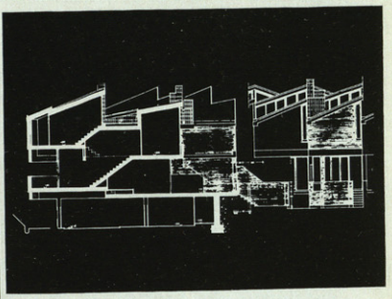
EL EDIFICIO SE SEPARA EN UN SOLO PUNTO, QUE COINCIDE CON LA ENTRADA, FORMANDO UNA RANURA POR LA QUE SE COMUNICA A DOS NIVELES LA CIRCULACION PUBLICA CON EL JARDIN PRIVADO.

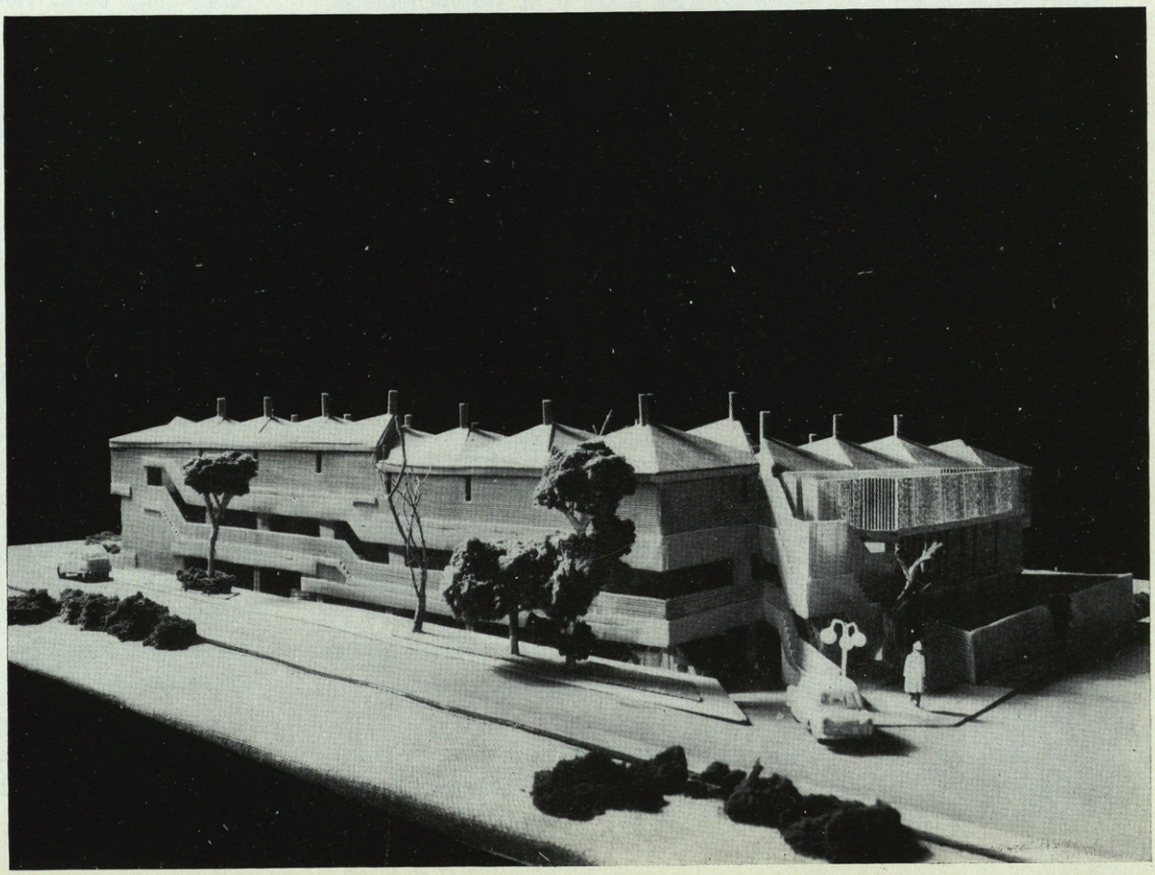
LA CUBIERTA PARTE COHERENTEMENTE DE AMBAS FACHADAS, ACORDANDOSE LAS DIFERENTES DIRECTRICES POR MEDIO DE UNOS PARABOLOIDES HIFERBOLICOS, CADA UNO DE LOS CUALES CUBRE DOS APARTAMENTOS, REFORZANDO ASI OTRO DE LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO: LA DESTRUCCION DE LA YUXTAPOSICION DE ELEMENTOS IGUALES QUE NO CREA NUEVOS CONJUNTOS, COMO UNA SERIE, MAS O MENOS RETRANQUEADA, DE FICHAS DE DOMINO.











PLANTAS Y VISTAS DE LA MAQUETA DE ESTE CONJUNTO, ACTUALMENTE EN REALIZACION.

# EN LA MUERTE DE ADOLFO FLORENSA

ORIOL BOHIGAS.

## UNA GENERACION DE REVIVALISTAS CLASICOS

El período de arquitectura neoclásica que se desarrolla en Cataluña después del *Modernisme* se presta a interpretaciones muy diversas, aunque casi todas aceptan como punto fundamental de partida el espíritu clásico y normativo del *Noucentisme*. Es seguramente una interpretación excesivamente simple porque incluso cronológicamente no es muy defendible. José Goday, Rafael Masó y José M. Pericàs (con títulos de arquitecto de 1905 y 1906) forman una generación coherente que puede interpretarse como la asimiladora de ciertos ideales *noucentistes*, incluso con toda la carga política que el movimiento comportaba y con todos los elementos progresistas que de alguna manera le empalmaba con el vanguardismo europeo contemporáneo, especialmente las últimas derivaciones de la secesión vienesa.

En cambio, a partir de la segunda década del siglo, aparece en Cataluña una serie de obras de vocación plenamente clásica, desligada ya de los elementos vanguardistas europeos. Pero casi todas ellas pertenecen a otra generación de arquitectos, una generación que es ya muy difícil de denominar propiamente *noucentista*. Son gente que terminaron sus carreras por los años de la guerra europea y que vinieron a representar—mejor que los Goday, Masó y Pericàs—un paralelo al *Novecento* italiano. Fueron los arquitectos —y esto es seguramente su características más significativa—que iniciaron su producción en plena Dictadura de Primo de Rivera.

Hay que reconocer, evidentemente, durante toda la época, una corriente de tendencia al clasicismo y de reacción a la creatividad vanguardista del *Modernisme*, mantenida por el *Noucentisme* orsiano. Pero esto no es suficiente para explicar la arquitectura clasicista catalana de este período. Hay que aceptar también la presencia de una corriente de reacción independiente de la propia ideología *noucentista*. El paso de la frase orsiana, "Vinguen Acadèmies, vinguen Exposicions, vinga Educació, vinga Cultura..." —definidora de un nuevo esfuerzo de normalización—a unos edificios de clara raíz brunelleschiana, no puede ser tan directo ni inmediato. Por en medio hay, sin duda, el peso y el prestigio de una arquitectura estatal, impuesta con éxito por la misma Dictadura: una arquitectura clásica y monumentalista que se enfrentaba a las corrientes culturales del mismo *Noucentisme*—paralelamente a como la Dictadura se enfrentaba también a los ideales políticos de la *Mancomunitat*—, pero que, a pesar de ello, influyó intensamente sobre la misma minoría culta y catalanista que política y socialmente tenía que oponérsele. Si los alumnos de l'*Escola d'Art* de Galí se decidieron a abandonar la línea europea de los Masó y los Pericàs, a despreciar la actitud vanguardista del *Modernisme*, es porque claudicaron inconscientemente a los éxitos de la arquitectura estatal abiertamente reaccionaria de la Dictadura.

Así, pues, podemos decir que, después de la generación de los Goday, Masó y Pericàs, absolutamente adecuada al espíritu de la *Mancomunitat* y al de una burguesía progresista que todavía no había recurrido abiertamente a aliarse con las dictaduras militares, aparece alrededor de 1915 un nuevo grupo de arquitectos: R. Puig Gairalt (título 1912), A. Florensa (1914), N. M. Rubió i Tudurí (1916), F. Folguera (1917), J. Mestres (1917), R. Raventós (1917), A. Puig Gairalt (1918) y J. Bergós (1918). Todos ellos pertenecen a la minoría catalanista y culta, con aquella vocación de cosmopolitismo que ha definido tan certeramente Cirici Pellicer. Casi todos son alumnos de Francesc Galí y su obra estará luchando siempre entre los aislados contactos con la vanguardia y la sumisión a un retorno clasicista. Este retorno clasicista, como hemos dicho antes, si bien se justifica indirectamente por la ideología *noucentista*, viene apoyado por la creciente influencia de la arquitectura estatal, monumentalista y anticatalanista, que ha de acaparar los grandes éxitos públicos, sobre todo durante la Dictadura.

Los arquitectos prototípicos de este monumentalismo estadista, claramente diferenciados del otro grupo que hemos indicado, son en Cataluña: P. Doménech (título 1907), F. de P. Nebot (1911) y E. Bona (1915).

## NEOCLASICISMO EN LA VIA LAYETANA

Es interesante seguir la evolución estilística de este grupo de arquitectos cultos, catalanistas y progresistas, pero que, no obstante, se entregaron a un *revival* ciertamente poco eficaz, y descubrir cómo, incluso en su actitud arqueologista, se puede adivinar aquella vocación cosmopolita. El mismo hecho de inclinarse hacia los modelos italianos en vez de los franceses, denota un síntoma muy significativo. Y si nos referimos ya a la concreta tendencia brunelleschiana de casi todas sus obras, podemos descubrir, incluso, un intento de planteo abierto, de "fluencia" cultural y de sincretismo culto como ha explicado recientemente el mismo Rubió i Tudurí.

Pero aquí nos interesa subrayar la obra concreta de Adolfo Florensa, claramente incluida en este grupo, e intentar individualizarla y caracterizarla. No hay duda que las obras más importantes de Florensa en este período son el *Casal del Metge* y las casas Cambó, todas ellas en la Vía Layetana, seguramente la calle barcelonesa que mejor resume el estilo y el espíritu del momento.

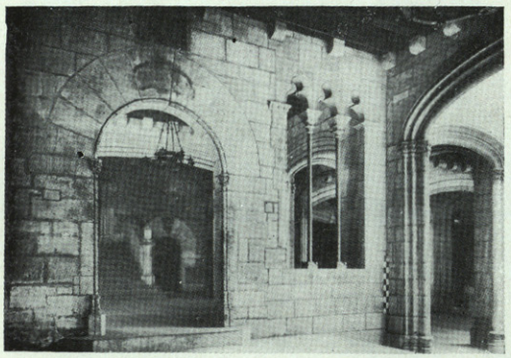
El *Casal del Metge* es extraordinariamente prematuro. Se construyó en 1919, es decir, prácticamente coincidente con obras de la generación anterior. Podemos decir, por tanto, que, junto con el Monasterio de Montserrat de Pedralbes, de Rubió i Tudurí, el Casal inicia en Cataluña la tendencia italianizante, más allá de los elementos secesionistas de Masó y Pericàs. La riqueza de contenido es sorprendente: tras una fachada compuesta en un rigor florentino traspasado a las nuevas escalas urbanas, se articula un pequeño patio columnado, una sala de actos y una sucesión de servicios que demuestran una capacidad de síntesis espacial muy ligada incluso a la tradición compositiva de nuestros modernistas.

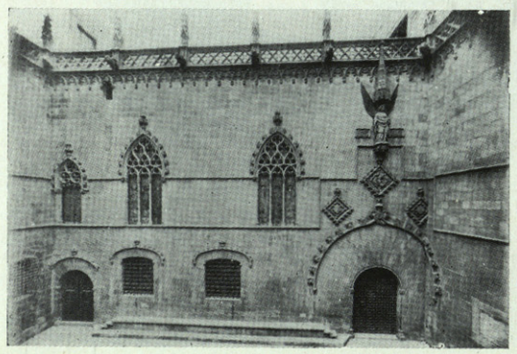
Las casas Cambó (el núm. 30 de 1921-23 y el número 28 de alrededor de 1925) son otro paso también muy significativo en la evolución de la arquitectura de la época. Es en realidad una aplicación tardía, pero oportuna, del neoclasicismo comercial americano, sobre todo de los primeros rascacielos de Chicago, desde











el Sears de Jenney y Mundie (1891) hasta el Wrigley de Graham, Anderson, Probst y White (1921-24), pasando incluso por obras de Sullivan o de Holabird y Roche, más características y menos generalizadoras. La fórmula clásica, al adquirir una nueva proporción por mayor altura, mantiene aún una segmentación típica en base, dado y cornisa, pero la distribución de vanos y el diseño de detalle abren ya el camino de un nuevo estilo.

Podríamos seguir enumerando la obra arquitectónica de Florensa, que forma una línea coherente desde el *Casal* hasta las casas de la posguerra, en las que intenta un nuevo sincretismo de fórmulas clásicas, adaptadas a la escala urbana. Pero las obras de la Vía Layetana marcan precisamente un punto de partida significativo en la búsqueda de una expresión clásica en el nuevo contexto urbano, más significativo que otros intentos singulares, como la casa Abadal o la columnata de la Plaza de España, hoy tan inútil y desgraciadamente mutilada.

## LA CATEDRA Y LAS RESTAURACIONES

Si el interés primordial de la arquitectura de Florensa es la de representar típicamente un momento histórico crítico, su participación en la vida cultural del país fue mucho más diversa y de amplitud más considerable. Florensa ha sido en Cataluña el arquitecto de formación histórica más considerable, sin ninguna duda el conocedor más documentado de nuestra arquitectura medieval. Ese aspecto—tan fundamental en la hora de resumir la densidad cultural de su obra—, se encauzó básicamente a través de dos líneas: la cátedra en la Escuela de Arquitectura y la dirección o supervisión de las restauraciones arqueológicas del Ayuntamiento de Barcelona.

Los que todavía recibimos sus lecciones en la Escuela, recordaremos siempre una actitud modélica: la de dar, desde una Cátedra de construcción, no una enseñanza sectorializada y de limitada especialización, sino unos criterios propiamente arquitectónicos, siempre en una síntesis cultural admirable. Era sorprendente oírle explicar minuciosamente, por ejemplo, el aparejo de un capialzado de Marsella, con todo un cúmulo de derivaciones históricas y literarias, con todo el complejo contexto social de los oficios que intervenían, con las referencias funcionales y expresivas de los estilos pétreos que le habían dado versiones sucesivas. Era una Cátedra en la que se integraron vocaciones muy ciertas y en la que la mayor parte de estudiantes entendieron por primera vez ese extraño y complejo quehacer de la arquitectura.

El otro cauce fue su actividad restauradora. No hay duda que la intervención de Florensa ha sido decisiva para la configuración actual de nuestros barrios históricos. Las restauraciones son siempre un problema vidrioso y un tema polémico. Sobre todo, un tema difícil, porque requiere a la vez una erudición histórica y una sensibilidad creadora. Florensa fue de una efectividad modélica. Podríamos decir que, después de la generación fantasiosa y creadora de los modernistas que actuaron todavía entre los estilos medieva-

LA ANTIGUA CASA DE LA CIUDAD. EN UNA PUBLICACION DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA SOBRE ESTE EDIFICIO, DICE FLORENSA, REFIRIENDOSE A SU INTERVENCION: "HAN SIDO OBRA DE RECUPERACION DE LO ANTIGUO, RESTAURANDOLO EN LO MENESTER Y AL MISMO TIEMPO DE ENRIQUECIMIENTO INTERIOR, DECORANDO LOS SALONES CON LOS MEJORES ARTISTAS QUE EN CADA MOMENTO SE HA PODIDO DISPONER."

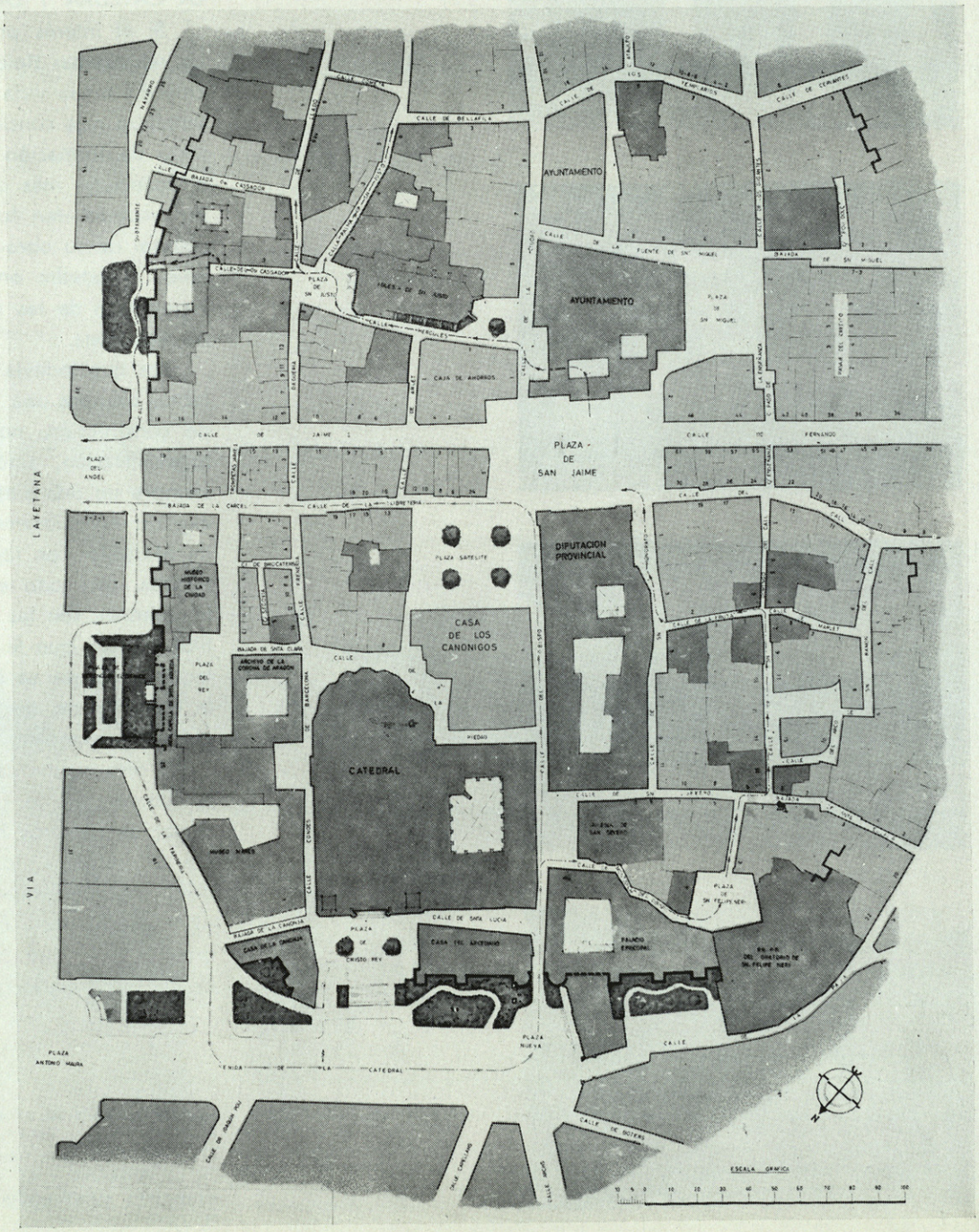
les con mentalidad de *revival*, Florensa fue quien introdujo aquí la exigencia científica, la precisión histórica, el respeto por el documento exacto. La Barcelona monumental de hoy es un producto fundamentalmente suyo.

## LA OBRA QUE NO PUDO HACER

Pero, ahora que podemos ver toda su obra con perspectiva, pensamos que un aspecto de sus enormes posibilidades quedaron limitadas por circunstancias externas a él. Florensa ha muerto sin dejar la obra escrita de investigación histórica que hubiera podido hacer. En un país como el nuestro, en que no existen instituciones bastante consistentes y en el que ni la misma Universidad actúa de aglutinante cultural, se pierden diariamente posibilidades de dedicación a la cultura como las que indudablemente ofrecía Florensa. En una sociedad con estructura cultural más eficiente, Florensa hubiera sido reclamado a trabajar en esa historia de la arquitectura catalana que todavía no existe, en esa interpretación de nuestro gótico que él había iniciado en conferencias y publicaciones monográficas aisladas, en el archivo completo de nuestros monumentos arquitectónicos, en la creación de una escuela de investigación histórica, etc.

Florensa ha muerto aureolado por un evidente y justificado prestigio. Fue una autoridad y alcanzó un reconocimiento unánime. Pero ahora nos damos cuenta que le tocó vivir un país y una época especialmente desgraciados. Un país y una época que ni siquiera le permitieron poner en rendimiento sus máximas posibilidades de investigación y de enseñanza. A pesar de sus logros, de sus éxitos y del reconocimiento unánime, Florensa, el maestro de tantas vocaciones y el impulsor de tantos esfuerzos de investigación, fue también un erudito malogrado.

(Cortesía de *Destino.*)




PLANO DEL BARRIO GOTICO DE BARCELONA, EN DONDE FLORENSA LLEVO A CABO SU MAS IMPORTANTE LABOR DE RESTAURACION.

JULIAN PEÑA.

# BARCELONA




BARCELONA 1968-1969

Conozco tres sistemas utilizables para el viaje de Madrid a Barcelona. Dos terrestres: en automóvil o tren, por carretera o vía férrea, respectivamente; y uno aéreo: avión, volando. La vía marítima-fluvial no se emplea por ahora, que yo sepa, por falta de afán aventurero, indudable, de los presuntos viajeros. Resulta apasionante pensar en, tras embarcar en el Manzanares en el Puente de Segovia, por ejemplo, atracar frente al monumento a Colón, después de haber hecho escala en Toledo, Lisboa, Puerto de Palos, Málaga, Cartagena y Castellón. Cuando se lleve a efecto el trasvase Tajo-Segura, y pese a que sea necesario ir contra corriente por el Tajo hasta Bolarque, la ruta acuática resultará más cómoda y corta. Es posible que por algunos se consideren fantásticas estas consideraciones. Yo me remito a los escritos de don Julio, y me refiero a Verne, para apoyar la posibilidad futura del viaje marítimo-fluvial entre Madrid y Barcelona.

El viaje en avión es el más rápido y, consecuentemente, el menos entretenido. Entre abrochar y desabrochar los cinturones de seguridad, leer la Prensa que generosamente se nos brinda, acomodarse psíquicamente al vuelo, que siempre produce cierto respeto..., cuando nos queremos dar cuenta el viaje ha terminado. Creemos ver una perspectiva aérea de las Torres Blancas de Saenz de Oiza, y resulta que lo que está debajo es la Ricarda de Bonet, y habíamos confundido el pinar del Prat con el de la Alameda de Osuna.

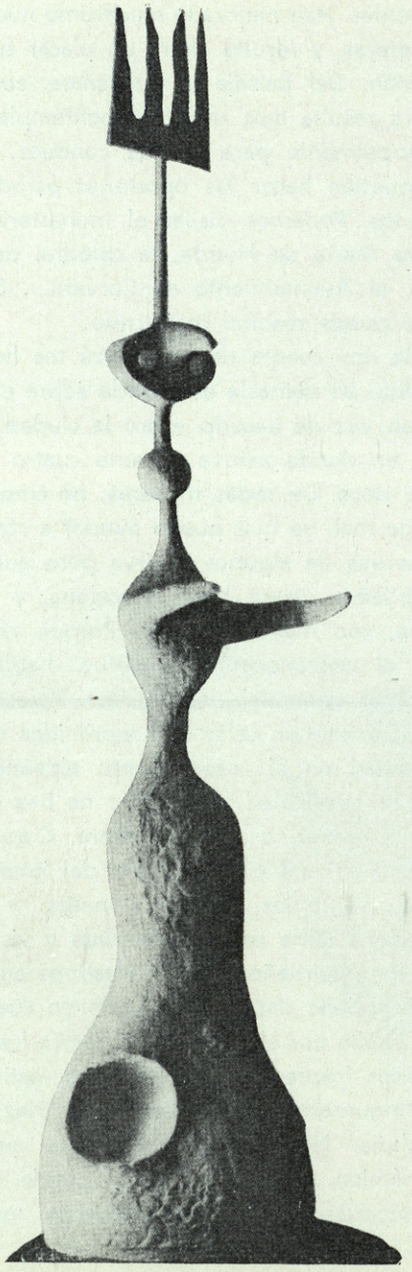
Son muy distintos los Aeropuertos—queremos decir las estaciones terminales de los Aeropuertos—de las dos ciudades. Para qué vamos a ocultar que encontramos mucho mejor la de Barcelona, más diáfana, funcional y, estéticamente, más a nuestro gusto. Ocurre que en el Prat el viajero se encuentra en un ambiente que no puede ser otro que el de un aeropuerto. Prueba de ello es la sensación de sanatorio que claramente se percibe, sensación tan genialmente captada por Tati en *Play Time*. Sin embargo, en Barajas la decoración recargada, los elementos estructurales, muy profusos, y demás nos recuerdan, en seguida, a una sala de fiestas, pongamos Pasapoga como arquetipo.

En tren, ahora, el viaje entre Madrid y Barcelona es muy cómodo y rápido, ya sea nocturno o se realice durante el día. De noche, acogiéndose a la hospitalidad de la "Cía. de los Grandes Expresos Europeos", y de día, utilizando cualquier tren ligero: Talgo, Ter o similar. De noche no perdemos nada de nuestro tiempo de trabajo, ya que se sale muy tarde y se llega muy temprano, y no creo que haga falta más explicación sobre los horarios; de día, en cambio, perdemos unas horas. ¿Perdemos o las ganamos? Para mí que se ganan. La variedad paisajística de nuestra vieja piel de toro se manifiesta en todo su esplendor en este recorrido. Las riberas del Henares y el Jalón, la Alcarria que interpretó Zuloaga, la soledad de los Monegros, el Cinca y el Segre, el Mediterráneo y Garraf, si no nos dormimos, todo pasará ante nuestra vista como una colección fantástica de diapositivas...

También el viaje por carretera tiene sus alicientes. Han mejorado muchísimo nuestras carreteras, y resulta ahora un placer su utilización. Del paisaje ya hablamos, aunque ahora resulta más difícil su contemplación, principalmente para el que conduce. Pero se pueden hacer las oportunas paradas y desvíos. Podemos visitar el monasterio de Santa María de Huerta, la catedral de Lérida, el Ayuntamiento de Cervera... Sí, el viaje puede resultar instructivo.

Me doy cuenta de que quizá me he extendido en demasía divagando sobre el viaje, en vez de hacerlo sobre la ciudad condal, en donde estuve durante cuatro días, hace poco. De todas maneras, no creo que venga mal, ya que puede ayudar a romper la pereza de algunos y sirva para que los madrileños viajen hasta Barcelona, y viceversa, con más frecuencia. Porque resulta que el desconocimiento mutuo—hablo en términos generales—es enorme. Parece como si existiesen celos mal reprimidos o generalidad en el razonamiento aldeano de que lo nuestro es lo mejor y no hay nada que aprender, o admirar, fuera. Creo que Madrid es una ciudad digna del interés y conocimiento de los barceloneses, y que Barcelona debe ser comprendida y visitada por los madrileños. Deben nuestros amigos de Barcelona darse, de cuando en cuando, una vuelta por el Rastro, y debemos los madrileños frecuentar las audiciones matinales domingueras de sardanas en la Plaza de Cataluña. No hay más problema que el económico, el tiempo que se pierde o las incomodidades del desplazamiento; ya hemos visto que son mínimos.

Digamos, ya va siendo hora, que nos trasladamos a Barcelona para ver la exposición de Joan Miró. No hay que poner cara de extrañeza, porque es común y corriente desplazamientos por otros motivos, por ejemplo, un partido de fútbol, y a nadie, que yo sepa, le choca. El caso es que a Miró se le rendía un homenaje en su natal ciudad con una exposición antológica muy importante. Nosotros, que no habíamos visto más que en reproducciones su obra, decidimos aprovechar la ocasión. Se ha dicho que es posible que después se traiga la muestra aquí, a Madrid; pero por si acaso. Además, nos gustaba ver la cosa en su salsa, y nos pasábamos cuatro días de asueto en Barcelona, lo cual no es ninguna tontería.



El viaje lo hicimos utilizando alguno de los sistemas a que antes me he referido y cuya puntualización, ahora, no hace al caso.

Vamos primero con la exposición, motivo de nuestro desplazamiento, y después daremos algunas impresiones de nuestro deambular por las calles de la ciudad; deambular, que no es por nada, nos llevó un día, en sosegado paseo, desde la estatua de Colón, en el Puerto, hasta nuestro alojamiento, Vía Augusta arriba, por el siguiente itinerario: Ramblas, Plaza de Cataluña, Paseo de Gracia, Diagonal, Tuset, Parque Turó, Juan Sebastián Bach, Ganduxer... En fin, unos cuantos kilómetros que cumplimos deportivos y felices, sin automóvil propio que aparcar a mano.

La exposición estaba instalada en las salas del Hospital de la Santa Cruz y de la Biblioteca Central. El conjunto de estos edificios es hermosísimo, y a las distintas salas donde se colgaban las obras se accedía desde los jardines de los patios interiores. El recorrido era delicioso, y la instalación, un acierto total. Entrando por la calle paralela a la del Hospital, y cuyo nombre olvidamos, nos encontrábamos con las dos primeras salas, a derecha e izquierda de la entrada, en las que se reunían las primitivas y las últimas obras, pictóricas en su mayoría, del artista. Pasando ya a los jardines, podíamos llegarnos hasta la capilla del antiguo Hospital de la Santa Cruz, donde admirábamos algunos cuadros recientes y las esculturas *L'ocell de la lluna* y *L'ocell del sol*, que Miró ha donado a la ciudad de Barcelona, que se posarán en el parque Cervantes, en la parte alta de la Diagonal. De nuevo en el patio, subíamos a la primera planta. En una galería abierta, una serie de esculturas policromas que producían la hilaridad de los jóvenes visitantes, de los que luego hablaremos. Litografías, carteles, libros... En total, 174 obras de pintura y dibujo, 34 esculturas, 29 cerámicas, 122 grabados, 17 libros y 20 carteles. Si hacía poco no la conocía, ahora había unido a la reproducción o el comentario la visión real y concreta de la obra del genial artista. Ante la obra de Miró se tiene el convencimiento de encontrarnos ante el creador genial, situado en el polo opuesto del farsante. Algunos de sus grandes lienzos son, verdaderamente,, emocionantes. Walter Gropius lo califica como "the great magicien who has created exuberant joy of life"; dice Eduardo Chillida: "Joan Miró: imaginación y sorpresa desde Cataluña"; José Luis Sert afirma: "Ha construit un gran pont que lliga el cel i la terra, l'estel i la pedra al marge del camí"; Emilio Vedova ve en su obra "la forza mediterranea originaria—pánica, aggressiva—della Spagna"; Antonio Saura reconoce: "Pocas obras, como la suya, tan luminosas y abridoras de caminos..." Una niña de como ocho años le decía a una amiga, delante de un fenomenal lienzo, por el tamaño y la calidad, de Miró:

—Esto lo sabe hacer mi hermana la pequeña...

—Sí; pero no sabe por qué lo hace...

Me parece que en esta respuesta infantil, cazada al vuelo, hay, como decía aquel castizo, "mucha filosofía", y que ahí está precisamente la mayor parte del busilis del arte de tantos buscadores y descubridores de caminos, entre los que ocupa un lugar señero Joan Miró.

Antes de dejar el tema de la exposición quiero repetir que la instalación era inmejorable, por la variedad de criterios seguidos en la colocación de las obras, utilizando el más acertado en cada caso; por la luz, el contraste entre cuadros y muros. La obligada salida al aire libre para pasar de unas salas a otras era también un acierto positivo. Entre Miró y Miró pudimos emocionarnos al leer en una lápida colocada en el muro: "En este santo edificio murió cristianamente, el 10 de junio de 1926, el genial arquitecto Antonio Gaudí Cornet." Pero hay una circunstancia que para mí es muy importante y conviene subrayar. El organizador ha sido el Ayuntamiento de Barcelona y todas las salas donde se realizó la exposición pertenecen al Municipio de la ciudad condal, y en ellas se desarrollan normalmente deter-

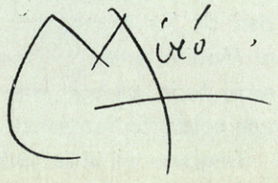
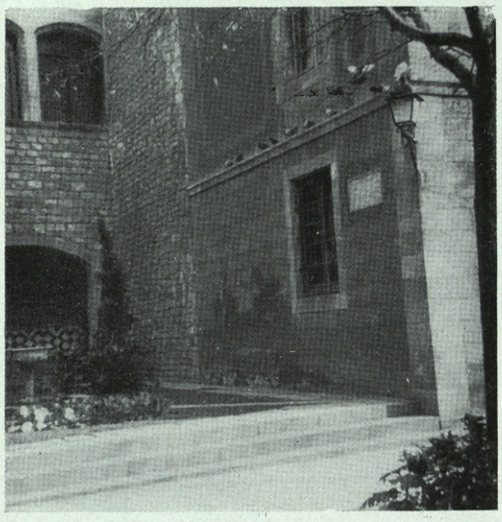


Foto cortesía *Destino*.








minadas funciones culturales: biblioteca, sala de música, archivo, salas de exposición, etc. Ya sabemos que todas las comparaciones son odiosas, pero el caso es aleccionador y demostrativo de que, a la vez que se procura encauzar la circulación de automóviles y su aparcamiento, pueden no olvidarse otras actividades que dan prestigio y altura a las ciudades y a las personas que las rigen.

Empecemos, desordenadamente, como es nuestro talante, a contar "lo que hemos visto" en Barcelona, además de las obras de Miró.

Hemos visto muchos niños y muchas palomas. Palomas urbanas, no solamente en la Plaza de Cataluña, sino, además, en muchos puntos de la ciudad; y niños en comunidad camino de la exposición de Miró o de la feria de objetos navideños de la catedral. Se veía que desde las escuelas y colegios los llevaban a ambos lugares. Los chicos, en algunos casos y seguramente para evitar pérdidas, iban fuertemente agarrados cada uno al abrigo del compañero de delante, formando unos gigantescos ciempiés infantiles, muy divertidos.

Nunca habíamos estado en Barcelona en fechas prenavideñas, así es que no conocíamos este ambiente de los alrededores de la catedral. A nosotros nos gustan mucho estas cosas tradicionales, populares y callejeras de las ciudades, así es que nuestra opinión puede ser que resulte excesivamente entusiasta y parcial. Los ámbitos urbanos que rodean a la catedral estaban invadidos por una exhaustiva y muy completa zona comercial, espontánea y a la vez—una de sus virtudes—muy bien organizada. Abundancia de ramas de pinos y otras coníferas de los cercanos Pirineos, que difundían un olor a resina y monte, dando la sensación que, de un momento a otro, iba a aparecer un payés con su cesta buscando "robellons". Grandes cantidades de musgo, acebo, muérdago y piñas. Ramas *ad hoc* desnudas y aptas para su posterior decoración navideña. Si pasamos al tema de figuras y elementos de los más variados para la confección de nuestro Nacimiento, en Cataluña Pessebre había de todo y no faltaba de nada; no en balde los catalanes son maestros y aficionadísimos a este tradicional arte menor. Había mucha animación, y las vendedoras estaban muy contentas porque, por fin, habían conseguido del Municipio que no se les subiese el canon, que se mantenía en una cantidad casi simbólica. El permanecer allí, sin prisa ni rumbo fijo, era para nosotros una delicia.

Rodeados de ramas de pinos, globos y vecinos barceloneses, podíamos ver el ya clásico, así nos parece, edificio del Colegio de Arquitectos, con los grafismos de Picasso y su escueta composición arquitectónica. La sede del Colegio está cada día más ambientada y mejor insertada en el conjunto urbano, resultando fallidos los agoreros juicios de algunos sobre su inadaptación. Paseando, podíamos admirar todo el conunto de murallas y adentrarnos en el barrio gótico, si nos parece, de la mano de la *Guía* de Carlos Flores. Esta publicación de nuestro admirado compañero es utilísima para aquel que quiera empezar a conocer la arquitectura, tan varia e interesante, de Barcelona. En el barrio gótico dedicamos un caluroso recuerdo a nuestro compañero, recientemente desaparecido, Adolfo Florensa, a quien tuvimos la fortuna de conocer en Madrid con motivo de la amenísima conferencia que pronunció durante la exposición de Antonio Palacios. Pero en este viaje casi no le hemos dedicado atención al barrio gótico, así es que dejémosle. Tampoco hemos ido a la calle de Montcada hasta el Museo Picasso, como otras veces; ahora con Miró teníamos suficiente y con alguna exposición individual que cogiese de paso, como la de Grau-Sala en la calle de Petritxol. Esta callecita de Petritxol es verdaderamente extraordinaria. Está bajando por las Ramblas a mano izquierda, corre sensiblemente paralela a ellas y va desde la calle de Puerta Ferrisa a la plaza del Pino, si no me equivoco, que escribo en Madrid lo que recuerdo. Es sólo para peatones y de anchura conveniente, para que nos sintamos a nuestro gusto en un espacio humano. Las distintas casas se alinean con una cierta irregularidad, que conviene para dar mayor jugosidad al conjunto. Los vecinos, parece, están asociados y cuidan de la conservación y ornato de su calle. Cerámicas con aleluyas en las fachadas, flores y plantas y gran limpieza. El comercio es variado y puesto con buen gusto y sin excesos. Precisamente ahora ha remozado su instalación un relojero,








que tiene una tienda pequeñísima, y lo ha hecho con un criterio estético muy actual, pero que no desentona en absoluto. Hay varias salas de exposiciones de arte, algún anticuario, librerías, perfumería y una pastelería, que para nosotros es el equivalente al horno de la calle del Pozo, de Madrid. Ahora la calle estaba adornada con motivo de la Navidad y se había echado el resto en los elementos verdes y arbóreos. En realidad, parecía que nos encontrábamos en un sendero forestal pirenaico. Posiblemente con el tiempo se nos pase, pero ahora no faltamos nunca a nuestra cita con la calle de Petritxol... ¡Qué le vamos a hacer!

Ya que estamos por esa zona, podríamos dar una vuelta por el Mercado de San José. Está bajando por las Ramblas, a mano derecha, antes de llegar al Liceo. Este mercado es fenomenal; hay, según se entra, un par de puestos de frutas y verduras, inimaginables. Con gran variedad de productos colocados de la manera más artística y llamativa que se pueda pensar. Pero es que después, si seguimos adelante, nos encontraremos con la zona del pescado y los mariscos, que es fascinante y de lo mejor que he visto en este género. Se compra desde una corona circular, que tiene cuatro accesos simétricos a los puestos, situados en un círculo interior, y en otra corona exterior a la citada. La iluminación artificial es muy fuerte y blanca; la limpieza, apreciable; el hielo abunda, y el pescado, variadísimo, está artísticamente dispuesto sobre verdes hojas de col o lechuga. El efecto colorístico es importante y muy bello. No sé si se lo he oído a alguien, pero si no es igual, lo digo yo ahora: los mercados son uno de los lugares donde puede gozarse con más fuerza con composiciones de color espontáneas, de gran belleza y originalidad.

Ya dijimos antes que un día nos fuimos andando desde el Puerto hasta casi Sarriá. En el Puerto acabábamos de desembarcar de un minicrucero hasta la Escollera. Aquí no son palomas y halcones; *Palomas* y *Golondrinas* son los nombres de los vaporcillos que van y vienen. El Puerto está en gran auge y a las obras del Puerto Franco se unen otras en diferentes zonas. Tuvimos la suerte de ver, por fuera, al *Andrea Doria*, trasatlántico italiano de impresionante aspecto para un hombre del interior, como quien suscribe. Por allí también andaban correteando los remolcadores, bautizados con nombre de monte: *Montseny, Montjuich, Montserrat*, y pintados con negro, ocre y blanco, en armoniosa combinación.

No cabe duda que la vía urbana que va desde el Puerto de Barcelona a la Plaza de Cataluña, y el avisado lector se habrá dado cuenta en seguida que me refiero a las Ramblas, es de una importancia, categoría y singularidad excepcional. Son de esas cosas que salen así, no hay que darles vueltas. Lo mismo que el eje Prado, Recoletos, Castellana de nuestro Madrid, que ahí está todavía. Claro que he dicho todavía, lo que indica el temor de que acabe desapareciendo con las nuevas construcciones, los pasos elevados y demás cosas que inevitablemente se avecinan: estacionamientos subterráneos, desaparición de arbolado, etc. Los casos son muy distintos, ya me doy cuenta; cada ciudad y cada calle es un caso singular y subjetivo; en Madrid tenemos al principal eje del desarrollo de la ciudad actual, y en Barcelona, en cambio, se trata de un paseo al margen de las nuevas extensiones. Pero quizá por eso vemos a las Ramblas igual que siempre, o, mejor, con los arreglos del pavimento del paseo central y el cuidado con que están tratando los árboles con la ampliación de los alcorques. Ahora se ve claramente que en Barcelona han dicho: "Primero, las Ramblas, y después todo lo demás: circulación, problemática urbana, etcétera."

Naturalmente que nos dimos una vuelta por la calle de Tuset. Tanto habíamos oído hablar de ella que nos consideramos obligados, cosas de la publicidad más o menos agresiva, a visitarla. La calle es corta y ancha, y las aceras, en algunas zonas, amplias. Nuestra estancia fue a horas seguramente poco acertadas para poder verla en su ambiente. Creo recordar que tomé una cerveza con un pincho de tortilla de patatas en el "Pub", cuando lo suyo, está claro, es acudir a horas en que lo que apetezca sea el *whisky* o el *gin-tonic*. En la "Cova del drac" no había un alma y el "Snob" empezaba a poblarse. En una tienda de *posters* compré el de la *pop girl*, que llevaría a Madrid como regalo de Reyes para mi sobrina. Entrando por la Diagonal hay una peluquería muy bien puesta y con las butacas colocadas ha-

cia el centro contra una línea quebrada de espejos. Ya volveremos en otra ocasión para ver esto en su ambiente, si es que dura; esta vez habíamos fallado y nos marchamos sin conocer el *show* de la calle, según dicen, más *pop* del Barcelona *in*.

Y ya que hemos mencionado a la Diagonal, digamos que en la plaza de Calvo Sotelo están apareciendo una serie de desordenados volúmenes alrededor de unos grandes almacenes y del llamativo edificio de una compañía de Seguros. Claro, ahora nos damos cuenta, esta avenida es el equivalente a nuestro eje de la Castellana, y también aquí cuecen las correspondientes habas. Por cierto, es curioso, la Diagonal, más arriba, se dedica a partir en dos la Ciudad Universitaria de Barcelona, del mismo modo que ocurre en la Moncloa con el acceso a Madrid de la carretera de La Coruña.

El Parque Turó está muy bien cuidado y tiene un hermoso bosque de encinas. Detrás, muy cerca, hay otra calle singular de Barcelona: la calle de Juan Sebastián Bach. Es calle corta y con edificios de vivienda de los que se llaman "residenciales". Algunos de ellos son ostentosos y de arquitectura fatua. Pero también en esta calle se encuentran una casa de Coderch y dos de Bofill, dignas de ver y, en su diversidad, admirables. El comercio de la acera de la derecha es de calidad, y el arbolado, con esa variedad en las especies cuya utilización tan acertadamente se prodiga en la ciudad. En efecto, resulta corriente ver alineaciones arbóreas formadas por ejemplares de distintas especies, y así podemos ver, junto al pino, la encina, el álamo el negundo o el chopo. Los pequeños jardines urbanos barceloneses, que se cultivan aprovechando cualquier plazuela o enclave urbano apto para el caso, son bellos, abundantes y con gran variedad en las especies que lo forman y en sus trazados. El suave clima mediterráneo ayuda a la abundancia de plantas, en floración casi todo el año. Muy cerca de Pedralbes, pasada la Ciudad Universitaria, de muy reciente creación, sobre un terreno con gran desnivel se encuentra el Parque Cervantes, donde se colocarán los dos grandes y misteriosos pájaros de Miró.

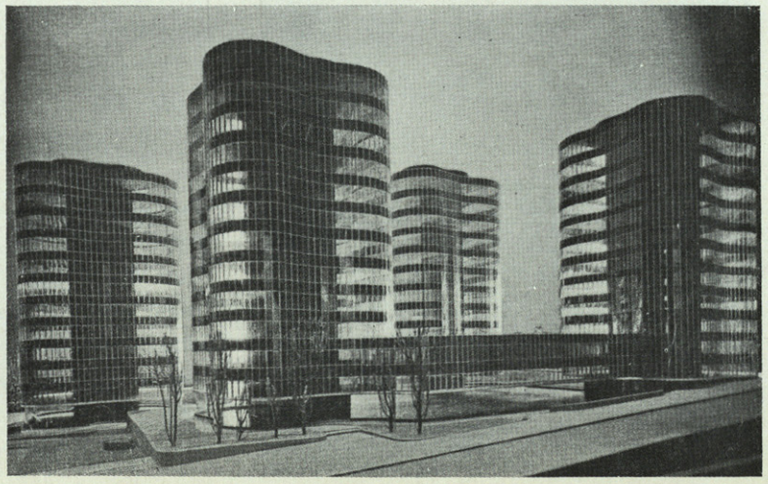
Un poco más abajo, al otro lado de la avenida y cerca del Nou Camp azulgrana, se encuentran las Torres Trade, conjunto de edificios para oficinas original de J. A. Coderch, hoy en plena construcción. Una de las torres, ya concluida, empezaba a ocuparse por esos días. Se trata de un proyecto ambicioso y audaz, de cuidado diseño, en el que fácilmente se aprecia la mano de un gran arquitecto. En las lunas del sinuoso cerramiento exterior se reflejan las fachadas de los edificios vecinos, que adquieren caprichosas formas, variables con nuestro andar. Los automóviles, y nosotros mismos, nos movemos por la fachada, saltando ágilmente, como en una extraña carrera de vallas, por encima de los elementos verticales de aluminio. Las zonas de jardín componen, en las lunas de la planta de semisótano, inesperadas composiciones cromáticas, en las que el verde juega perfectamente con las tonalidades azulado-violáceas del conjunto.

Me parece la mejor manera de rematar estas impresiones, sobre mi corta estancia, con las que me produjo la audición de sardanas dominical de la Plaza de Cataluña. Tuvimos la suerte de contemplar la pugna que, a los acordes de la Cobla Badalona 11, mantuvieron entre sí varias juveniles "collas". Nostra Ensenya, Flames Noves, La Moreneta, Pedra Força, Vallvidrera, Recordança, Tramuntana..., con sus estandartes, portados por niñas de corta edad, ocuparon el centro de la Plaza mientras las palomas comían de la mano de los recogiiados turistas.

Sentados en cómodas sillas de madera, algunos leían plácidamente al sol los diarios. A la vez, y animados por el metal de la cobla, círculos espontáneos de bailarines de todas edades y clases sociales ampliaban el número de los danzantes. Las ropas de abrigo y los bolsos de las señoras formaban grandes pirámides en los centros de cada grupo. El baile se llevaba por parte de todos con gran seriedad, compostura y gracia. Junto a la minifalda, la falda negra larga de la sesentona entusiasta. Atentos al, para nosotros, nuevo espectáculo, no veíamos la catastrófica arquitectura bancaria de la Plaza. Ya dijimos que somos aficionados a los espectáculos urbanos al aire libre; el que contemplamos era muy singular. En el punto de más categoría de una ciudad millonaria en habitantes sonaban los acordes de una música folklórica y tradicional y grupos de vecinos se aplicaban en bailarla. El hecho nos pareció edificante, digno de encomio y, verdaderamente, admirable.

Cuatro días en Barcelona no son muchos, ciertamente. Pero algo es algo. De este modo iremos conociendo, poco a poco, a esta ciudad. Ahora, por vez primera, en estas vísperas navideñas en las que se engalana con extraordinario lujo eléctrico. El viaje, aparte el conocimiento directo de la obra del pintor de los extraños pájaros, hizo que junto al portal del Nacimiento, en un hogar madrileño, se pudiese oír, junto a los de siempre, el tradicional villancico:

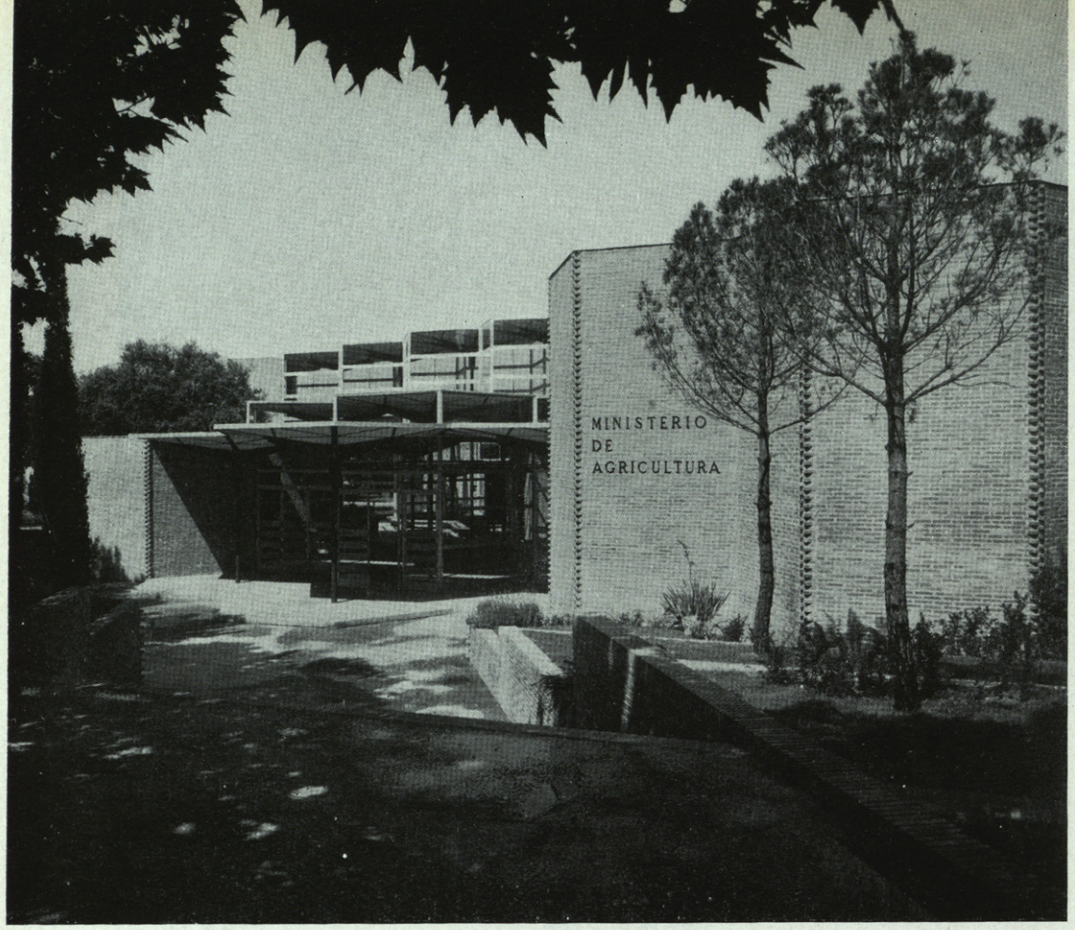
El vint-i-cinc de Decembre,
fum, fum, fum;
el vint-i-cinc de Decembre,
fum, fum, fum,
ha nascut un minyonet,
ros i blanquet,
ros i blanquet,
fill de la Verge Maria
n'es nat en una establía,
fum, fum, fum.



# NUEVO PABELLON DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO, DE MADRID

JOSE LUIS FERNANDEZ DEL AMO.

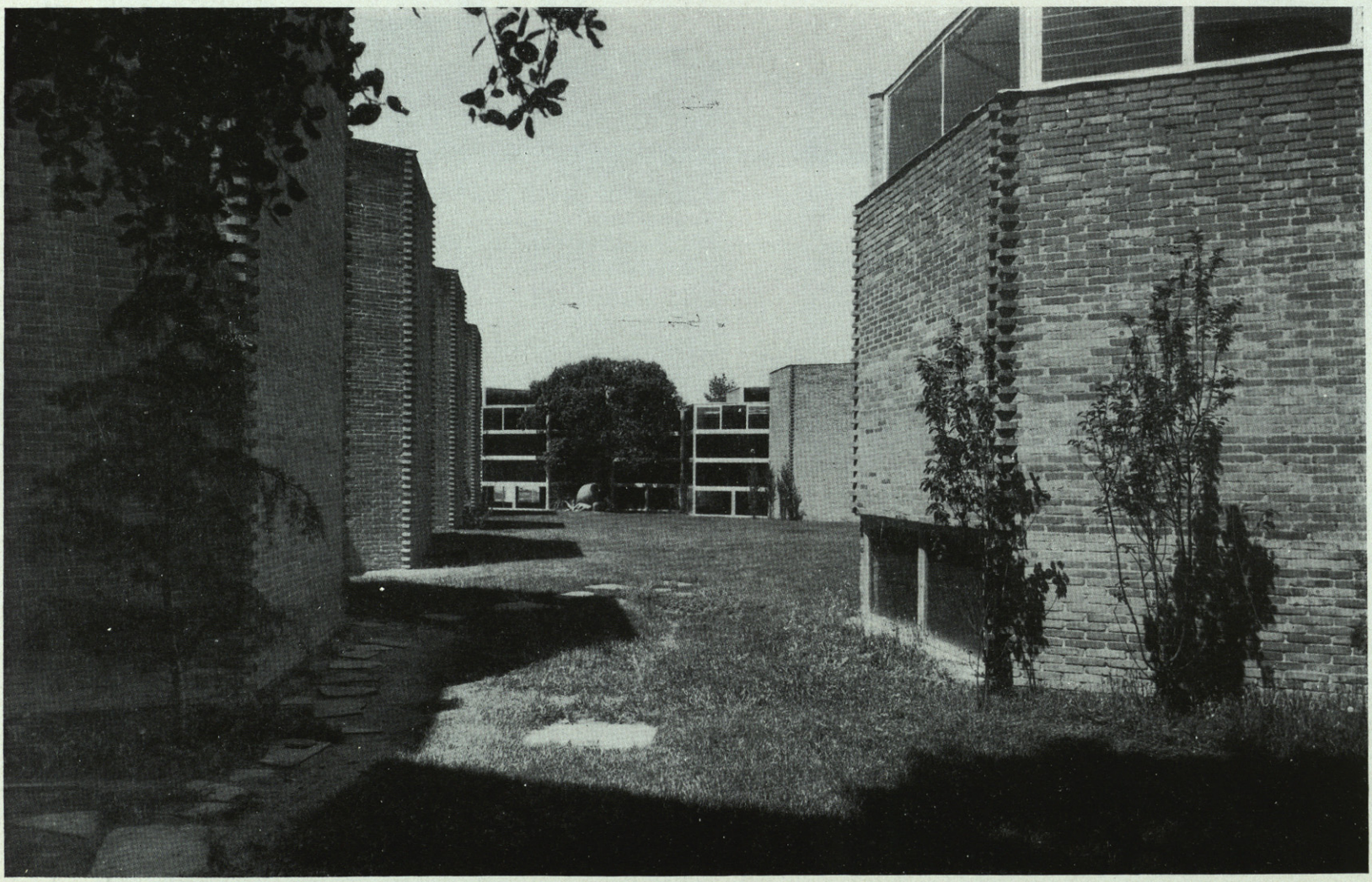
FOTOS GOMEZ.

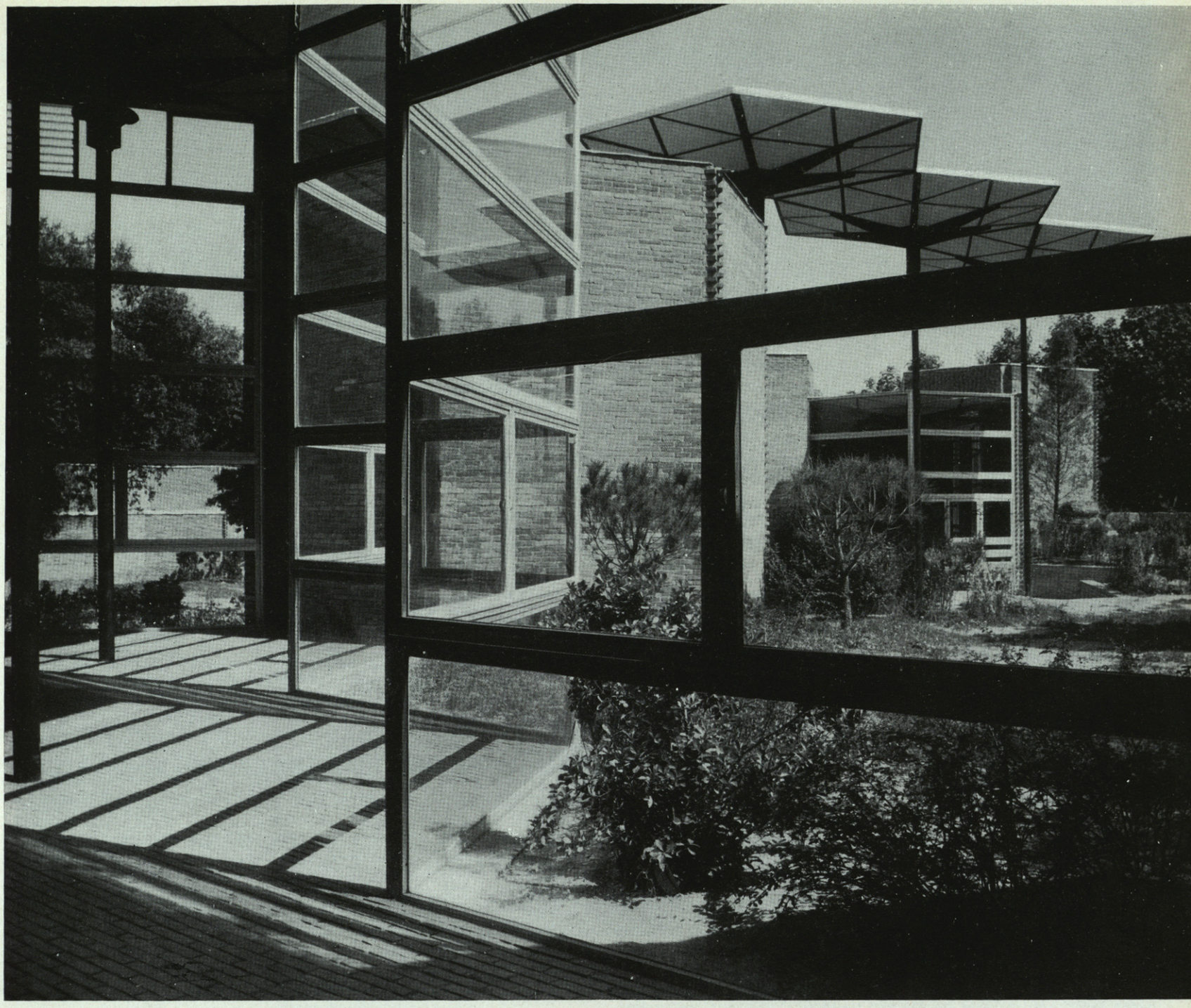


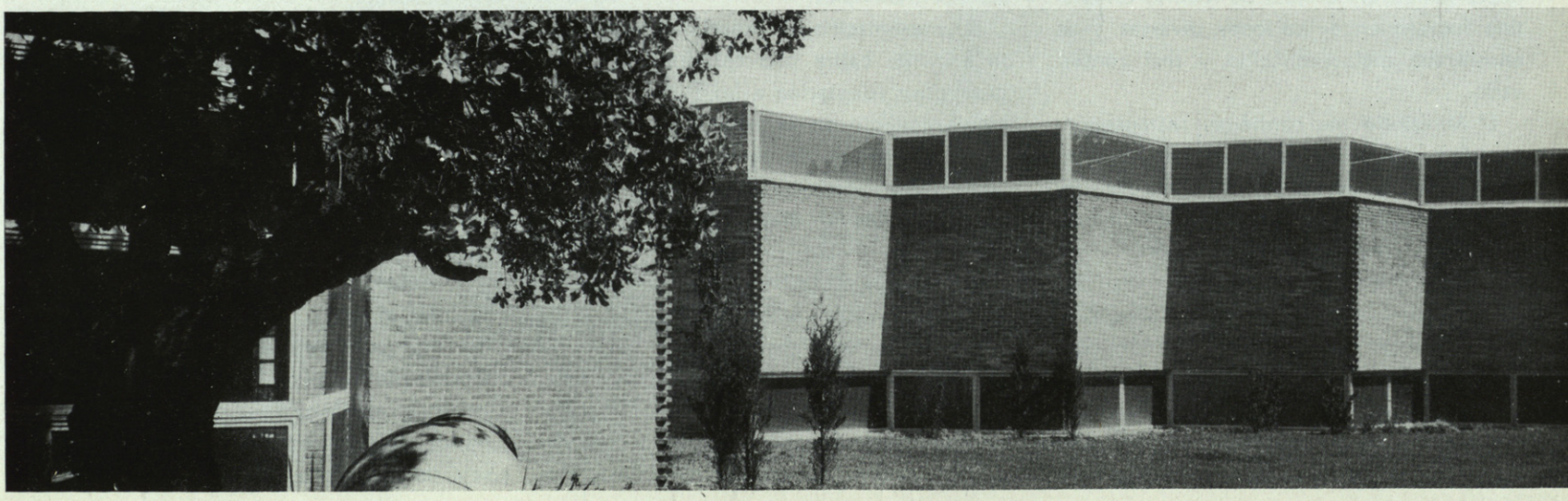

Entre el Ministerio de Agricultura y la Comisaría de la Feria Internacional del Campo se concertó, en el mes de junio de 1967, la permuta del pabellón que el Ministerio construyó para su participación en la Primera Feria del Campo en el año 1950, obra del arquitecto Arniches, por el pabellón con el que España participó en la Exposición Internacional de Bruselas de 1958 y que fue trasladado al recinto de la Feria del Campo, de Madrid, sin destino determinado.

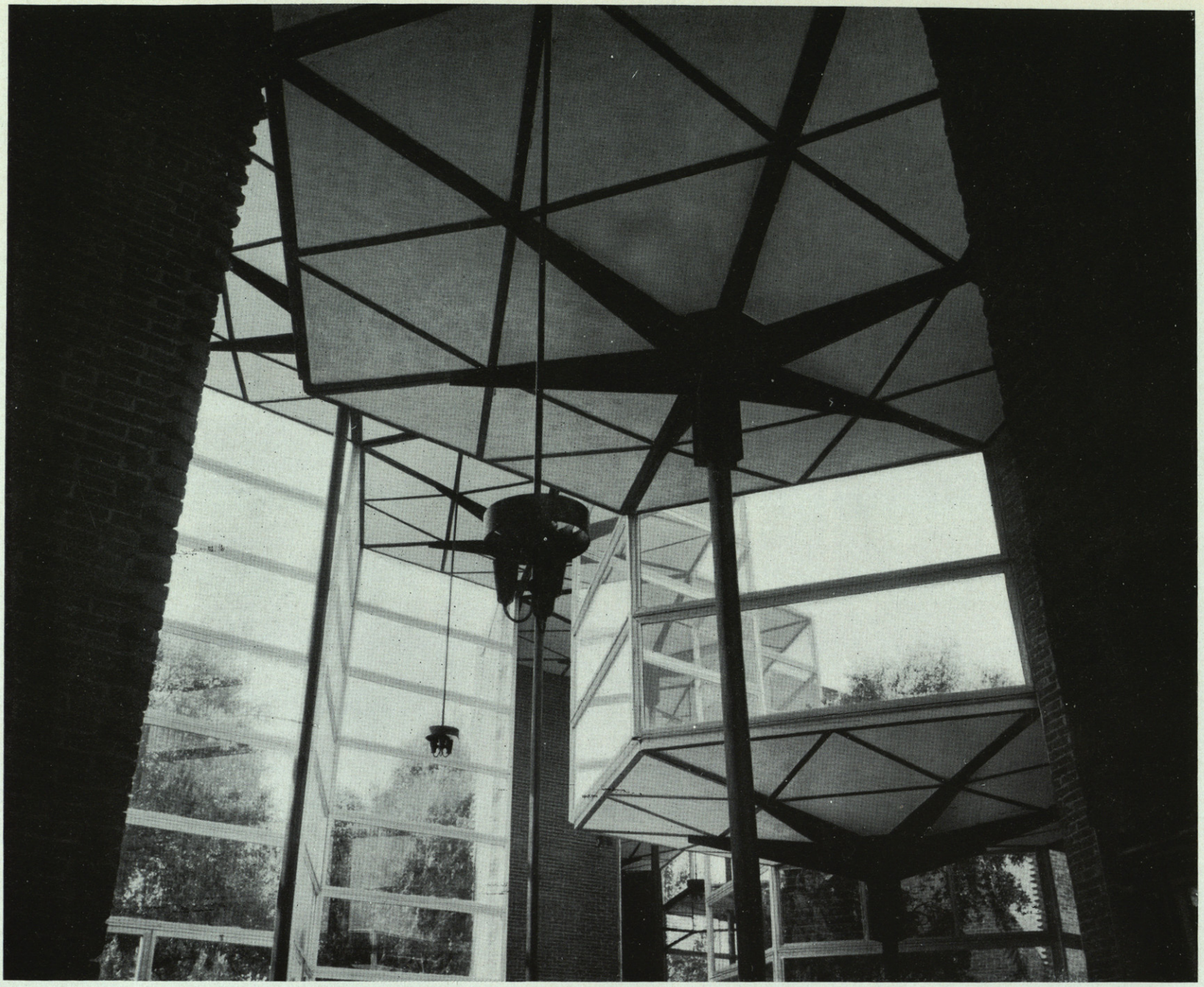
Las razones que justificaron las gestiones para esta permuta se fundamentaban primordialmente en el emplazamiento a causa del enorme desarrollo que había adquirido la Feria y a que, por haberse cambiado de lugar el acceso principal, quedaba muy distanciado de éste y desplazado de los edificios más representativos. Además, el nuevo pabellón ofrecía una mayor superficie edificada, bien completada por la superficie de patios incorporados a su total y por ello mejor disposición de espacios de exposición cubiertos y al aire libre.

Por otra parte, el pabellón traído de Bru-









selas, conocido por el de los Hexágonos, había tenido en la Feria de Madrid un destino ingrato en aplicaciones diversas y se encontraba mal reconocido y mal conservado.

El Ministerio me confió su restauración, su adaptación y su ampliación, de acuerdo con el nuevo destino, y me propuse observar una absoluta fidelidad al carácter con el que sus creadores lo concibieron.

Este pabellón era obra de los arquitectos José A. Corrales y Ramón V. Molezún, cuyo proyecto fue el premio de un concurso de ideas convocado por el Ministerio de Asuntos Exteriores para la participación de España en la Exposición de Bruselas. Debía ser desmontable para su traslado y para que pudieran recuperarse la mayor cantidad de sus materiales.

Su presentación en Bruselas tuvo un éxito enorme; había sido concebido con una prodigiosa adaptación a las condiciones del emplazamiento en la movida topografía y entre el arbolado de un estupendo parque. Nuestros arquitectos supieron hacer de todo ello el ambiente más favorable para su obra.

Las revistas profesionales de todo el mundo le clasificaron entre los mejores. Tuve la suerte de comprobarlo.

En su traslado a Madrid, las cosas cambiaron: la economía y el lugar se impusieron como premisas distintas. Creo que volvieron a acertar, aunque las limitaciones económicas les impidió rematarle como hubieran deseado.

Se me daba la ocasión para ofrecerles su reivindicación en lo posible y les propuse la colaboración, a la que correspondieron con una asistencia desinteresada, que agradecí, para garantizar la fidelidad que me proponía. Su obra merecía un absoluto respeto, al que creí deber subordinarme en todo lo que su nueva aplicación me exigiese.

El pabellón debía servir, dado su nuevo carácter oficial y representativo, un programa más completo en su distribución, dotándole de un pórtico de entrada, un gran vestíbulo con información, conserjería, mostrador de publicaciones; sala de recepción, sala de proyecciones y conferencias, despa-

cho de dirección, almacenes, aseos, además del ámbito de exhibiciones que constituía el espacio total existente.

Al edificio debía también agregársele la vegetación en los patios y exteriores en torno, a los que se abrían sus grandes paramentos acristalados, para los que habían sido así proyectados.

El edificio en sí, los espacios creados por su arquitectura, recorridos en una visita, son de una pasmosa variedad en el juego de planos y niveles que ofrece su interior, logrados con un número reducido de elementos de construcción que se repiten modularmente.

El movimiento de la planta y el de sus niveles, por la adaptación al terreno, originan un cambio continuo de perspectivas interiores sobre las constantes de suelo, paramentos y techo que permanecen.

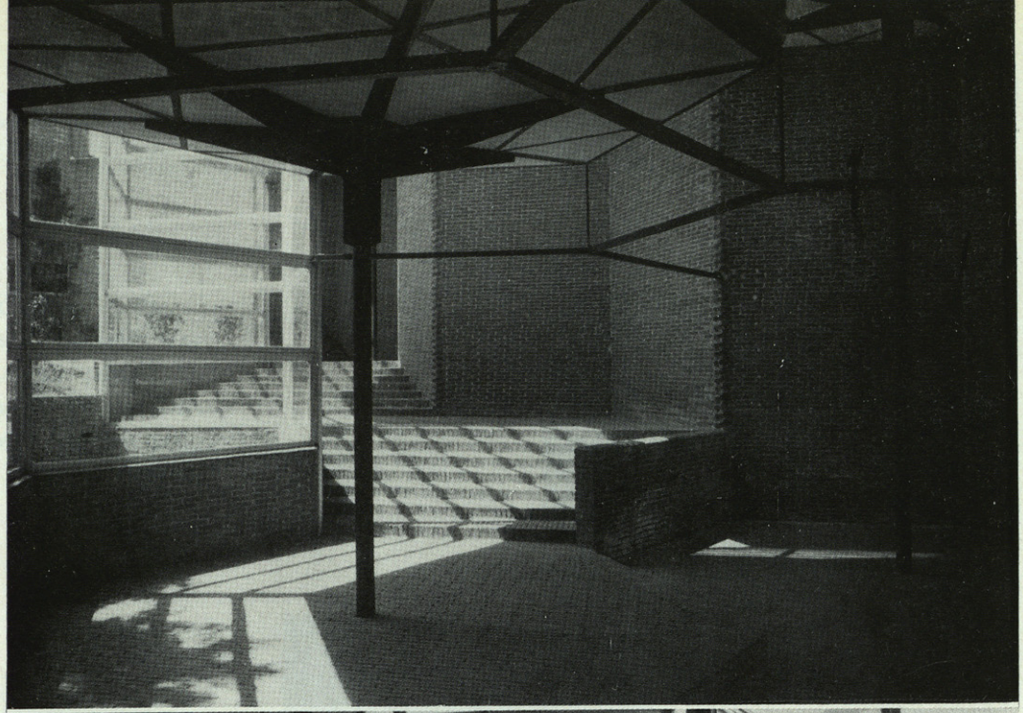
El recorrido del pabellón, en su arquitectura desnuda, es una aventura de espacios con la sorpresa de la novedad de un ambiente a cada paso, con un ritmo permanente en su dinámica.

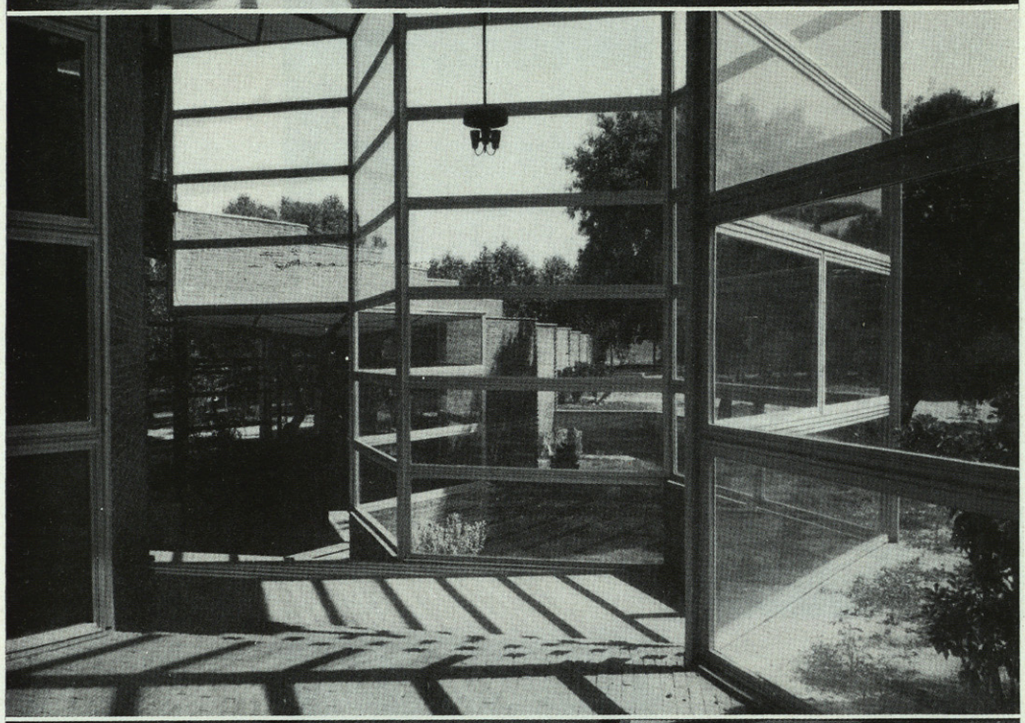
Esto suponía una exigencia grave y fundamental para su instalación: habría de hacerse con una unidad de criterio en todo su desarrollo que fuese armónica y de alguna manera identificada con su arquitectura. Como el Ministerio se proponía presentar su obra como labor conjunta y única y de forma sistemática, la Comisión organizadora quiso confiar a un arquitecto especialista, asimismo identificado con la concepción del edificio, el montaje de la exposición. Problemas económicos y de urgencia no lo permitieron y la presentación de la última Feria no respondió debidamente a este propósito.

Si la arquitectura es, sobre todo, una creación de espacios, este edificio, al que mi modesta aportación sólo ha querido ser fiel, es una estupenda obra de arquitectura.

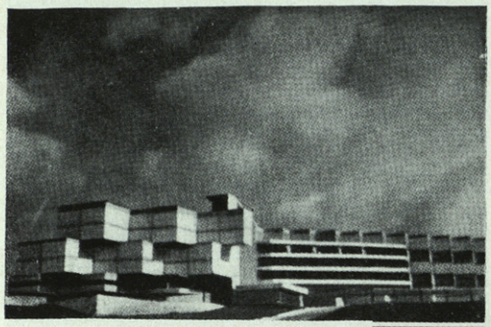
La sucesiva diversidad de sus interiores y la proyección de sus exteriores, mantenidos con la austeridad de un ambiente neutral que es imprescindible para exaltar lo expuesto, brinda las máximas posibilidades para el cumplimiento de sus objetivos como local de exposiciones.

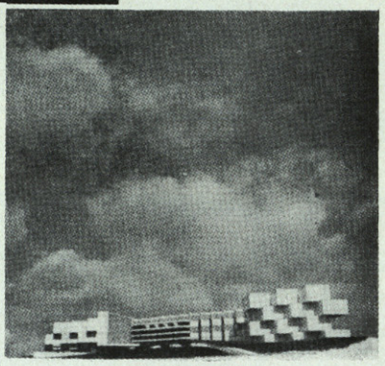
Esperamos que sepan administrarse bien estas cualidades de su arquitectura y que no la contradigan las próximas instalaciones. Sabemos que sus exigencias son muchas y que es difícil, pero el resultado así sería verdaderamente importante.

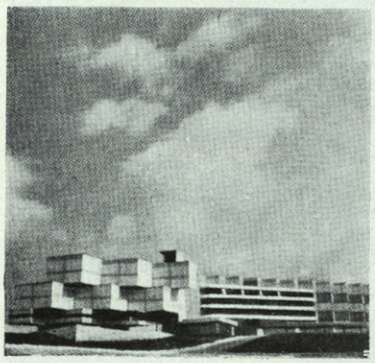


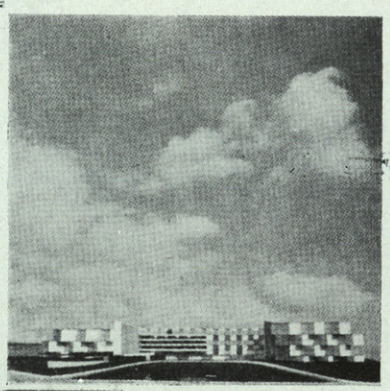


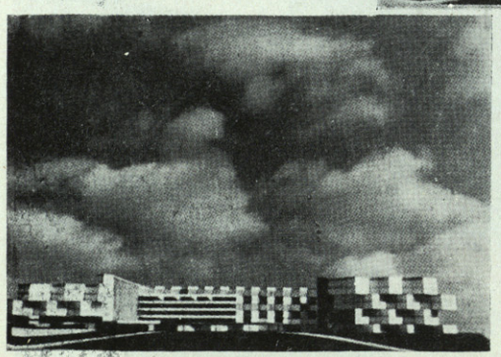












En el número 154, del mes de octubre de 1954, se publicó en esta revista la Sesión de Crítica de Arquitectura sobre el proyecto de Museo de Arte Contemporáneo, que fue Premio Nacional de Arquitectura de aquel año, realizado por el arquitecto Ramón Vázquez Molezún. De lo que se dijo en esta Sesión entresacamos estas opiniones:

**JAVIER LAHUERTA:**
VAYA POR DELANTE MI ENHORABUENA A VAZQUEZ MOLEZUN, POR TRATARSE DE UN PROYECTO MAGNIFICO EN LO QUE HE PODIDO APRECIAR.

**ENRIQUE COLAS:**
ESTE PROYECTO CONSTITUYE UN MOMENTO DE ACIERTO EN LA OBRA DE UN ARQUITECTO.
ESTE PROYECTO ME PARECE UN ACIERTO TOTAL, Y YO, QUE SUELO REIRME DE TANTO CAMELO COMO, CON AIRE DE MODERNIDAD, SE VE POR ESOS MUNDOS, ANTE ESTO ME DESCUBRO, Y LO UNICO QUE LAMENTO QUE NO SE VAYA A CONSTRUIR, PORQUE SI PRESENTADO EN ANTEPROYECTO RESULTA TAN ESTUPENDO, ESTUDIANDO HASTA SUS ULTIMAS CONSECUENCIAS, Y POR UN ARQUITECTO QUE TANTAS PRUEBAS DA DE SU CAPACIDAD, EL RESULTADO SERIA IMPRESIONANTE.

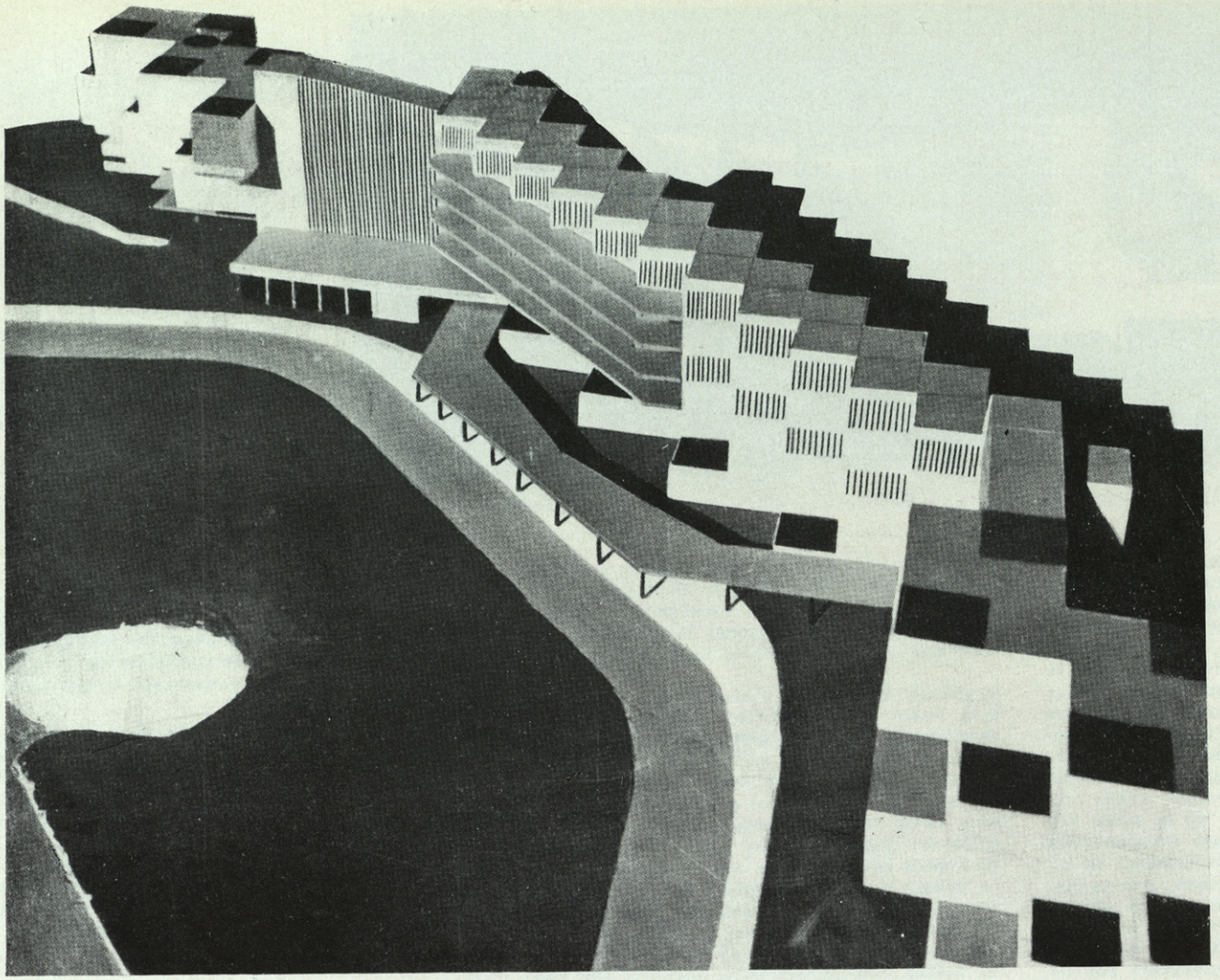
**LUIS MOYA:**
COMO VOCAL QUE FUI DEL JURADO QUE PREMIO ESTE PROYECTO, HE DE DECIR QUE INMEDIATAMENTE NOS DIMOS CUENTA LOS TRES COMPONENTES DEL MISMO DE ENCONTRARNOS ANTE UNA NOVEDAD, UN VERDADERO INVENTO PARA RESOLVER EL PROBLEMA DE LA ILUMINACION NATURAL EN MUSEOS DE PINTURA.
POCO TARDAMOS EN COMPROBAR ESTA PRIMERA IMPRESION DE QUE ERA UN AUTENTICO INVENTO, ADEMAS DE NUEVO, BUENO.

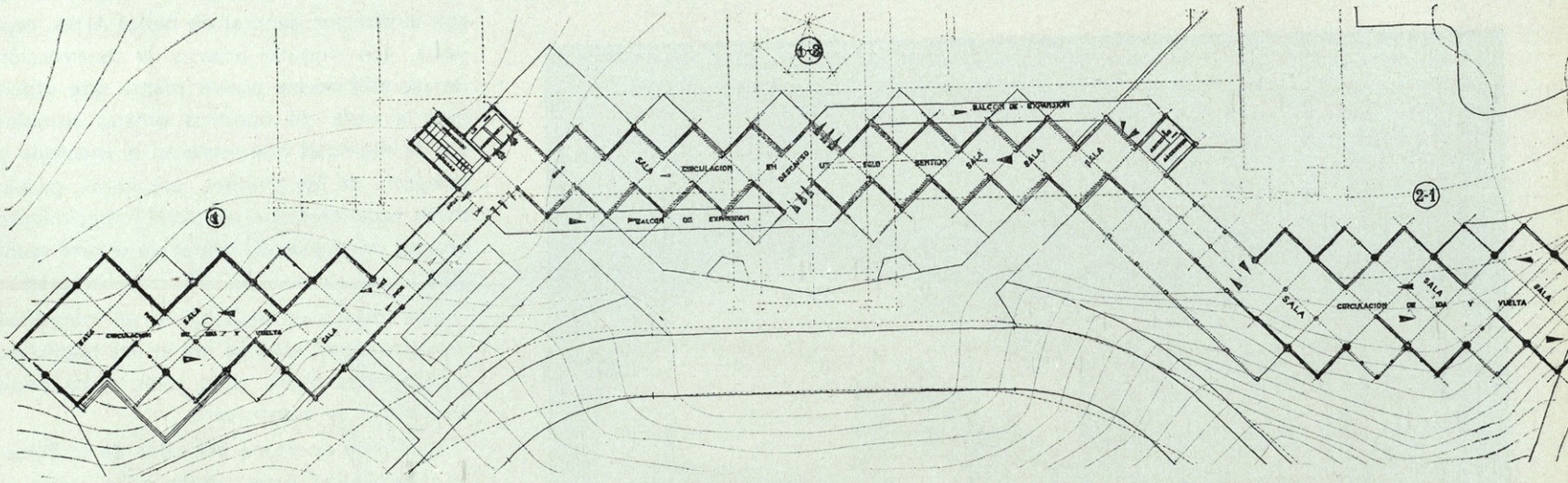
**ALEJANDRO DE LA SOTA:**
ESTE PROYECTO REPRESENTA UN HECHO TAN IMPORTANTE COMO ES EL QUE POR PRIMERA VEZ, DESDE HACE MUCHO TIEMPO, ESTAMOS DELANTE DE UN PROYECTO DE UN ARQUITECTO ESPAÑOL QUE TIENE VERDADERA CATEGORIA INTERNACIONAL, Y, A MI MODO DE VER, ES ESTA TANTA QUE PUDIERA ESTE PROYECTO PARECER DE UNA DE LA MEDIA DOCENA DE FIRMAS DE CATEGORIA EN EL MUNDO. ¿NO TIENE LA FUERZA DE UN PROYECTO DE LLOYD WRIGHT, POR EJEMPLO?

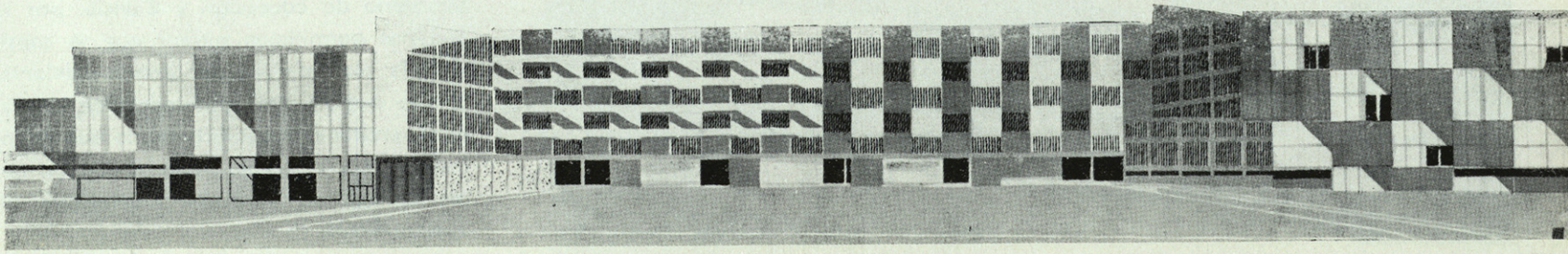
**MANUEL HERRERO PALACIOS:**
TENGO QUE DECIR QUE HASTA AHORA, EN ESTAS SESIONES QUE VENIMOS CELEBRANDO, NO SE HA VISTO NADA MEJOR QUE ESTE PROYECTO. COMO DICE LUIS MOYA, TIENE UN INVENTO FUNDAMENTAL, PERO A MI ME PARECE QUE TIENE ADEMAS UNOS VALORES ARQUITECTONICOS ENORMES.

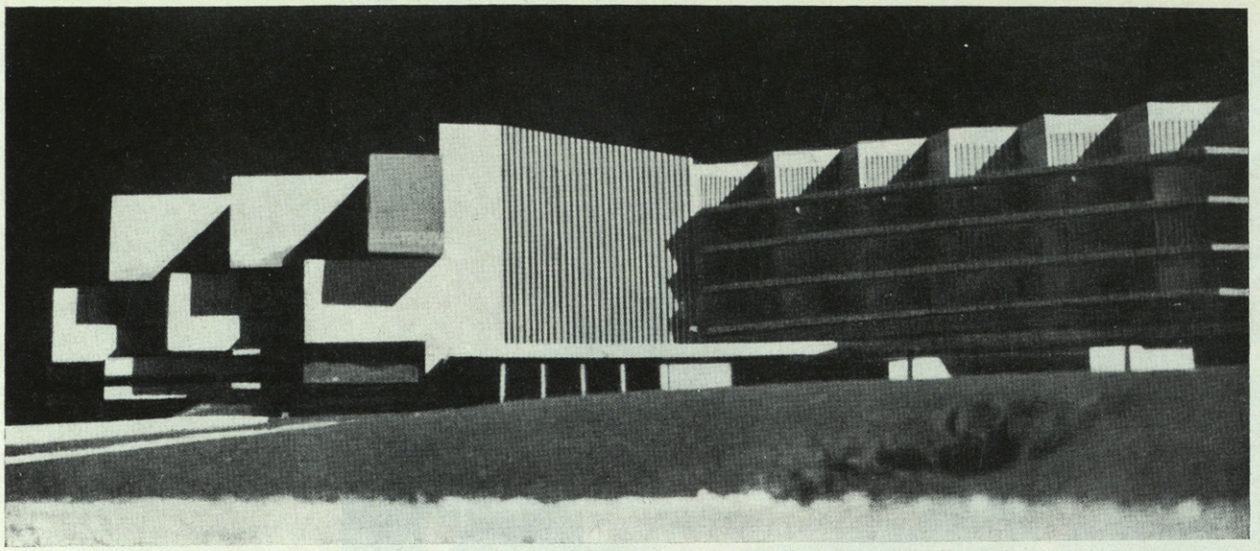
**LUIS FELIPE VIVANCO:**
CREO QUE FUI EL PRIMERO EN OCUPARME DE ESTE TRABAJO COMO CRITICO DE ARTE QUE SOY DE LA REVISTA "DESTINO". EN EL ARTICULO QUE PREPARABA SOBRE DISTINTOS TEMAS, ME EXTENDI TANTO EN ESTE PROYECTO QUE A EL FUE DEDICADO INTEGRAMENTE. CON ELLO YA OS DIGO LO QUE A MI ME GUSTO.

**ANTONIO VALLEJO:**
PERDONADME QUE OS DIGA QUE YO, ANTE ESTE PROYECTO Y ANTE LAS MANIFESTACIONES QUE ACABO DE OIR, ESTOY COMO UN PALETO ANONADADO. A MI JUI-




BALCON DE EXPANSION
SALA
CIRCULACION
SALA
SALA
SALA
SALA
CIRCULACION
SALA
SALA
2-1





CIO, LA INVENCION, LO QUE ES PURA INVENCION, ESTA FUERA DE LA LABOR DEL ARQUITECTO. EL ARQUITECTO CREA, NO INVENTA. PERO, DE TODOS MODOS, OS REPITO QUE NO ENTIENDO NADA DE ESTO, QUE ME INTRANQUILIZA Y NO ME LO EXPLICO.

VOY A PROCURAR CONCRETAR UN POCO. ¿POR QUE SE SUPRIMEN LOS SOPORTES? ¿POR QUE SE HUYE DE LA LEY DE GRAVEDAD? ESTO ES NOVEDOSO Y, COMO NO ES LO CORRIENTE HACERLO, LLAMA LA ATENCION; PERO SI ESTAS COSAS NO SE HAN HECHO ANTES, LA PRINCIPAL RAZON ES PORQUE ES CARISIMO DE CONSTRUIR, Y SI COLOCAR UN SOPORTE ECONOMIZA MUCHA MAS ESTRUCTURA, AUNQUE EL EDIFICIO NO SE QUEDE TAN RARO SE DEBE PONER. EL SUPRIMIR SOPORTES, POR EJEMPLO, EN UN VOLADIZO DE UNA CUBIERTA DE UN CAMPO DE FUTBOL ME PARECE PERFECTO, Y SI LA TECNICA ACTUAL LO PERMITE ES EQUIVOCADO EL NO HACERLO; PERO EN ESTE EDIFICIO, ¿POR QUE SE VAN A SUPRIMIR Y A DEJAR ESOS TARUGOS LATERALES?

SI LO QUE HAS HECHO ES EXCLUSIVAMENTE POR UN AFAN DE NUEVA ESTETICA, ENTONCES YA NO DIGO NADA; PERO CONVIENE QUE SE LLAME AL PAN, PAN, Y AL VINO, VINO.

A MI UN EDIFICIO ME GUSTA, PARA EMPEZAR A HABLAR, QUE DE UNA SENSACION DE BIEN CONSTRUIDO, DE LOGICAMENTE CONCEBIDO EN SU ESTRUCTURA, Y SI ESTO NO OCURRE, LAS ELUCUBRACIONES DE TIPO NUEVO, POR MUY ESTETICAS QUE SEAN, NO ME CONVENCEN.

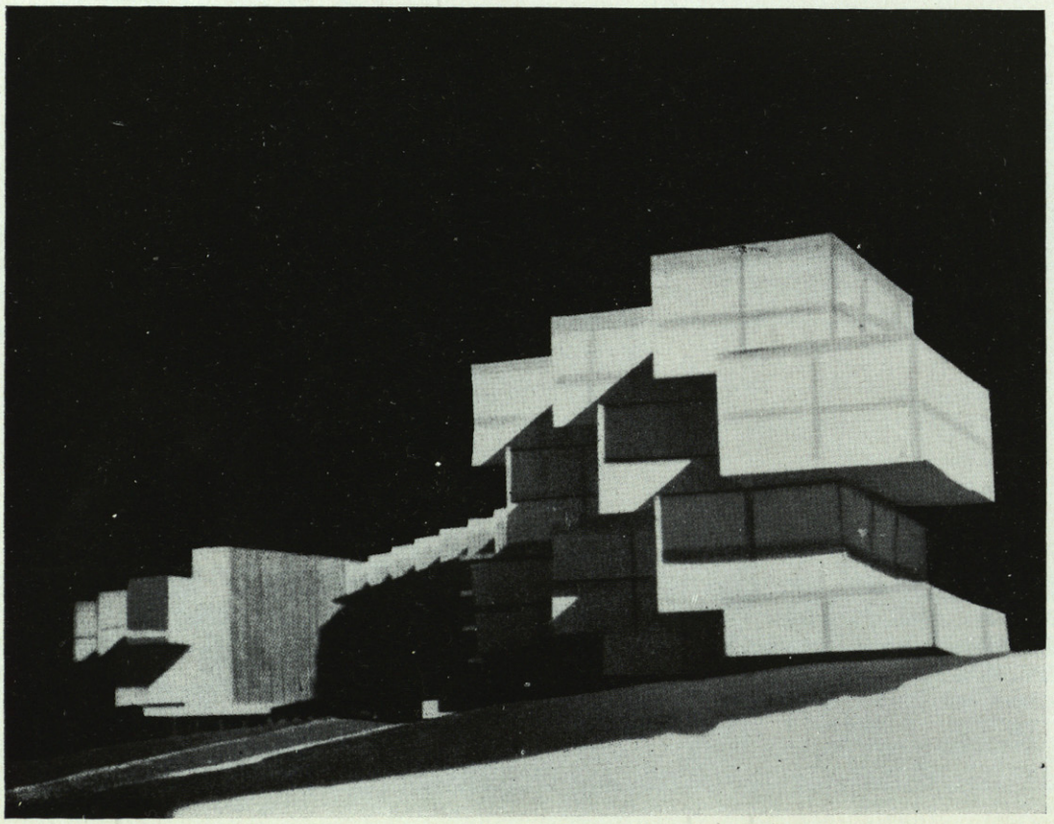
### MANUEL HERRERO PALACIOS:

ESTE PUNTO QUE HA TOCADO VALLEJO ME PARECE IMPORTANTE Y SU DISCUSION TENDRIA QUE ENTRAR EN UN TERRENO DE MAS PROFUNDIDAD QUE ESTAS SESIONES. HAY QUE HACER UNOS CALCULOS Y HAY QUE DETERMINAR QUE ES LO QUE ES MAS CARO. A MI, SOLO COMO IMPRESION, ESTA SOLUCION DE QUE EL MURO DE CERRAMIENTO SEA A SU VEZ ESTRUCTURA ME PARECE QUE TIENE QUE SER SOLUCION ECONOMICA, PORQUE ES QUE SI A ESTOS PAÑOS CIEGOS SE LES PONE UN SOPORTE SE QUEDAN DESCOMPENSADOS EN SU CARGA Y TODA LA TEORIA DE ESTA ESTRUCTURA CAE POR SU BASE. LA SOLUCION DE ESTE EDIFICIO NO ME PARECE, POR CONSIGUIENTE, NOVEDOSA POR ESTETICA, SINO NUEVA, ORIGINAL Y ECONOMICA. ADEMAS DE ESTO, REPITO QUE EL EDIFICIO ME PARECE ESTUPENDO.

### ENRIQUE COLAS:

DISCREPO DE MUCHO DE LO QUE HE OIDO AQUI, Y PRECISAMENTE A COMPAÑEROS A QUIENES ESTIMO Y CONSIDERO MUCHO. ESTE PROYECTO ES ARQUITECTURA (CON MAYUSCULA). SE PUEDE CONSTRUIR ASI, Y, COMO DIJE ANTES, LO QUE SERA LAMENTABLE ES QUE NO SE CONSTRUYA.

ESTO, ADEMAS, NO ES TRADUCCION DE NADA DE FUERA; ES UN PROYECTO ESPAÑOL ESTUPENDO QUE TIENE MUCHA SIMILITUD, NATURALMENTE NO BUSCADA POR SU AUTOR, CON TANTAS FACHADAS DE PUEBLOS ESPAÑOLES, CON SUS CASAS COMO TARUGOS ENCARAMADOS UNOS EN OTROS. ANTE ESTOS PUEBLOS TIPICOS Y PECULIARMENTE ESPAÑOLES, NOSOTROS NOS HEMOS SENTIDO ARREBATADOS DE EMOCION. UNA COSA PARECIDA ES LO QUE NOS OCURRIRIA SI TUVIERAMOS LA FORTUNA DE CONTEMPLAR EN REALIDAD ESTE EDIFICIO.



El recientemente nombrado director del Museo de Arte Contemporáneo, de acuerdo con el director general de Bellas Artes, proyecta, con singular acierto, la construcción de un edificio de nueva planta que albergue la obra de nuestros artistas actuales con la dignidad que merecen el prestigio y categoría de los pintores, escultores, grabadores españoles que con total merecimiento ocupan un puesto de honor en el arte mundial.

Este trabajo de Molezún es un magnífico proyecto, que, como se lee en las opiniones reproducidas ahora, tuvo como única pega el que no se construyera.

A la muy oportuna iniciativa de la Dirección de Bellas Artes viene como anillo al dedo este proyecto, ya premiado por el Ministerio de Educación y Ciencia, por lo que nos permitimos sugerir que se considere la conveniencia de llevarlo adelante, con lo que el arte contemporáneo de España tendría el magnífico marco que le corresponde y la capital de la nación un noble edificio de la mejor arquitectura de nuestra época.



LO QUE USAMOS

CARMEN CASTRO.

## LOS MUSEOS MADRILEÑOS

Tiene Madrid, entre públicos, medio públicos y privados, medio centenar de Museos. En la Prensa se anuncian las horas y los días en que reciben visita los Museos públicos de Madrid.

Entre el Prado y los demás Museos de Madrid media una diferencia tan grande que cuando se cita a una persona en el Prado sólo se dice: En el Museo, a las ....., en el *Bodegón* de Zurbarán, o en tal Velázquez, o Goya de la rotonda, o... Hay "cafetería" en el Prado. Pero no es sitio para esperar a nadie: es lugar de restauración de la tensión perdida.

Lo que no sé es cuántos madrileños se dan, se dieron o se darán cita en el Museo del Prado, diaria, semanal, mensual, anualmente..., a lo largo de sus vidas.

Museo del Prado aparte, los Museos de Madrid ahí están, dignamente acondicionados y serenamente no visitados. Si casi nadie que resida en Madrid va al Prado, ¿qué público le cabe esperar a la Academia de San Fernando? Sin embargo, a los Museos les sienta bien el público, los buenos visitantes suyos, se entiende. El público que pone incómodos a los Museos es, en general, forastero. Y en su mayoría gentes con la universal etiqueta de *turista*. En todo caso, se trata de un público masificado, apelmazado en sí mismo, para el que la postal o el *slide* son suprema adquisición del día, y que no se sabe si se conduce así porque ha sido mal tratado o es maltratado porque no parece acreedor a mejor trato museal.

Sin duda, una gran mayoría de quienes visitan los Museos, y no por culpa personal suya, sino por su situación personal cultural, conviene que sean conducidos a través de ellos como los rebaños que hasta hace poco cruzaban Madrid por Alcalá Recoletos, Alfonso XII..., que eran calles *cañada*, caminos establecidos por la Mesta.

Pero no todos los turistas—extranjeros o forasteros en nuestra ciudad—deben ser tratados así, y mucho menos quienes, turistas, peregrinos o sencillamente personas en la ciudad, pueden exhibir a la entrada su tarjeta de cultos y su vitola de civilizados totales. Porque acontece en muchos Museos —y en todos los del Real Patrimonio—que la visita a los mismos ha de ser *acompañada*. Y no está previsto el caso de permanencia en ellos seguidamente, en un mismo lugar, durante las horas que el horario autorice. Cosa que hace falta en ocasiones, y por razones que no tienen por qué ser expuestas al Patrimonio, nada menos.

Resulta absurdo que ahora, cuando novios, solteras, casadas nuevas y niñas en cabellos pueden circular por las calles, acudir a espectáculos o lugares "cerrados" sin la tremenda carabina de los años "20", también llamada *chaperón* o señorita de compañía, haga falta se imponga forzoso o forzosa acompañante para recorrer ciertos Museos. Y no hay manera civil de alejar, ni siquiera de callar, al "enseñador" o a la "enseñadora", fatídicos truchimanes que descomponen los cuadros del retablo de las maravillas que es todo Museo, lugar donde se anhela ante toda cosa soledad o por uno escogida y no forzosa y forzada compañía. Por otra parte, estos famosos enseñadores suelen ser incapaces de dar ninguna explicación que se les pida y que no conste en ese papel aprendido por ellos de memoria y a lo lorito real recitado. Insisto en este uso usual, porque demasiadas veces he visto suceder a "Felipe IV, Felipe V"—perdón— ante quienes eran doctores *honoris causa* por varias Universidades de Europa, cuando menos. Y porque, en contraste, recuerdo una escena florentina, de la que formé parte en Florencia.

Florencia, agosto. Palazzo Vecchio. Un grupo de turistas U.S.A. visitaba los Benozzo. Un enseñador italiano, provisto de puntero y foco, iba diciendo: "And this one is Lorenzo, and the other one is..." Tantas veces cuantas yo pretendía acercarme para obviar un reflejo en el oro, la vara puntero me cerraba el paso. Al fin, creyendo que el explicador se burlaba de mí, y mi libro en italiano abierto, le dije: "Yo tengo también billete de entrada." Como un rayo: "No soy tan imbécil, señora, como para infligirle la tortura de que vea en inglés a nuestra gente del *Cuattrocento;* un segundo y le alumbraré como se debe." Era un estudiante. No podía con su oficio. Una expresión acorde a su conferencia de arte—perfecto y sensatísimo saber, expresado en toscano puro— era para él vital. Para mí, inolvidable. Y aleccionadora experiencia—tristemente aleccionadora—, por comparación con, con, con... De tales enseñadores nunca hallé muestra en nuestros Museos, donde sobran guías humanos y faltan guías y catálogos impresos.

El hecho no sólo es peregrino, sino sorprendente. Porque, además, es antieconómico. Pero todavía hay cosa peor. Faltan letrerillos oportunos, las fichas de las piezas expuestas, en muchos Museos. Y esta es una imperdonable omisión.

Todo lo cual procede de un falso enfoque de lo que ha de ser o puede ser un Museo: un centro de estudio especializado. Debe haber en todo Museo—dentro o a la vera de él—un núcleo de profesionales que trabajen sobre la materia—vegetal, animal, científica, de arte, etc.—pertinente a las piezas que se exhiben al público en el Museo. De este modo se entabla, mediante muchos procedimientos, un contacto fructífero entre quienes saben de la materia y quienes se interesan por aquella materia, como demuestra el hecho de su visita al Museo. De esta relación humana pueden surgir grandes bienes para todos y no menguados para el propio Museo en cuestión.

A mi modo de ver, los Museos, por honrosos y bellísimos que sean, no son meros adornos ni muestra heráldica de la grandeza de un lugar. Tampoco son máquinas sacaperras. Y mucho menos cementerios de obras, o de animales, o de vegetales, o de...; en fin, no son lugares donde se conserva a buen recaudo lo que no debe tirarse—especie de ilustres y bien acondicionadas buhardillas—. Ni tampoco son colecciones de maniáticos señalados abiertas a la contemplación pública. Los Museos cumplen una misión esencial en la vida humana, y por ello no pueden ser fríos cementerios y final deshumanizado de las obras de los hombres, sean obras de arte o no de arte; sean obras de naturaleza o debidas a la mano del hombre. En todo caso, lo que se exhibe en los Museos son cosas necesarias para mejor comprender la vida en el tiempo.

Los Museos son la presencia viva de los pilares sobre los que han tendido sus puentes los hombres a lo largo de siglos, o sobre los que pueden tenderse los actuales puentes hacia todos los espacios—espaciales o inteligentes—y de donde arrancan, por continuación, desviación, apartamiento o contraste, los puentes nuevos, haciendo nuevo camino en el tiempo.

Se dirá que los Museos antropológicos, los técnicos, los que sirven a las llamadas Ciencias Naturales, etc., han perdido hoy su razón de ser. La televisión nos trae a domicilio a los mismísimos pigmeos hablando, y a la fauna o flora subatlánticas, y la materia lunar, y toda la industria, y cuanto el alma apetezca. Pero nos lo trae todo de pasada y como en ensueño. Y no nos da holgura ni posibilidad de dialogar con lo enseñado, ni de preguntar y preguntarnos lo que es cuestionable y debe ser cuestionado.

En los Museos están los seres y las cosas ofrecidos al diálogo. La araña que junto a sí tiene fotografiadas sus telas reticulares—las que hace drogada con LSD son como las retículas de los arquitectos más famosos—, disecada está más viva que la araña peluda y andante por la pantalla de televisión. En el Museo Naval de Madrid —si no me equivoco—está el mapa de Juan de la Cosa. No el glasofanado, enmarcado, perfectamente decorativo, sino el impresionante mapa que se sabían de coro Colón y Magallanes, y..., y..., y cuantos con él bajo el brazo—en mejor o peor copia—tendieron al viento inteligentes velas. A quienes el mar les hable en las tierras secas, altas, de Castilla les marea este *mundo* de Juan de la Cosa.

Gracias al arte de montar Museos, el arte expuesto en los Museos ha ganado vigencia y llega a dar su máximo de arte. El arte es hoy, más que nunca, realidad válida para el hombre.

Umbro Apollonio dice que es el arte "*una realtà rara, per non dire inedita o inau-*

(Foto Gómez.)


164

*gurale, qualcosa di soprastorico che completa la nostra esistenza*". Tal me parece a mí. Tan necesario como el agua para la vida de los humanos. Pero como la inteligencia y otros caracteres mentales de la persona humana no hacen bulto, son demasiadas las personas—y no siempre poco personas—que confieren no sólo primacía, sino valor casi exclusivo a cuanto es palpable y hace bulto en la persona, dejando el resto—todo lo mental—olvidado. De este absurdo pensar procede el ausentarse los más de los Museos en la hora presente.

"La vida es un don de los pocos a los muchos: de los que saben y tienen a los que ni saben ni tienen." Esto puede ser verdad, como decía Modigliani. Y vida puede aprehenderse en Modigliani, en los creadores todos. Y está a nuestra disposición disponible en los Museos.

El arte—dice Malraux—no es un placer, sino una pasión. Como el amor, el arte es pasión irrenunciable para las personas, no sólo para los creadores de arte.

Y es que, en verdad, por el arte entramos, inconsciente o conscientemente, en contacto con las ultimidades del vivir. Lo sabía perfectamente Paul Klee. No en vano Gropius le tenía como la máxima fuerza moral y apelación suprema en los *conflictos Bauhaus*, cosa distinta de la Bauhaus. Klee dice: "El arte juega un juego espontáneo con las cosas últimas y, al cabo, las realiza." Esto es, las aprehende posesivamente y nos las entrega.

¿Qué acontecería si nos viéramos forzados a renunciar al arte? Nos llegaría el peor de los aburrimientos: el apolillamiento del alma. Marcel Proust viene a explicarlo mejor que nadie en esta página que hoy la luna nueva alumbra con brillo desmedido:

"Alas, otro aparato respiratorio y que nos permitiera atravesar la inmensidad, de nada nos servirían, porque si fuéramos a Marte o a Venus con nuestros mismos sentidos, conferirían el mismo aspecto que tienen las cosas de la Tierra a todo cuanto pudiéramos ver. El solo viaje verdadero, el único baño de juventud posible, no sería nuestro traslado a nuevos paisajes, sino el tener nuevos ojos, ver el Universo con ojos de otro, de otros cien; ver los cien Universos que ve cada uno de ellos, que es cada uno de ellos; y esto nos es posible con un Elstir, con un Vinteuil; con sus pares volamos, en verdad, de estrellas a estrellas."

Con el arte de los artistas—aquí, señalados con nombres de ficción; en los Museos, nombrados por sus auténticos nombres—vamos pudiendo no padecer tedio en vida.

Tenemos los habitantes de ciudad una tal lucha emprendida contra el tiempo que casi todos los momentos de nuestro vivir implican la necesidad de superar un cierto contratiempo. Y ocurre que son millones los hombres que no se paran a pensar ni en la vida, olvidados de la muerte; ni en el arte, olvidados de la realidad. Cuando es sabido y cierta cosa que en presencia del arte es posible llegar a gran velocidad, en un puro instante, a tener presentes muerte y vida y realidad nuestra.

Los Museos son los recintos artificiosos —compuestos merced al arte de exhibir el arte—que nos acogen en Madrid con calor, a veces con frescor, a veces equivocándose en su propia temperatura con respecto al exterior. Pero, en todo caso, nos llevan a presencia de ultimidades. A veces, de ultimidades radicales y para nosotros fundamentales. Por eso es comprensible, aunque muchos no se lo expliquen, el cansancio máximo, la fatiga extrema que invade en ocasiones al visitante de un Museo. Es que le han sacado de sus goznes, increíblemente enmohecidos y opacos, a fuerza de presencias brillantes y nítidas, las obras de arte, obras de hombre, realidades del universo distintas y esenciales. Y el espectador, el visitante de un Museo, se siente lleno de luz y con sus huesos atónitos.

Pero, en fin, es un hecho que los Museos de Madrid no sirven, puesto que no son utilizados apenas por los madrileños. Ni los de arte ni los demás.

Los gritos de la ciudad, los gritos que dan los madrileños por mil razones, se oyen, se leen, se ven incluso. Hay vocerío contra los responsables del acondicionamiento de la ciudad porque no la acondicionan. Aullar por las esquinas.

¿Para qué sirve—me pregunto—acondicionar a Madrid como ciudad si no saben vivir su ciudad los madrileños? Hablan los Museos. Hablan los jardines. Los parques también tienen su voz entristecida.

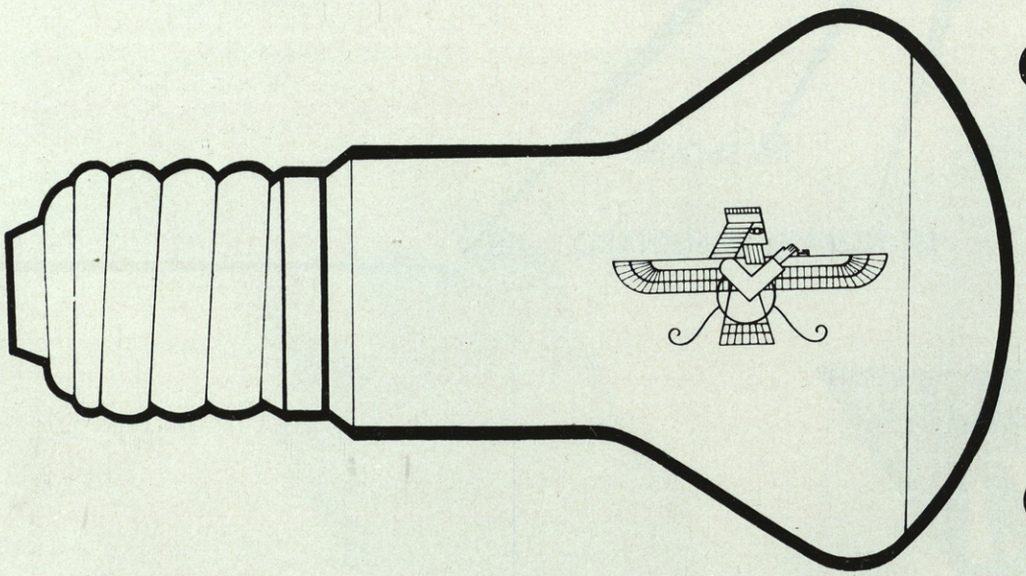
Pienso que somos tan pocos los habitantes de Madrid capaces de vivir la ciudad ciudadanamente, que podrían darnos a cada uno cincuenta llaves personalizadas—de ese medio centenar de Museos públicos, medio públicos y privados que tiene Madrid—y con ello estaríamos todos mejor atendidos: los Museos y nosotros.

Están las gentes viviendo Madrid poblachonamente. Madrid no es ni una ciudad ni una aldeona. Madrid es sencillamente una de las grandes ciudades que hay en la tierra. Mientras no acabemos de comprender que con sólo residenciarse en ciudad no se convierte uno en ciudadano, mientras no reconozcamos que es preciso formar ciudadanos al mismo tiempo que hacen ciudad arquitectos y urbanistas y cuantos son técnicos en este quehacer, en muchos sentidos es inútil que Madrid se esfuerce por acondicionar Museos. Y por muchas cosas más.

Es triste vivir un fin de mañana a la entrada del Museo del Prado. Zona azul, del todo azul para la vida de los madrileños. ¿Aparcar el sentir frente a un Goya? Peregrina proposición. ¿Madrugar por pasarse una hora en el Prado, antes de lanzarse a la barahúnda del vivir profesional? Esto se queda para... Para Carmen y Severo Ochoa, y para algunos más. Criaturas del todo personas humanas personales. Sin embargo, el Prado está abierto casi ocho horas al día.

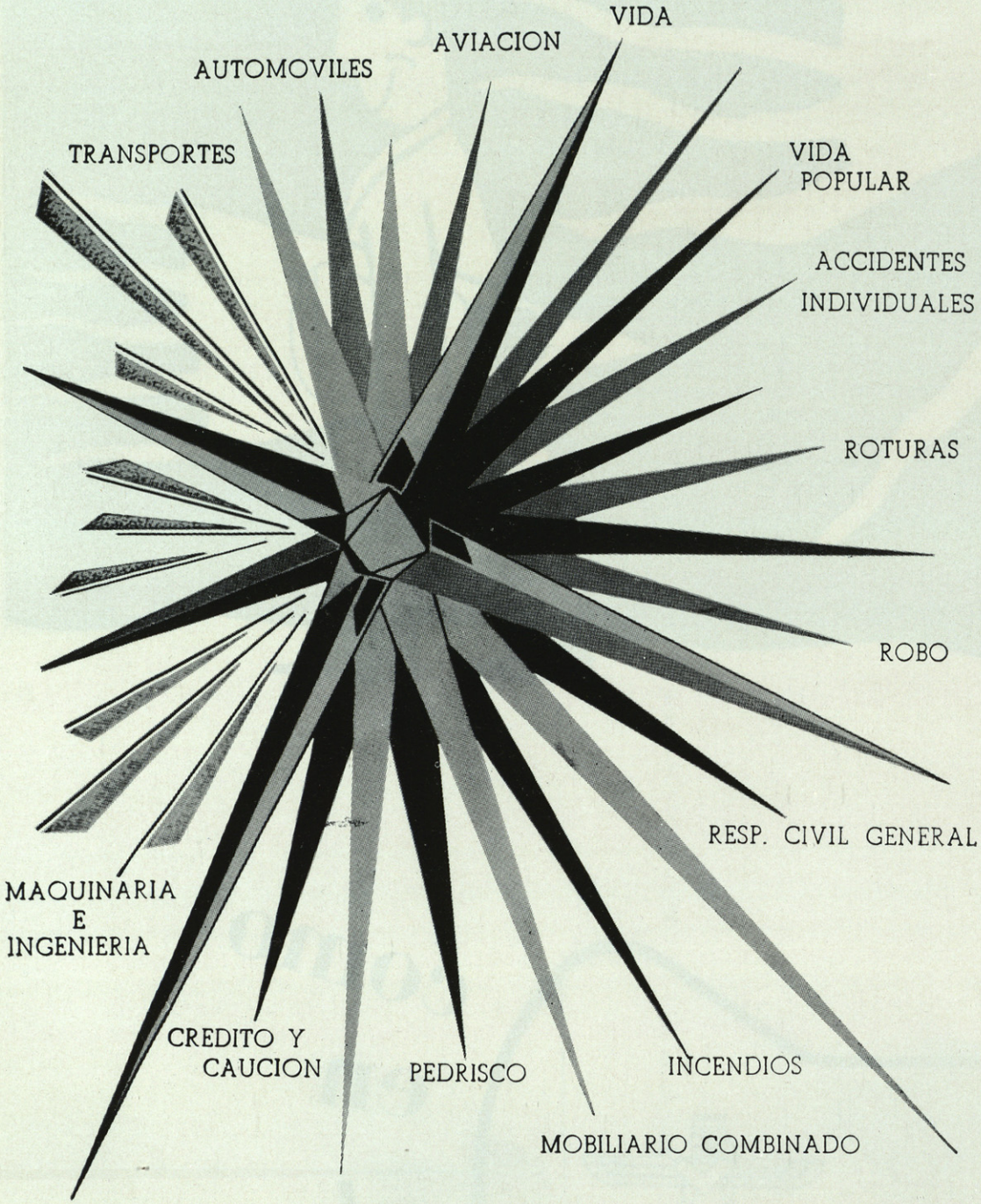
Pienso que convendría anunciar de otro modo los Museos. Ante todo, garantizar la calidad inofensiva de su consumo. Se podría decir que en un Museo es seguro que nadie nos encuentra si no sabe que allí nos hallamos. Quien quiera sentirse extranjero en su patria, visite Museos. Quien quiera soledad de soledades, no la busque lejos en el campo, porque la hallará tras la puerta de una calle, en un Museo de Madrid. Acaso convendría cerrar los Museos todos de Madrid—unos cuantos no bastan para que el portazo alce voces—. Y, en fin, hágase saber por todos los medios posibles que los Museos están abiertos—sin discriminación—para todos los hombres, también para los madrileños. ¡Seguro!





como en pleno día

**LAMPARA METAL MAZDA**




PLUS ULTRA

# PLUS ULTRA

## COMPAÑÍA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES

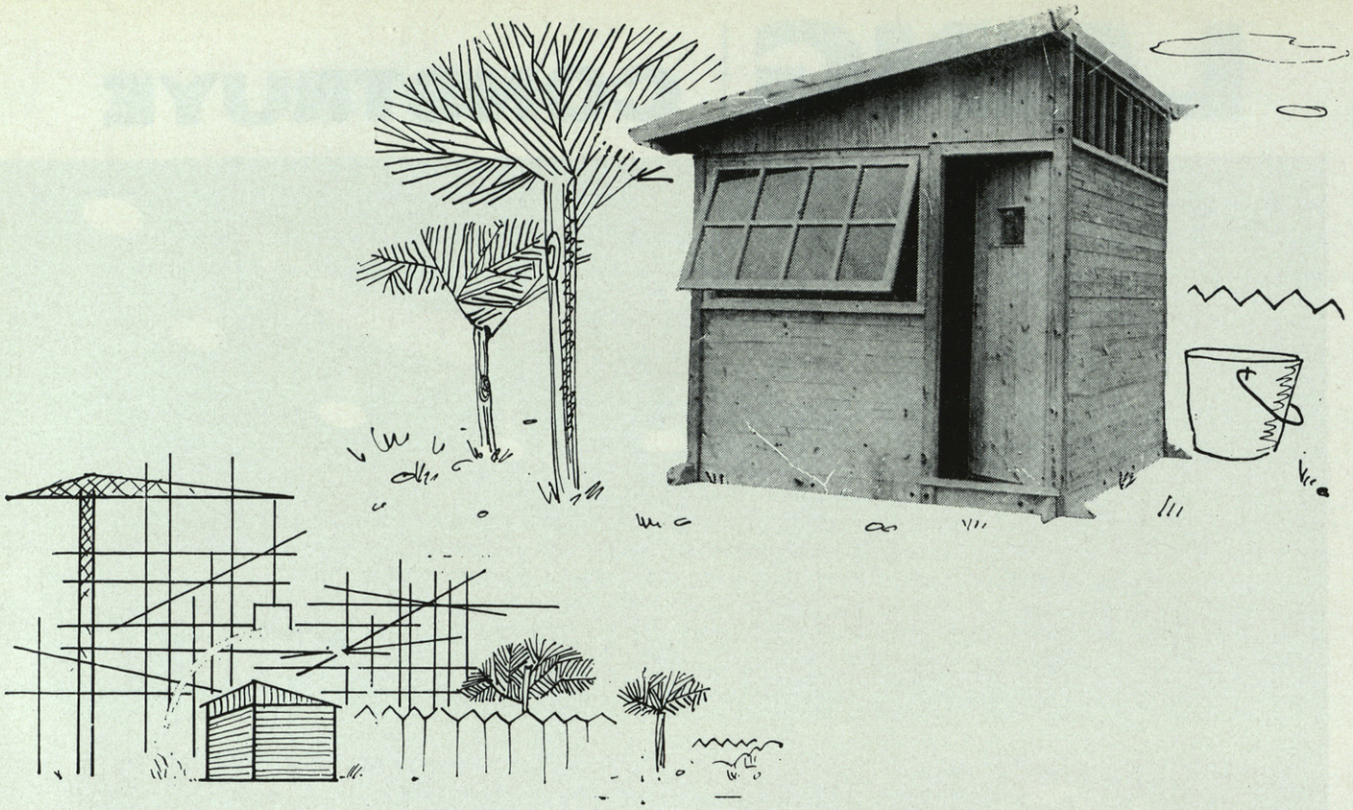
# LAING | CONSTRUYE



Estación Terminal de Tráfico Nacional - Aeropuerto de Barajas, Madrid - para el Ministerio del Aire

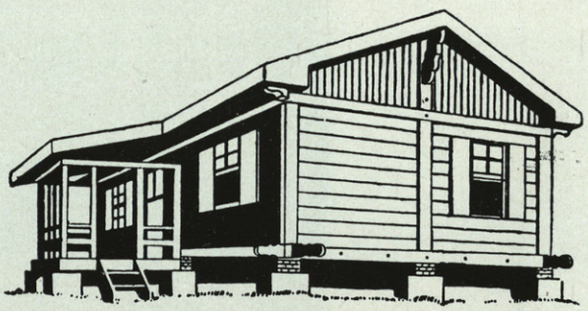
Arquitecto: Don Alfredo Vegas Pérez

**LAING** Empresa Constructora • Hermosilla, 8 - Madrid-1 Telefs. 276 96 05 y 225 19 28



# HIJOS DE LANTERO S.A.

**Viviendas, Chalets, Cuarteles, Campamentos, Capillas, Sanatorios, Garajes, Barracones, Almacenes, Oficinas de obras, etc., etc.**



*Gijón:* Carretera de la Braña. Teléfono 34 34 00

*Oviedo:* Almacenes Industriales, 22. Teléfono 21 18 88

*Santander:* Marqués de la Ensenada. Teléfono 22 39 72

*Villaverde:* El Esparragal. Teléfono 237 17 48

*Casa Central:* Serrano, 134. MADRID (6). Teléfonos 261 15 04 - 3

# Sin espacio perdido...



Incombustibilidad reconocida oficialmente por el "Conservatoire des Arts et Metiers" (PV 104272).

Reducción de las primas de seguro-incendio, Sindicato Vertical del Seguro, oficio de 24-3-55. Salida núm. 1932. Grupo IV

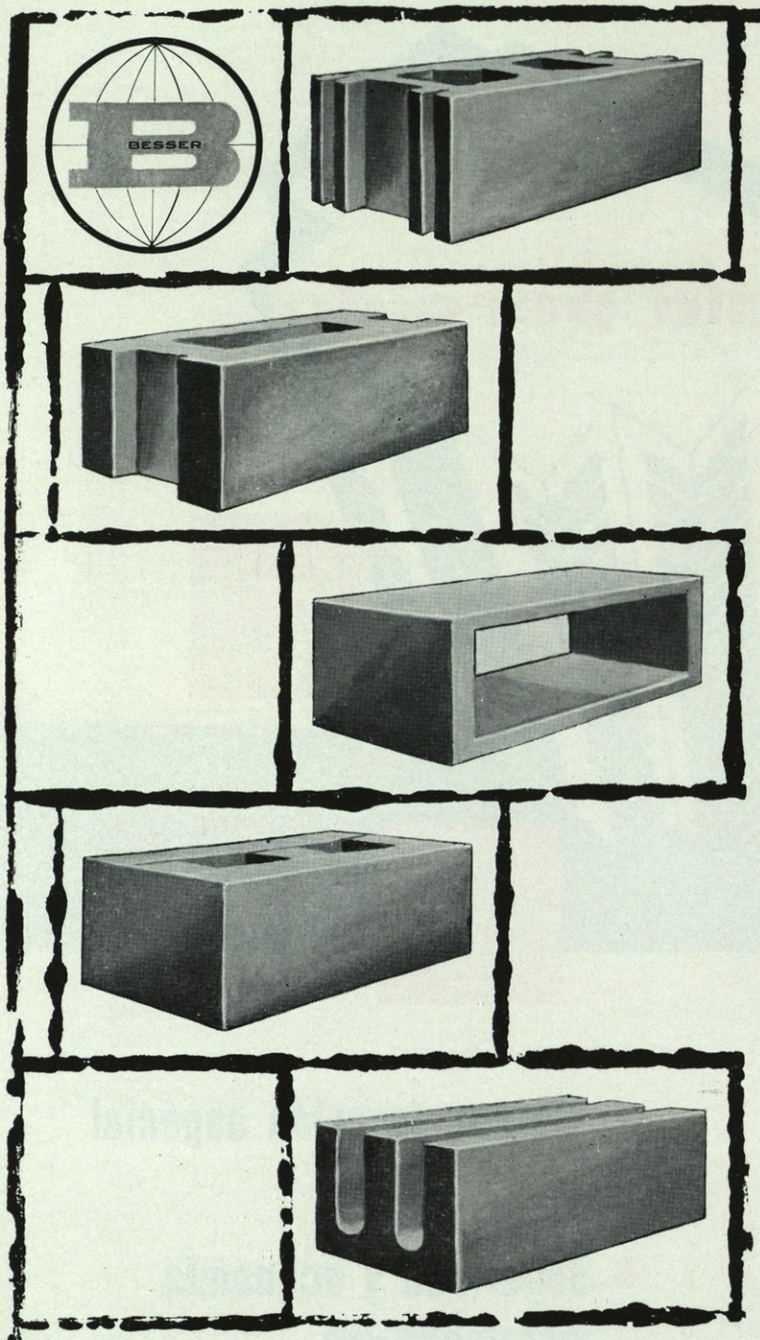
- **Sin construcción especial**
- **Seguridad y economía instalando los**

**transformadores incombustibles al**

# PYRALENE

Elaborado por Electro-Química de Flix, S. A.
según patentes PRODELEC - París

Información y Distribución: COQUISA, Comercial Química, S. A.
Marqués de Villamagna, 4. MADRID - 1. Teléfs. 225 34 91 y 225 34 85




# PIEZAS DE HORMIGON DE PRESTIGIO MUNDIAL

1 — ACABADO UNIFORME Y AGRADABLE
2 — BASE EXCELENTE PARA PINTURAS, ENFOSCADOS Y GUARNECIDOS
3 — MINIMAS TOLERANCIAS DE DIMENSIONES
4 — IMPERMEABILIDAD
5 — GRANDES PROPIEDADES ACUSTICAS
6 — POCA CONDUCTIBILIDAD TERMICA
7 — GRAN RESISTENCIA ESTRUCTURAL
8 — POCO PESO POR METRO CUADRADO
9 — RESISTENCIA A LA EROSION
10 — GASTOS DE ENTRETENIMIENTO MINIMO
11 — INNUMERABLES POSIBILIDADES DE APAREJOS
12 — GRANDES POSIBILIDADES DECORATIVAS

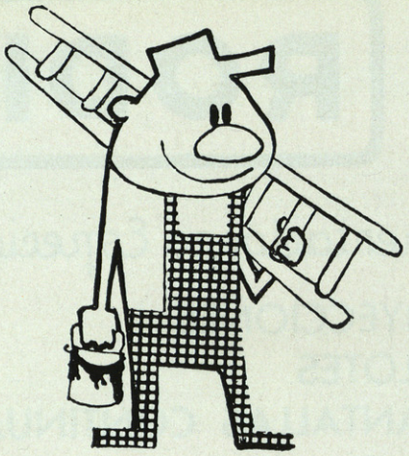
**FABRICADOS POR**

**cementos triefierro, s.a.**

**BLOQUES DE HORMIGON**

Oficina central: MARIA DE MOLINA, 39, planta 9. - MADRID - 6. Tel. 262 35 00 (diez líneas)

ATEMA Publicidad - MADRID



# Gerfón

**Fabricado por «ARAFE, S. A.»**
GENERAL MOLA, 55 • MADRID-6
TELEFONO 2 76 11 43

## PINTURA MATE POLIVALENTE HIDROFUGA

• ***GERFON*** tiene la particularidad de aplicarse sobre todos los soportes: Cemento y yeso (aunque estén húmedos), mármol, granito, madera, aglomerados de madera, papel, tela, metales ferrosos, pulidos o galvanizados. La adherencia es muy superior a la obtenida con cualquiera de las pinturas clásicas.

• ***GERFON*** se aplica sobre soportes frescos o húmedos y por ello es recomendable su utilización en sótanos y muros expuestos a la intemperie. (En Francia se emplea en las Cavas de Champagne y en el Metropolitano de París).

• ***GERFON*** puede darse sobre paramentos mojados y a la intemperie, aunque esté lloviendo. Hace desaparecer las manchas de humedad e impide su aparición.

• ***GERFON*** es una excelente primera mano para los esmaltes gliceroftálicos de acabado, pero puede emplearse igualmente en dos manos, en cuyo caso da una superficie mate muy resistente.

• ***GERFON*** es hidrófugo y fungicida.

• ***GERFON*** se fabrica en 18 colores.

• ***GERFON*** se aplica a brocha, rodillo o pistola.

• ***GERFON*** es más resistente al roce que cualquier otra pintura, lo que permite pintar pavimentos.

• El poder de cubrición de ***GERFON*** es de 7 m.$^2$ por kg., según NORMAS, pero puede aumentar o disminuir según el soporte.

**NOVEDAD FABRICADA POR *"ARAFE, S. A."* - OFICINAS: GENERAL MOLA, 55 - TELEFONO 276 11 43 - MADRID-6**



# RODIO

## Cimentaciones Especiales S.A.

- INYECCIONES
- PILOTES
- PANTALLAS CONTINUAS
- ANCLAJES
- GUNITA
- SONDEOS DE RECONOCIMIENTO
- LABORATORIO GEOTECNICO

**CENTRAL MADRID**
Avda. Generalísimo, 20
Tel. 261 39 00
TELEX 22604. RODIO e

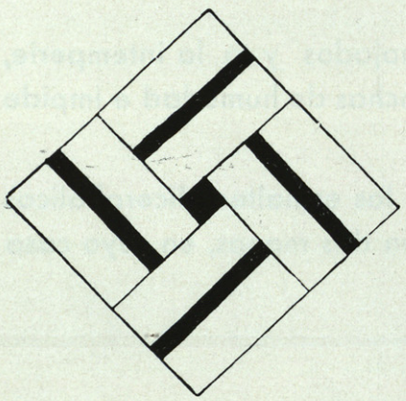
**BARCELONA**
Villarroel, 200, 2.º, 2.ª
Tel. 250 79 83

**VALENCIA**
Avda. Barrio Patronato, 13
Tel. 31 25 16

**BILBAO**
Gran Vía, 70
Tel. 41 21 79

**SEVILLA**
Av. Reina Mercedes, 17-19, escalera B.
Tel. 31 19 88

---



# ENTARIMADOS Y PARQUETS

**Maderas:** Roble, castaño, pino, eucaliptus, etc., nacionales y okola, embero, etc., de Guinea.

**Dibujos:** Corte de pluma, tableros naturales y diagonales con o sin taco de color, etc., etc.

**Gruesos:** 20 y 22 m/m.

**Colocación:** Clavado sobre rastreles, lañas que se sujetan con yeso al forjado según el sistema tradicional.

# HIJOS de LANTERO, S. A.

**CASA CENTRAL: Serrano, 134 - Teléfonos 261 15 03 y 04**

**GIJON: Carretera de la Braña - Tel. 343400/01**
**OVIEDO: Almacenes Industriales, 25 - Tel. 211888**
**SANTANDER: Marqués de la Ensenada - Teléf. 223972 y 3**
**VILLAVERDE (MADRID) - Teléfono 237 17 48**

# serigrafía calidad

# bechiazul, s.a.



Mod. SALOU



Mod. VIOLETA

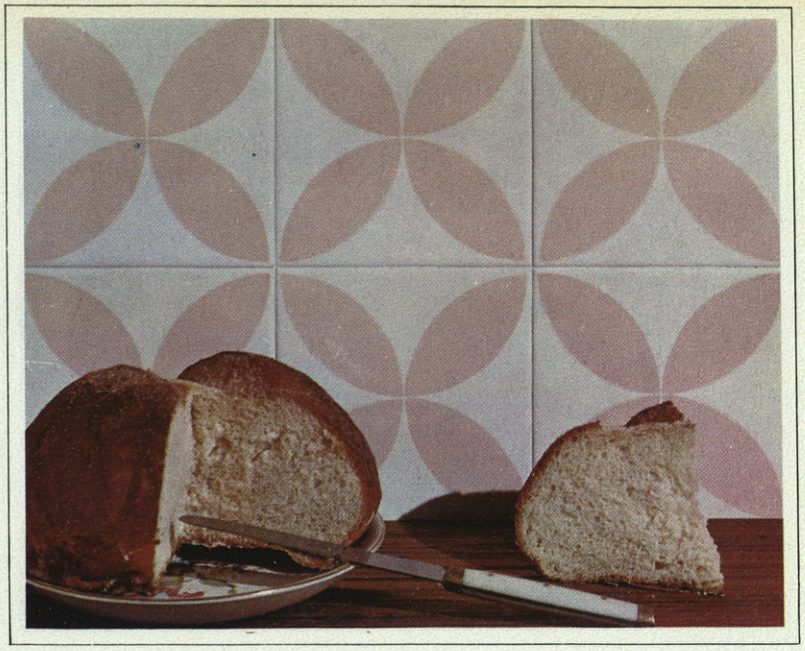



Mod. LIMA

**Prácticamente al mismo costo...**
**..sus viviendas se venderán mejor**

bechiazul, s.a.

Camino de Sant Francesc, s/n. Teléfonos 190-179-208 BECHI (Castellón-España)



Mod. PALMA



Mod. SANTIAGO - AZUL



Mod. CASTILLA

cimur

# CENTRO DE INFORMACION PARA EL DESARROLLO DE PANELES DE FACHADA Y MURO-CORTINA




MIEMBROS FUNDADORES:

**AGROMAN EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.**
**ALCAN ALUMINIO IBERICO, S. A.**
**CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.**
**EARLE ALUMINIO ESPAÑOL, S. A.**
**FOLCRA, S. A.**
**MANUFACTURAS METALICAS MEDITERRANEAS, S. A.**
**MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A.**
**PRODUCTOS PIRELLI, S. A.**
**URALITA, S. A.**
**VILLOSA - ATEA**

MIEMBROS ASOCIADOS:

**BOSTIK, S. A.**
**CIRSA**
**COMELSA**
**ECLIPSE, S. A.**
**FORMICA ESPAÑOLA, S. A.**
**GARVI, S. L.**
**IONGRAF, S. A.**
**METALURGICAS TERAN.**
**MOALSA.**
**PANASA**
**PIÑAS, S. A.**
**POREX HISPANIA, S. A.**
**REPOSA**
**REVYSELL, S. A.**
**TEROSON ESPAÑOLA, S. L.**
**TEXSA-IBERFEB**
**VITREX, S. A.**

# CIMUR

**Miembro Fundador del Comité Europeo de Información para las Fachadas Ligeras (CEIFAL).**

**Miembro del Consejo Internacional de Edificación (CIB).**

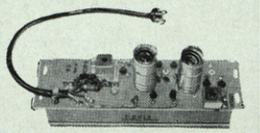
**Dirección y Oficinas:**

General Mola, 205. Teléf. 259 73 36. MADRID-2.

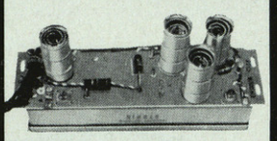
# LOS PROFESIONALES PREFIEREN SINGLE PARA SUS INSTALACIONES DE ANTENAS COLECTIVAS

Material aprobado por homologación del Laboratorio Central de Radiodifusión y Televisión

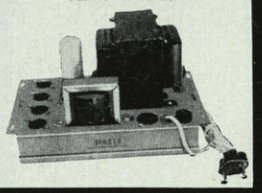
Amplificadores VHF/ FM y UHF



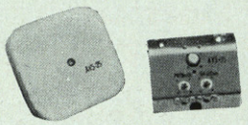
Convertidores a válvulas



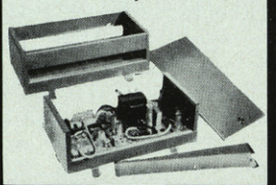
Alimentadores



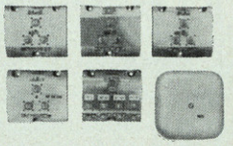
Atenuadores



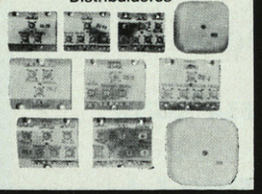
Cajas



Mezcladores

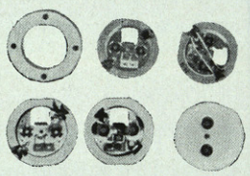


Distribuidores

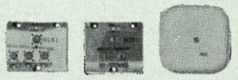


SOLICITE INFORMACION DIRECTA

Bases de enchufe



Derivadores



Cables de conexión

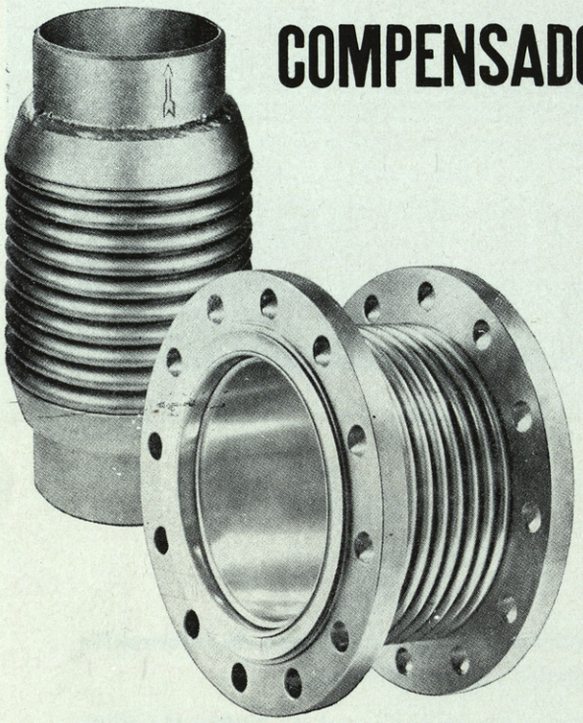


**SINGLE**

Pamplona Escudero, 31
Tfno. 256366–ZARAGOZA



# COMPENSADORES BOA DE DILATACION



REPRESENTANTES PARA ESPAÑA

SANCHEZ RAMOS Y SIMONETTA

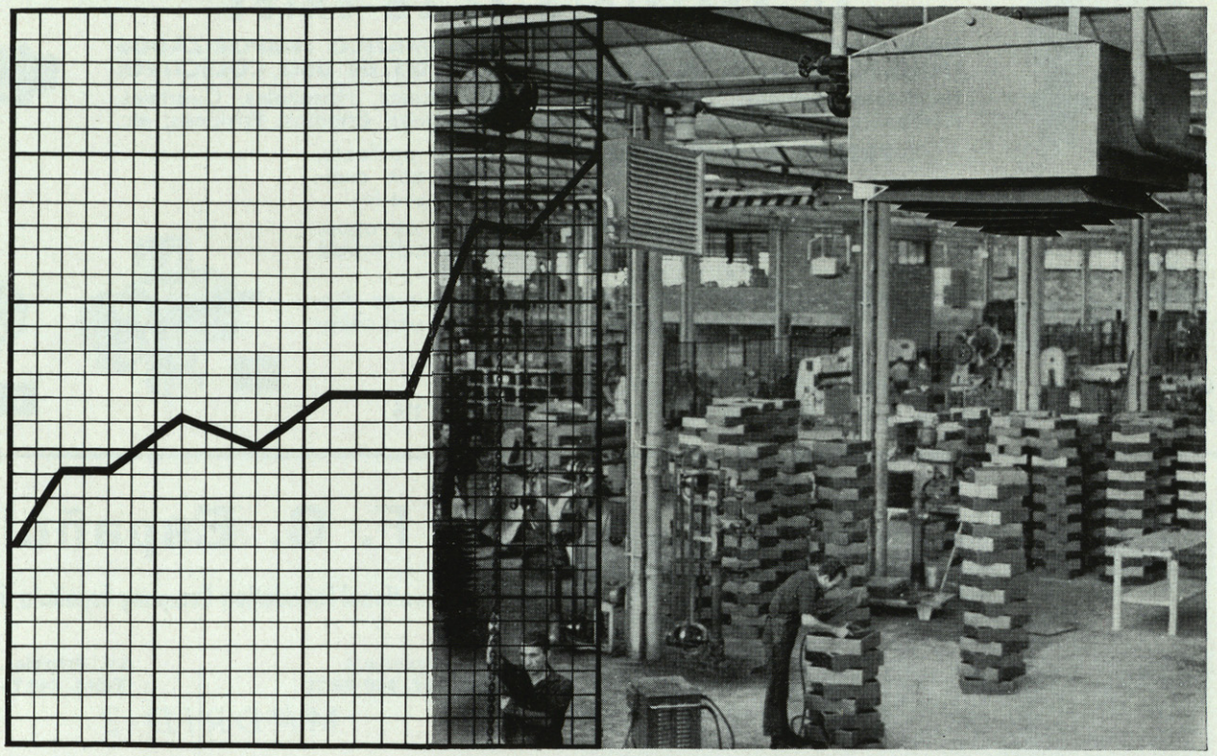
Ingenieros.

APLICACION:

Con fuelle de pared múltiple de acero inoxidable.
Compensación de los alargamientos debidos a variaciones de temperatura en los conductos de agua, vapor, aceite, carburante, gases calientes y productos químicos. Instalaciones de calefacción. Instalaciones industriales.

José Antonio, 27
Apartado 1.033
Teléfs. 222 56 40 - 221 25 84

MADRID - 13



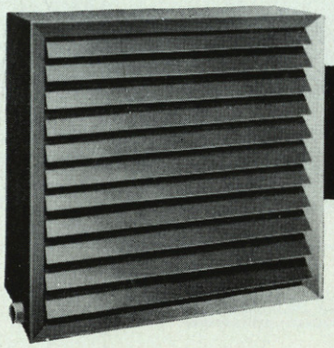
# una empresa bien calefaccionada mejora en invierno sus productos y el rendimiento humano

**calefacción fraccional por aire caliente, la más apropiada para ambientar amplias naves industriales.**

En muchas industrias, es necesaria la calefacción para poder elaborar ciertas materias que las temperaturas frías invernales les son perjudiciales.

Los APARATOS UNITERMOS ROCA son recomendables para estas instalaciones de tipo industrial.

Como generador de calor se emplea una caldera ROCA o el fluído que disponga la misma industria, bien sea agua caliente o vapor, a baja o alta presión.



**unitermos Roca**

Solicito me remitan información de los **UNITERMOS ROCA**

2-7-xxv

Nombre _____

Calle _____

Población _____

Provincia _____

**COMPAÑIA ROCA RADIADORES**

**Rambla Lluch. 2 GAVA (BARCELONA)**

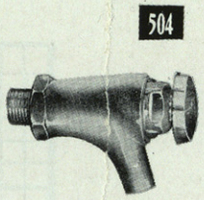



# PRESTE ATENCION A **PRESTO...**

## SU PRESTIGIO SE LO EXIGE

**UNA GAMA DE GRIFOS DE CIERRE AUTOMATICO TEMPORIZADOS INDISPENSABLES EN ESTABLECIMIENTOS DE USO COLECTIVO:**

Facultades, Institutos, Internados, Escuelas, Oficinas, Hospitales, Cuarteles, Aeropuertos, Estaciones, Barcos, Hoteles, Campings, Estadios, Prisiones, etc.

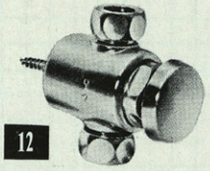



**PRESTO ES SEGURIDAD:** Estanqueidad perfecta, evitan inundaciones, funcionan con cualquier presión, muy robustos y sin averías.

**PRESTO ES ECONOMIA:** Gran ahorro de agua, cierre automático temporizado inalterable por el usuario.

**PRESTO ES EFICACIA:** Consta de un cuerpo fijo, robusto y de elegante línea, y de una cabeza desmontable e intercambiable.

CRE-CON

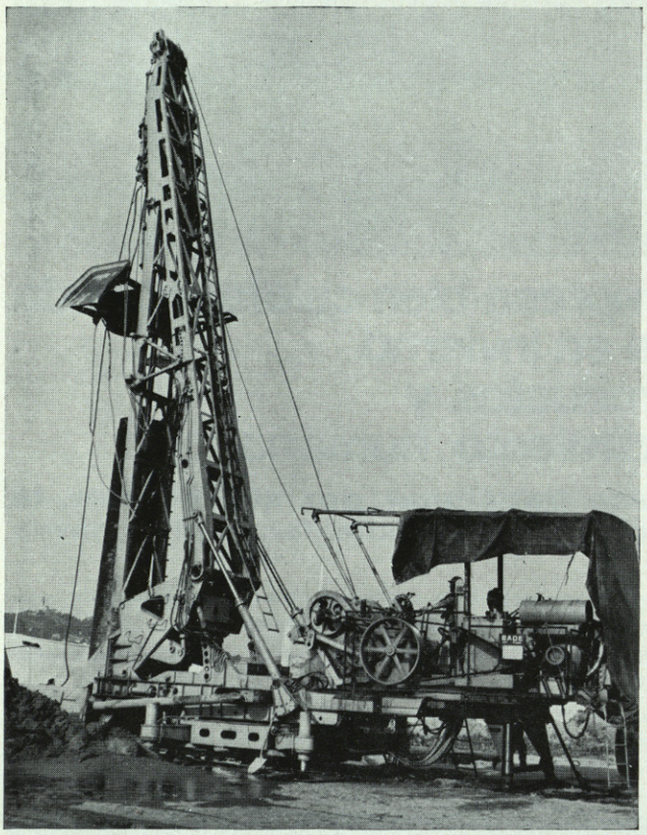






**Oficinas: Lagasca, 27, 2 º - Teléfs. 225 20 81 y 225 19 68 - Madrid-2**
**Factoría: Alcobendas (Madrid) Km. 16 Carretera Madrid-Irún - Telefs. 115 y 116**

---



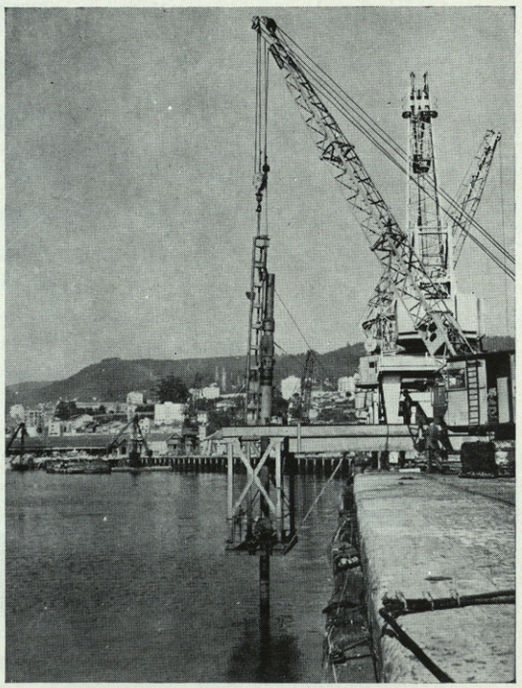
# I. F. C. Española

**International Foundation Company Española, S. A.**

Brescia, 4
Teléf. 246 92 71

Av. Bruselas, 46
Teléf. 246 74 44

MADRID-2



PILOTES
INYECCIONES
PERFORACIONES

PANTALLAS
SONDEOS
MECANICA DEL SUELO

---

# INDUSTRIAS SANITARIAS

SOCIEDAD ANÓNIMA

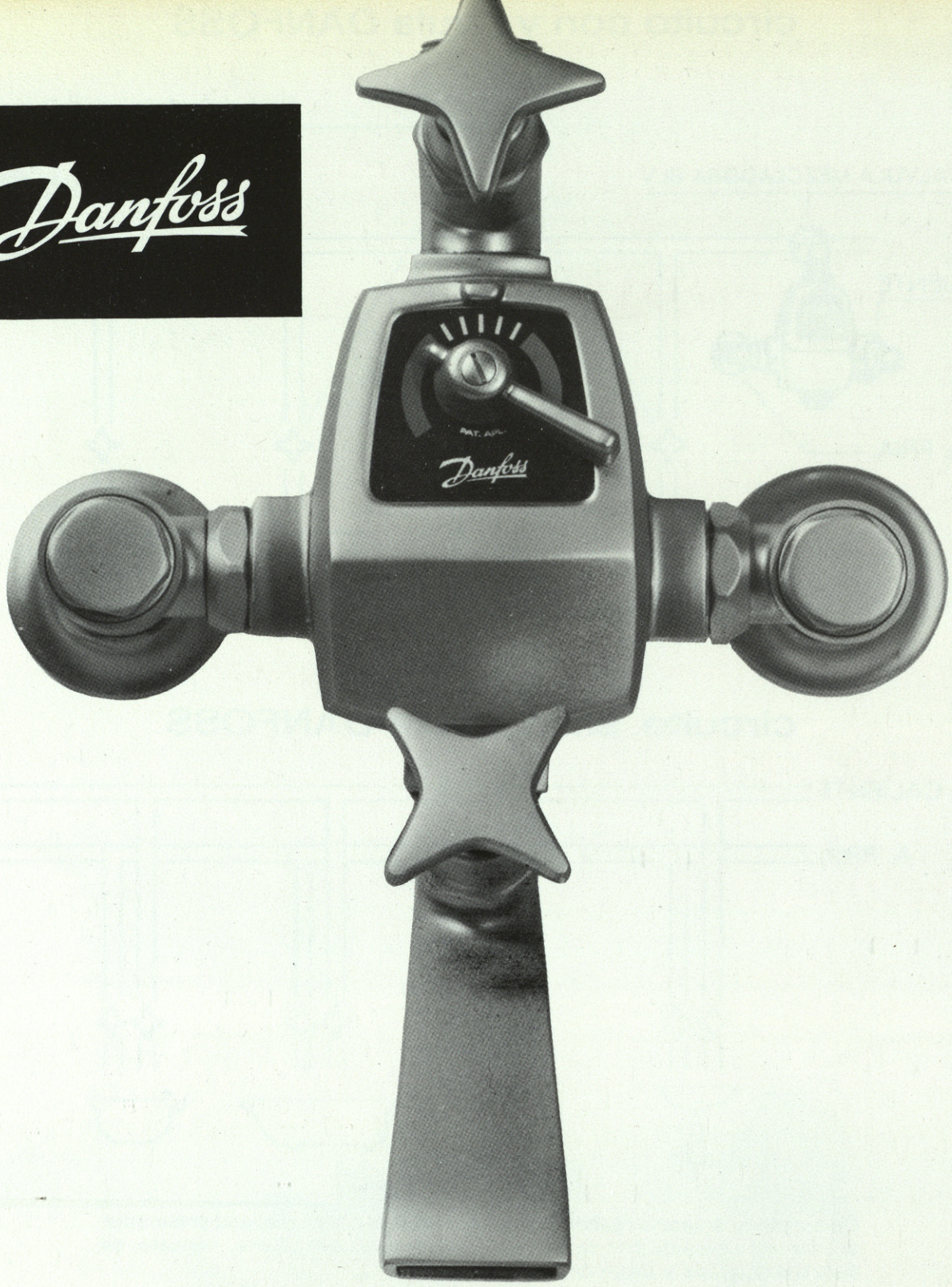
"HARTMANN"

Proyectamos, construímos e instalamos modernas LAVANDERIAS, con máquinas de lavar, escurrir, secar y planchar ropa, etc. COCINAS modernas a vapor, gas o electricidad, con marmitas a presión, ollas rápidas, freidoras, mesas calentadoras, máquinas para lavar vajilla, etc.

Innumerables referencias.

| BARCELONA | MADRID | SEVILLA | VALENCIA | BILBAO |
|---|---|---|---|---|
| Av. José Antonio, 843. | Fuencarral, 43. | Av. Rep. Argentina, 28. | Embajador Vich, 7. | Aguirre, 16. |
| Teléf. 225 30 66. | Teléf. 222 47 10. | Teléf. 74465. | Teléf. 11600. | Teléf. 12328. |

Danfoss




## LA VALVULA TERMOSTATICA MEZCLADORA, TIPO BLV

**Este control Danfoss instalado en los sistemas agua fría-caliente, permite automáticamente mezclar agua fría y caliente a la temperatura exacta deseada, temperatura que es elegida previamente en la manivela de control de la válvula mezcladora.**

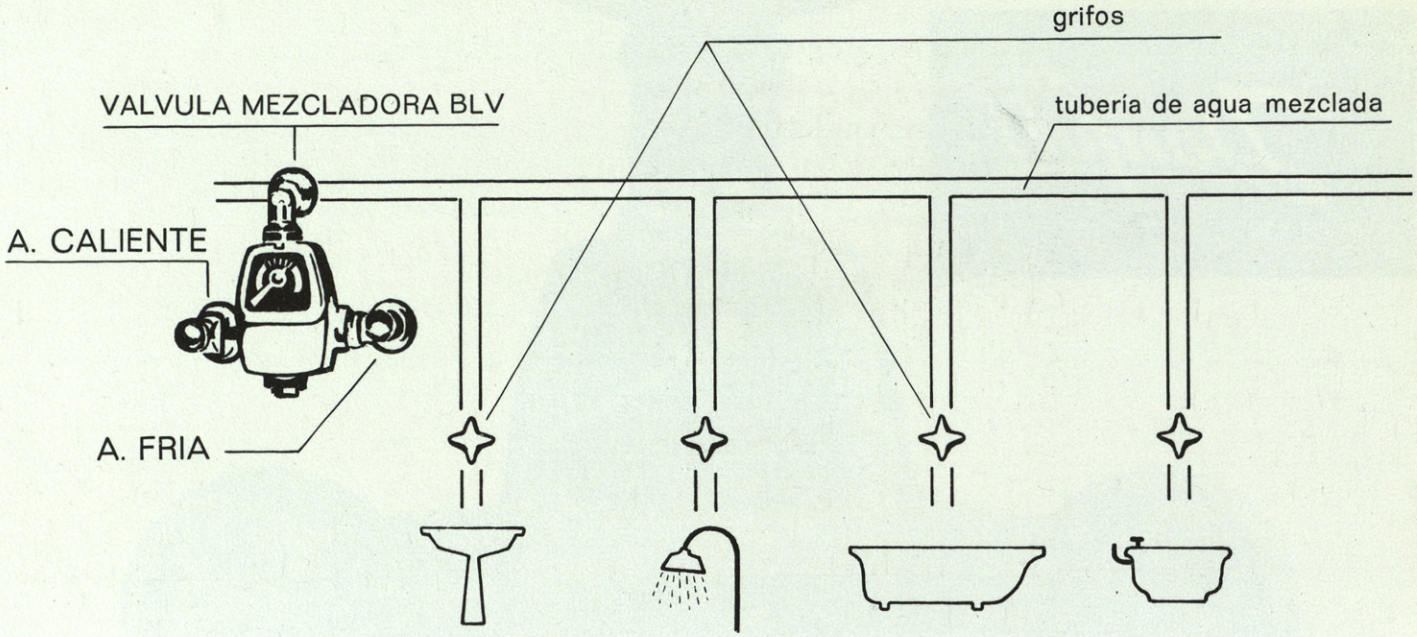
**Su especial diseño permite también igualar todas las fluctuaciones de presión en las tuberías de agua. Y además, si el suministro de agua fría falla, la válvula cierra en décimas de segundo, evitando al usuario el peligro de quemarse.**

**La instalación de esta válvula es sencilla, llevando accesorios de tipo standard. Su aplicación en el hogar puede ser: una válvula en la cocina y otra común para los servicios del cuarto de baño, o sea, lavabo, ducha, baño, etc.**

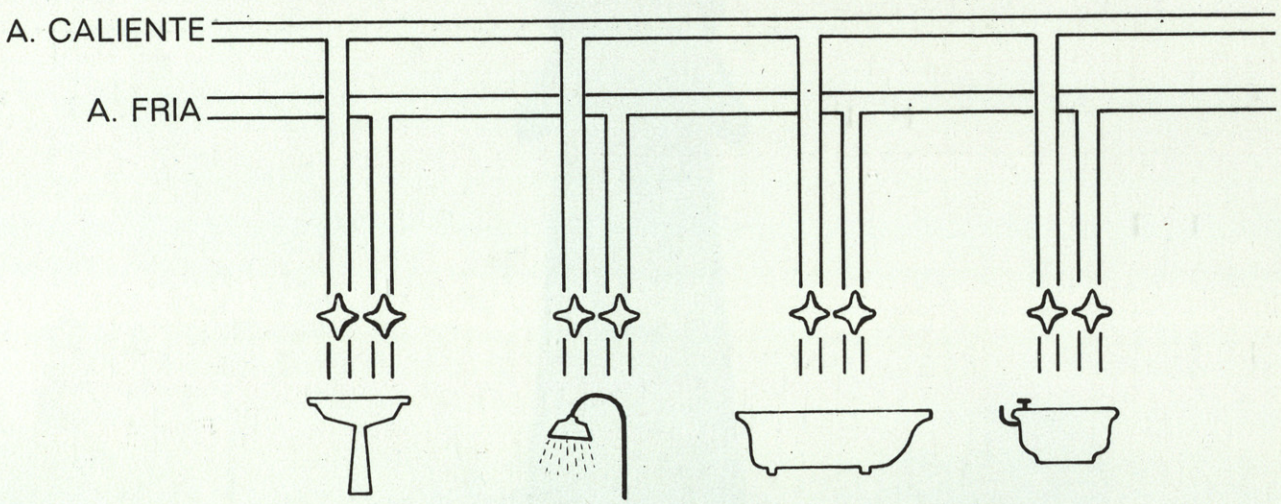
**En edificaciones nuevas, el instalador puede ahorrarse (colocando esta válvula) tuberías, válvulas de paso y mano de obra. El usuario posteriormente puede ahorrarse consumo de agua y tiempo, debido a los molestos tanteos en la temperatura del agua, hasta conseguir la mezcla adecuada.**

**La aplicación de esta moderna válvula termostática mezcladora es amplísima, aparte de la ya citada en el hogar, es de gran interés para Hoteles, Hospitales, Clínicas, Consultorios, médicos y odontólogos, laboratorios, industrias, etc.**

## circuito con válvula DANFOSS




## circuito sin válvula DANFOSS




Comparando ambos circuitos hidráulicos, vemos, que independientemente del confort obtenido con la válvula BLV, ahorramos tubería, válvulas de compuerta, grifos y mano de obra.

Danfoss

FABRICAS DE CONTROLES AUTOMATICOS Y EQUIPOS DANFOSS EN:
Dinamarca, Alemania, Austria, Canadá, España, India y Japón.

**PRODUCTOS DANFOSS ESPAÑOLES, S. A.**
Nervión, 16 - Madrid-2 - TELS. 262 18 47 - 262 18 46 - 261 94 63


un elemento de prestigio
previsto desde el proyecto
norma®
La PUERTA
más perfeccionada
de madera
indeformable, ligera,
resistente.
Tableros listonados
Tableros contrachapados
Tableros fenólicos NORMAFEN
CONSTRUCCIONES Y APLICACIONES DE LA MADERA, S.A.
FABRICAS: San Leonardo de Yague (Soria)
San Baudilio de Llobregat (Barcelona)
DEPARTAMENTO COMERCIAL
Sepulveda, 83. tel. 2239624
Barcelona 2239883

# COVIMAR, S. C. I.

**Elaboración de mármoles, piedras y granitos**
**Talla y escultura, mármoles italianos, etc.**
**Aserraderos de mármoles propios**

FABRICA Y OFICINAS:

B.º Leguineche-Amorebieta
Teléfonos 546 y 635

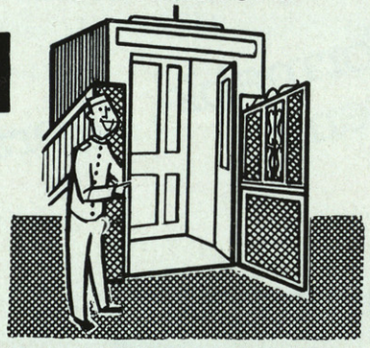
OFICINA:

C/ Iparraguirre, 64, entresuelo A
Teléfono 31 41 55
BILBAO

---

## ASCENSORES Y MONTACARGAS

**EGUREN**



**RAPIDOS!**
**SEGUROS!**
**DURADEROS!**

Licencias WERTHEIM - WERKE Viena




Otras fabricaciones:

**TRANSFORMADORES**
(potencia y medida)

**APARELLAJE**
alta y baja tensión

**LAMPARAS "TITAN"**

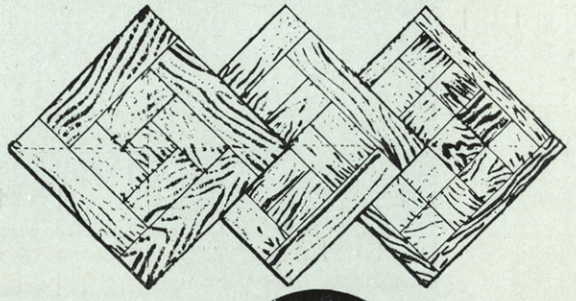
**INSTALACIONES ELECTRICAS**

**EGUREN S. A.**

(Fundada en 1906)
Oficinas Centrales y Fábrica - BILBAO - Aguirre, 18 Teléfono 41-13-00
SUCURSALES Y TALLERES
Madrid Barquillo, 19 — Valencia Félix Pizcueta, 10 — Sevilla Cuna, 13 — La Coruña Riego de Agua, 9 y 11
EGUREN significa EXPERIENCIA y PROGRESO

---

## UD. TAMBIEN LA RECOMENDARA



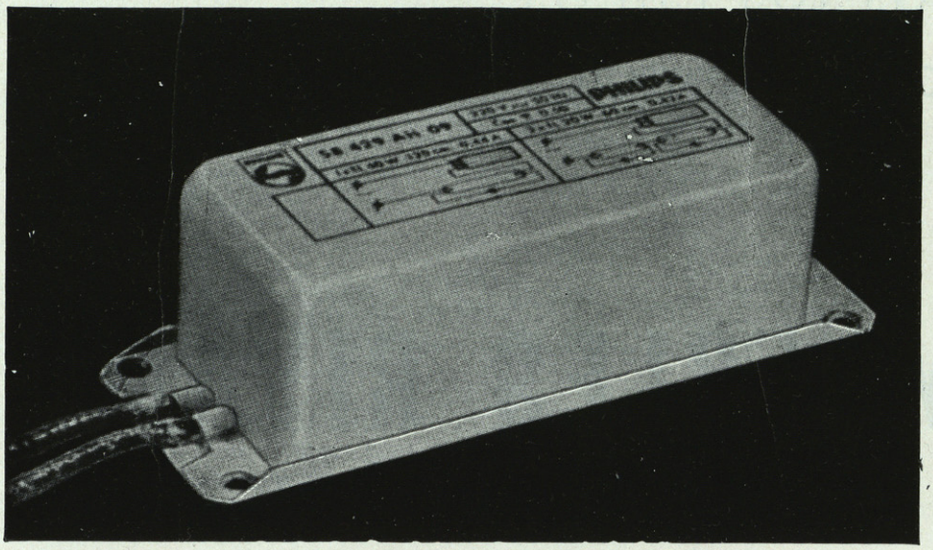
**BALDOSA HIDRAULICA DE PARQUET DE ROBLE**

**GIL-HER®**

Fácil, rápida y económica colocación por albañil (similar al mosaico).
Aislante a la humedad, a las temperaturas y a los ruidos.

*El PARQUET "GIL-HER" ofrece la GARANTIA de muchos años de experiencia. CIENTOS DE MILES de m² colocados por todo lo amplio de la geografía española, dan fé del éxito obtenido por nuestros fabricados. Nuestros clientes son los mejores propagandistas del PARQUET "GIL-HER"*

**GIL HERMANOS, S. R. C.**
Avda. Villava, s/n - Tel. 216689 - PAMPLONA



# reactancias
# PHILIPS
## "sin zumbido"

Las instalaciones de lámparas fluorescentes equipadas con reactancias PHILIPS son silenciosas!

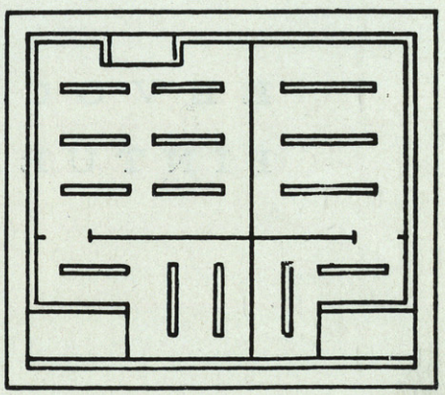
Pero no solamente la ausencia de ruido distingue a las reactancias Philips ya que la precisión lograda en su construcción, permite conseguir las potencias, tensiones e intensidades correctas para cada lámpara.

Por consiguiente la vida y el rendimiento de los equipos fluorescentes alcanzarán los valores adecuados.

Más pequeñas y más ligeras por utilizarse poliéster termoendurecido, fáciles de colocar.

Exija PHILIPS para alumbrado perfecto y económico.



PHILIPS

*Mejores no hay*

EXTENSA VARIEDAD
EN TODOS LOS ESTILOS

REALIZACION DE PROYECTOS

# MUEBLES RIVAMOR

Centro Exposición:
PASEO DE LAS DELICIAS, 37
Teléfono 228 22 84
MADRID - 7

---

*Juan Sorli Sanjuan*

REVOCO
PINTURA

María de Guzmán, 37
Teléfs. 233 50 70
253 15 41

MADRID-3

# FELIX RUIZ ZALVE

CONSTRUCCIONES

VALENCIA

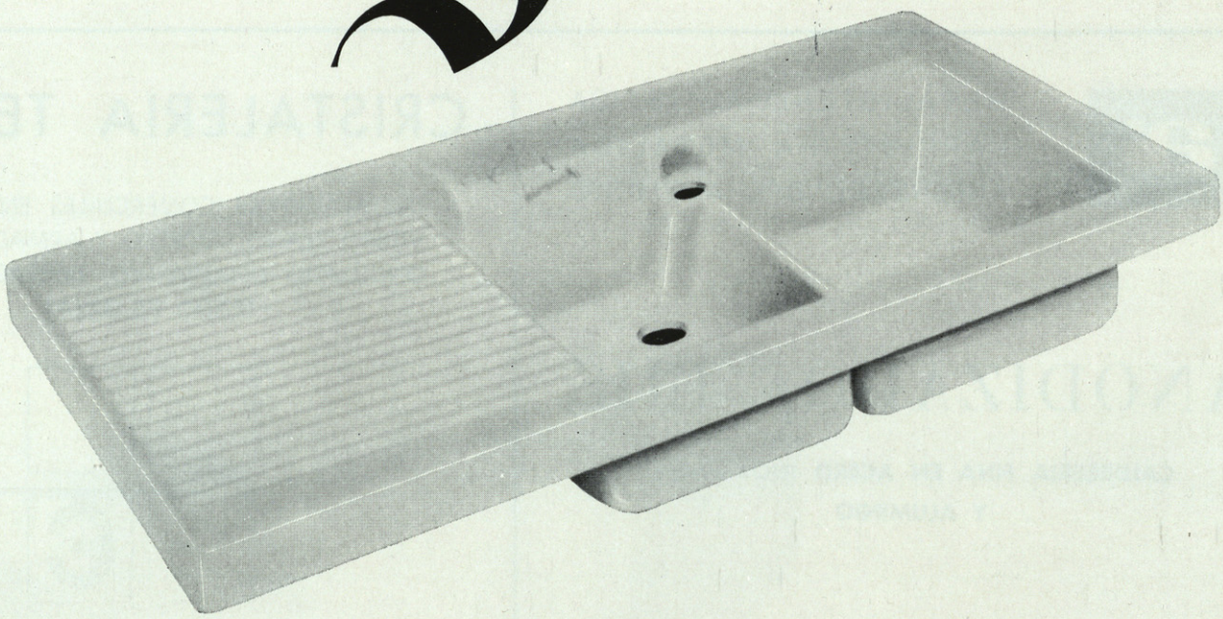
MADRID

FILOGRAF

*CON LA BELLEZA DE LA PORCELANA Y LA DUREZA DEL ACERO*

# FREGADEROS GRES/PORCELANA

**Sangrá S/A**



**OFICINAS EN BARCELONA:**
Avenida de Sarriá, 138 - 144
Teléfonos 203 6550 - 54 - BARCELONA-17

**FABRICA:**
Polígono Industrial de Can Pelegrí
Término de Castellbisbal (Barcelona)

# Industria Eléctrica Francisco Benito Delgado, S. A.

**EMPRESA FUNDADA EN EL AÑO 1925**

## Fábrica Electrotécnica Chamartín, S. A.

**DELEGACION DE BILBAO: Buenos Aires, 4. Teléfono 24 67 27**

**DIRECCION CENTRAL: MADRID.—Avda. Pío XII, 97**

Fecha
F. BENITO-DELGADO

PROYECTOS, PRESUPUESTOS Y SUMINISTROS DE INSTALACIONES Y MONTAJE DE ALTA Y BAJA TENSION, LUMINOTECNIA, SEÑALIZACION, TELEFONIA, FABRICACION DE ARMADURAS Y LINTERNAS DE ALUMBRADO "LUXALBA", EQUIPOS PARA FLUORESCENTE Y VAPOR DE MERCURIO "FECHATRON-FECHACLOR", TRANSFORMADORES "LEPPER", CONDENSADORES INDUSTRIALES "HAEFELY", RELOJES ELECTRICOS "CHARVETDELORME", INTERRUPTORES AUTOMATICOS "VOIGT & HAFFENER ESPAÑOLA, S. A.", CUADROS DE DISTRIBUCION "HARTMANN & BRAUN" Y GRAN DIVERSIDAD DE PARAMENTAS Y ELEMENTOS RELACIONADOS CON LA ELECTRICIDAD ESPECTACULAR, COMERCIAL, INDUSTRIAL Y MEDICA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
PRODUCTOS DE ALUMBRADO

GENERAL ELECTRIC
USA

---

METALISTERIA ARTISTICA
CARPINTERIA METALICA
ANODIZADO DEL ALUMINIO

## ANODIZADOS IRIS

**CALDERERIA FINA EN ACERO INOXIDABLE Y ALUMINIO**

**Calle T, 1 (Recaldeberri)**
**Teléfono 31 99 23** **BILBAO-2**

## CRISTALERIA TEJEIRO

INSTALACIONES COMERCIALES EN GENERAL, VIDRIO PLANO, IMPRESO Y ARMADO, VIDRIO ONDULADO DECORATIVO, BISELADO Y PLATEADO DE LUNAS.

Almacenista de **LUNA PULIDA CRISTAÑOLA**

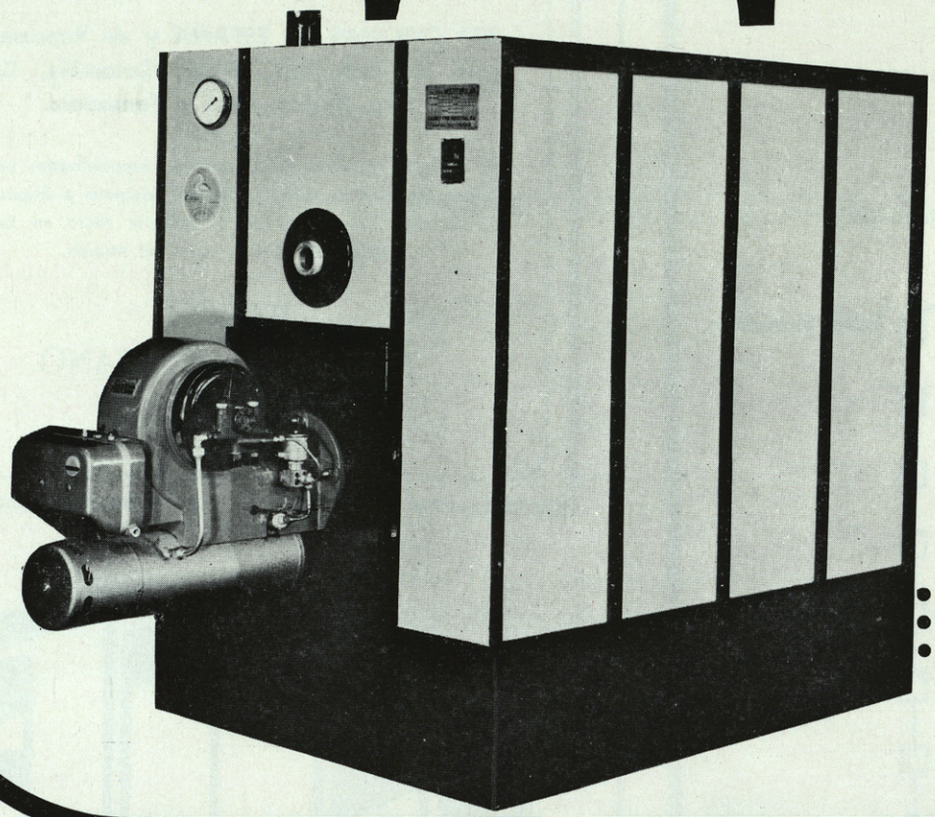
HORMIGON TRANSLUCIDO
INSTALACIONES SECURIT Y CLARIT
ACRISTALAMIENTO DE OBRAS

PIDAN PRESUPUESTO

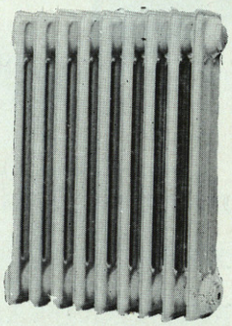
Iturribide, 82
Teléfs.: Ofic. 33 37 96. Taller 33 03 89 BILBAO-6

# CALDERA MULTITUBULAR

# Garza



- Para calefacción central
- Agua sobrecalentada
- Usos industriales



Radiador de acero estampado para calefacción, **Garza**

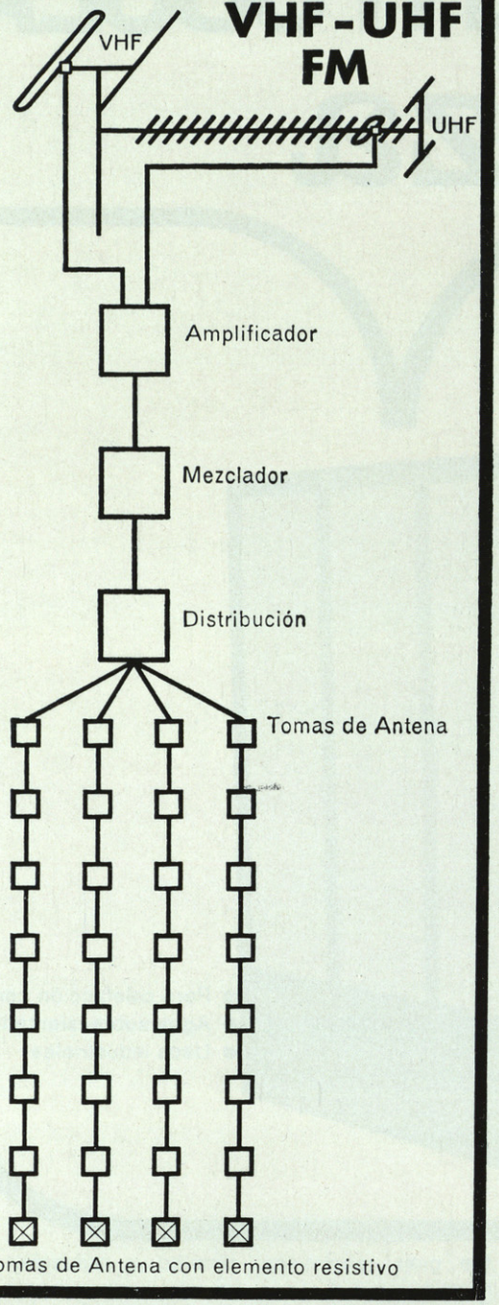
- De gran rendimiento térmico y reducida inercia.
- Construida en su totalidad mediante tubos de acero B. W. o Mannesmann de igual calidad a los empleados en la fabricación de calderas de vapor para alta presión. Con doble circuito de paso de gases calientes y cámara de expansión de los mismos en la parte baja de la caldera.
- Es la única caldera que admite una diferencia de temperaturas entre ida y retorno de 130°C. o más, sin que exista peligro de rotura por contracción.
- Todas las calderas se someten a una prueba hidráulica de 40 Kgs./cm² y son TIMBRADAS POR LA DELEGACION DE INDUSTRIA, para un trabajo normal de 20 Kgs./cm².
- La temperatura de los gases en chimenea, no sobrepasa en ningún caso los 250° C, garantizándose un rendimiento en caldera del 90%.
- Su reducido tamaño facilita la ubicación en el mínimo espacio.
- Amplia gama de potencias y dimensiones.

Solicite información a: **COMERCIAL**

**Garza s.a.**

Carretera de Andalucía Km. 6,200.
Tfno. 217 29 45 (cinco líneas) - Madrid-19.

# ANTENAS COLECTIVAS VHF-UHF FM




Tomas de Antena con elemento resistivo

Un eficiente servicio técnico a su disposición, le garantiza una instalación en las mejores condiciones de recepción.

**PIDANOS PRESUPUESTO**

**Cobeque** S.A.

246 25 22
245 84 02

**Fundadores, 30**
**MADRID-2**

BHA

BANCO
HISPANO AMERICANO

Capital autorizado ..... Ptas. 3.150.000.000
Capital desembolsado ..... Ptas. 2.925.000.000
Reservas y Regularización Ley 76/1961: Ptas. 7.139.500.000

**471 OFICINAS EN ESPAÑA y de Representación en Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Méjico, Perú y Venezuela.**

A través de nuestros Departamentos especializados en los principales sectores de la economía ponemos a disposición de nuestros clientes un eficaz servicio, tanto en España como en cualquier lugar del Mundo.

BANCO
HISPANO AMERICANO

TRADICION Y EFICACIA

[APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL NUM. 8.067]

SEROLEC

REPRODUCCION DE PLANOS
XEROCOPIAS
MULTICOPIAS EN OFFSET

**OFICINAS: Rodríguez San Pedro, 2, piso 7.º**
**Teléf. 224 65 81 / 91 Ext. 710**

**MADRID**




# Desde GORDONIZ sus OFICINAS dominan BILBAO

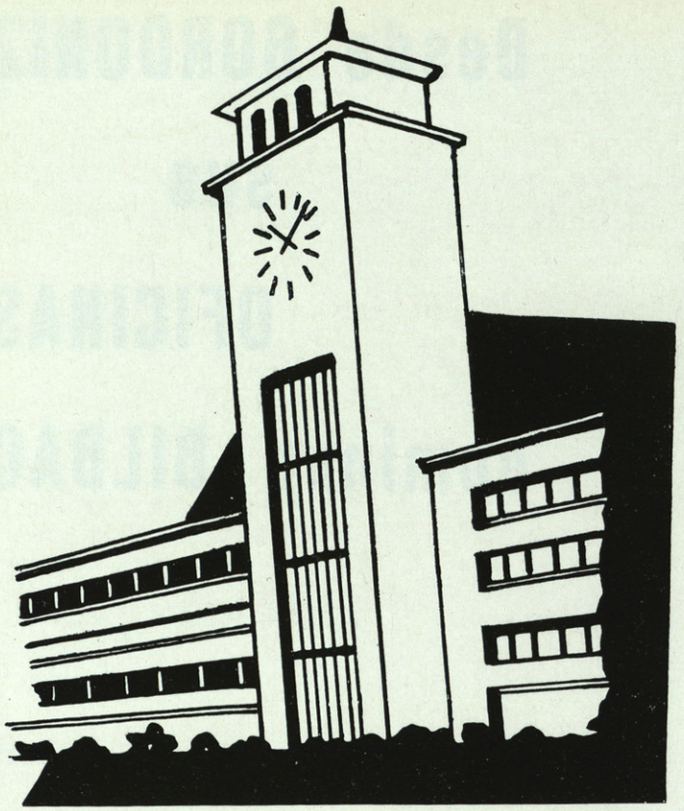
**A DOS MINUTOS**
**del mismo centro comercial de Bilbao.**
**CONSTRUCCIONES ALBERDI**
**le ofrece magníficas oficinas**
**TOTALMENTE TERMINADAS.**

Desde hoy mismo puede usted disponer de los mejores apartamentos comerciales de Bilbao, BIEN EN VENTA O EN ALQUILER, y en una gama muy extensa de superficies: de 25, de 41, de 52, de 71 y hasta de 90 metros cuadrados.
Los precios de venta son desde **325.000** pesetas por apartamento, y los precios de alquiler, desde **120** pesetas metro cuadrado y mes. FACILIDADES DE PAGO A CONVENIR. Nuestras propias oficinas las hemos situado en la planta 13 de esta magnífica TORRE COMERCIAL, donde estamos a su completa disposición para mostrarle todos los apartamentos TOTALMENTE TERMINADOS Y PARA ENTREGA INMEDIATA.

**¡ESTAMOS SEGUROS QUE USTED ELEGIRA UNO DE ELLOS!**

CONSTRUCCIONES **BENITO ALBERDI BA**

Oficinas en la Torre de Gordóniz — Gordóniz, 44 - Teléfonos 31 50 00 y 31 17 72 - BILBAO



# RELOJES

## para EDIFICIOS PUBLICOS

— Relojes de tamaños grandes, para interior o exterior.
— Relojes de una y dos esferas.
— Relojes artísticos especiales, para salas públicas (Bancos, Cafeterías, etc.).

**RELOJES PARA USOS INDUSTRIALES**

— Control de personal.
— Control de vigilantes.
— Interruptores, etc.

**SONERIA CARILLON AMPLIFICADA,** para horario público. De gran alcance, oyéndose en toda una ciudad.

**SANTOS ALONSO CABALLERO**

**Relojería industrial**

Gordóniz, 28. Teléf. 31 09 01 BILBAO

---



EL EDIFICIO MAS MODERNO DE EUROPA, precisaba para resaltar su belleza el sistema de limpieza más moderno. EL BANCO DE VIZCAYA, encomendó esa tarea a CENTRAL DE LIMPIEZA "EL SOL", por el prestigio adquirido en todo el ámbito nacional en la limpieza de fábricas, grandes empresas y modernos edificios. Colaboradora del Ayuntamiento de la Villa en la limpieza del Gran Bilbao.

INFORMES Y PRESUPUESTOS

**CENTRAL DE LIMPIEZA EL SOL**

Casa Central Doctores Carmelo Gil, 12
Tfno. 32 83 07 - 06 - 05
BILBAO-12

VALLADOLID (Salamanca, 5) - SEVILLA (Virgen de Begoña, 7-4.° Barrio de los Remedios) - VALENCIA (Micer Mascó, 44 - 4.° dpto 13) - MADRID (Bravo Murillo, 29) - GUARDO (Palencia, Velilla del Río Carrión) - LEON (Cipriano de la Huerga, 7) LA CORUÑA (Avda. Finisterre, 102) - OVIEDO (Marqués de Riscal, 7 entlo.) - PAMPLONA (Javier, 2) - BURGOS (Soria, 2)

ACTI-HIDROFUGO
ACTI-IMPREGNACION
ACTI-RAPIDO
ACTI-WATERPROOF
ACTI-FLUAT
LANCOLOR
LANCO-PRO HORMIGON
LANCO-BETOPLAST

LANCO
IMPERMEABILIZA · PROTEGE · CONSERVA

# LANCO

SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

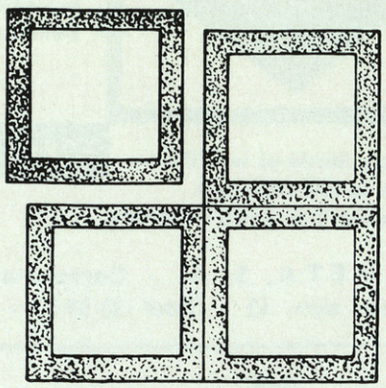
LANCO-ANTI HIELO
LANCO-DECOFRAGA
LANCO-ANTILLAMA
LANCO-BOARD-COLA
LANCOL • LANCOLIT
HORMIGON ESPUMOSO
LANCO-COVERCEM
LANCOTEX
AQUAPROOF

TODOS LOS PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA CONSTRUCCION

CALLE DE LA SAGRERA, 164 - BARCELONA-13 Teléfono 251 65 52 y 251 65 96

---

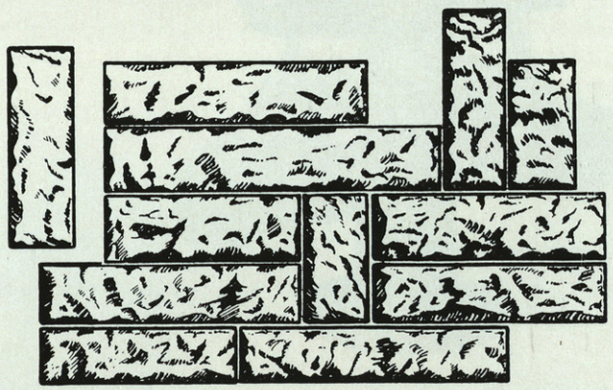
prefabricados de hormigón



# sas

VENTANALES

PLAQUETAS



ARAGON, 268 - Teléf. 221 18 70 BARCELONA-7
ADUANA, 15 - Teléf. 231 92 59 MADRID-14

---

# Vda. de José Minguell

## CONSTRUCCIONES

Madre Vedruna, 11, 1.º Teléfonos 22 28 21 y 23 05 78 ZARAGOZA

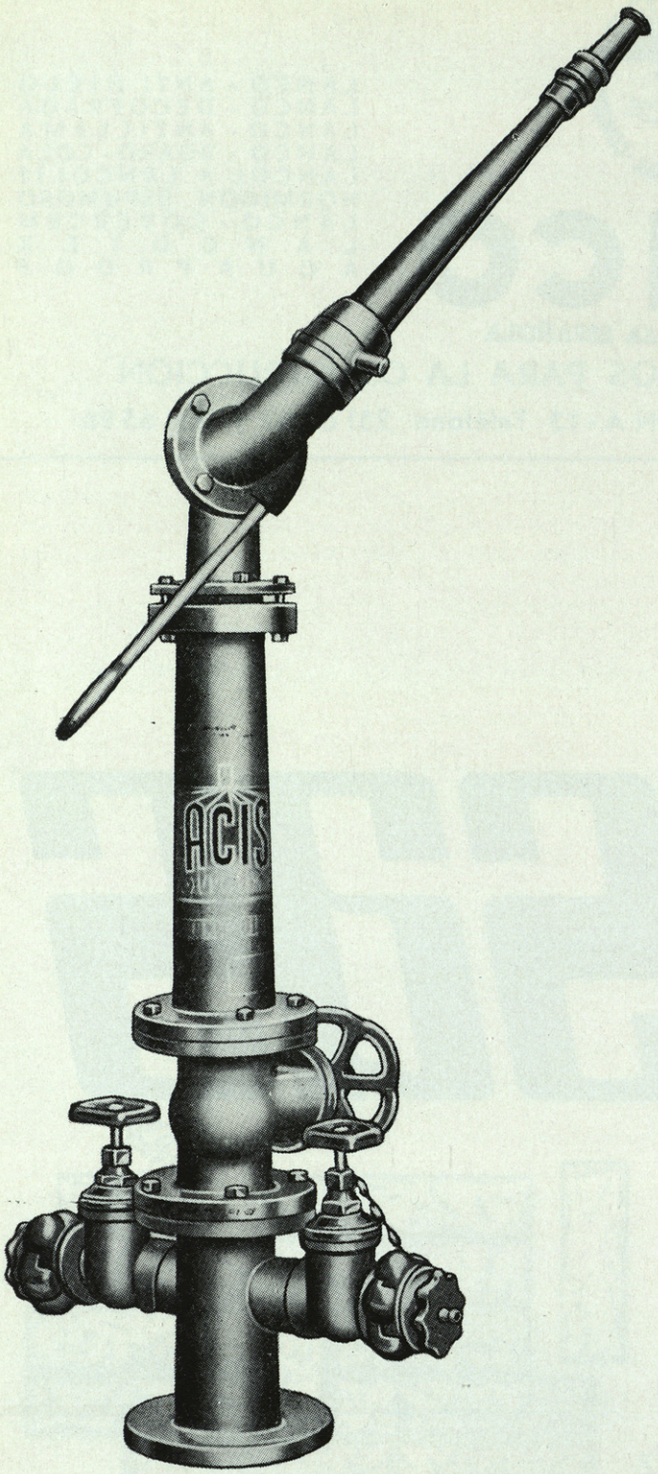



FIG. 114.—Monitor con base fija para embarcaciones, con dos o cuatro salidas.

# MACISA, S. A.

**MATERIAL CONTRA INCENDIOS**

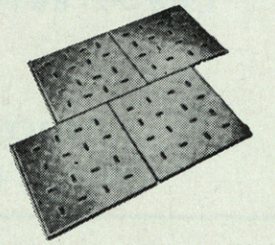
— Instalaciones fijas a base de $CO_2$ y agua pulverizada.
— Extintores de incendios de todos los tipos.
— Mangueras contra incendios.
— Acoplamientos para mangueras.
— Válvulas, etc.

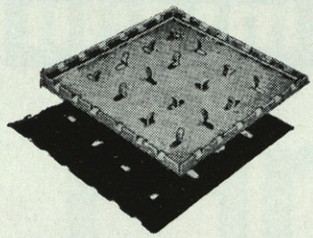
**Oficinas:** Uhagón, 7. Teléf. 31 08 52. BILBAO.
**Fábrica:** Ntra. Señora de la Cabeza, 4, 1.° Teléf. 31 70 32.

# losetas

**ESTAMPADAS PARA PAVIMENTOS INDUSTRIALES**
**250 ptas. m.²**

Proporcionan a las industrias suelos de duración ilimitada.
Permiten un rodaje fluído y suave a vehículos y carretillas elevadoras y transportadoras.





Gracias a los cantos cortados y a los agujeros pestañados se fijan firmemente en el suelo, siendo antideslizantes.

La colocación es sencillísima.
Tamaño 300 x 300 m/m.
11 losetas por metro cuadrado.

**FORMETA** | **BASAURI**

PUBLIDECOR

**FORMETA, S. A. - Carretera Asúa - Erleches**
Apartado núm. 52 - Teléf. 33 39 75 - BILBAO (Vizcaya)

# Lacoviz

**LA COMERCIAL VIZCAINA, S. A.**

HIERROS - FERRALLA - CORTE CHAPA
**Redondos para la Construcción**

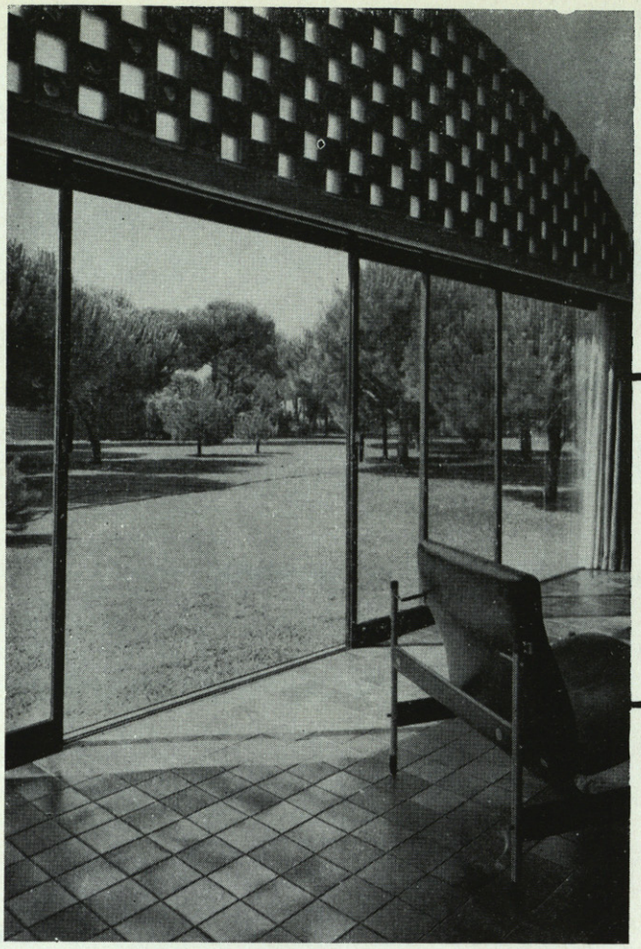
**Distribuidor oficial de:** TETRACERO-42 TOR-50 TETRATOR

**Casa central:** Alda. Urquijo, 31
Teléfono: 32 92 00
BILBAO - 8

**Delegaciones:** Plaza Conde Casal, 1 - 5.°
Teléfono: 252 56 49
MADRID - 7

Canuda, 35, pral.
Teléfono: 222 04 56
BARCELONA

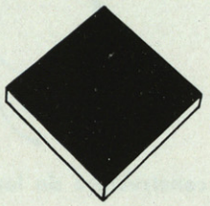
Virgen de Luján, 10 - 4.°
Teléfonos: 27 33 98 - 27 67 98
SEVILLA



# LOSETAS DE GRES

**UN MATERIAL MUY ANTIGUO PARA UNA DECORACION MUY MODERNA**

Inalterable a ácidos y bases. Resisten cambios de temperatura. Gran dureza.



140 x 140 x 20 mm.



250 x 250 x 25 mm.

Este tipo de loseta ha sido suministrado por CUCURNY para el solado del Pabellón Español de la Feria Mundial de Nueva York.

## CUCURNY S.A.

PRINCESA. 58 - 61 BARCELONA (3)

Losetas empleadas en la obra del señor Bayés, en San Andrés de Llavaneras.

---

# PITARCH

S. A.

CARPINTERIA
DECORACION

NORMALIZADOS




**HA REALIZADO LOS TRABAJOS EN MADERA DE COLONIAS CANYAMAS**

SAN ADRIAN DE BESOS (Barcelona)
Factoría en Canovellas

Mosén José Pons, 7 Teléfs. 75 y 502 / 231 54 60

---

polinax px

Cuba, 22 - 24.
Villanueva y Geltrú
(Barcelona).
Teléfono 293 03 81.

Edificio Mercurio,
despacho 714.
Vía Augusta, 59.
Teléfono 227 42 90.
Barcelona.

**DISEÑOS EXCLUSIVOS, LAMPARAS, MUEBLES Y ACCESORIOS**

Esta empresa ha colaborado en los apartamentos en Castelldefels.

## CONSTRUCCIONES

# *Guasch*

**Empresa constructora de los Apartamentos Mangra, en Castelldefels.**

SAN PEDRO, 78
TELEFONO 148

**G A V A**
(BARCELONA)

---

LA INSTALACION DE CALEFACCION DE LA RESIDENCIA FEMENINA
"MADRE GÜELL" HA SIDO REALIZADA POR

COMEMSA

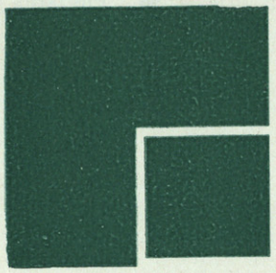
# COMEMSA

## CONSTRUCCIONES METALICAS E. MOLTO BAYON, S. A.

**Instalaciones calefacción,
ventilación y refrigeración**

CRISTOBAL DE MOURA, 40-46
Teléfono 207 01 58 (3 líneas)

**BARCELONA-5**

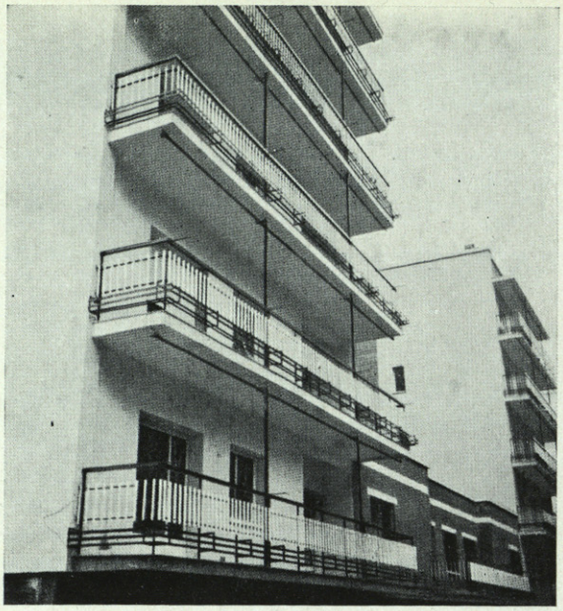


# FAMADAS, S. A.

## EMPRESA CONSTRUCTORA

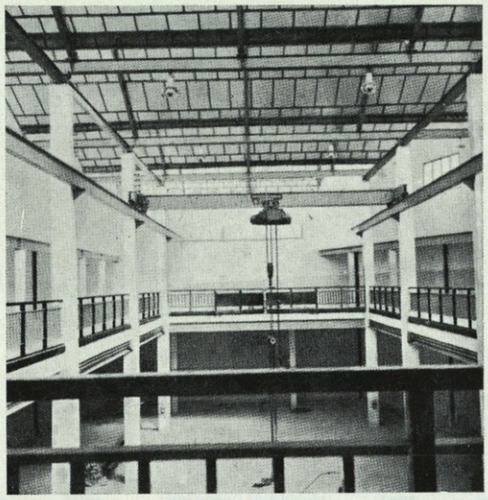
## BADALONA

Empresa constructora de Colonia CANYAMAS



# SOLANS Industrias metálicas

- Carpintería metálica de aluminio y acero inoxidable.
- Estructuras metálicas.
- Puertas y cierres.
- Cerrajería.
- Fabricación de perfiles en chapa.
- Corte de chapa hasta 20 mm.
- Plegado y estampación.



**Consulte la realización de sus estructuras a nuestro Departamento Técnico**

***INDUSTRIAS SOLANS - Albasanz, 72 - Teléfonos 204 70 51 - 204 39 42 (centralita). MADRID-17***

---

La Residencia Femenina
"MADRE GÜELL", en Barcelona,
ha sido una realización de

**CONSTRUCCIONES EN MADERA**

*José Dalmau*

Grassot, 10 y 12 Teléf. 257 03 57 BARCELONA- -13

---

INSTALACIONES DE CONFORT PARA EDIFICIOS COMERCIALES, INDUSTRIALES Y RESIDENCIALES

- Calefacción.
- Aire acondicionado.
- Ventilación.
- Eliminación de malos olores.
- Quemadores de aceites pesados.
- Centrales térmicas.
- Incineradores.

# J. RIBES MORERA

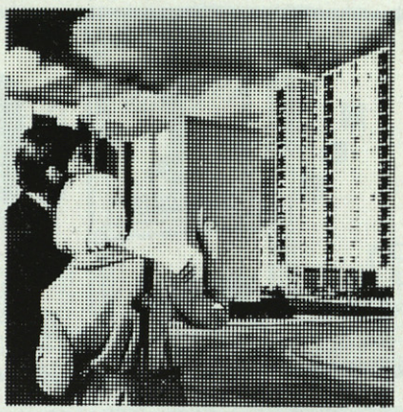
**Enrique Granados, 54. Teléfs. 254 03 05 - 253 53 11**

**BARCELONA-8**

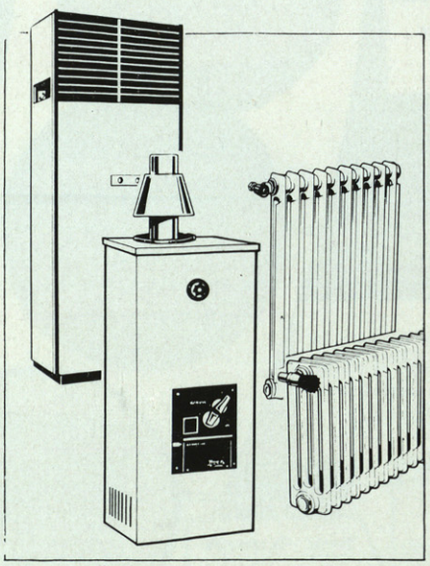
Proyecto y montaje de la instalación de calefacción de "Casa Dahl", en Lloret de Mar.

# LOS PISOS "QUE INTERESAN" TIENEN CALEFACCION

Roca



**Porque es el único sistema que calienta perfectamente toda la casa**



Esto es lo que usted ha soñado siempre para los suyos. Las soluciones de "calefacción a medias" no satisfacen a nadie. Por eso, en su nuevo piso, usted exigirá calefacción Roca por radiadores. Y, además, usted sabe...

- que la calefacción Roca es de mantenimiento muy económico.
- que por su economía se amortiza la instalación en breve tiempo.
- que puede funcionar con gas ciudad, butano, propano, gas-oil, fuel, petróleo, carbón, leña, etc.
- que, al no tener averías, dura tanto como la propia casa.
- que, intercalando un acumulador, usted obtiene abundante agua caliente para el cuarto de baño y la cocina.
- que da un calor mucho más sano y sin peligro para sus hijos.
- que no desprende tufos, ni humo, ni quema el oxígeno del aire.
- que automáticamente mantiene una temperatura uniforme y regulable a voluntad, habitación por habitación.
- que los radiadores son decorativos. Usted puede elegir entre muchos modelos.

Solicito me remitan información sobre **calefacción** COMPAÑIA ROCA-RADIADORES - Rambla Lluch, 2 - GAVA (Barcelona)

Nombre ..... Población .....

Calle ..... Provincia .....

R-7-XXXVI

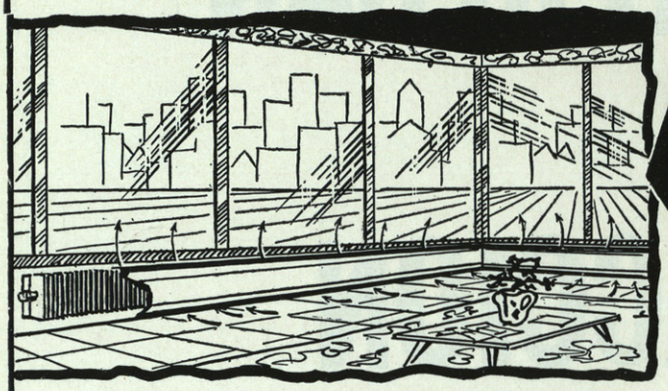
**El sistema de calefacción más perfecto y económico y el más utilizado en todo el mundo.**

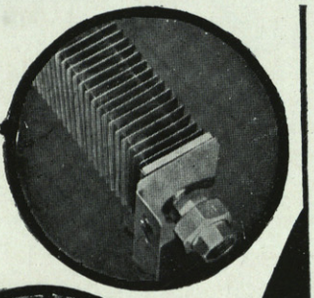
**El confort avanza con Roca**

# NUEVA MECANICA, S.A.

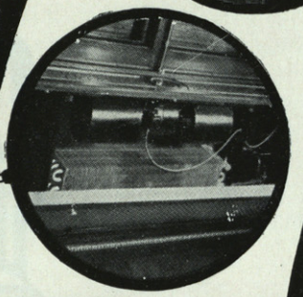
## REFRIGERACION *Nume* ELECTRICIDAD

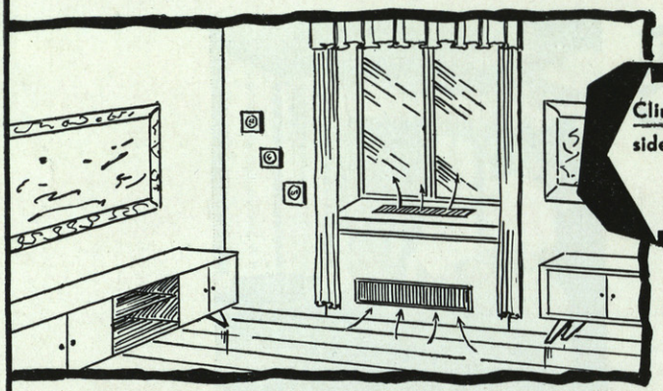
**los mejores elementos de calefacción y refrigeración para las más modernas instalaciones**



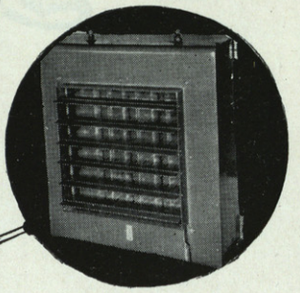


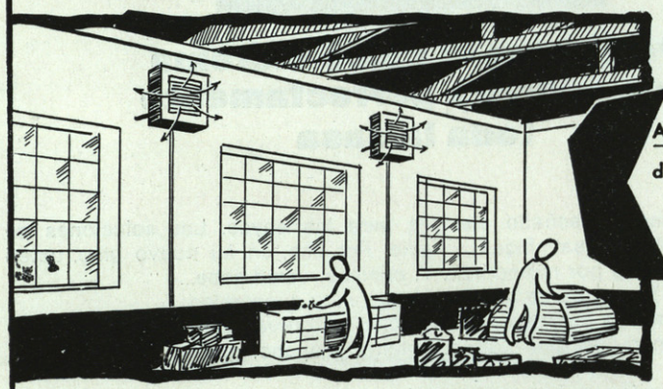
**RODAPIE - CONVECTOR.**—Unidades de calefacción que por su rendimiento y estética desplazan al radiador.





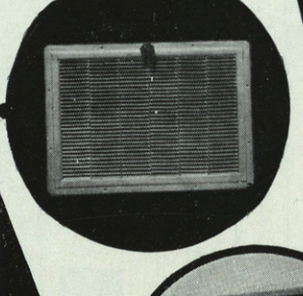
**Climatizadores,** para hoteles, residencias, etc., distribución por tuberías y control de temperaturas.



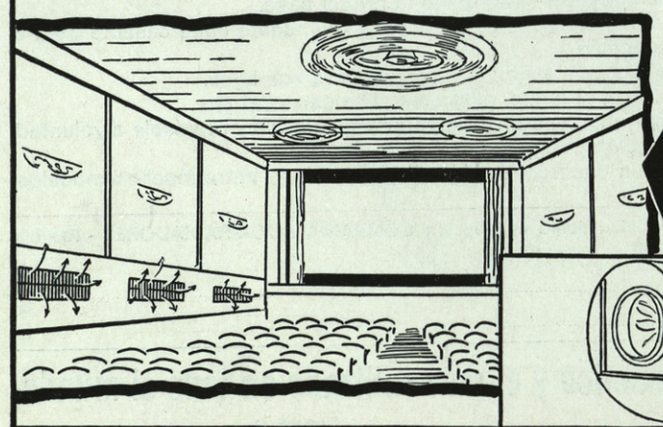


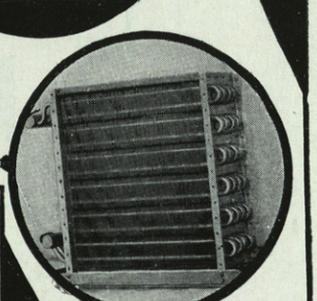
**Aerocalentadores,** elemento de calefacción empleado para calentar amplios locales de trabajo.



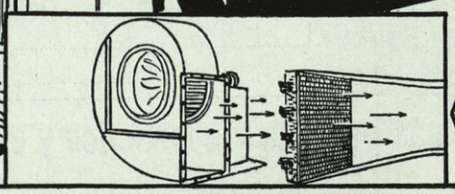


Aero-difusores y rejillas, para la orientación, regulación y distribución del aire en acondicionamiento por conducto.





**Baterías.**—De cobre y aluminio, de gran rendimiento y duración, para calefacción y acondicionamiento.



Picazo

DIRECCION Y EXPOSICION
GUZMAN EL BUENO, 36

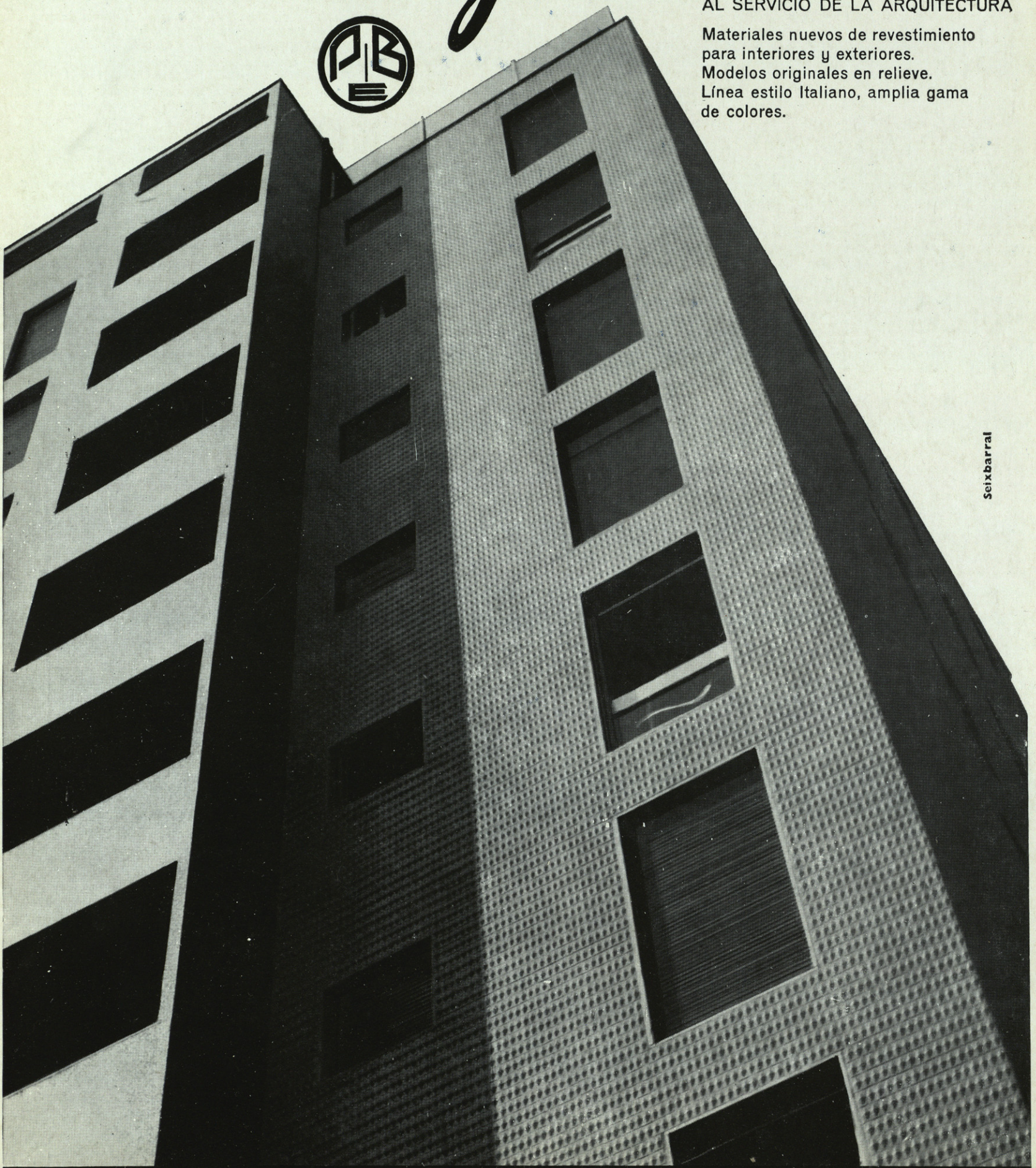
**MADRID**
Teléfonos: 257 02 07 y 223 45 25

OFICINAS Y FABRICA
ANDRES DE LA CUERDA, 7

# CERAMICA joo IBERICA

AL SERVICIO DE LA ARQUITECTURA

Materiales nuevos de revestimiento
para interiores y exteriores.
Modelos originales en relieve.
Línea estilo Italiano, amplia gama
de colores.



Seixbarral

Fabrica y Oficinas: Canovellas telf. 44 Apartado Correos. 85 Granollers (Barcelona)

securit

securit *luminosas*

securit *decorativas*

securit *resistentes*

INSTALACIONES

# securit

*invitan a entrar...!*

VISION TOTAL



de venta en los principales almacenes de cristal plano